



# HOJA DEL LUNES

DEPOSITO LEGAL: B. 9.703 - 1958

EDITADA POR LA ASOCIACION DE LA PRENSA

Red. y Admón.: Rambla Cataluña, 10 - Teléfono 231-51-04 ● Talleres de "La Vanguardia". Tallers, 62

Director: Luis Marsillach Burbano

Col·legi de Periodistes de Catalunya

**ESTUPENDO REGALO PARA AÑO NUEVO Y REYES**

Alfombra MERAKLON:

250x300	Ptas. 2.700.—
150x190	Ptas. 940.—
120x150	Ptas. 600.—

**ALFOMBRAS PRESAS**

Cucurulla, número 9

Navas de Tolosa, 332 - 334 - 336, y AMAT, General Goded, 8

## OPINA TOYNBEE:

**«El miedo a China puede unir al mundo»**

Nueva York, 4. — «Creo que los chinos tienen una gran oportunidad para alcanzar la gloria de ser los unificadores de la Humanidad», escribe el historiador británico Arnold Toynbee, en la revista de una compañía aérea norteamericana.

Toynbee asegura que durante la década que acaba de comenzar, «el resto del mundo podría llegar a temer seriamente a China».

Dos actitudes de la República de China Popular impulsarían a ese movimiento de acercamiento: la posesión de armas nucleares y su negativa a aceptar la limitación de armamentos, aunque piensa que no se atreverá a usar la bomba.

El historiador, autor de la famosa obra «Un estudio de la Historia» cree que durante los próximos diez años continuará una «fanática devoción al nacionalismo».

En otro pronóstico, Arnold Toynbee dice refiriéndose a Vietnam, que «será la primera guerra que pierdan los norteamericanos» añadiendo que se producirá una retirada más rápida de las tropas estadounidenses del Sudeste Asiático. — EFE.

## LA SITUACION EN ORIENTE MEDIO

### AVIONES ISRAELIES Y EGIPCIOS COMBATEN SOBRE EL CANAL DE SUEZ

EN EL VALLE DEL JORDAN, ARABES Y JUDIOS INTERCAMBIARON DISPAROS DE MORTERO Y AMETRALLADORA

Tel Aviv, 4. — Reactores israelíes han derribado dos aparatos egipcios «Mig-21» y han alcanzado a un tercero en una serie de duelos aéreos sobre zonas del canal de Suez, hoy domingo, informa un portavoz militar israelí.

Agregó que se pudo ver cómo los «Mig» explotaban en el aire a unos 30 kilómetros al Oeste del canal de Suez.

Todos los aparatos israelíes regresaron a sus bases. — EFE-Reuter.

#### Avión israelí derribado

El Cairo, 4. — Aviones egipcios abatieron un caza-bombar-

dero israelí hoy domingo, en el curso de un combate aéreo que se libró sobre la zona de Al Kantara, en el sector septentrional del canal de Suez, según ha anunciado en El Cairo la agencia de noticias del Oriente Medio (M.E.N.A.)

Un portavoz egipcio, citado por la expresada fuente, declaró: «Nuestra fuerza aérea abatió un aeroplano enemigo esta tarde cuando cierto número de aparatos adversarios trató de atacar a nuestras posiciones en el área de Al Kantara hacia la una (P. M. de hoy). Nuestros aviones de intercepción entablaron

combate aéreo en la cual nuestros aeroplanos abatieron una aeronave enemiga que estalló en el aire.

«El resto de las aeronaves adversarias volvieron y volaron hacia el Este», concluyó el representante de información egipcio. — EFE-Reuter.

#### Tiroteo árabe-israelí

Amman, 4. — Fuerzas jordanas e israelíes han librado un combate con fuego de morteros y ametralladoras al sur del valle del Jordán. El duelo duró 30 minutos y se produjo a última hora de la noche del sábado.

Un portavoz militar jordano ha declarado que no hubo bajas por parte jordana. — EFE-Reuter.

#### Sabotaje en Gaza

Gaza, 4. — El suministro de electricidad a Gaza se interrumpió a primera hora de ayer al ser volado una torre de conducción en el barrio de Saghíye.

Los postes han sido objeto de voladura en los últimos tiempos desde que la red de Gaza fue unificada a la de Israel a pesar de las protestas de los dirigentes locales. — EFE-Reuter.

#### ULTIMA HORA

### Ha muerto Antonio Martelo, «EL SENECA»

Málaga, 5. — El actor Antonio Martelo, que últimamente representaba en Televisión el popular personaje de «El Seneca», ha fallecido a la una menos veinte de la madrugada, a consecuencia de las gravísimas heridas sufridas en accidente de carretera ocurrido el pasado sábado. — Cifra.

#### Prisioneros libaneses en libertad

Tel Aviv, 4. — Un moderno sistema de radar de defensa aérea, de fabricación soviética, capaz de captar la presencia de aviones que vuelan a baja altura hasta una distancia de 300 kilómetros y con un peso de siete toneladas, considerado como la última invención rusa en unidades móviles, se encuentra ahora, intacto, en algún lugar de Israel. Este es el saldo técnico-militar de la operación «James Bond» cumplida por un «comando» israelí en la noche del pasado 26 de diciembre.

La noticia fue difundida ayer, por lo que no se conocen los detalles de la singular acción. El sistema de radar, llamado «P-12», puede actuar conjuntamente con cohetes tierra-aire «Sam-2» y con cañones anti-aéreos.

#### Detalles sobre la captura de la estación de radar

La prensa israelí informa esta mañana que el «P-12» puede considerarse como la última «joya de la técnica soviética» en radares contra una penetración a baja altura. El sistema de radar «P-12» había sido instalado a 300 kilómetros al sur de Suez, en la base egipcia de Ras Ghareb, para reemplazar a la anterior estación de radar que fue destruida hace tiempo en un ataque israelí. La operación de combate finalizó tres media hora de fuego. Los soldados egipcios fueron muertos y cuatro hechos prisioneros, según la versión israelí. De esta captura informaron, en su momento, las autoridades israelíes, pero sin indicar cómo ni por qué.

La segunda parte del golpe del «comando» fue mucho más complicada, según informa el cronista militar del diario «Jerusalén Post».

Un equipo de expertos procedió a la tarea de retirar las dos unidades móviles que forman el «P-12». Cada una fue transportada en dos helicópteros, que volvieron a cruzar el canal.

Esta es la primera unidad de radar soviético «P-12» que llega, en perfectas condiciones de operación, a un destino que no era el suyo, según agrega el periódico. — EFE.

## «DESBANDADA» EN UN GRUPO TURISTICO CHECO

La mitad de sus miembros han pedido asilo político en Occidente

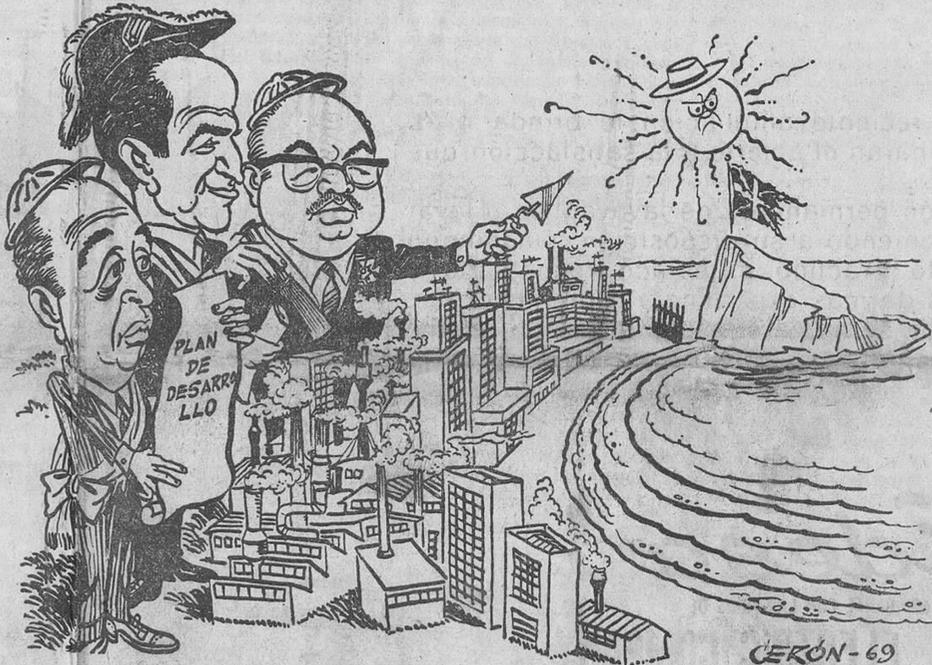
Copenhague, 4. — Treinta súbditos checoslovacos han solicitado asilo político en Dinamarca, y otros ocho en Suecia, durante el fin de semana.

Los 38 checoslovacos formaban parte de un grupo de ochenta que llevaban a cabo una gira turística por los Países Escandinavos.

En una entrevista hecha a los turistas checoslovacos, éstos declararon que habían solicitado el permiso de salida de su país con la exclusiva intención de solicitar asilo político en cualquier país occidental.

Según los datos facilitados por el jefe de la policía danesa de extranjeros, Otto Stevns, desde el día 1 de enero de 1968, habían solicitado asilo político en Dinamarca 270 checoslovacos, habiéndoseles concedido a todos. — EFE.

## GUINOL internacional CERÓN



EL NUEVO CERCO DE GIBRALTAR

## COLOMBIA:

### OLA DE INTOXICACIONES MORTALES

TREINTA Y DOS PERSONAS FALLECIERON POR INGERIR LICORES ADULTERADOS, Y OTRAS SIETE PERDIERON LA VIDA TRAS BEBER AGUA CONTAMINADA CON INSECTICIDAS

Bogotá, 4. — Un angustioso llamamiento lanzaron las autoridades y la prensa en general que hoy iniciaron una campaña conjunta contra el consumo de licores adulterados, ante la alarmante y creciente ola de este

año han dejado ya un saldo de 32 víctimas.

Los habitantes de Bogotá y otras regiones han vivido estas festividades bajo el signo de la intoxicación con licores.

La ola trágica comenzó antes de Navidad, cuando seis personas que festejaban una boda, entre ellos los novios, perecieron luego de consumir aguardiente adulterado.

Hoy las autoridades adelantan investigaciones en tres ciudades donde se han registrado tragedias masivas.

En Bogotá han fallecido 22 personas. Otras seis murieron el día anterior en Preira y cuatro más en Garzón.

Sin embargo las investigaciones no han avanzado con el éxito que se esperaba y en la capital sólo se ha logrado la

detención de una «fabricante de aguardiente».

Este hecho ha determinado que la policía y la prensa inicien una intensa campaña para prevenir a la ciudadanía sobre los graves efectos que trae el

consumir licores de dudosa procedencia.

La campaña, a la cual se sumará también el Ministerio de Salud y las fábricas de licores

(Pasa a la página 6)

## NOTICIA FILOMATIC

RESULTADO DEL SORTEO DEL SEAT 1430 DEL VIERNES 2 DE ENERO

GANADOR **JUANA RUIS VALERO**

Dos de Mayo, 46 ONTENIENTE (Valencia)

Detallista favorecido

**GUADALUPE SANCHEZ**

Generalísimo, 10 VILLACONEJOS (Madrid)

Participo en el próximo sorteo, enviando un estuche vacío de 5 hojas FILOMATIC al apartado 92 de Barcelona y..., el próximo SFAT 1430 ¡PUEDE SER PARA VD.!

FILOMATIC es tan suave... da un gustirrin!

**RELOJES**

**POTENS**

RELOJ SUIZO

para regalos

ARTE Y TÉCNICA

RELOJERIA

PORTUSACH - Paseo Gracia, 6

## ¿RAPTADA O ASESINADA?

### LA SEÑORA MCKAY CONTINUA SIN APARECER

Su esposo ha hecho un desesperado llamamiento por la TV británica

Londres, 4. — La señora Muriel McKay, que desapareció de su domicilio en el barrio de Wimbledon el pasado día 29 de diciembre, creyéndose ha sido secuestrada, continúa sin aparecer.

Su esposo, el vicepresidente del dominical «News of the World», Alick McKay, hizo anoche una desesperada llamada por televisión a la persona o personas que tengan a su mujer para que pidan el dinero que sea por su rescate y la devuelvan.

Alick McKay se encuentra enfermo y se levantó de la cama para hablar ante las cámaras de televisión.

La policía comienza a pensar en la posibilidad de que la señora McKay esté muerta, por lo que la búsqueda por todo el ámbito nacional tiene ahora todas las características que se adoptan por la policía en casos de asesinato.

El detenido que permanece bajo custodia de la policía, acusado de intentar obtener 500 libras esterlinas (840.000 pesetas), vendiendo una información sobre el supuesto paradero de la señora McKay, es el camarero de 18 años William Alexander Peat.

Todos los diarios de Londres publican en primera página la fotografía de la señora McKay, pero nadie ha reportado hasta ahora el menor indicio, aunque a la casa de los McKay en Wimbledon continúan llegando cartas y llamadas telefónicas con pistas falsas. — EFE.

Una organización que se actualiza y crece al ritmo de **SANTA COLOMA**

# Olive

electrodomésticos de calidad

Av. del Caudillo, 114  
Tel. 276.08.14  
**Auto Accesorios OLIVE**

C/ Mosen Jacinto Verdaguer, 131-133  
(junto Mercado Municipal)  
Tels 276 11 34 y 276 15 31  
**Comercial del Mercado**

**Santa Coloma de Gramanet**

## Ahora

con su reciente ampliacion le brinda **más servicios** que le proporcionarán el acierto y la satisfaccion que Ud merece

Demostraciones y exposición permanente de lavavajillas y lavadoras super-automáticas poniendo a su disposición, sin ningun compromiso asesoramiento práctico y técnico respaldado y garantizado por las marcas de más experiencia y prestigio que hallará reunidas, como nunca se habia conseguido, en un mismo establecimiento para que **compare prácticamente y elija mejor.**

Un motivo más para que resulte más atractiva su próxima visita a la calle Mosen Jacinto Verdaguer

### Edesa

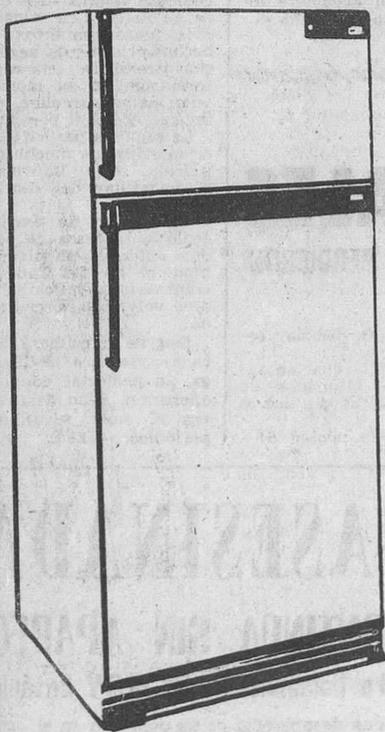
FABRICANTE CON LICENCIAS DE

### GENERAL ELECTRIC COMPANY

E. U. A.



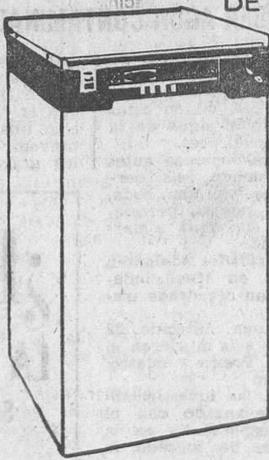
LA MAS IMPORTANTE FACTORIA DE ELECTRODOMESTICOS DE ESPAÑA QUE HA HECHO ASEQUIBLE A TODOS LOS HOGARES SU EXTENSA GAMA DE PRODUCTOS.



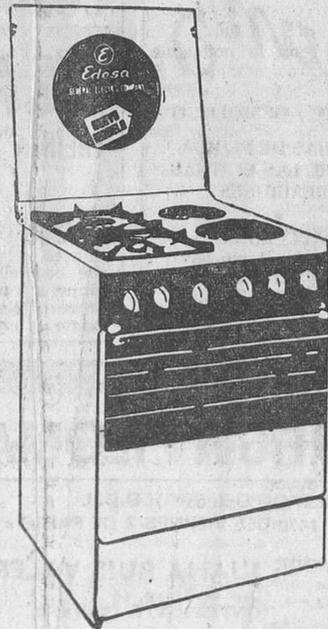
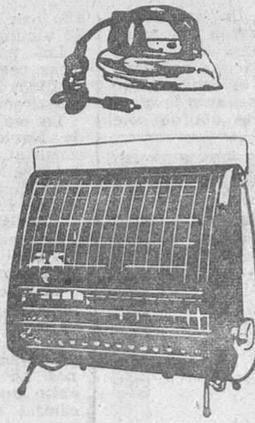
FRIGORIFICOS



LAVADORAS SUPERAUTOMATICAS



LAVADORAS CONVENCIONALES



COCINA A GAS ELECTRICAS MIXTAS

## ¡PARA VIVIR MUCHO MEJOR!

# LA DECADA CATALANA ¿SABE USTED DE DONDE VIENEN LOS REYES MAGOS?

por Juan APARICIO

Al sobrevenir el berenguerismo en enero de 1930, amagándose una operación camboista catalanamente frustrada, el leridano Joaquín Maurín, una especie de Jaime Miravittles, antes de que se corrigiesen los errores de Marx y de Stalin por ambos catalanes ocurrentes, publicó un ingenioso libro acerca de la procedencia geográfica y regional de los hombres de la Dictadura de don Miguel Primo de Rivera, en cuyo contexto humano sólo anadía una gota activa, plácida y pirenáica, el aranés Eduardo Aunós Pérez. Aquellas reflexiones y quisquillos raciales de Maurín, al cabo de cuarenta años, pude rumiarlas asistiendo a un banquete ofrecido por el Centro Gallego de Madrid a sus paisanos participantes en los diversos rangos del nuevo Gobierno; porque ni siquiera un Director General se encontraba entre los agasajados y reunidos, como si la prolífica Galicia quedase al palo, o marginada, dentro de las actuales combinaciones.

Acababa de recorrer las cuatro Provincias gallegas, enriquecidas, ahora, por su emigración europea y bajo el amparo de dos polos de desarrollo; pero añorando la lejanía histórica en que la capital pontevedresa acogía durante el verano a políticos de fuste y barba, como Montero Ríos en el pazo de Lorzán, a don Gabino Bugallal en la Parda y a la clientela de los banqueros Riestra en la desaparecida Calra. Tampoco la familia del canonista don Eugenio Montero, ni del seráfico don Gabino, ni don Augusto González Besada, etcétera, poseen sus feudos antiguos y su poder en la Corte, donde más bien influye de una manera filantrópica el promotor de las Fuerzas Eléctricas del Noroeste, don Pedro Barré de la Maza, o sea el tío Perico, según le llaman con afecto sus coterráneos, y que ostenta el título, único en España, de su Sociedad Anónima, FENOSA, que, para algunos, sin embargo, es la versión galaica de nuestra Fe.

En lugar de la Imprescindible Galicia, alejada, pero presente en Madrid, y de la desbordante Andalucía, Cataluña ha recuperado sus fueros en la dinámica peninsular, desde que dejó de exportar energías y talentos a las mismas Galicia y Andalucía y se puso en la vanguardia española, importando ex braceros campesinos y dirigiendo, a hurtadillas, o por las claras, a los Gabinetes ministeriales. Desde don Juan Prim, la Cataluña conservadora y progresiva, o la Cataluña menos reaccionaria y menos eclesiástica, se llevó el gato al agua de su mar y de sus ríos fabriles, aunque el gato español, con sus siete vidas y media y sus difíciles cascabeles, se desasía en el postrer momento, cuales en los casos del asesinato de Prim y de Cánovas del Castillo, apoyado por las fuerzas catalanas, que restauraron la Monarquía de Sargunto, y la espantada de los Presidentes de la I República, Figueras y Pi Margall, y el desasimiento catalán del Marqués de Estella.

Un siglo atrás, cabalmente, parecía que el llerense y europeo, don Juan Prim y Prat iba a meter a España, bajo una estrenada dinastía, en el campeonato juvenil e industrial de las naciones recién formadas, Alemania e Italia; como luego se supuso que la efímera «Comunne» parisiense se consolidaría, a pesar de los demonios celtibéricos, mientras gobernasen gobernadores ci-

viles y ministros republicanos oriundos de Cataluña. Al no cuajar esa verde y fragilísima esperanza, el buen sentido y el dinero de los fabricantes catalanes impulsó el retorno de los Borbones, por persona interpuesta, como después trajeron la Dictadura de Primo de Rivera, la Dictablanda de don Dámaso Berenguer y la II República, ya en las mentes más románticas, impresionables e idealistas de la época.

Más tarde le había suplantado el País Vasco, con su tozudez eúskera y su educación británica, montando Bancos y factorías de capital colectivo, pero en escasas y firmes manos gerenciales. Les había sustituido la influencia de los gallegos y de los andaluces y de ese vivero, mitad manchego, mitad serrano, que es Madrid, de donde habían salido promociones enteras de los Ministros del Régimen, en tanto que Madrid dejaba de ser Villa, ensanchándose racionalmente, contra las vivencias futuras. Madrid perdía su casticismo provinciano, barriobajero, tribal, cuando la tierra se va convirtiendo, gracias a la electrónica, en una enorme aldea tribalizada y simultánea, volviendo los usos y costumbres populares y vernáculos, evaporados de un Madrid, norteamericanizado con exceso, a diferencia de Barcelona, no obstante las frecuentes visitas de la VI Flota.

Esta fidelidad de Cataluña a sus manes y penates ha producido unos resultados, en apariencia, repentinos; pues, de pronto, se ha visto como un barcelonés, desde un palacete de la Castellana, es el Comisario de un poderoso Plan económico y social, pero, también, político; como otro barcelonés, Adolfo Marsillach, es el actor más aplaudido y atrayente del año 1969, desde el escenario del Teatro de la Comedia, donde Ortega y Gasset y José Antonio Primo de Rivera pronunciaron discursos fundacionales; como otro barcelonés, Salvador Pàniker, desde el madrileño Hotel Meliá, ha descubierto y encandilado al Madrid oficial y al Madrid de la oposición, mereciéndose fama y recompensas periodísticas. Este trio es, ejemplarmente, un paradigma, extensible a otros ministros catalanes y levantinos, a otras actividades e influjos de la gente del Noreste y casi del Sureste, interviniendo de un modo principal en la existencia española, cuando la tribalización creciente y transistorizada del planeta, consiente que sobrevivan la Albania frente a la URSS y la Cuba de Fidel ante las próximas costas de los Estados Unidos.

No es menester un don profético excepcional, ni ser demasiado augur, para predecir que se repetirá la trayectoria de la pasada centuria, cuando al iniciarse la década de los setenta del siglo XIX, Cataluña había creído en la plenitud de sus ensueños imperiosos, seducida por la aventura «comunard» de París, y mucho más cautivada por el II reich teutón y por la Italia plamontesa y mazziniana. En adelante, aquellos mitos son inválidos y como se han dado perfecta cuenta de su ocaso y catástrofe, Cataluña se ha puesto al lado del manantial operativo e intelectual e irracionalmente eficientes, y obrando de acuerdo, desde su extremidad, dimanante en el centro y en la periferia, así comienza la década catalana de los años setenta. Ironía, información y planificación, regionales y globalizadores.

Bueno, ya están aquí otra vez Sus Majestades los Reyes Gaspar, Melchor y Baltasar. Esta noche volverán a recorrer todas las calles, visitando las casas una por una para dejar a los niños que se han portado bien el regalo de unos juguetes, y a los padres el don inapreciable de unas horas de satisfacción. Y mañana, por la mañana, el alborozo de los pequeños pondrá en todos los hogares, entre la algarabía de unas risas y la algarabía de unas exclamaciones de placer, una nota de franca alegría y de sano optimismo. A buen seguro que no hay uno solo de mis lectores que a estas horas no esté esperando el momento de compartir el regocijo de los chiquillos convertidos, por obra y gracia de los dones de los generosos soberanos, en valientes soldados, en entusiastas futbolistas o en hábiles ingenieros constructores de puentes y de líneas de ferrocarril, si son niños, o en tiernas madremitas de hermosas muñecas, si se trata de niñas para las cuales el instinto de la maternidad es ya un goce en el que concentran la máxima ilusión.

Todos pondrán sus zapatos en los balcones de sus casas y todos verán colmados sus deseos al comprobar que han pasado los Reyes Magos; pero, ¿saben todos de dónde vienen estos espiñados monarcas y cómo se les recibe por ahí?

La costumbre infantil de poner los zapatos en las ventanas o en los balcones la noche de Reyes procede de Holanda, aunque ahora los holandeses prefieren los juguetes que Santa Claus les lleva de España. Fue en los Países Bajos donde, a mediados del siglo XIV, comenzaron los niños, no se sabe a punto fijo por qué razón, a poner sus zuecos o sus zapatos en las puertas de sus casas para que los Reyes les dejaran, a su paso por la población, un juguete de los muchos que llevaban para agasajar al Niño Dios que acababa de nacer. La costumbre se extendió rápidamente y todavía se mantiene en

muchos países que consideran a los Reyes Magos los verdaderos amigos de los niños. Según parece, fue a los chiquillos españoles a los primeros que se les ocurrió dirigirse a los Reyes por escrito un día antes de su paso por nuestras latitudes, pues por lo visto, aunque fueran Magos, no tenían el don de acertar los gustos o preferencias de cada uno y a lo mejor dejaban en la casa de un niño pacífico y poco aficionado a las luchas bélicas una armadura completa de guerrero, y a un futuro soldado lo obsequiaban con un arco o un juego de bolos, produciendo con ello al uno y al otro una amarga desilusión.

Todo el mundo sabe que esta fiesta de Reyes no se celebra en todas partes el mismo día. En Bélgica, por ejemplo, es en la víspera de la Pascua cuando los pequeños reciben sus regalos. Al acostarse dejan sus zapatitos en las puertas de las casas con unas cuantas zanahorias y un puñado de habas para que los caballos se detengan a comer y así no se olvide san Nicolás, que acompaña a los Reyes en su viaje a Belén, de dejarles muchos juguetes y buenos puñados de dulces.

Los niños de Bohemia escuchan con ansiedad, la noche de Navidad, la llegada del coche tirado por blancos caballos que transporta los juguetes que encontrarán el día siguiente junto a los zapatos que habían dejado en la ventana de su habitación.

Los pequeños franceses ponen también su calzado en un lugar conveniente para que el buen Padre Noel les deje algo más de lo que han encontrado la noche anterior en el árbol de Navidad. Una costumbre extendida en muchos pueblos del país vecino es que los niños que no se han portado bien durante el año encuentran, en vez de los juguetes deseados, un zurríago con un papel escrito en el que se les dice que no tienen premio porque no han sido buenos, pero que si cambian de conducta, el año próximo recibirán doble cantidad de juguetes y golosinas.

Los niños alemanes esperan con un temor respetuoso la llegada de dos importantes personajes: el Niño Dios y el Knecht Kuppert, que es una especie de emisario de los Reyes para investigar la conducta de los pequeños. El Knecht Kuppert hace preguntas a los niños traviesos y los amenaza con castigos hasta que el Niño Dios interviene y consigue su perdón. El día siguiente los niños perdonados reciben juguetes, pero recuerdan siempre la reprimenda de que fueron objeto.

Los Reyes Magos no se olvidan tampoco de los niños italianos, pero es preciso que vayan con sus padres a la Iglesia a ver al Bambino, que es el que ha de decidir si merecen o no ser premiados con juguetes y dulces.

En los países escandinavos se cepillan esmeradamente las botas y se dejan en fila ante el hogar, pues toda la familia recibe regalos, y, además, se dejan abiertas las puertas de las casas a la hora de comer para que pueda entrar y sentarse a la mesa quien quiera.

Sería interminable la relación de la forma cómo se recibe a los Reyes Magos o a los muchos sustitutos que existen de estas legendarias figuras en todos los pueblos del mundo. Basta decir que en todas partes, salvo ligeras variaciones, la fiesta de los Reyes no se concibe sin que los niños reciban muchos juguetes.

Los niños de todos los países saben, generalmente, a dónde

van los Reyes, y sus padres, como es natural, lo saben también. Pero muchos se preguntan de dónde vienen. Veamos una leyenda muy curiosa sobre los tres sabios astrólogos que fueron a Belén a adorar al niño Jesús y según la cual se llamaban Gajgalat, Malgalat y Sarththín. Malgalat, o sea Gaspar, tenía sesenta años, y era de Arabia; Malgalat, o sea Melchor, sólo tenía veinte años, y procedía de Tarsis, y Sarththín, o sea Baltasar, contaba cuarenta años, era negro y era natural de Saba.

Los tres sabían por el profeta Balaam que una estrella había de anunciar el nacimiento del Dios de Israel y esperaban su aparición reunidos al pie de una montaña llamada Mons Victoriellus. Por fin, un día vieron la estrella cuyo brillo era tal que se podía distinguir en pleno día y decidieron seguiría montados en veloces dromedarios, y, trece días después, en traban en Jerusalén, preguntando dónde había nacido el rey de los judíos. Cuando supieron que estaba en Belén, allá fueron para adorarle y ofrecerle ricos presentes. Además del oro, de incienso y de la mirra, Melchor le entregó treinta monedas, las mismas que había hecho Terah, padre de Abraham, y con las cuales José había pagado, unos años más tarde, los ingredientes para embalsamar el cuerpo de su padre Jacob. Los otros dos Reyes Magos obsequiaron a la Virgen con ricos vestidos, y a san José con dinero y joyas.

Cuando los Reyes iban a regresar a sus países se les avisó que no se presentasen en Jerusalén, pues Herodes perseguía a los adoradores de Jesús, y entonces optaron por ir, por mar, a Tarsis. En el momento de emprender el viaje, la estrella que les había guiado cayó en el fondo de un pozo que había detrás de la casa donde vivía la Virgen. Gaspar, Melchor y Baltasar siguieron viviendo juntos en Tarsis hasta que, pasados muchos años, el apóstol Tomás los bautizó y les aconsejó que se hicieran misioneros. Partieron en dirección al Extremo Oriente para predicar las doctrinas de Cristo, pero pagaron su fe religiosa con la vida, pues fueron asesinados por los gentiles.

La leyenda añade que Dios les concedió el privilegio de resucitar por Navidad y ofrecer dones a los niños como los ofrecieron a Jesús en Belén. Y aunque los teólogos y los historiadores no le prestan, como es natural, ningún crédito, lo cierto es que nadie ha probado hasta ahora que el relato fuese falso.

# 1970 YA ES NOTICIA

por Mario LLEGET

Al margen de los inevitables pronósticos de los astrólogos, 1970 va perfilando su calendario de acontecimientos. Calendario tan serio como inmediato, y programado con la novedad que caracteriza a todo lo noticiable. Hay dos importantes noticias que se refieren precisamente a Barcelona, y que son las que quiero destacar. En primer lugar, la anunciada llegada de un gran poeta que, después de treinta años de ausencia, volverá al solar patrio. Me refiero a Agustí Bartra, que es esperado en Barcelona el próximo domingo, día 11, a la 1,30 de la tarde. Seremos muchos, sin duda, los barceloneses que iremos a recibir a este embajador de la poesía en el aeropuerto del Prat. Con lo cual, el año nuevo amanecerá en la Ciudad Condal, siquiera con un poco de retraso, bajo el nada habitual, pero siempre encomiable, signo de la Poesía.

Otra noticia que resulta agradable anticipar, y cuyo marco será igualmente Barcelona, es que el próximo abril tendremos otra visita ilustre y, además, con una primicia. Me refiero ahora al célebre comandante Jacques-Yves Cousteau, el «Capitán Nemo del siglo XX», como le llamamos sus amigos. En esta ocasión, Cousteau piensa realizar varias pruebas con su «platillo submarino» (soucoupe plongeante), capaz de efectuar inmersiones hasta 400 metros de profundidad llevando a dos tripulantes. Me consta que serán varias las personalidades barcelonesas que tendrán ocasión de realizar una visita a los abismos marinos en compañía de Cousteau, entre ellas, naturalmente, nuestros exploradores subacuáticos, y Antonio Ribera en primer lugar, no sólo como gran buceador y experto en cuestiones submarinas, sino como amigo de Cousteau, cuyas obras introdujo en nuestro país a través de pulcras traducciones. Según como se mire, también esta noticia tiene sus ribetes de poesía. Porque la formi-

dable aventura submarina está llena de resonancias literarias, desde los tiempos de Julio Verne a los de Piccard y Cousteau, y ha dado ya abundantes páginas maestras, tanto en prosa como en verso, incluidas las de los propios Ribera y Cousteau.

Pero por aquellas paradojas propias del espíritu humano, es posible que en Barcelona la gente conozca más a Cousteau que a Bartra. De ahí —creo—, la necesidad de recordar quién es el poeta que, en el fondo, inspira el presente comentario. Agustí Bartra nació el 8 de noviembre de 1908, en Barcelona, y pasó su adolescencia en la vecina ciudad de Sabadell. Es autor de numerosas obras, tanto en verso como en prosa, de raíz profundamente mediterránea y con fuerza épica como en «L'Evangeli del Vent». Ha vivido en Francia, Cuba, México, República Dominicana y Estados Unidos, en cuyo último país, y financiado por la Fundación Guggenheim, publicó una sensacional «Antología de la lírica norteamericana», en la que a todos nos dio la gran sorpresa de demostrar que en el país del dólar también hay abundantes poetas (nada menos que cien, y todos muy buenos, consiguió presentarnos Bartra en esta notable antología).

De Bartra ha dicho Jordi Vallés, que así como Rilke es el poeta de la muerte, Bartra es el poeta de la vida. Su «Odisseu», su vasto poema («Marsias i Adila» (traducido al portugués por Manuel de Seabra, al italiano por Adele Faccio y al francés por Louis Bayle), su «Crist dels 200.000 braços», su obra toda, nos depara el mensaje de un lirismo en el cual los elementos épicos aparecen transfigurados por un humanismo «vital» y lleno de amplias resonancias clásicas que, al decir de Louis Bayle, «se halla tan lejos del orden del esqueleto como próximo a la impercedera concreción de la estatua».

Viajero infatigable, el mar está presente en toda la obra de Bartra. El mar, Bartra, Cousteau, es lícito cabe establecer cierta relación entre las dos noticias que jubilosamente anticipo en estos primeros compases del nuevo año. Un año que, por ser nuevo, y como solemos hacer siempre los humanos en semejantes ocasiones, recibimos con un poco de esperanza. De ahí, también, que uno se sienta un poco lírico y diga con el poeta: «No estic sol. Germans de les aures van sirgant, muts, el sol. Sí, home sóc. I canto».

Ahora, lo que sería esperanzador es que el retorno de un gran poeta que ha sido propuesto para el Premio Nobel, movilizara, si no a una multitud compacta, como si de un deportista se tratara, sí, cuando menos, a la Barcelona intelectual. Pues no sólo de deporte vive el hombre, sino también —aunque a muchos les sonroje el confesarlo— de un poco de Poesía.

Bienvenido, Agustí Bartra. El año se tiñe un poco de poesía en sus tímidos comienzos. Y esto, en el pragmático mundo en que vivimos, es doblemente noticia. Primero, porque la poesía jamás ha dejado de serlo, dígame lo que se diga, y segundo, por la humana emoción del reencuentro con la Patria y con los amigos. Espero, Bartra que tu regreso a Barcelona se vea acompañado por la emoción que destilan tus versos.

Novetats d'EDITORIAL SELECTA per a Reis  
KIPLING  
PRIMER LLIBRE DE LA JUNGLA  
PRIMER LLIBRE DE LA JUNGLA

SHAKESPEARE  
EL REI RICARD III  
Trad. de Josep M. de Sagarra  
ALBERT MANENT  
LITERATURA CATALANA EN DEBAT  
RAMON MIRAVALL  
TORTOSA I ELS TORTOSINS  
Premi Catalònia, 1969  
Il·lustrat  
Distr. Casa del Libro



EL MEJOR VINO DE TODAS LAS EPOCAS

MICROSCOPIOS

JAPONESES

500 X (aumentos)

900 pesetas

OPTICA FEDOU

AVIÑO, 32. - Teléfono 222-41-35

# INFORMACION EXTRANJERA

## PANORAMA INTERNACIONAL

### 1970: VIETNAM Y ORIENTE MEDIO SIGUEN SIENDO LOS PROBLEMAS MAS GRAVES PLANTEADOS

**INSERTOS EN LAS ZONAS DE INTERES ESTRATEGICO DE LAS GRANDES POTENCIAS, NO TIENEN SOLUCION. -- ALEMANIA INTENTA, CON POCAS PROBABILIDADES DE EXITO, RESTABLECER LA LIBERTAD DE RELACIONES ENTRE TODOS LOS ALEMANES**

Al comenzar el año 1970, los problemas que más inquietan al mundo son las guerras latentes en Vietnam y Oriente Medio; como en 1968, 1967 y otros muchos años desde 1954 y 1948, respectivamente. Son conflictos sin solución, que las grandes potencias no pueden dominar ni hacerlos «dormir», ni resolver mal o bien como lo agran con tantos otros: por ejemplo, los alzamientos populares antisoviéticos de Berlín, Polonia, Hungría, Checoslovaquia; las guerras de Corea y primera de Indochina; la ofensiva franco-británico-israelí contra Egipto; la implantación del comunismo en China y Cuba; el enfrentamiento de la OTAN y el Pacto de Varsovia; la disolución de los Imperios británicos, francés y holandés de Asia y África, etc.

Y siguiendo una ya antigua costumbre nuestra, vamos a examinar a grandes rasgos la situación internacional al comienzo del nuevo año, y formular algunos augurios acerca de lo que parece probable que suceda en el curso del mismo.

#### Europa, estabilizada en equilibrio provisional

Nuestro viejo continente disfruta de estabilidad, en sus aspectos económico y político. Tras de largas etapas de conmociones, peligros exacerbados y sobresaltos, los pueblos europeos han encontrado su equilibrio. Inestable, frágil, con graves cuestiones siempre a punto de enconarse, pero equilibrio al fin. Subsisten los problemas derivados de la pasada contienda, ya viejos pero conservando en germen su virulencia; se trata de cuestiones diferidas sin que nadie se decida a actualizarlas.

La estabilidad de Europa es notoria, y de ella se deriva la creciente prosperidad de que disfruta, la cual a su vez va conformando una evolución de los pueblos en general hacia formas de vivir más tranquilas y contrarias a las aventuras, y, lentamente, hacia la unidad económica y política, lejanas aún.

Rusia se atribuye a sí misma el papel que correspondió históricamente al Imperio austro-húngaro y últimamente al Reich germánico, obligando a Norteamérica a mantener «in situ» poderosas fuerzas militares, y a encabezarse una coalición de pueblos europeos a los que falta fuerza y espíritu de solidaridad para jugar su propio papel independiente.

#### Alemania, problema

El mayor foco de tensión lo constituye Alemania, que presenta la siguiente situación: Prusia, repartida entre la Unión Soviética y Polonia; Silesia y Pomerania ocupadas por los polacos; Sajonia, Turingia, Brandemburgo y Meklemburgo bajo régimen comunista, formando la denominada «República democrática alemana»; Berlín, dividido en dos zonas y cuatro sectores bajo mando militar de cuatro naciones extranjeras. Y todo el territorio, en el que viven 70 ó 75 millones de alemanes, ocupado por los Ejércitos ruso, polaco, norteamericano, inglés y francés, separados en dos bandos por el telón de acero y acechándose recíprocamente.

Por primera vez en veinte años, el Gobierno alemán de Bonn intenta una política de mejoramiento de las relaciones inter-alemanas, sobre la base de reconocer «de jure» la frontera de los ríos Oder y Neisse impuesta por Rusia en favor de Polonia, y «de facto» la existencia de la República comunista de Pancov, buscando obtener, mediante dicho doble reconocimiento, la retirada de las fuerzas extranjeras antes aludidas. Fracasarán...

Salvo que Rusia se sienta absorbida por los acontecimientos presentes y futuros de Asia y decida aflojar su presión sobre Europa, para cuyo momento deben ir preparándose las potencias de nuestro continente.

#### Oriente Medio: Israel arroja a los árabes en la esfera de influencia soviética

Contenida la expansión imperialista soviética en el centro de Europa, ha encontrado campo libre para su maniobra de avance, por el este y el sur, aprovechando para ello el conflicto judío-árabe. El Oriente Medio, que fue hasta el año 1956 un firme bastión occidental, ha dejado de serlo. Uno tras otro, los países árabes van cayendo en la órbita soviética. Y desde el mes de mayo de 1967 la Flota rusa se encuentra con carácter permanente en el Mediterráneo. Una serie de errores cometidos por Estados Unidos, desde que se negaron a financiar la construcción de la presa de Assuán en dicho año, hasta ahora en que prestan su apoyo a los dirigentes extremistas del Estado de Israel, les han enajenado la adhesión de los pueblos árabes. Desde Marruecos hasta la frontera de Turquía, todos los pueblos de la orilla sur y este del Mediterráneo, salvo Israel, simpatizan con la URSS a causa del conflicto árabe-israelí.

La vinculación de numerosos Estados árabes con la Unión Soviética mediante pactos de asistencia militar y económica —con la contrapartida correspondiente que puede ser la cesión de bases navales y aéreas para una permanencia por tiempo indefinido en la zona— es una realidad transcendental con gran futuro.

#### En Asia se decidirá el porvenir mundial

Asia, región de la Tierra la más poblada, cuna de antiguas civilizaciones esplendorosas, despierta en nuestros días tras un letargo de milenios. Es muy posible que ella, decida, en las próximas décadas, los grandes problemas mundiales.

Obsérvese que existe allí tensión entre Rusia y China; entre China y la India; y entre Estados Unidos y China. Que Rusia está frente a Pekín por rivalidades ideológicas y territoriales, y coopera con Pekín frente a Washington en el problema vietnamita. Que todo el continente hierve en conflictos internos de los pueblos y de incompatibilidades entre éstos. Ese caos puede ser un preludio, de mayor o menor duración, en el proceso alumbrador de un nuevo Orden mundial.

Está presente en medio del conflicto la gran potencia norteamericana, pero en EE.UU. no se dan cuenta de la trascendencia que todo ello tiene ni lo que significa. No ven lo que en realidad se está jugando allí su Ejército y su Gobierno. Una prensa derrotista desvía a la opinión pública de su país y del mundo, poniendo ante sus ojos imágenes deformadas, y casi nadie se da cuenta del sentido histórico de esos acontecimientos, y menos del influjo que han de tener para toda la Humanidad.

En Vietnam se está decidiendo la suerte de todo el sudeste asiático. La del continente entero se debatirá, si Norteamérica abandona la partida, entre otras fuerzas, entre ellas el Imperio japonés, que asiste, mudo y expectante, al desarrollo de los acontecimientos.

F. BARATECH ALFARO

#### Obrero albanés pide asilo en Italia

Trieste, 4. — El primer prófugo llegado clandestinamente a Italia por la frontera italo-yugoslava en 1970 es un obrero albanés. No se ha dado a conocer su nombre.

El obrero, de 26 años, efectuó su fuga por la zona de San Floriano del Collio, provincia de Gorizia y en esta ciudad se presentó a las autoridades pidiendo asilo político. Fue conducido al campo de prófugos de Padriciano (Trieste). — EFE.

#### Posible cierre de escuelas, en Malta A consecuencia de la epidemia de gripe

La Valeta (Malta), 4. — Las autoridades sanitarias han declarado que tienen en estudio el cierre de las escuelas, debido a la epidemia de gripe que afecta a la isla. Han sido enviadas muestras del virus a Gran Bretaña, para su examen.

Desde las pasadas Navidades, miles de personas se hallan afectadas por la gripe, que aqueja actualmente a numerosos países de Europa. — EFE-Reuter.

#### Fallecimiento de un príncipe danés

Copenhague, 4. — El príncipe Viggo, de Dinamarca, primo del rey Federico, falleció anoche. Contaba 76 años de edad.

En los años 30, el príncipe Viggo fue un destacado deportista especialista en equitación. Era sobrino del rey Federico VIII, abuelo del actual rey. EFE-Reuter.

#### «Guerra total» contra la Mafia, en Nueva York y Filadelfia

Se han descubierto numerosos casos de corrupción en estamentos oficiales

Nueva York, 4. — Fuentes cercanas a la investigación que se lleva a cabo sobre corrupción en altas esferas administrativas y policiales de Nueva Jersey informan que la investigación sirve de «perfecto punto de origen para una próxima guerra total contra la «mafia» en Nueva York y Filadelfia. Según parece, los investiga-

dores van a seguir en ambas ciudades los mismos módulos que sirvieron para poner a la luz a medio centenar de personalidades públicas en el Estado de Nueva Jersey y sus relaciones con el bajo mundo.

La información indica que existen abundantes grabaciones de conversaciones telefónicas de conocidos «capos» de la «mafia» para prestar evidencia de corrupción en los gobiernos, sindicatos y fuerzas de policía de Nueva York y Filadelfia.

En esta segunda ciudad la investigación se centrará, afirman las fuentes, en acusaciones de corrupción que engloban importantes contratos de construcción municipales, juego prohibido, extorsión y préstamos clandestinos.

En Nueva York la investigación abarcará —indican— los focos de juego de Manhattan y Brooklyn y las conexiones de sus patrocinadores con la policía. — EFE.

#### Criticas demócratas a la política anticrimen

Washington, 4. — «El hecho es que hay un programa para combatir el crimen en Estados Unidos, lanzado por un presidente demócrata y aprobado por un Congreso demócrata», ha dicho el presidente de este partido, criticando la política del presidente Nixon.

El senador Fred Harris, presidente nacional del partido demócrata, acusó a la Administración republicana de haber «fallado en su intento de crear un esfuerzo nacional contra el crimen», y anunció que los demócratas habían decidido iniciar una serie de conferencias con vistas a cambiar algunas medidas actuales.

Según Harris, la peor acción que ha emprendido el presidente Nixon ha sido la «detención preventiva» de criminales habituales considerados peligrosos.

El partido demócrata se propone celebrar una conferencia en Washington que reformaría algunos puntos sin necesidad de cambiar las leyes.

Entre otras medidas, el partido pedirá que la provisión de fondos para combatir el crimen se otorgue a los Municipios en vez de los Estados, como se hace ahora. — EFE.

#### PROXIMA CONFERENCIA SOBRE DESCUBRIMIENTOS LUNARES Reunirá, en Houston, a más de mil científicos de diversos países

Nueva York, 4. — Los resultados de los estudios realizados sobre las rocas lunares traídas a tierra por la nave «Apolo XI», serán hechos públicos en Houston, en el curso de una conferencia que reúne a científicos de todo el mundo en la capital espacial norteamericana.

En el curso de la conferencia, que se prolongará durante cuatro días, los científicos procedentes de 105 laboratorios de todo el mundo, presentarán sus teorías sobre el origen de la Luna, su antigüedad, actividad volcánica y otras características del satélite, obtenidas durante

los pasados tres meses y de estudio de las muestras lunares.

Las 1.300 muestras han sido examinadas por varios miles de científicos de los cuales aproximadamente un millar se reunirán en Houston, en unión de miembros de la Administración Nacional de Aeronáutica y del Espacio, del comité de asesoramiento presidencial y de diferentes entidades universitarias norteamericanas.

Tras una inauguración a cargo del administrador de la NASA, Thomas Paine, los invitados, procedentes de Australia, Bélgica, Canadá, Gran Bretaña, Finlandia, Japón, República Federal Alemana y Suiza, comenzarán a presentar los resultados de sus investigaciones. — EFE.

#### El polvo selenita, excelente abono agrícola

Nueva York, 4. — «Lo primero que descubrimos fue que las plantas sembradas en el polvo lunar crecían mucho más deprisa que las otras», ha dicho el doctor Charles Walkinshaw científico experto en botánica a quien la NASA le encargó hacer experimentos sobre el material lunar recogido por el «Apolo XI».

Hasta ahora no se ha podido descubrir cómo actúa el polvo lunar sobre las plantas, por lo que el doctor Walkinshaw ha recomendado el análisis químico que además podría servir para imitarlo artificialmente y comercializarlo. — EFE.

**GAÑE 500 Ptas.**  
 Tricotando jerseys en su casa. Vendemos máquina. Enseñamos oficio.  
**COMPRAMOS PRODUCCION**  
 Máquinas de Tricotar  
 Muntaner, 269  
 (entre Travessera y Porvenir)



**¿UN MILLON?**

Dos, tres, quince, treinta...  
 Un diploma tiene un valor incalculable. Es el fruto del sacrificio, del talento y de la perseverancia que la sociedad, en justicia, otorga a LOS MEJORES.  
 ¡Ahora puede alcanzarlo!  
**¡NO ESPERE MAS!**  
 Gracias a los últimos métodos de enseñanza por correo del **INSTITUTO AMERICANO**.  
 Vd. puede, en poco tiempo, sin moverse de su casa, en sus ratos libres y con el mínimo esfuerzo conseguir ser **TECNICO DIPLOMADO DEL I. A.**

Sólo se necesita saber **LEER Y ESCRIBIR Y TENER ILUSION DE PROGRESAR**

**¡UNASE A LOS TRIUNFADORES!**  
 A los hombres titulados, a los técnicos, a los que la sociedad considera, aprecia y paga... porque son el motor principal del progreso y de la técnica.

**NUEVOS CURSOS PARA VIVIR MEJOR**

- AYUDANTE DE LABORATORIO
- AUXILIAR DE FARMACIA
- CURSO DE PUBLICIDAD
- TECNICO EN PLASTICOS
- CURSO DE FONTANERIA Y SANEAMIENTO
- AGENTE DE SEGUROS
- TECNICO EN VENTAS (GENERAL)
- TECNICO DE VENTAS (ACELERADO)
- ESTUDIO DE MERCADOS
- INGLES CON DISCOS
- INGLES SIN DISCOS
- FRANCES CON DISCOS
- FRANCES SIN DISCOS
- TECNICO EN DIESEL
- MECANICO DE AUTOMOVILES
- ELECTRICIDAD DEL AUTOMOVIL
- TECNICO EN MAQUINARIA AGRICOLA
- DELINEANTE MECANICO
- DELINEANTE DE CONSTRUCCION
- DELINEANTE DE CARPINTERIA
- DELINEANTE PROYECTISTA
- CONSTRUCTOR DE OBRAS

Autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia.

**DESARROLLO DE LA PERSONALIDAD**  
 CURSO DE AVIACION  
 CULTURA GENERAL

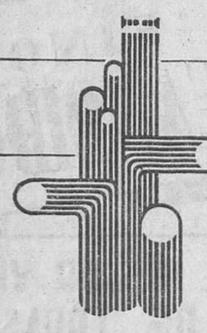
**HOY MISMO** envíe este cupón. Sólo gastará un sello de correos y recibirá la mejor oportunidad de su vida.

**INSTITUTO AMERICANO**  
 CALLE MENDIVIL, 6 y 8 (Edificio Americano)  
 MADRID-18

Sr. Director: **INFORMACION GRATUITA**  
 Sirvase enviarme sobre los cursos de: \_\_\_\_\_

D. \_\_\_\_\_  
 Domicilio: \_\_\_\_\_  
 Población: \_\_\_\_\_  
 Provincia: \_\_\_\_\_

★ **INSTITUTO AMERICANO**  
 CALLE MENDIVIL, 6 y 8 (Dpto. A.A.) APARTADO 14.138-MADRID-18



**HIERROS**  
**B. VALLS SISTACH S.A.**  
 CASA FUNDADA EN 1891

C. SAGRERA 1 AL 41 - TELS. 251 42 05-251 99 12-251 96 51-349 26 45-349 26 49

**DEJESE SEDUCIR**

Maravillosas vajillas y cristalerías nacionales y extranjeras, objetos de decoración, lámparas, carros de té, muebles auxiliares. Y la recién inaugurada sección BOUTIQUE de pequeños regalos.

La Vajilla, S. A. — Mayor de Gracia, 81  
 La Vajilla, S. A. — Plaza Urquinaona, 10 (BOUTIQUE)

# LIBERIA, UN PAIS SINGULAR DONDE LA MUJER EJERCE CARGOS PUBLICOS Y LAS PROFESIONES MAS DIVERSAS

Unico pueblo africano independiente al comenzar la Segunda Guerra Mundial, es especialmente famoso por su feminismo



Esta es Angie Brooks, simbolo de la «entrada en sociedad» de la mujer liberiana. Aquí la vemos haciéndose cargo del mazo cuando fue elegida presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas. Junto a ella, el guatemalteco don Alberto Fuentes Mohr, que la precedió en el cargo. — (Foto Cifra)

Liberia era el único país totalmente independiente, en Africa, al comenzar la II Guerra Mundial. Durante muchos años, hacia pareja, entre los pueblos independientes, con Abisinia, pero luego ésta fue ocupada por los italianos y Liberia quedó como único país libre de la intervención extranjera. Con estatutos diferentes —colonias, protectorados, dominios a lo anglosajón, etc. Todos los demás territorios de Africa conocían dicha intervención, casi siempre acompañada de ocupación militar.

Como se sabe, Liberia, tras ser, en su historia primitiva, un territorio más ocupado relativamente por portugueses y franceses, debe su origen como Estado a una iniciativa de la Sociedad Americana de Colonización, en 1812, apoyada por el presidente Monroe —el de la famosa frase de «América para los americanos», cosa que no aplicó, naturalmente a los ingleses—, que dio su nombre a la capital del nuevo Estado, llamada en su recuerdo Monrovia. Los primeros presidentes de este país, en el que los americanos pensaban instalar a los libertos de la esclavitud que quisieran salir de los Estados Unidos para ir a su tierra de origen, fueron, sin embargo, blancos: Jelsudi Ashmon y Robert Curley.

## Un país próspero y feminista

Liberia no sólo por su historia y origen, y por ser la única nación africana independiente antes de la II Guerra Mundial,

es un país singular por su prosperidad y por ser el adelantado del feminismo en el continente negro. La mujer liberiana ocupa todos los puestos más altos de la sociedad. Ultimamente, una mujer liberiana, Angie Brooks, fue elegida presidente de la Asamblea General de las Naciones Unidas. Algo que en cualquier otro país hubiera causado cierta sensación, no lo causó en Liberia, donde están acostumbrados a que la mujer ocupe los puestos más elevados. Liberia declaró la guerra al Eje en 1944 y se convirtió inmediatamente en miembro de la recién creada Naciones Unidas. Barcos con bandera de Liberia —como con bandera de Panamá, países pequeños con muchos barcos «propios»— navegan por todos los mares, y capitales norteamericanas, suecas y alemanas colaboran para explotar las riquezas en hierro de casi todo el territorio liberiano.

## Mujeres capacitadas y emprendedoras

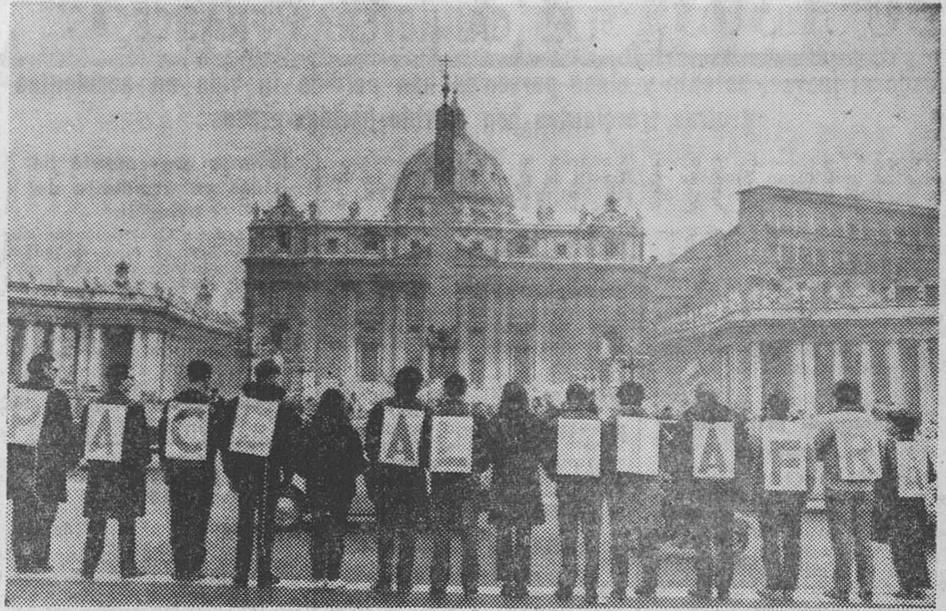
Angie Brooks es una muchacha inteligente, joven y guapa para los africanos. Es también una buena diplomática. Pero no es una excepción en su país. En Liberia, las mujeres han tenido preeminencia en diversas actividades desde hace mucho tiempo. Hay dentistas, taxistas, abogados, funcionarias del Estado, senadoras, miembros del Congreso, educadoras, propietarias de negocios... En la historia del país figura una Susanah Lewis (todos los apellidos son ingleses) que, con un grupo de

costureras, bordó el campo de rayas horizontales rojas y blancas que forman la bandera liberiana. No obstante sus actividades públicas, las liberianas son también hogareñas y consideran casi como una mancha no llegar a casarse. «Se puede ser viuda o divorciada, eso no importa; pero hay que casarse», dicen las mujeres del Instituto Tubman —el nombre de su actual presidente, William V. S. Tubman— de Adiestramiento para Profesoras. En los pasados diez o quince años, la mujer americana ha encontrado el difícil equilibrio entre una carrera y las labores domésticas. Para la liberiana, eso ocurrió desde siempre.

Para Liberia, país que se emancipó de la tutela americana en 1841 la mujer ha tenido la oportunidad de ocupar todos los puestos antes reservados al hombre. El grupo selecto original salido desde Estados Unidos empezó a trabajar confiadamente, sin atender a lazos tribales con los negros —pocos— que allí había. En 1947, el actual presidente Tubman, que acaba de ser elegido, otorgó el voto a la mujer, a pesar de la oposición de su partido. Antoinette, esposa del presidente, ha dicho que desde entonces la mujer ha demostrado tener una gran capacidad política y una gran iniciativa. Así, algunas de ellas forman parte del Gobierno en calidad de ministros, entre ellas la señora Mary Fisk, a cuyo cargo está el Ministerio de Información y Cultura.

Luis MIRA IZQUIERDO  
(De los servicios especiales de EFE.)

## PIDEN LA PAZ PARA BIAFRA



Ciudad del Vaticano. — Un grupo de jóvenes italianos, portando pancartas a la espalda, se alinean ante la plaza de San Pedro en expresiva petición de paz para Biafra. — (Foto UPI-Cifra)

## CRONICA DE PARIS

### La «guerra» de «Miss» Francia se propagó a todo el país. — Aumento de precios

París, 4. (Especial para HOJA DEL LUNES, por Manuel OSTOS.) — Una de las sorpresas que habrá reservado la nochevieja a los franceses es contar con dos «miss Francia» al mismo tiempo, sin que hasta ahora nadie haya podido decidir aquí quién de las dos representará a este país en las próximas competiciones internacionales de belleza femenina.

En la última noche del año, efectivamente, un jurado compuesto por importantes personalidades artísticas y literarias otorgaba en Mulhouse el título

de «miss Francia» a una profesora de veinte años, Micheline Beaurain, mientras en el casino de Auxerre, esa misma noche, otro jurado se decidía por la señorita Brigitte Beaucaire, quien no parece tener que envidiar ninguna de las cualidades fotogénicas de la primera.

«¿Cuál prefiere usted?», pregunta esta mañana el diario «L'Aurore», publicando en primera plana sendas fotografías de ambas muchachas, luciendo una banda con los colores nacionales.

El periódico añade que entre

la «ficha» de Micheline, 92-60-92 (busto-talla-caderas) y la de Brigitte, 90-60-90. «No parece haber una diferencia desproporcionada».

«France Soir» publica, por su parte, una primera selección de cartas de los lectores que opinan en favor de una u otra de las concurrentes, pero en general —afirma el vespertino—, «nadie se muestra disgustado por el desacuerdo entre los jurados».

A cada cual su manera de ver...

### Aumento de precios

Si en 1970 los franceses pagarán menos caras las conservas alimenticias (tal fue el aguijón del Gobierno a las amas de casa, al suprimir parte de los impuestos que gravarán dichos artículos), por el contrario, tendrán que entregar más dinero por el transporte urbano y la utilización de los servicios de correos y telégrafos.

Por su parte, el tabaco sufrirá también un aumento en el segundo semestre del año. Consuencuencia del aumento de las materias primas, sobre todo del acero, los constructores de coches de este país se han visto obligados a incrementar sus tarifas en un 3 por ciento. En este sentido, ello repercutirá desfavorablemente sobre el comercio exterior, puesto que los automóviles franceses se convierten así en unos de los más caros de Europa.

De «tradicional» califica el diario «Combat» los aumentos de precios a principios de año, criticando duramente la política interior del Gobierno. Por su parte, los Sindicatos anunciaron ya que auspiciarán nuevos paros como una respuesta a las recientes medidas.

Mientras esto sucede, a nivel gubernamental Francia decidió oponerse a las recientes decisiones del fondo monetario internacional que prevén un mayor prestigio del dólar, en base a su paridad con el oro. Esta mañana, el diario oficial «La Nation», acusa a Estados Unidos de «reforzar su dominio sobre el sistema monetario internacional», así como de «querer evitar que la moneda francesa obtenga una mayor libertad con respecto a las transacciones internacionales».

En general, los comentaristas juzgan equivocada esta posición del Gobierno francés, que equivaldría a considerar el franco como una moneda fuerte de cambio, cuando en realidad, pese a la devaluación y al plan de estabilización actual, el franco sigue siendo despreciado por los jugadores de bolsa, que no han cesado de trasladar sus capitales al extranjero. Esta situación, que la gran prensa refleja muy ligeramente, es denunciada con todo lujo de detalles por la prensa financiera, mucho mejor enterada, por supuesto.

## Con Edward Kennedy por principal testigo HOY, AUDIENCIA POR LA MUERTE DE MARY JO KOPECHNE EL ACTO TENDRA LUGAR A PUERTA CERRADA

Edgartown (Massachusetts, EE. UU.), 4. — La tan esperada audiencia en relación con la muerte de Mary Jo Kopechne se abrirá en Edgartown mañana, lunes, y se espera que el senador Edward Kennedy se halle entre los primeros testigos.

La sesión, que se celebrará a puerta cerrada —a la prensa y al público— podría esclarecer los hechos relativos a las circunstancias en que encontró la muerte la señorita Kopechne el 18 de julio último, cuando ella viajaba en un automóvil con el senador Kennedy. Como es sabido, el vehículo cayó de un estrecho puente al remanso de un canal. Esta audiencia podría dar lugar a que se abriera un proceso por lo criminal.

### Numerosos testigos

Ha trascendido que puede esperarse que unas veinticinco personas presten declaración en la audiencia que se celebrará en el edificio del juzgado de Edgartown, localidad ubicada en el lugar llamado «Viña de Martha», sita a unos ocho kilómetros de la costa del Estado de Massachusetts.

Al parecer, entre los emplazados a la audiencia figuran cinco hombres que asistieron a una fiesta —en la que también estuvieron presentes el senador Edward Kennedy, la difunta Mary Jo Kopechne, en la isla de Chap-

paquiddick, en la noche tras la cual ocurrió la tragedia. Entre las gentes que estuvieron en aquella reunión de diversión figuraban antiguos empleados de la oficina del senador; el ex fiscal general Paul Markham y un primo del senador Kennedy, de profesión abogado, llamado Joseph Gargan.

Aunque esta audiencia preliminar tendrá lugar a puerta ce-

rrada, ya han llegado a Edgartown periodistas provenientes de todo el mundo. Ha sido llamada, por otra parte, una sección extra de la policía para mantener condiciones de seguridad durante la sesión judicial. Puede ser dada a la publicidad una transcripción de la sesión, cuando el juez James A. Boyle haya llegado a una decisión. — EFE.

## SIGUE RETENIDO EN CUBA EL AVION BRASILEÑO SECUESTRADO

Se sabe que pasajeros y tripulantes se encuentran satisfactoriamente

Río de Janeiro, 4. — Un portavoz de la empresa aérea brasileña «Cruzeiro do Sul» ha declarado hoy que el «Caravelle» secuestrado se encuentra aún en La Habana y que no se tienen noticias sobre la probable fecha de su devolución.

Agregó que todas las personas de a bordo, incluidos pasajeros y miembros de la tripulación, se hallan satisfactoriamente.

Al parecer, el avión fue se-

questrado por seis personas, incluida una mujer, pertenecientes al movimiento subversivo brasileño «Vanguardia armada revolucionaria palmarés», todas ellas de nacionalidad brasileña. El «Caravelle» se dirigió hacia Río de Janeiro, desde Montevideo, el pasado día 1 de enero, y el piloto fue obligado a cambiar de rumbo, cuando el aparato sobrevolaba Uruguay. En aquel momento a bordo viajaban 21 pasajeros y siete miembros de la tripulación.

Los secuestradores permitieron a un matrimonio anciano a que abandonase el avión al hacer escala en Buenos Aires.

Por avería, el avión permaneció algún tiempo en Lima (Perú) y luego en Panamá.

### BUENOS AIRES

## Distinción al agregado aéreo español

Buenos Aires, 4. — El comandante en jefe de la Fuerza Aérea, brigadier general Jorge Martínez Zuviria, entregará al agregado militar y aéreo de España coronel don Fernando de Salas López, la medalla «Distinción a la Amistad», que la institución otorga a quienes se han destacado en el ejercicio de sus funciones. La ceremonia se efectuará mañana en el despacho del brigadier general Martínez Zuviria. — EFE.

### INSOLITO:

## LOS TIGRES DEBERAN SER PROTEGIDOS, EN LA INDIA En caso contrario, desaparecerá su especie

Nueva Delhi, 4. — Los tigres deben ser declarados animales protegidos, por lo menos en los próximos cinco años, para impedir su desaparición, según ha recomendado ayer la Comisión ejecutiva de la Junta de protección a la vida salvaje.

Reunida bajo la presidencia del doctor Karan Singh, ministro de Turismo y Aviación Civil, la comisión ha declarado que a no ser que se tomen medidas drásticas, el tigre será

una especie en peligro de extinción.

Actualmente, el tigre está protegido en los Estados de Gujarat, Madhya Pradesh y Rajasthan, y la comisión ha recomendado que otros Estados imiten el ejemplo.

Hace un mes, la Unión Internacional para la Conservación de la Naturaleza se reunió en Nueva Delhi pidiendo la prohibición de la caza del tigre. — EFE-Reuters.

## Extremistas protestantes provocan un incidente en Londonderry

Es el primero que se registra después de muchas semanas de calma

Londonderry (Irlanda del Norte), 4. — Una compañía de soldados ingleses con dotación

## Gira por EE.UU. de la Sinfónica de Londres Tendrá tres semanas de duración

Londres, 4. — La orquesta sinfónica de Londres, ha salido hoy por vía aérea con destino a Nueva York, para iniciar una gira de tres semanas por los Estados Unidos. Durante ésta, la Sinfónica de Londres ofrecerá 18 conciertos en 13 ciudades norteamericanas, tres de ellos en el Carnegie Hall, de Nueva York.

En el concierto del 23 de enero en el Carnegie Hall, la orquesta estrenará en primera mundial «Variaciones sobre un tema de Beethoven», del compositor inglés Wilfred Josephs. — EFE.

de campaña, acudió, en la madrugada última, al barrio católico del Bosside, para defender a un grupo de policías armados que estaban siendo atacados con botellas y piedras por un grupo de unos 100 jóvenes extremistas protestantes, ha informado hoy un portavoz del Ejército británico en el Ulster.

Según el portavoz, el incidente —primero que se registra después de muchas semanas de tranquilidad— comenzó cuando el grupo de extremistas protestantes lanzaron objetos a través de las ventanas a un salón de baile, con objeto de interrumpir la danza. Una muchacha resultó lesionada en un hombro. Acudieron rápidamente dos autos de policía, que fueron recibidos a botellazos y pedradas.

Entonces se avisó a la compañía de infantería, que dispersó al grupo agresor sin más incidentes. Por el momento no se tiene noticia de posibles lesionados o detenidos. — EFE.

**OGGI**  
**BOLSOS**  
**CINTURONES**  
Galerías Maldá

# SUCESOS

## LUCTUOSO FIN DE SEMANA EN LAS CARRETERAS FRANCESAS

Desde el jueves, setenta y cinco personas han perdido la vida en accidentes y otras trescientas han sufrido heridas graves

París, 4. — Setenta y cinco personas resultaron muertas y 309 heridas gravemente en los accidentes de carretera registrados desde el jueves al domingo en Francia.

Esta cifra es provisional, ya que muchos de los automovilistas que pasaron las vacaciones fuera de París continúan regresando hoy domingo, y la circulación resulta peligrosa en muchos puntos a causa de las heladas. — EFE.

### Muerto, al estallarle una granada

Santiago de Chile, 4. — Un sordomudo murió destrozado cuando al golpear una granada, encontrada en un basurero, ésta estalló en sus manos.

La víctima fue identificada como Juan de la Cruz Ramírez, de 28 años, y había llevado el artefacto hasta su casa para examinarlo y desarmarlo.

La explosión, además de provocar la muerte instantánea a la víctima, causó algunos daños materiales en la vivienda y gran alarma en el vecindario. La policía investiga la procedencia de la granada en un depósito de basuras. — EFE.

### Avioneta desaparecida en vuelo

París, 4. — Todos los esfuerzos realizados por la Marina nacional francesa para encontrar un avión de turismo desaparecido anoche en Bretaña, entre Molene y Quessant, han resultado por el momento infructuosos.

El piloto del aparato, tipo «Rallye», envió un mensaje antes de desaparecer, a la torre de control del aeropuerto de Brest, indicando que las condiciones atmosféricas eran desfavorables. Hoy, domingo, las dos unidades de la Marina nacional, «Capricorne» y «Elephant», con-

tinuarán la búsqueda acompañados de otros barcos de la localidad de Quessant. — EFE.

### Intenta suicidarse al estilo bonzo

Buenos Aires, 4. — Víctima de frecuentes ataques de demencia, un hombre intentó hoy, cerca de esta ciudad, poner fin a su triste situación, suicidándose al estilo «bonzo».

El suicida —Roberto Miguez, argentino, de 41 años, domiciliado en la localidad de Barazategui— fue auxiliado rápidamente por una familia vecina que circunstancialmente presenció el momento en que Miguez aplicaba fuego a sus ropas empapadas en petróleo. — EFE.

### Accidente ferroviario en Bulgaria

Viena, 4. — Once personas han resultado muertas y otras 15 heridas, cuando un tren expreso chocó contra un mercancías que se hallaba en una estación al Norte de Sofía, la capital de Bulgaria, según informa la Radio Sofía.

El accidente ocurrió esta madrugada a causa de una espesa niebla.

Cinco de los heridos se hallan en estado grave. — EFE-Reuters.

### Cuatro muertos y veinte heridos en una comitiva fúnebre

Vercelli, 4. — Cuatro muertos y unos veinte heridos son el primer trágico balance de un accidente de circulación, ocurrido a media mañana de hoy en un barrio de Vercelli.

Un coche, por motivos todavía no comprobados, perdió la dirección y embistió a un cortejo fúnebre en el que participaban numerosas personas. Los primeras noticias hablan de cuatro muertos y veinte heridos. — EFE.

### Jóvenes gravemente heridos en accidente de aviación

París, 4. — Cuatro jóvenes de 20, 19, 16 y 17 años de edad, respectivamente, resultaron gravemente heridos anoche en un accidente de aviación al sur de Belfort.

El avión de turismo que pilotaba Alain Nostre se estrelló contra un árbol al volar a baja altura. Excepto el piloto, los ocupantes fueron proyectados fuera del aparato. — EFE.

## COLOMBIA: Ola de intoxicaciones

(Viene de la primera página)

tienden a crear conciencia entre el público para que denuncie a los fabricantes y expendedores de alcoholes tóxicos.

En los hospitales se recuperan hoy no menos de 30 personas a quienes los médicos alcanzaron a salvar la vida.

Casi todas las intoxicaciones se produjeron en reuniones familiares y la mayoría de las víctimas adquirieron el agudamiento en establecimientos cercanos a sus residencias, sin la menor sospecha de la adulteración.

Las autoridades presumen que la falta de cerveza, bebida popular y preferida por los colombianos, obligó a muchas familias a consumir liciores de bajo precio, fabricados de contrabando.

La cerveza ha desaparecido en un 80 por ciento del mercado, debido a una huelga de más de seis mil operarios de las principales factorías productoras: «Aguila» y «Bavaria».

### Ríos contaminados por fumigaciones agrícolas

Villavicencio, Meta (Colombia), 4. — Las autoridades de salubridad comunicaron que as-

## Nuevo acto terrorista en Italia

En Turín fue lanzada una bomba contra un Banco

Turín, 4. — Una bomba de gran potencia ha estallado hoy ante el Banco de América en Italia, en el centro de Turín, informa la policía.

El artefacto, de fabricación casera, solamente rompió los cristales de ventanas del edificio, pero no hubo que lamentar víctimas ni daños en el interior del inmueble.

La policía investiga el asunto.

## Escocia: FALLECE EL POLICIA HERIDO POR UNOS PISTOLEROS

Glasgow, 4. — Edward Garnett, agente de policía de 25 años de edad, que resultó herido durante una refriega con tres pistoleros el pasado 30 de diciembre, ha fallecido hoy en el hospital Victoria de esta ciudad.

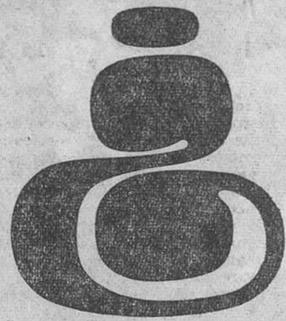
Con la muerte de Barnett son dos los policías muertos a causa del suceso, ya que el agente Angus Mackenzie, de 32 años falleció durante el incidente. El inspector Andrew Hyslo, que fue alcanzado por una bala en el cuello, se encuentra herido y hospitalizado pero su estado no inspira cuidado.

El pasado martes, 30 de diciembre, el inspector Hyslo y los dos citados agentes acudieron a una casa próxima a la comi-

saría donde prestan servicios, con el propósito de interrogar a tres individuos en torno al atraco de un banco, por considerar que los individuos en cuestión se hallaban complicados en el asalto. Los policías iban desarmados y fueron recibidos a tiros. Angus Mackenzie murió en el acto, al ser alcanzado por una bala y el inspector Hyslo y Barnett, heridos.

Los pistoleros fueron detenidos inmediatamente después por otros agentes que acudieron al oír el tiroteo y se hallaban acusados del asesinato del primer policía, por lo que los cargos ahora, serán dobles.

El agente Edward Barnett, que acaba de morir, estaba casado y tenía dos hijos. — Efe.

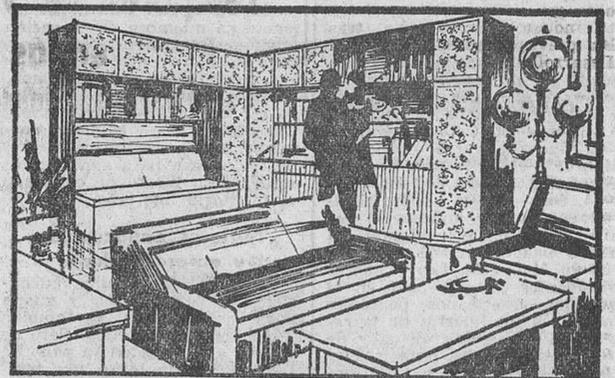


### Por qué gastarse una "fortuna" en muebles de medidas especiales...?

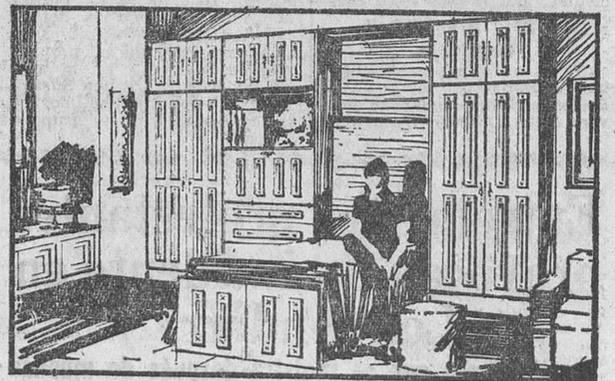
...a Vd. le interesa mucho más nuestra nueva serie MODULAR-TRANSFORMABLE que por ser de fabricación en serie y acabado industrializado, nos permite ofrecerle soluciones MUCHO MAS ECONOMICAS en

- SOFAS-CAMA
- DORMITORIOS TRANSFORMABLES
- HABITACIONES NIÑOS
- SALAS ESTAR-COMEDOR
- GRANDES ARMARIOS-ROPEROS etc.

combinables entre sí y adaptables a cualquier medida y forma de su piso o habitación.



Suntuoso armario en ángulo. 2 camas, librería y escritorio.



Armario con cama individual abatible. Estilo gran distinción.

Visite hoy mismo nuestro Centro-Exposición especializado donde hallará la solución que Vd. necesita.

SOFAS-CAMA  
MUEBLES-CAMA  
ARMARIOS-ROPEROS  
SALAS ESTAR-COMEDOR



ESPECIALISTAS DEL MUEBLE TRANSFORMABLE

CENTRO EXPOSICION Y VENTAS: NUMANCIA, 32/34

## QUIEREN PERMANECER EN SU IGLESIA



Nueva York. — Juan González (a la izquierda, con bolna), dirigente de los «Young Lords», grupo de militantes puertorriqueños, afirmó la determinación de todos ellos de permanecer en la Iglesia Metodista Unida Española, haciendo frente a la decisión de las autoridades que pretenden expulsarlos. En la imagen de la derecha, un aspecto exterior de la Iglesia en controversia, situada en el lado Este de Harlem. — (Foto UPI-Cifra)

## ODISEA DE DOS TRIPULANTES DE UN HELICOPTERO

Estuvieron perdidos doce días en tierras de Alaska

Nueva York, 4. — Ronald McNeil (35 años) y Patrick Kilmurray (28), ambos de Anchorage (Alaska), entraron a pie esta madrugada en el remoto poblado de Umiat después de sobrevivir a un accidente de helicóptero y pasar doce días en las regiones árticas de Alaska.

McNeil y Kilmurray, que se encuentran en muy buen estado después de su aventura, emprendieron viaje en helicóptero el pasado día 23 desde la bahía de Prudhoe, ladera norte de Alaska, donde se están haciendo actualmente excavaciones petrolíferas, y no se volvió a saber de ellos desde entonces, hasta esta madrugada, cuando entraron en Umiat pidiendo una ducha, viveres y un poco de descanso.

Las autoridades desconocen cuanto tiempo caminaron Mac Neil y Kilmurray hasta llegar a Umiat. Sólo han declarado que McNeil (piloto del helicóptero) y su compañero mecánico se dirigían a Bettles, una ciudad

situada a unos 400 kilómetros al sur de Prudhoe, cuando se estrelló el helicóptero. — EFE.

### Intento de robo en un polvorín alemán

Nienburg (Alemania Federal), 4. — Dos desconocidos hirieron de un balazo, la pasada noche, a un soldado que se encontraba de guardia en un depósito de municiones de la localidad de Nienburg.

Según las declaraciones del soldado, durante su ronda de vigilancia descubrió a dos personas intentando forzar la puerta del polvorín. Al darles el alto, uno de los desconocidos le disparó un tiro, hiriéndole en el hombro y dándose inmediatamente a la fuga. El soldado disparó el cargador completo de su pistola, pero no pudo precisar si había acertado a alguno de los fugitivos. — EFE.

### Primer cardiotrasplante U.S.A. del año

Ha tenido lugar en el hospital de la Universidad de Stanford

Nueva York, 4. — William van Buuren (40 años), de Mill Valley (California), se ha convertido en el primer trasplante cardíaco norteamericano de 1970, después de ser sometido a una operación la pasada noche, de cuatro horas de duración, en el hospital de la Universidad de Stanford (California).

Van Buuren, que, según un boletín médico emitido hoy, se encuentra en estado satisfactorio, venía sufriendo de una dolencia cardíaca durante los últimos 16 meses.

Esta es la decimonovena operación de trasplante efectuada en el hospital de la Universidad de Stanford y ha sido llevada a cabo por el doctor Norman Shumway, el primer médico que hiciera una operación de trasplante en los Estados Unidos, el 6 de enero de 1968.

Van Buuren está casado y tiene tres hijos. — EFE.

### Raptos sometidos a Consejo de Guerra en Colombia

Cali, Valle (Colombia), 4. — Quince personas, entre las cuales figuran ocho de trascendental importancia, serán llamadas a consejo verbal de guerra en el curso de los próximos días.

Están acusadas como presuntas responsables del secuestro de los dos ciudadanos suizos, José Estrassle, hijo del cónsul del mencionado país en esta ciudad, y de Hermann Buff, secretario de la Embajada suiza en Bogotá, por cuyo rescate se pagó una gruesa suma de dinero, de la cual tan sólo una mínima parte ha sido rescatada.

Hasta el momento no se ha precisado la fecha exacta de la iniciación del juicio, aunque se dijo que será «en muy pocos días». — EFE.

### Tito visitará ocho países africanos

Belgrado, 4. — El presidente Tito emprenderá el próximo 25 de enero una gira por ocho países africanos, según acaba de revelar en fuentes allegadas al Ministerio yugoslavo de Asuntos Exteriores.

El presidente Tito visitará en primer lugar Addis Abeba y se entrevistará con el emperador Haile Selassie. Luego se trasladará a Dar es Sa'alam y en su gira incluirá, además, a Zambia, Uganda, Kenya, Sudán, República Árabe Unida y Libia. — EFE-Reuters.

# NOTICIARIO NACIONAL

## «LA PERSPECTIVA DE UN ACUERDO CON LA C. E. E. PLANTEA UN RETO INESQUIVABLE A NUESTRAS EMPRESAS»

«El I.N.I. jugará, en los próximos años, un importantísimo papel». — Manifestaciones del ministro de Industria, don José María López de Letona

Madrid, 4. — Don José María López de Letona, ministro de Industria, contesta hoy a la encuesta del matutino «Ya» acerca de «¿Cuáles son los problemas importantes que su departamento se propone abordar en 1970?». Esta es la respuesta del señor López de Letona: «La actuación del Ministerio de Industria a lo largo de 1970 tendrá como objetivo realizar una política de desarrollo industrial. Esta postura es la única posible si queremos ser congruentes, y debemos serlo, con la finalidad de mantener un ritmo adecuado de crecimiento económico, que en un país de la estructura económica de la España de hoy sólo puede fundamentarse sólidamente en una creciente industrialización. Naturalmente, una política de desarrollo industrial estimulará la necesaria expansión del sector, pero esto deberá hacerlo sin perder de vista una serie de circunstancias que de un modo u otro matizan dicha expansión. En primer lugar, la industria es una pieza, aunque importante, del conjunto de la economía nacional, y la acción sobre el sector industrial habrá de encajarse dentro de la política económica general del país que define el Gobierno. Me parece deseable evitar bruscas alteraciones en los ritmos de crecimiento, y en este sentido espero que en 1970 se puedan consolidar los importantes logros conseguidos por la rápida expansión experimentada en el año que acaba de finalizar y se obtengan ritmos de crecimiento industrial más próximos a los previstos en el II Plan de Desarrollo.

sus posibles soluciones. Un desarrollo satisfactorio de la industria básica condiciona el crecimiento de los sectores transformados y hace posible su apoyo sobre cimientos más sólidos. La expansión de los sectores básicos debe ir acorde con la que experimenten los de transformación, tratando de evitar estrangulamientos en el proceso productivo. La limitación de los recursos financieros supondrá, evidentemente, una dificultad adicional que no se me oculta, pero que espero podrá salvarse con una ponderada distribución de los fondos disponibles entre los diferentes sectores. La atención del Ministerio se centrará muy principalmente sobre los sectores siderúrgico y energético, y dentro de este último, la minería de hulla ocupa, hoy por hoy, el primer plano de nuestras preocupaciones.

### El Instituto Nacional de Industria

No quisiéramos terminar esta breve exposición sin hacer una referencia al Instituto Nacional de Industria, que debe utilizarse como una pieza básica de la política industrial en los próximos años. No tienen el menor sentido los comentarios que durante el pasado año se publicaron presagiando la apro-

gresiva privatización del Instituto, y creo que los hechos lo probarán mejor que mis palabras. El Instituto Nacional de Industria debe incrementar su capacidad de iniciativa y definir una estrategia para el conjunto de todas sus empresas en la línea de las directrices que marque el Gobierno. En este sentido jugará un importantísimo papel como instrumento activo al servicio de la reestructuración industrial. Es claro que para ello deberá actualizar su organización de modo que responda a las exigencias y necesidades del momento presente. — Cifra.

## Cincuenta aniversario de la muerte de don Benito Pérez Galdós

Inauguración de un monumento en Las Palmas

Las Palmas de Gran Canaria, 4. — Este mediodía, y coincidiendo con el cincuenta aniversario de la muerte de don Benito Pérez Galdós, la ciudad de Las Palmas, donde nació el ilustre escritor, le ha tributado un homenaje y ha sido descubierta una estatua que le representa,

## Antonio Martelo continúa gravísimo

Es el popular «El Séneca» de la televisión

Málaga, 4. — Minutos antes de las doce de la mañana de hoy continuaba siendo de extrema gravedad el estado del actor Antonio Martelo, que ayer resultó herido en un accidente de circulación cuando se dirigía a Málaga. Los médicos que le atendían esta mañana se han abstenido de formular pronóstico sobre las posibilidades de recuperación del herido.

Antonio Martelo, el popular «Séneca», de Televisión Española, se encuentra internado en la sala de recuperación del Hospital Civil, donde esta mañana ha llegado una hija del actor, acompañada de su marido, así como otros familiares. En el centro sanitario, por otra parte, se reciben constantemente llamadas telefónicas de toda España interesándose por el estado del herido.

La compañía de Juanito Valderrama y Dolores Abril, en la que figuraba Martelo como primer actor y director y que debía hacer su debut ayer, en esta capital, con el espectáculo «No me quieras tanto», lo hará hoy con «Noche Flamenca», ya que el accidente sufrido por Martelo ha obligado a cambiar el programa. — Cifra.

## Pésame del Caudillo por el fallecimiento del obispo de Córdoba

Incesante desfile de público por la capilla ardiente

Córdoba, 4. — El cadáver del obispo de la diócesis, monseñor Fernández Conde, permaneció durante la madrugada de hoy en la cámara mortuoria, siendo velado por miembros del cabildo catedral de las órdenes religiosas, familiares y amigos.

El embalsamamiento del cadáver estuvo a cargo de los médicos cirujanos don Francisco Ravasco Melero y don Máximo Segura Castro, a presencia del jefe provincial de Sanidad, doctor Gallego Capilla. Una vez terminada dicha operación, que duró dos horas, el cadáver del prelado fue revestido de pontifical y colocado en el féretro. Seguidamente, a hombros de sacerdotes, fue trasladado a la capilla pública del Palacio Episcopal, donde quedó expuesto para que ante él desfilara el pueblo de Córdoba.

A partir de las once se dijeron misas, la primera de las cuales fue oficiada por el canónigo magistral, don Juan Jurado Ruiz. Todas las parroquias de Córdoba entonaron respuestas ante el cadáver.

y Turismo, director general de Asuntos Eclesiásticos, capitán general de la II Región Militar y antiguos gobernadores de Córdoba, don Tomás Pelayo Ros y don Prudencio Landín Carrasco, actualmente gobernadores de Barcelona y La Coruña, respectivamente.

El ministro de Justicia ha delegado en el presidente de la Audiencia de Córdoba para que le represente en el funeral; y el capitán general de la II Región Militar, señor Chamorro Martínez, ha anunciado que asistirá mañana a las exequias, acompañado de su Estado Mayor.

El desfile de personas por la capilla pública de Palacio es incesante, y a pesar de la inclemencia del tiempo se han formado largas colas. Córdoba, de esta manera, expresa el profundo pesar que le ha causado la muerte de su obispo. — Cifra.

### Mensajes de condolencia

Continúan recibiendo testimonios de pésame. Entre los últimamente recibidos figuran el del Caudillo de España; los cardenales Villot, Antoniutti y Quiroga Palacios; el nuncio de Su Santidad en España, el sustituto de la Secretaría de Estado del Vaticano, señor Venelli; los obispos de Salamanca, Santander, Calahorra, Lugo, Orense, Ciudad Real, Gerona; obispo auxiliar de Santiago, monseñor Lecuona; del Seminario de Misiones de Burgos, y un telegrama muy expresivo de la Comisión Episcopal de Acción Caritativa y Social, que integran los arzobispos de Barcelona y Oviedo; el obispo de Segorbe y el auxiliar de Barcelona.

También se recibieron despachos de los ministros de Justicia, Gobernación e Información



SOLO ELLOS saben que usan LENTES DE CONTACTO

PRUEBAS GRATUITAS general óptica

RBLA. CATALUÑA, 87 PROVENZA, 277 AV. GUIPUZCOA, 66 (La Verneda) PROGRESO, 48 (Collblanch) AV. MERIDIANA, 374 (Fabra y Puig)

## Temporal de viento huracanado en las Canarias

Causó daños en edificios y cultivos e interrumpió las comunicaciones

Santa Cruz de Tenerife, 4. — Aunque continúa la inseguridad del tiempo, éste ha mejorado algo en la mañana del domingo. No obstante, no han sido autorizados a salir del puerto los buques correos del servicio interinsular, ya que el fuerte temporal del mar sigue azotando las islas e impidiendo las normales operaciones de los puertos en Santa Cruz, La Palma, San Sebastián de la Somera y La Estaca, en la isla de Hierro.

En el puerto de Santa Cruz de Tenerife, debido a las excelentes condiciones de abrigo de las dársenas comercial, exterior y pesquera, no ha habido problemas en lo que respecta a atraques y desatraques, carga y descarga, así como aprovisionamiento. Esta madrugada, el fuerte temporal de viento ha producido algunos daños en la capital tinerfeña, donde afectó a varios edificios con roturas de cristales, tejados, etc. Los bomberos realizaron diversas salidas, en particular hacia la zona de los Moriscos, donde tuvieron que desalojar algunas chabolas. Trece familias, con un total de 63 personas, tuvieron que ser atendidas en el albergue municipal.

En el barrio de San Andrés fueron derribados por el viento cuatro laureles de Indias, que rompieron las tuberías de agua a presión. También edificios y vehículos estacionados en las calles sufrieron algunos daños y las líneas telefónicas que comunican Tenerife con las restantes islas del archipiélago se cortaron, por lo que la Compañía Telefónica ha desplegado todos sus esfuerzos a fin de remediar cuanto antes los desperfectos ocasionados, tanto en Tenerife como en el resto de las islas.

Las plataneras, afectadas en un 20 por 100

En la zona agrícola de Candelaria, en el Sur de Tenerife, el temporal ha afectado a la cosecha de patatas, que puede ya darse por perdida, y los cultivos de tomates y plátanos han sido dañados de consideración, y se cifran en varios millones las pérdidas.

En la isla de Hierro las lluvias, en vez de perjudicar, han sido beneficiosas para los árboles frutales, y por otra parte los vientos no han sido tan fuertes como para perjudicarlos. Por otra parte, la isla de Hierro se encuentra incomunicada en su servicio de correo

con la de Tenerife, ya que el buque no realiza este servicio hasta el lunes.

En la Delegación Provincial de Sindicatos se informa que, según datos recogidos, el temporal produjo sensibles pérdidas en la zona de Santa Cruz de la Palma, en las Breñas Alta y Baja y en Mazo. Los primeros cálculos indican que han resultado afectadas las plataneras en un noventa por ciento.

Se estima inicialmente que los daños serán de unos 25 ó 30 millones de pesetas. — Cifra.

### En Lanzarote

Santa Cruz, 4. — Durante 19 horas la isla de Lanzarote ha estado incomunicada con el resto del mundo al suspenderse los servicios aéreos, marítimos y las comunicaciones telefónicas, debido al temporal de viento huracanado que azotó al archipiélago canario. Los vientos se consideran como los más violentos y devastadores producidos en los últimos veinte años.

Solamente se mantiene el servicio telegráfico, aunque funciona con mucho retraso, debido a la extraordinaria acumulación de telegramas.

Los vapores correo «Ciudad de Huesca» y «Santa María del Pino», permanecieron al abrigo del puerto, pero sin entrar en él por espacio de 14 horas. El fuerte oleaje impidió cualquier otra maniobra por la que pudieran desembarcar los pasajeros.

Por otra parte, el aeropuerto de Lanzarote fue el único del archipiélago que no se cerró durante todo el día de ayer, por lo que pudieron tomar tierra en plan de emergencia dos aviones de pasajeros y un carguero que se dirigía desde El Aaiun a Gran Canaria.

Cuatro vuelos de «Iberia» con Arrecife quedaron suspendidos al no poder despegar los aviones del aeropuerto de Las Palmas. Un avión «Douglas», con 75 pasajeros, extranjeros, llegado por la mañana, quedó bloqueado igualmente, por lo que el pasaje tuvo que permanecer en la sala de fiestas de Los Jameos del Agua, por carecer de alojamiento.

Los vientos, de unos ochenta kilómetros por hora, causaron daños en los cultivos, pero no impidieron que hoy se reanudasen los servicios aéreos, marítimos, aunque continúan interrumpidas las comunicaciones telefónicas con el exterior. — Cifra.

## original del escultor Pablo Serrano, instalada en el recinto de la plaza de la Feria, en el mismo corazón urbano de la ciudad.

El monumento instalado en la plaza, que ha sido reformada y concebida en su nueva estructura casi como un teatro al aire libre, fue descubierto por el alcalde de la ciudad, a quien acompañaban en el acto las primeras autoridades provinciales, así como el rector de la Universidad de La Laguna, doctor Hernández Pereda, en representación de la Mancomunidad de Cabildos de Tenerife.

Después de ser descubierta la estatua, que representa a don Benito Pérez Galdós apoyado en un bastón, el alcalde y el gobernador pronunciaron unas palabras para poner de relieve lo que el acto significaba.

Fueron leídos por último sendos telegramas de la hija de don Benito, que vive en Madrid, y del presidente de la Real Academia de la Lengua, don Dámaso Alonso, quienes, a pesar de que tenían proyectado trasladarse a Las Palmas, no pudieron hacer el viaje a última hora.

Por último se hizo una ofrenda floral ante el monumento. — Cifra.

## CAPITULO DE SUCESOS

Cuatro muertos en la autopista Mieres-Oviedo

Mieres, 4. — Cuatro personas resultaron muertas anoche en la autopista Mieres-Oviedo, con lo que el número de víctimas en esta carretera, casi al año justo de su inauguración, se eleva ya a veintiséis.

Una de las víctimas, Matías Esteban Caballero, de 74 años, vecino de Mieres, resultó muerto al ser alcanzado por un turismo en el cruce de la autopista con la Avda. de José Antonio.

Las otras tres víctimas fueron ocasionadas al chocar el automóvil en que viajaban con un camión. El accidente, que se produjo a seis kilómetros de Oviedo, en el sitio conocido por Túneles de Ríoja, costó la vida a Jaime Álvarez Braña, a su hijo Jaime Álvarez Mendoza y al sobrino del primero, Francisco Álvarez García. — Cifra.

### Otro mortal accidente

Córdoba, 4. — En la carretera general Madrid-Sevilla, el turismo de matrícula de Sevilla 109.577, conducido por José Moreno Ruiz, al tomar una curva, en el sector Sur de Córdoba, volcó, quedando aprisionada por el vehículo doña Concepción Aguilar, de 57 años, madre del conductor.

Trasladada rápidamente al sanatorio de la Cruz Roja, le fue apreciada fractura de la base del cráneo. A causa de las gravísimas heridas falleció horas más tarde.

### Concentración y reestructuración de empresas

En segundo término, en la década que ahora comienza tendrá lugar el enfrentamiento de nuestra industria con una mayor competencia, tanto en el mercado interno como en el exterior. La perspectiva de un acuerdo con la Comunidad Económica Europea plantea un reto ineludible a nuestras empresas industriales, que tendrán que adaptar sus actuaciones a esta realidad.

La industria deberá prestar una especial atención a los problemas que planteará la comercialización de los productos en áreas más extensas. En términos generales puede afirmarse que «vender» será más difícil que «producir» simplemente. De este planteamiento se derivan otras consecuencias, entre las que conviene destacar la importancia que cobrará la calidad de los productos como factor decisivo de la venta, la necesidad para las empresas de mejorar su nivel tecnológico y la de adecuar su dimensión a la que demanda la creciente competencia. De todo ello se infiere, como ha apuntado ya algún comentario periodístico, que durante todo el año tendremos que seguir insistiendo en la inevitable concentración y reestructuración de empresas.

### Posibles soluciones para los sectores básicos

Pasando ya a un campo más concreto, como puede ser la actividad sectorial, puedo decir que la atención del Ministerio de Industria se concentrará en el estudio de los problemas que tienen planteados los sectores básicos y en la formulación de

## ATENCION PARA ELIMINAR BARRO CHARCOS AGUA HUNDIMIENTOS CAMIONES

con escorias carbonillas seleccionadas aumento resistencia consolidación fraguado y drenaje terreno Patios, caminos fábricas, colegios, pistas deportivas, obras

OFRAPP

Mayor de Gracia, 127, 2.º, 2.ª BARCELONA - Tel. 217-89-97

PARA UN MEJOR SERVICIO A NUESTROS CLIENTES

# HOY, víspera de REYES

tendremos abierto hasta las

# 12 de la noche

MILES DE ORIGINALES IDEAS PARA REGALO Y UN FABULOSO MUNDO DE JUGUETES EN

JORBA PRECIADOS

# NOTICIAS DE LA REGION

## CRONICA DE TARRAGONA

### Inversión de 35.000 millones en la refinería de Cataluña

PARA LUGAR A LA CREACION DE NUEVE MIL PUESTOS DE TRABAJO

Tarragona, 4. (De nuestro corresponsal, Wenceslao ANDREU.) — Desde que el pasado lunes escribimos en estas mismas columnas acerca del sorprendente silencio que reinaba en Tarragona con respecto a la refinería de Cataluña, se han producido en la presente semana dos importantes declaraciones acerca de este tema. Con ello, se rompe el silencio sobre un asunto que tan directamente ha de afectar a miles de personas en tantos miles y miles de millones de pesetas.

Rompíó el silencio el periódico tarragonense «Diario Español», recogiendo el pasado día primero de año un estudio realizado por el ingeniero municipal, don Félix Boronat, en la revista «La Actualidad Económica».

#### EFFECTOS ECONOMICOS EN DIEZ AÑOS

El señor Boronat estima que en los próximos diez años es muy posible que la instalación de la refinería de petróleo y la consolidación del complejo petroquímico produzca, entre otros, los siguientes efectos económicos:

A) 1.500 puestos de trabajo en la gran industria, con sólo un diez por ciento de peones. Una buena parte de estos puestos de trabajo se cubrirán con jóvenes universitarios que terminan actualmente su carrera o están especializándose y que hubieran tenido que emigrar forzosamente.

Siendo en esta clase de industria aproximadamente cinco el factor de multiplicación de los puestos de trabajo, se espera se generarán otros 7.500 puestos.

Las rentas generadas por este concepto se acercarán mucho a los mil millones de pesetas anuales.

B) Unos doscientos millones de pesetas anuales en pedidos de materiales y suministros varios en la comarca para mantenimiento y construcción de las instalaciones.

C) Creación de núcleos universitarios, especializados en ingeniería y química, que se ampliarán a otras ramas, según la evolución de las necesidades.

D) La gran esperanza de que la industria auxiliar y la de transformación de los productos base duplique con facilidad las anteriores cifras, montando instalaciones para la fabricación de productos de un mayor valor añadido, activando a su vez una nueva expansión.

#### EL ALCALDE, OPTIMISTA

Por su parte, el alcalde de Tarragona, don Ricardo Vilar Guix, en unas declaraciones hechas a la Asociación Nacional de Químicos de España, ha manifestado que la instalación de la refinería puede ejercer un desarrollo económico en la zona que se puede cifrar la inversión en unos quinientos millones de dólares (treinta y cinco mil millones de pesetas), y aunque la inversión por puesto de trabajo es muy alta —de ocho a diez millones de pesetas por puesto—, dará ocupación a una población laboral de selección con elevados niveles salariales, y ello comportará además la creación de una pequeña y mediana industria auxiliar de gran porvenir.

El señor Vilar Guix, que es un joven y dinámico ingeniero industrial, afirma que la industria del petróleo y sus derivados es la única que no ha conocido desde su iniciación una recesión ni tan siquiera una estabilización.

Termina el alcalde de Tarragona, declarando que no debe existir temor alguno en la posible o presumible interferencia de la industria petroquímica en el campo turístico de la zona ni tampoco teme que la agricultura comarcal tenga que causar menoscabo en su actividad, por el hecho de haberse creado una poderosa actividad industrial.

## EL TIEMPO EN CATALUÑA

Lluvias moderadas y continuas

El centro Meteorológico del Pirineo Oriental facilitó ayer, domingo, al mediodía, el siguiente parte oficial relacionado con la situación del tiempo en esta región.

«Hoy amaneció con cielo cubierto en todas las comarcas, señalándose lluvias moderadas y continuas. Se midieron diez litros de agua por metro cuadrado en Camarasa; nueve en Reus, Capdella, Manresa y valle de La Molina, y cantidades más bajas en otros puntos.

Corresponden las temperaturas extremas a Badalona, con 15 grados sobre cero, y al referido valle de La Molina, con siete grados bajo cero. En la ciudad de Barcelona han sido de 9,4 y 7 grados, y el índice de humedad del orden del 94 por ciento a las diez horas.»

La previsión del Servicio Meteorológico del Aeropuerto Nacional del Prat facilitada a las dieciséis horas, señala que «continuará el tiempo variable, con alternativas en la nubosidad y posibilidad de algunas precipitaciones al atardecer principalmente».

## SABADELL

### Agasajos a los niños que extrajeron el «Gordo»

Se los tributó la Peña Arlequinada

Sabadell, 4. (De nuestro corresponsal, J. M. M.) — Todos los medios de información nacionales coincidieron en manifestar, a raíz del premio «gordo» de la Lotería de Navidad, que Sabadell había acogido estos novecientos millones de pesetas con gran serenidad de espíritu. Hoy debemos añadir a la característica de ciudad trabajadora y responsable que se evidenció en ocasión de recibir a la fortuna de forma tan espectacular, una nota de agradecimiento y generosidad.

Así debemos considerar la organización de los actos en honor de los niños del Colegio de San Ildefonso de Madrid, que extrajeron y cantaron el número «gordo» del sorteo, que han estado a cargo de la entidad directamente favorecida, la Peña Arlequinada.

#### RECEPCION EN EL AYUNTAMIENTO

Jesús María Rioja, José Alberto Garrido, Alfredo Pérez y Serafín Candó, todos ellos menores de 14 años, acompañados por el director del Colegio, don Maximiliano Sanz, fueron recibidos ayer, sábado, en el aeropuerto del Prat por la Junta Directiva de la Peña Arlequinada. Después de efectuar diversas visitas en nuestra ciudad, tuvo lugar una recepción en el Ayuntamiento, una comida en un restaurante de la ciudad y, posteriormente, el traslado a Barcelona para visitar el Salón de la Infancia y de la Juventud, el Transbordador Aéreo de Miramar y el Parque de Atracciones de Montjuich.

#### APRETADO PROGRAMA

La jornada de hoy, domingo, de los niños del Colegio de San Ildefonso ha transcurrido también dentro de un apretado programa de actos. Por la mañana han asistido a la Santa Misa en el Real Santuario de la Virgen de la Salud, Patrona de Sabadell, tras lo cual han visitado detenidamente diversas instalaciones deportivas de la ciudad. Por la tarde, en el estadio de la «Cru Alta» han presenciado como invitados de honor el partido entre el C. D. Sabadell y el Real Club Celta de Vigo, lanzando el saque inicial del mismo. En el transcurso de todas sus visitas, los muchachos del Colegio de San Ildefonso han sido objeto de muestras de simpatía y cordialidad, lo que sin duda habrá contribuido a que se lleven de Sabadell la imagen de una ciudad amable y agradecida.

Recuerde que el próximo día 7 empezará nuestra Tradicional y sensacional LIQUIDACION de trozos y restos de series

**A. Gratacós**  
TEJIDOS SELECCIONADOS

PASEO DE GRACIA, 108

**¡TELEVISORES!**  
Todas marcas  
DESDE  
**2.500**  
PESETAS  
PRECIO TOTAL  
**2**  
años de garantía  
**ORGACO**  
Pelayo, 12, 2.º B  
Servicio permanente de reparaciones

**Vallgorguina**  
Nuevo alumbrado en la Avenida del Caudillo

Vallgorguina, 4. — Con motivo de la celebración de las Fiestas patronales se ha inaugurado el nuevo alumbrado público en la avenida del Caudillo (carretera de Arenys de Mar a San Celoni), casco urbano, calle de la Iglesia y plaza de España. La iluminación es a base de báculos metálicos, de 8 metros de altura y 175 metros de saliente, con un total de 25, y uno de doble y de tres brazos murales, de 2 metros de saliente. Considerando las características de importancia urbana de la carretera, se ha adoptado un nivel medio de iluminación de 15 lux por medio de lámparas de vapor de mercurio color corregido, de 250 w., con potentes reflectores que proyectan la luz extensiva asimétrica y con reloj automático. Esta nueva mejora es otro encanto más para el turismo residencial, cada año más numeroso, de esta población del Vallés oriental.

**CENE CON LOS REYES MAGOS DE LA CABALGATA OFICIAL DE BARCELONA Y RECIBA REGALOS DE SUS PROPIAS MANOS**

Tras la Cabalgata Oficial, SS. MM. se trasladarán al Diplomatic para cenar con los reunidos y entregar a todos su regalo.

**¡Vd. puede cenar gratis y con suerte su obsequio puede ser fabuloso!**

Compruebe el sensacional menú. Tickets limitados. Aparcamiento gratuito Hotel Diplomatic.

# ¡Aún está a tiempo: REGALE ALFOMBRAS !!



El más práctico obsequio de Reyes, que aumentará la alegría y confort de su hogar

**«MOQUETA·CONFORT»**  
La Boutique del enmoquetado

LLEVESE SU ALFOMBRA SIN ENTRADA Y DESDE SOLO **150** PTAS. MENSUALES

CONOZCA NUESTRAS OFERTAS ESPECIALES DE REYES

- RECUERDE NUESTRAS BOUTIQUES ESPECIALES
- «EL PARAÍSO DE LA LUZ»: Lámparas de todo tipo.
  - «CENTRAL DE TAPICERÍAS»: Todo en «equipo hogar».
  - «ALFOMBRAS Y MOQUETAS».
  - «DESPACHOS»: Mobiliarios y complementos.
  - «BOUTIQUE IMPORTACIÓN»: Mueble internacional.
  - «MUEBLE LACADO AU XILIAR».
  - «CABALLEROS AMANTES DEL ART E»: Galería cuadros.
  - «GALERIA MUNDI-ART»: Pintura de gran firma.
  - «LA MESA»: Vajillas, cristalerías y objetos decoración.

ROCAFORT 132 al 142 BARCELONA

## MUEBLES LA FABRICA

ABIERTO A MEDIODIA **P** APARCAMIENTO PROPIO RESTAURANTE

CRONICA DE GERONA

Destacados arqueólogos visitaron Ullastret

EN SU RECORRIDO POR LAS EXCAVACIONES, CONTEMPLARON LOS ULTIMOS DESCUBRIMIENTOS

Gerona, 4 (De nuestro corresponsal MIGUEL GIL BONANCIÀ). — En Ullastret, la importante estación arqueológica, se han reunido esta semana destacados profesores de Arqueología para constatar la marcha de los trabajos y planificar a la vez el programa a seguir en el año que se inicia. Asistieron los doctores don Luis Pericot, comisario de Zona del Servicio Nacional de Excavaciones Arqueológicas; don Juan Maluquer de Motes, decano de la Facultad de Filosofía y Letras de la Universidad de Barcelona y director del Seminario de Arqueología de la misma; don Alberto Balli y don Antonio Arribas, catedráticos de Arqueología de las Universidades de Santiago de Compostela y Granada, respectivamente; don Miguel Oliva Prat, catedrático y director de las referidas excavaciones, y otras personalidades que fueron recibidas y atendidas por el vicepresidente de la Diputación Provincial, don Ramón Guardiola Rovira, en nombre del Presidente, quien por razones del cargo se hallaba en Madrid, y por el diputado provincial don Ernesto Bou.

propio terreno y con todos los datos precisos se pasó a celebrar la reunión que fue de gran interés en la que el señor Oliva Prat señaló que en la campaña última de verano visitaron el mismo un promedio de 300 personas diarias, y cada uno de los reunidos expuso la importancia que en el mundo entero han adquirido estas excavaciones y su museo que muestran la forma de vivir de aquellos que la habitaron ya en el siglo VI antes de Jesucristo con edificios y material de gran interés arqueológico.

Concurso literario

La «Colla Excursionista Cassaneca», de Cassà de la Selva, lanza las bases para su cuarto concurso literario a dirimir en una fiesta de esta índole que tendrá efecto el día 26 de abril. Otorgarán un premio de «Narración» de 5.000 pesetas; otro de igual cantidad para la «Poesía» y un tercero también de 5.000 pesetas para un «Ensayo». Asimismo, y por vez primera, se convoca el premio «Familia Pascual» para un trabajo histórico sobre «La comarca de la Selva en els segles XVIII y

XIX» con una extensión mínima de 50 folios y un premio de 30.000 pesetas; y finalmente un concurso de cuentos para niños.

Homenaje a los jubilados y accidentados de trabajo

Gerona, 4. — Por primera vez en esta ciudad se ha dedicado esta mañana un homenaje a los jubilados y accidentados de trabajo. El acto consistió en un festival artístico en el Teatro Municipal, presidido por el alcalde, don José Bonet Cufí, acompañado de otras autoridades y personalidades locales. Asistió como invitada de honor la «Pubilla de Gerona 1969», señorita María Vila Pou.

En el transcurso del programa se personaron en el Teatro los carteros reales para recoger las cartas que los niños gerundenses asistentes al acto envían a los Reyes Magos, iniciándose así los festejos de la Epifanía que se dispone a celebrar esta ciudad. — Cifra.

Avance de las excavaciones

La primera visita fue al campo donde actualmente se realizan las excavaciones pudiendo apreciar los nuevos avances de las mismas y el estado actual de los trabajos que se efectúan en la zona extrema del norte del yacimiento donde se ha descubierto una poderosa torre cuadrangular con escalera de acceso a la misma y una serie de habitaciones con estratos arqueológicos que alcanzan —por el momento— la etapa de ocupación prerromana del yacimiento. Luego, en el Museo Monográfico, pudieron apreciar y estudiar las nuevas instalaciones que albergan las colecciones de materiales que van siendo exhumados.

Ya documentados sobre el

T.V. 40 % DESCUENTO

Abierto hoy LUNES todo el día

Mayoristas de Televisión, vendemos directamente al público consumidor, por balance, 500 televisores. Disponemos todas las marcas, nuevos a estrenar y con dos años de garantía.

Hoy LUNES no cerramos al mediodía

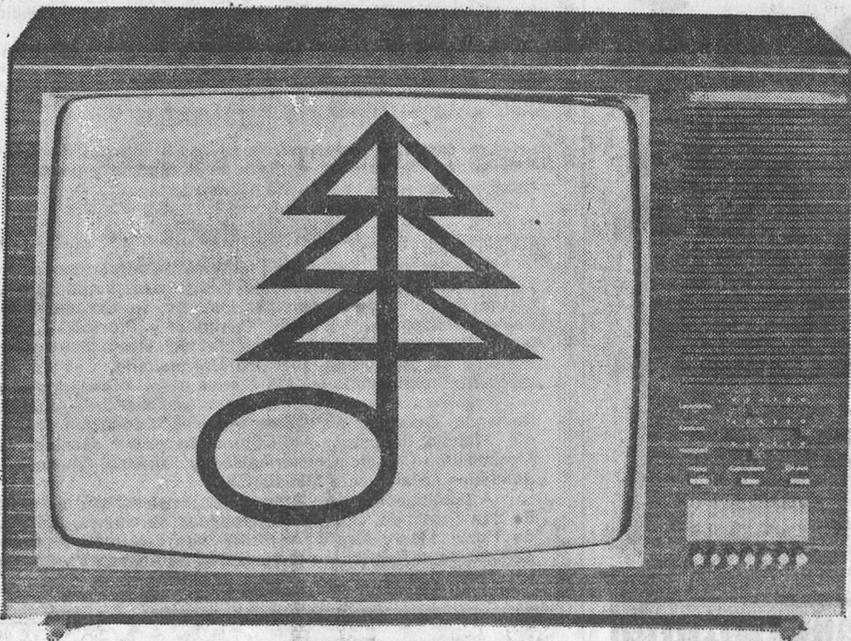
Plaza del Congreso Eucarístico, n.º 9

Teléf. 251 34-10

COMERCIAL SIGLO XX

SABA

una fiesta que entra por la pantalla



...tal como suena!

Las fiestas, como todos los productos SABA, se comparten con idéntica alegría. En televisión, SABA es justamente eso: felicidad de poder disfrutar en familia del prestigio de un televisor con características inimitables. Por algo SABA es lo más parecido a una obra de arte. Tal como suena! ADMIRELO EN: BARCELONA COMERCIAL JAICI Joaquín Costa 35. Pl. Ibiza, 3 ELECTRODOMESTICOS GAI Vía Julia, 142 FOTO RADIO CARRE Travesera de Gracia, 105 T.V. FONTANA ARAUÍ, 10

LARIS, S.A.A.E. Consejo de Ciento, 388 Muntaner, 110 Paseo Maragall, 74 MAJESTIC S.A. Paseo de Gracia, 65 MYSEE Almirante, 233 Canuda, 23 P.A.E.R. Avda. Generalísimo, 599 Travesera de Gracia, 10 RAD O CRAWINCKEL Casanova, 171 R. Muntaner, 350 TELE CONFORT, S.A. Ferrer, 66, 39 RADIO GAI, 147 Marques de Duero, 97 RADIO VALLES Balneario DISCOTECA Avenida Catalana, 12 TELEUNION Avda del Generalísimo, 459 Buño, 116, 27 T.V. FONTANA (Teléfono de las Cortes, 207

RADIO GRAN-VIA Viladomat, 104 TELE PROYECCION ESTRADA Zamacázar, 9 y 7 HOSPITAL DEL LLOBREGAT HOGAR RADIO Progreso, 80 Avda. Masnou, 13 CORNELIA TELE HOGAR Miraflores, 21 Bugadilla, 7 HOGAR BUTANO SABARRO Gra. Mota, 116 SAN RAFAEL DEL LLOBREGAT HOGAR BUTANO SABARRO Gra. Mota, 116 SABADINA ABECE Atocha VIII, 530599 DEULOFEUS, A. Graf. Primo de Rivera, 1 Graf. Primo de Rivera, 5 TARRASA FERRETERIA PALOMA Mayor, 12

BERGA VDA. VILA Ciudad, 37 Puigregis, 3 GUALADA RAMON SOLSONA RIBA Plaza del Pilar, 3. Rbla. San Isidro, 24 SABADELL ERUNET COMERCIAL ELECTRICA Rbla. del Caudillo, 109 San Oleguer, 18 TARRASA FERRETERIA PALOMA Mayor, 12 SABA ESPAÑA, S.A. Rda. General Muntaner BARCELONA

CRONICA DE LERIDA

RECIBIMIENTO LLUVIOSO AL GRAN CHAMBELAN DE LOS REYES MAGOS

GRANDES PREPARATIVOS PARA LA LLEGADA, ESTA TARDE, DE SUS MAJESTADES

Lérida, 4. (De nuestro corresponsal, Aurelio BAUTISTA.) — La lluvia acompañó al gran chambelán de los Reyes Magos de Oriente en el curso de su amplio recorrido por las calles leridanas, anunciando a los niños de la ciudad la próxima llegada de los Reyes Magos de Oriente, que al parecer van a ser sumamente generosos con los pequeños leridanos que han debido portarse todos muy bien, o al menos así se desprende de las fortísimas inversiones que en juguetes y regalos se hacen en los establecimientos apropiados de la ciudad, hasta el extremo de que en las vísperas del día 6 es casi imposible adentrarse en estas tiendas especializadas en las que llegan a formarse largas colas. El caso es que se estima en más de 30 millones de pesetas el valor de los obsequios, que viene a suponer unas 1.500 pesetas por familia aproximadamente. Desconocemos en estos momentos qué efecto psicológico produce en el niño el juguete y si es cierto que el juguete educa y educa en razón al precio de cada juguete. Y decimos esto porque en Lérida, al menos en la capital, se ha producido el fenómeno de que existe crisis, pero crisis que se centra en el juguete económico, en tanto que los más caros que por «rara» coincidencia son aquellos que se anuncian en televisión, no sólo se adoptan sino que han creado problemas en los comerciantes del ramo que a pesar de sus peticiones a los fabricantes no han llegado nuevas remesas de género.

rán y rendirán homenaje a los Magos de Oriente quienes, al final de su recorrido y ya en el palacio de La Paheria, rendirán homenaje a estos pequeños a quienes recibirán en audiencia especial antes de iniciar su recorrido por las casas de la ciudad repartiendo aquellas montañas de juguetes traídos del Lejano Oriente.

DECLARACIONES DEL GOBERNADOR CIVIL

El periódico «La Mañana» de Lérida, publica hoy una entrevista con el gobernador civil de la provincia, señor Martínez Val, quien hace un resumen de la problemática económica provincial refiriéndose a la petición que los organismos provinciales están haciendo de un polo de desarrollo para Lérida, de la reorganización municipal, de la despoblación de localidades pirenaicas, de la Universidad de Lérida y un largo capítulo que abarca a todos los estratos de la economía provincial. Señala también algún punto de carácter político, en el que dice textualmente: «Si acaso, voy a insistir en un aspecto. A mí hoy, en pleno siglo XX, los separatismos, además de radicalmente antinacionales, me parecen históricamente regresivos. Y también quiero decirle —que lo diga quien lo diga y lo proponga quien lo proponga— no me parece bien que se pretenda tomar otra vez el idioma catalán como motivo de problemas. Yo veo que hasta en las más minúsculas aldeas se habla y escribe el castellano tan bien como el catalán. Y voy a decirle más. He visto libros parroquiales de los siglos XVIII y XIX con partidas de bautismo, matrimonio y defunción totalmente redactadas en lengua castellana, aunque firmadas por clérigos que por los apellidos eran catalanes. Y ni entonces ni nunca, había momentos en que se intenta radicalizar el bilingüismo, ha habido problemas. Conviene que no se olvide esto». Otro de los puntos en que ha insistido el gobernador es en la posibilidad de implantar en el Estudio General de Lérida toda clase de estudios universitarios y comenzar por lo menos con el selectivo de Ciencias.

PREPARATIVOS PARA LA LLEGADA

Decimos que los Reyes Magos van a ser generosos con los niños leridanos y también la comisión municipal de Ferias y Fiestas va a ser generosa con sus Majestades, ya que está preparando tres magníficas carrozas que mañana lunes, a las siete de la tarde, recibirán a Melchor, Gaspar y Baltasar en la estación de ferrocarril para llevarlos a través de las calles leridanas en triunfo, ya que unas 40.000 personas, es decir, el 50 por ciento de la población, aplaudi-

MATARO

EN HELICOPTERO LLEGO AYER EL MENSAJERO DE LOS MAGOS

Aterrizó en el Parque Municipal

Mataró, 4. (De nuestro corresponsal, F. ENRICH.) — Numeroso público, entre la gente menuda, dio la bienvenida en el Parque Municipal de esta ciudad a un mensajero de los Reyes de Oriente, llegado en helicóptero que aterrizó en la pista central de dicho parque. Seguidamente, se organizó una vistosa comitiva para acompañar al personaje hasta la plaza de Santa Ana, donde, en una tienda de tipo oriental dispuesta al efecto, el mensajero real recogió las numerosas cartas que le entregaron los niños. Para las últimas horas de la tarde de mañana lunes, está anunciada la gran cabalgata de los Reyes Magos que, con lujosas carrozas recorrerán las principales calles de la ciudad. Desde el balcón de la casa Consistorial, donde tendrá efecto una recepción de honor de los regios personajes, el rey Melchor leerá el tradicional mensaje dirigido a todos los niños y niñas mataroneses.

cuadamente sincronizado con un guión explicativo de lo que sucede en escena, así como de cánticos y música apropiados.

Nueva línea de autobuses urbanos

Se ha inaugurado una nueva línea de autobuses urbanos que hace el número cuatro de la serie de dichos vehículos existentes en esta población. La nueva línea cubre el trayecto comprendido entre la céntrica plaza de Santa Ana y el final de la Ronda del Doctor Ferrán, en el vecindario de Cirera. Al regreso, pasa por la Avenida de América, junto al desvío oriental de cauces, y desciende por la carretera de Mata y calles del Rierat, Hospital y Real, hasta llegar nuevamente a su punto de partida. Esta línea, no sólo viene a cubrir las necesidades del transporte de viajeros entre el centro urbano matarónés y la ya bastante populosa barriada de Cirera, sino también la buena comunicación con los núcleos de población diseminados al nordeste de la misma.

Ingenioso pesebre electromecánico

Viene siendo muy visitado por el público el pesebre monumental instalado por la Asociación de Pesebristas de Mataró en un local situado en la Avenida de Nuestra Señora de Montserrat. Este Belén tiene la particularidad de que en el mismo se suceden, mediante un ingenioso procedimiento electromecánico, diversas escenas o cuadros, tales como la Anunciación, la Visitación de la Virgen a Santa Isabel, la Aparición del Ángel a los pastores, el viaje de los Reyes Magos culminando en el Nacimiento del Redentor en la cueva de Belén. Y todo ello ade-

REYES Juegos de manos



Primera casa especializada Establecimiento EL REY DE LA MAGIA Princesa, 11 Tel. 219-28-32

Estuches surtidos para niños

Advertisement for Ricardo de Manuel S.A. featuring various tools and equipment like Snap-on, Nachi, Unbrako, and Teflon-Nylon-Vulkollan.

Advertisement for Faer TK 247 L Stereo, highlighting its features and the Grundig distributor.

# ACTUALIDAD BARCELONESA

## LOS REYES MAGOS LLEGARÁN ESTA TARDE A BARCELONA

Recorrerán las principales calles de la ciudad, en vistosa cabalgata

Hoy, a las 17.55 horas, desembarcarán junto a la Puerta de la Paz Sus Majestades los Reyes Magos Melchor, Gaspar y Baltasar que llegarán con su espléndido cargamento de juguetes y golosinas para los niños y niñas barceloneses. Proceden, como cada año, de las lejanas tierras de Oriente, y les acompaña un brillante séquito de secretarios, pajes y servidores.

Barcelona les ha preparado un caluroso recibimiento. Cuando la nave en la que viajan los egregios personajes llegue a la bocana del puerto, para embarcar en la nave real que se les ha preparado en nuestra ciudad, serán recibidos por un cortejo marinero organizado por la Delegación en Barcelona de la Asamblea de Capitanes de Yate, al mismo tiempo que se dará la grata noticia disparando un espectacular castillo de fuegos de artificio.

### BIENVENIDA DE LA CIUDAD

Junto al monumento a Colón se hallarán, aguardando la llegada de Sus Majestades, una representación de las autoridades de nuestra ciudad, las cuales les ofrecerán el pan y la sal, símbolos de la hospitalidad que les brinda la Ciudad Condal. Les rendirá los honores correspondientes un piquete de la Policía Municipal Montada, de gran gala. Y una vez pisen tierra barcelonesa, alrededor de las seis, Sus Majestades recibirán la bienvenida a cargo de una personalidad de nuestro Ayuntamiento, a cuyas palabras contestará, para agradecer el recibimiento, el rey Gaspar.

### RECORRIDO DE LA CABALGATA

Seguidamente, y una vez los regalos hayan sido descargados de los buques, Sus Majestades ocuparán tres grandes carrozas, con sus dignatarios, y emprenderán la marcha a través de la ciudad para recibir el cariñoso homenaje de los niños y niñas barceloneses.

La ruta que seguirá la cabalgata empezará en la parte baja de las Ramblas para seguir hasta la altura de la calle Fernando en dirección al Ayuntamiento. Al llegar ante el Palacio Municipal subirán a través de una de las largas escaleras que han traído, hasta uno de los salones de la Casa Consistorial donde cumplimentarán a las autoridades. Acto seguido, y a través de la calle Jaime I, Vía Layetana, calle Fontanella, plaza de Cataluña, calle de Pelayo y por la avenida de José Antonio, se dirigirán hacia el recinto de la Exposición, donde se retirarán a descansar, en un lugar que no ha sido revelado, para emprender al filo de la madrugada, cuando los pequeños barceloneses duerman aguardando su llegada, el reparto de los juguetes y de las golosinas.

### VISITAS ESPECIALES DE SUS MAJESTADES

Entre las visitas especiales de Sus Majestades durante su estancia en Barcelona, figuran las que efectuarán a los centros asistenciales y sanitarios ante los niños y niñas que se hallan allí acogidos y en varios lugares de los distritos V, VII, XI y III, así como a otras entidades barcelonesas.

### EN LA ASOCIACION DE LA PRENSA

Los Reyes Magos efectuarán el día 6, como todos los años, su tradicional visita a la sede de la Asociación de la Prensa de Barcelona, en donde a partir de las 11.30 de la mañana efectuarán un reparto de juguetes a los hijos de los periodistas.

## En dos andenes de la Gran Vía

# OCHENTA PUESTOS EXHIBEN JUGUETES DE LOS REYES MAGOS DE ORIENTE

EN EL LADO DE MONTAÑA SE INSTALAN LOS TEMPOREROS, Y EN EL DE MAR, LOS FERIANTES GREMIADOS

La última decena de diciembre, y los diez primeros días de enero —bueno, los siete primeros, aunque el permiso sea concedido hasta el día 10— los andenes de la Avenida de José Antonio aparecen ornados con los vivos colores de unos juguetes que se exponen en los puestos instalados interinamente, para que los Reyes Magos o sus representantes puedan adquirir los numerosos regalos que, la noche próxima, irán repartiendo por los distintos domicilios, como premio a los niños que han ido mereciéndolo a lo largo del año.

Entre Urgel y Rocafort, son alrededor de ochenta los establecimientos que, con el debido permiso y licencia municipales —previo pago del canon correspondiente y la solicitud anterior—, se instalan durante más de dos semanas, vendiendo juguetes cuyos precios oscilan muchísimo, pues, desde la más elemental baratija, hasta piezas que cuestan varios cientos, puede encontrarse allí la casi totalidad de las variedades que el ingenio de los fabricantes ha creado para cada temporada.

### DISTINTOS ANDENES

Tradicionalmente, y aunque esto no importa gran cosa a los Magos de Oriente que acuden para efectuar las compras, los vendedores que colocaban sus puestos en el andén de la parte de mar, eran feriantes, profesionales gremiados en esta actividad, que durante la casi totalidad del año se dedican al quehacer de la venta en ferias. Venían de haber tomado parte en otros lugares, y seguían, después de Reyes, su ruta hacia otros puntos de España. Este año —al parecer por las obras en cierto tramo de la Gran Vía— algunos de los que ocupaban siempre el andén del lado de la montaña han sido destinados también a la acera que podríamos llamar oriental.

Por el contrario, en el andén del lado de la montaña se colocan los esporádicos, los que durante el resto del año dedican en Barcelona su quehacer a otra actividad, casi siempre relacionada, en cierto modo, con el juguete; abundan los carpinteros, los empleados en industrias del plástico, etc... los cuales, durante estas dos semanas largas, venden los juguetes que adquieren en almacenes mayoristas o incluso algunos de los elementos por ellos mismos fabricados. Cuando los Magos de Oriente han pasado, desmontan sus tiendas prefabricadas y vuelven a su trabajo habitual. Los feriantes gremiados que acuden son alrededor de veinte, y unos sesenta los que se establecen solamente para estas jornadas.

### DIEZ MIL PESETAS DE GASTO

En la mañana de ayer conversamos con algunos de ellos. Cuentan cómo el canon municipal para establecerse ha subido con demasiada velocidad; en el año 1967, dicen que se les subió prácticamente en un cuatrocientos por cien, a pesar de la conge-

lación, pues parece que el aumento se había autorizado antes; esto, por lo menos, es lo que dicen que se les comunicó.

Los puestos se conceden por espacios de tres metros. Los que más abundan son los de seis y nueve metros; los hay de tres y de doce, aunque son los menos.

Aparte el valor del establecimiento, su instalación viene a costar, para un puesto de seis metros, unas diez mil pesetas, incluyendo todos los gastos, el canon municipal y la luz, para la que se instala un servicio especial, con contadores provisionales para cada puesto.

### UNA MALA JORNADA

La mañana de ayer fue desafortunada para los vendedores de juguetes de la Gran Vía. Era el día ideal, pues con cuarenta y ocho horas de tiempo, y en domingo, los enviados de los Reyes Magos disponían de tiempo para preparar lo que esta noche repartirán por los balcones. Pero el sol no quiso acompañar al día, y cuando, sobre la una de la tarde, efectuamos un recorrido por los andenes, el público era escaso.

Queda la mañana y la tarde de hoy; y, sobre todo, la noche, que es el momento de mayor ebullición, para las compras de última hora. E incluso, mañana por la mañana, los pajes de los Reyes Magos volverán a la Gran Vía, para adquirir algo que olvidaron. Porque, por mucho que lean y releen las cartas, siempre queda algo en el tintero. Pues esta es la noche de Reyes. Pero el día de los Magos, en sí, es mañana. Que el martes el sol salga para todos. Incluso para los vendedores de juguetes de la Gran Vía.

R. BRINES LORENTE

## Mañana, festividad de la Pascua Militar

La tradicional recepción en Capitanía será presidida por el capitán general de Cataluña

Mañana, con motivo de la festividad de la Pascua Militar, tendrá efecto la tradicional recepción en Capitanía General, bajo la presidencia del capitán general, teniente general don Alfonso Pérez-Viñeta.

A dicho acto asistirán las autoridades y corporaciones civiles que han sido expresamente invitadas, los señores generales, jefes de Cuerpo y representaciones de los tres Ejércitos.

Para rendir honores, a las 11.45 horas, se encontrará formada en el paseo de Colón, frente al edificio de Capitanía, una compañía del Regimiento de Infantería Jaen 25, con bandera, escuadra, banda y música, que será revistada por el capitán general y que, terminado el acto, desfilará ante él.

### Itinerario para el personal

Las corporaciones civiles y comisiones militares entrarán en el edificio de Capitanía General por la puerta de la plaza de la Merced, situándose en la galería del primer piso las corporaciones civiles y, en el patio del mismo edificio, las militares.

La salida se efectuará por las puertas que dan acceso al paseo de Colón.

### Itinerario para coches

Los coches entrarán por la calle del General Primo de Rivera, deteniéndose en la plaza de la Merced y pasando a estacionarse en el paseo de Colón.

### Orden del desfile

Situadas en el Salón del Trono las primeras autoridades y personalidades especialmente designadas, se iniciará el desfile por el orden siguiente: Instituto de España y sus Reales Academias, Audiencia Territorial y Provincial, Diputación Provincial, Consejo Provincial del Movimiento, Ayuntamiento de Barcelona, Claustro Universitario, Cabildo Catedralicio, continuando los Ministerios por el orden siguiente:

Presidencia del Gobierno, Asuntos Exteriores, Justicia, Hacienda, Gobernación, Obras Públicas, Educación y Ciencia, Trabajo, Industria, Agricultura, Secretaría General del Movimiento, Comercio, Información y Turismo, Vivienda, y entidades no afectas a Ministerios.

A continuación desfilarán el personal militar: laureados de San Fernando, Cuerpo de Mutilados de Guerra, Ejércitos de Tierra, Mar y Aire en el orden que determina la Orden general de la Región, y Hermandades de Alféreces y Sargentos Provisionales.

## REYES

Regalen calefacción en forma de

# ALFOMBRAS Presas

- ALFOMBRA HAIFA**  
estilo Oriental 250X300 Ptas. 3.645
- ALFOMBRA DE MERAKLON**  
formidable 250X300 Ptas. 2.760
- ALFOMBRA TABRIZ**  
estilo Oriental 200X300 Ptas. 7.020
- ALFOMBRA TASKEN**  
estilo Turco 170X240 Ptas. 6.023
- ALFOMBRA CACHEMIRA**  
extraordinaria 200X300 Ptas 8.856
- ALFOMBRA TEBAS**, del más clásico  
estilo Oriental 200X250 Ptas. 7.380
- ALFOMBRAS EN TODOS LOS ESTILOS, EN UNA INMENSA GAMA DE DIBUJOS, TAMAÑOS Y PRECIOS... Por esto somos «Los especialistas de la alfombra»**
- PRESAS.** Cucurulla, 9
- PRESAS.** Navas de Tolosa, 332 - 334 - 336
- y Alfombras **AMAT.** General Goded, 8

# JOYAS

HASTA

# 40% Dto.

LIQUIDACION TOTAL DE JOYERIA EN RBLA. CATALUÑA, 29 (esquina diputación) POR CIERRE TEMPORAL

**¡NO IMPORTA FUNCIONAMIENTO!**  
modelo, marca ni ESTADO

## PAGAMOS

(COMO MINIMO)  
POR SU VIEJO TELEVISOR

**8.000 PTAS.** si es de 23" pulgadas  
**7.000 PTAS.** si es de 19" pulgadas

EN CONCEPTO DE ENTRADA y a cambio de un último modelo a escoger marca y tamaño, el resto lo puede Vd. pagar COMO QUIERA O PREFERA. Al contado grandes descuentos. Llame y le informaremos sin compromiso a los Tels. 2506693 - 2506692 y 2506691.  
Disponemos de las mejores marcas y modelos en 19, 20, 23 y 24 pulgadas.

# FAMEL

CONQUISTA LA TOS



El Jarabe FAMEL alivia la tos persistente FAMEL con su composición facilita el sueño al calmar la tos irritante que lo interrumpe

# La explotación del pequeño ascensor del monumento a Cristóbal Colón, a concurso-subasta

El actual concesionario lleva con sus familiares el negocio, que comprende también la venta de «souvenirs»

Eran las 17 horas del día 1 de junio del año 1888, cuando dio comienzo la ceremonia. A aquella hora, la Puerta de la Paz barcelonesa ofrecía un aspecto realmente impresionante. Allí se hallaba la Reina regente doña María Cristina con la Corte; el Consejo de Ministros con su presidente don Práxedes Mateo Sagasta; representantes del presidente de los Estados Unidos, Grover Cleveland, y del rey de Italia, Humberto I; las corporaciones de la ciudad; el alcalde de Génova; centenares de periodistas llegados a Barcelona desde varias naciones; representaciones diplomáticas y una muchedumbre de invitados que ocupaban las 4.000 sillas deslumbrante escenario coronado por una constelación de banderas y gallardetes.

Era la hora en que la ciudad alcanzaba uno de sus sueños más deseados y en la que, además, Barcelona bullía de visitantes y de gozo con su Exposición Universal en pleno desarrollo. Era el momento en que Su Majestad iba a descubrir la bandera nacional que cubría la lápida conmemorativa de la inauguración del monumento a Cristóbal Colón, «cuyo nombre —afirmaría Sagasta en aquella ocasión—, llena el mundo y cuyo genio tendrá resonancia durante muchos siglos».

Ochenta y un años después Han transcurrido desde entonces 81 años. Aquella Barcelona, precursora de la que conocemos ahora, ha quedado muy atrás, y uno de los testigos del espectacular e insólito desarrollo urbano ha sido el monumento al descubridor, que estos días toma un relieve algo especial por el hecho de convocar el Ayuntamiento el concurso-subasta para la concesión y explotación del ascensor del monumento y la pequeña tienda de recuerdos instalada en los bajos de la obra. Su actual arrendatario es don Máximo García, y los ascensoristas, parientes de éste, don Venancio y don Felipe García. Cuando les hemos visitado el espectáculo de aquella zona es totalmente distinto del que hemos descrito más arriba. La mañana es brumosa y fría. Y tanto el panorama ciudadano como el marinerío se hallan envueltos en una tenue niebla que les quita bastante personalidad.

## La marcha de un modesto negocio familiar

El ascensorista don Venancio es un hombre mayor y de temperamento muy tranquilo. Cuando le visitamos se halla sentado frente a la puerta del viejo ascensor en espera de clientes. —En esta época del año —dice—, son muy pocos. Los meses de más agobio los tenemos en verano aunque son en mayor número los españoles quienes desean conocer la ciudad y el mar, desde el mirador, situado a 57 metros sobre nuestras cabezas.

Al preguntarle si en alguna ocasión alguien, por descuido, se había quedado arriba recordo que, hace aproximadamente unos veinte meses, un grupo de jóvenes allí se quedaron a sabiendas de lo que hacían.

—Yo no me di cuenta de ello —comentó— y sus apuros fueron más difíciles de lo que se pensaban ante lo cual, bastante asustados, empezaron a dar



Envuelto por la neblina húmeda que estos días tenemos en la ciudad, aparece el monumento dedicado a Cristóbal Colón por el interior de cuya columna funciona el ascensor cuya explotación sale a concurso. — (Foto Soteras)

voces, en plena noche; lanzaron papeletas al espacio pidiendo auxilio hasta que acudieron los servicios del 091 y los bomberos los cuales después de abrir la puerta de los bajos, los bajaron en el ascensor, con lo que se terminó la aventura de la que, supongo, quedaron bien escarmentados.

Quien nos atendió después fue don Modesto Martínez, sobrino del señor García. Al darle la noticia del próximo concurso dijo que su tío hace diez años que explota el negocio por el que pagan canon anual al Ayuntamiento, de unas 300.000 pesetas.

—Esto —dijo— es modesto. La defensa la tenemos en que todo queda en casa lo que supone una ventaja. Veremos ahora lo que ocurre con la subasta.

## Un ascensor que tiene cuarenta y cuatro años

La conversación con el señor Martínez la hemos tenido junto a la puerta del ascensor que lleva el número 172 de fábrica. La máquina elevadora ha quedado un poco deslucida y no estaría de más —opina el señor Martínez—, un buen repaso.

—Sin embargo —añadió—, tanto la instalación mecánica como la de seguridad se hallan en perfecto estado, que es lo importante. En el ascensor caben 6 personas y el viaje cuesta 5 pesetas, precio que no resulta caro si tenemos en cuenta el sorprendente panorama que se contempla desde la cúpula en la que caben unas 16 personas.

## Los pioneros de la obra

Estimamos que no sería justo dejar en el olvido, en esta ocasión, a los barceloneses que fueron los pioneros a quienes Barcelona debe el tener el monu-

mentario. Fueron el industrial don Antonio Fages Ferrer, el que fue secretario de la Exposición del 88, don Carlos Pirozzini y don Francisco de Paula Rius y Taulet. Tres ciudadanos de pro de los que dos de ellos, los señores Pirozzini y Rius y Taulet, figuran en lugares destacadísimos en la historia de la ciudad.

Según documentos de la época, el coste del monumento fue de 1.036.228,59 pesetas, aparte las 30 toneladas de bronce procedentes de una partida de cañones viejos que se hallaban en el castillo de Montjuich que fue la aportación del Estado, ya que lo demás se obtuvo por suscripción popular a la que contribuyeron el Ayuntamiento y otras corporaciones.

El autor del proyecto fue el arquitecto barcelonés don Gayetano Buigas Monravá y entre los datos curiosos del monumento subrayamos que la altura total del mismo es de 59 metros; la estatua alcanza 7,60 metros; el peso de la columna es de 34 toneladas; el pie de Colón que se halla suspendido en el espacio, tiene 1,30 metros y el índice de la mano derecha que indica el camino de América alcanza los 40 centímetros de largo.

Tomás Médico POVEDA

## Don Santiago de Cruylles, candidato a consejero nacional

Las elecciones se celebrarán el próximo día 22

Don Santiago de Cruylles de Peratallada y Bosch, Subsecretario de la Gobernación, ha presentado solicitud de candidatura para la elección de consejero nacional por la provincia de Barcelona, vacante por el fallecimiento de su titular, don Carlos Trias Bertrán.

El consejo provincial del Movimiento, en sesión extraordinaria, bajo la presidencia de don Tomás Pelayo Ros examinó la documentación presentada por el señor Cruylles y aprobó el envío de la misma al presidente del Consejo Nacional del Movimiento. La elección se efectuará el próximo día 22, y el plazo para la presentación de candidatos finalizó el día uno de los corrientes.

## Promoción cultural para empleadas de hogar

Cursos de cocina, corte y confección y cultura general

La Regiduría Provincial de Trabajo de la Sección Femenina anuncia sus cursos para 1970, que están subvencionados por el Ministerio de Trabajo, a través del P.P.O. Estos cursos conceden una bonificación de un mes y medio en el Servicio Social.

Esta promoción cultural se dirige a las siguientes especialidades: Cocina y repostería, Alimentación y Nutrición, Economía doméstica, y Prácticas, cuyas clases tendrán lugar los viernes. En Corte y Confección, patronaje, pruebas y confección. Clases los miércoles y viernes. Y en cultura general para la obtención del certificado de estudios primarios, se darán clases de Ingreso a Bachillerato, Mecanografía, Taquigrafía y Bachillerato elemental.

Todas las afiliadas al Montepío del Servicio Doméstico pueden solicitar beca de estudios, y las que se hallen interesadas en los cursos pueden dirigirse a la calle Escuelas Pías, 111, o al paseo de San Juan, 98. 3.º, teléfonos 211-10-59 y 226-56-67.

## EL PUERTO LLEGADA DE BUQUES

Durante el día de ayer llegaron al puerto barcelonés el transatlántico «Caribia» a bordo del que viajan alrededor de 400 turistas, los cuales después de visitar la ciudad embarcaron de nuevo alrededor de la media noche con rumbo a Palma de Mallorca.

Procedente de Centro-América llegó el transatlántico italiano «Roma», del que desembarcaron varios pasajeros siguiendo más tarde rumbo a Génova.

De Palma de Mallorca llegó el «Ciudad de Barcelona» con más de doscientos pasajeros, el correo y con un pico de carga general.

**GERENTE S.L.**

**CONSEJEROS ALTA DIRECCIÓN**

**FACTOR HUMANO**

Paseo de Gracia, 71, 3.º  
Teléfono 215-25-41  
BARCELONA (8)

**PRIMER CICLO DE PERFECCIONAMIENTO**

**«EL MANDO Y DINAMICA DEL GRUPO»**

Para usted, Ejecutivo, o para un profesional de su equipo directivo, ha sido creado este mensaje

El hombre que «asciende» a puestos de responsabilidad descubre con sorpresa que la dificultad primera, sin discusión, no es el conocimiento de una tecnología, sino la capacidad de obtener el máximo rendimiento del equipo humano. Pero el «hombre de mando» no nace. Se hace y perfecciona constantemente. De ahí la posibilidad de acelerar su educación a la misión directiva, vitalizando la gestión sobre el FACTOR HUMANO.

Interesa a:

- los que tienen misión ejecutiva (alto y medio nivel).
- los que habrán de constituir pronto el equipo de «relevo».
- los que constituyen el equipo complementario de la alta dirección.

Es una «toma de conciencia» y «entrenamiento progresivo» distribuido a través de tres meses (febrero, marzo y abril). Ciclo «A». — Dos sesiones semanales 18'30 a 21'30 horas. Ciclo «B». — Una sesión semanal (jueves) de 9 a 14 h. Iniciación del primer ciclo: Primera semana de febrero. Dirección y Desarrollo Básico del Ciclo: Salvador Escala Milá. Previa a la inscripción los interesados tendrán una entrevista informativa con el Director del Ciclo.

Intervendrán, en sesiones específicas, otros asesores y expertos en Psicología Industrial y Dinámica de Grupo.

Es un ciclo de plena acción personal. Su objetivo primordial es provocar un perfeccionamiento de los criterios y hábitos de mando.

Edad mínima de los participantes: 25 años. Se dará preferencia a los que ocupen ya puestos de Dirección (1.º y 2.º nivel) o sean staffs de los mismos.

Información: Secretaría Técnica de GERENTE, S. L.  
Teléfonos 215-25-41 y 215-01-20

# ESTA SEMANA... ANTONIO PALOUZÍE



Esta noche llegan los Reyes Magos de Oriente.

—¿Vienen muy cargados de juguetes, señor Palouzié?

—Cargadísimo. Afortunadamente, para los Magos no hay crisis.

—¿Qué clase de juguetes abundarán más?

—Cada vez hay más afición al juguete educativo y didáctico. Esto nos honra, porque, solamente diez años atrás, éste era un tema del que ni siquiera se podía hablar.

—¿Volvemos a los mecenarios, las construcciones...?

—A todo esto, Y continúan las pistas de coches. Por cierto, es también significativo que renazca la antigua afición a los trenes.

—Juguetes caros, los únicos que se anuncian en la «Tele». Eso crea en muchos niños una insatisfacción, porque «sus» Reyes no alcanzan a tanto.

—Bueno, es que anunciar en la Televisión, resulta tan caro también! Pero la verdad es que luego sigue toda una gama en el mismo juguete, con precios más asequibles.

—Los Magos de Oriente, ¿se proveen de juguetes en nuestro país?

—Casi en la totalidad. El juguete extranjero apenas llega a un diez por ciento. Durante el año, la importación principal ha sido de mecanismos (para muñecas, para juguetes mecánicos) destinados al acabado de nuestros propios productos.

—Santa Claus, San Nicolás, el Papá Noël, ¿preparan por esos mundos juguetes españoles?

—Muchos, y en progresión creciente. Mire: el año 1966 exportamos juguetes por valor de 22 millones; en 1969, se alcanzaron los 600 millones. En los grandes bazares de muchas capitales europeas es frecuente hallar secciones fijas con este rótulo: «Toys from Spain».

—La perfección del juguete actual, ¿deja margen para la imaginación infantil?

—Yo soy de los convencidos de que un niño se divierte más con una caja de cartón y un cordel que con un tren eléctrico. Con éste, juega su padre. Pero también es cierto que el niño es cada vez más exigente. Han desaparecido el caballo de cartón y el antiguo aro de las niñas. El niño ya hoy mucho más hacia el detalle, hacia la reproducción exacta de lo que ve todos los días.

—También ve guerras. ¿Qué pasa con el juguete bélico?

—Decrece. Esto me costará una serie de cartas, pero no debo ocultar que yo soy contrario al juguete bélico. Al niño hay que darle algo que sea formativo, educativo. No creo que lo sea hacerlo jugar a la guerra.

—¿Y aquellos preciosos soldados de plomo?

—¿Ve?, esto sí que vale, porque posee un interés cultural, de coleccionista. Uniformes que hay y han existido en el mundo, banderas, etcétera.

—Los padres se quejan a menudo de lo endebles que son los juguetes. ¿No es posible fabricar juguetes «a prueba de niños»?

—Ahora se anuncian algunos, pero mi abuelo ya decía que un juguete que dura más de 24 horas no es un juguete, es una obra de arte. Bromas aparte, debo afirmar que hoy los juguetes duran mucho más que antes.

—¿Apareció este año algo nuevo para jugar, o todo son

variaciones sobre el mismo tema?

—La era espacial y el viaje a la Luna han producido juguetes nuevos. Y están mereciendo un gran éxito y una buena acogida, especialmente de parte de los padres...

—Y de las niñas, ¿nos acordamos?

—Antes, casi todo se limitaba a la muñeca, o a la cocina. Ahora existen una serie de juguetes manuales, de juegos de sociedad, muy adecuados. Sí, lo cierto es que la mitad de la clientela de los Reyes Magos está formada, precisamente, por niñas.

—Para niños o para niñas, ¿son los padres los que en definitiva escogen?

—Afortunadamente, porque son —facturas aparte— quienes poseen una idea formativa. No en vano son los padres, con los maestros, los educadores de los niños. Y también existe un factor sentimental: nuestro país ha aumentado en nivel de vida, y muchos padres procuran ahora para sus hijos juguetes que ellos sólo pudieron soñar...

—El niño, ¿sabe realmente lo que desea?

—No tiene una idea muy concreta. Una vez hicimos una prueba, en la sección de juguetes de unas grandes almacenes. Ofrecimos a un niño que, libremente, escogiera el juguete que más le gustara. Gratis, regalado.

—¿Qué escogió?

—Una chuchería que tenía este precio: siete cincuenta. Luego le dijimos: «Bien, ya tienes lo que más te gusta. Ahora coge otro juguete, el que quieras».

—¿Resultado?

—Repetió su elección anterior. Y dijo: «Para cuando se me rompa el otro!».

—Los padres, ¿deben también enseñar a jugar?

—Naturalmente. Según las inclinaciones que vean en sus hijos.

—¿Cabe en eso el deporte?

—En los países nórdicos abundan los llamados «indoor games», juegos de interior. Pero aquí, con nuestro estúpido sol, podemos dedicarnos a juguetes para el aire libre, que además son un excelente vehículo educativo. Por esto la gama de Reyes ya no incluye solamente juguetes, sino, además, toda clase de material deportivo.

—Usted está metido todo el año entre juguetes. ¿Qué juguete pediría a los Reyes?

—¿Para jugar yo?

—Claro...

—Dado que soy muy casero, pediría una construcción y un rompecabezas «puzzle», que para mí es un sedante maravilloso, igual que para otros la pesca. Pero mi verdadero «hobby» no se puede publicar.

—Si se puede, hombre.

—Bueno, a mí, lo que de verdad me gusta es una «afireta».

—Ponga esta noche el zapato en el balcón. A lo mejor...

Juan R. VILA

## Seguros de vida con capitales adicionales eventuales

Números premiados en el sorteo celebrado en la DIRECCION GENERAL DE SEGUROS, a 30 de diciembre de 1969, que afecta a todas las Compañías del Ramo

Lote Seguro Popular núm. 327				
Seguro Ordinario Vida núm. 825				
» » » » 603				
» » » » 573				

Todas las pólizas de Seguro de Vida acogidas a esta modalidad en cuyo Apéndice correspondiente figure un número de Lote o de Registro cuyas tres últimas cifras coincidan con uno de los premios, según su clase, han resultado beneficiadas con un Capital Adicional, cuyo importe será hecho efectivo por la respectiva Compañía Aseguradora.

SINDICATO NACIONAL DEL SEGURO. — Grupo I - Vida

# RELIGIOSAS

## PAZ, ORDEN Y SOSIEGO

Ha comenzado un nuevo año. Y conviene meditar en el paso del tiempo con un sentido cristiano. De otro modo es poco más que un nombre, pues en nada se diferencian los segundos que señalan el paso de cada día, de los que separan las semanas, los meses, o los años. Acierto grande de Pablo VI ha sido fijar en esta fecha el Día de la Paz, para que sea éste el pensamiento dominante, como un eco inmediato del canto angélico de la Nochebuena, porque Cristo viene a dar la paz, pero exige la buena voluntad de los hombres. Y esta buena voluntad debe iniciarse en el alma de cada uno. No es propio de los cristianos fomentar discordias, sino evitarlas. El egoísmo, la injusticia, la ambición, la envidia y el odio se oponen a la paz.

Fray Luis de León, glosando a san Agustín, define la paz como un «orden sosiegado, un tercer sosiego y firmeza en lo que pide el buen orden». Y más adelante habla de «orden y concierto». Naturalmente, el primer enemigo de la paz es el pecado. El pecado es desorden y desconcierto en la propia alma, causa desórdenes en la sociedad y es la causa fundamental de todas las guerras. No en vano el Papa habla de la necesidad de educar para la paz, porque hacen falta hombres constructores de paz. Las nuevas generaciones crecen en un ambiente de contestación violenta. Hay confusión, hay desasosiego, hay desorden y hay desconcierto. Se confunde la gradación entre lo temporal y lo eterno, entre lo material y lo espiritual. No siempre tiene color cristiano el oportunismo de los temporalistas. Es un error hacer del Evangelio una solución temporal, de bienestar social. El mensaje de Cristo es sin duda un mensaje de vida, pero de vida eterna. «Quien come de este pan, vivirá eternamente» (Juan, 6, 51). Los santos han entendido bien el Evangelio y por ello han sabido vivir la vida eterna, ya en este mundo. Y la paz de su espíritu se ha derramado copiosamente sobre los demás.

En cuanto al desasosiego y desorden en el mundo, donde no reina la paz, Pablo VI, al finalizar su alocución de Año Nuevo, durante la misa celebrada en la iglesia del Gesu, de Roma, pronunció una oración, que debe conmover a todos, y que estrema por su acento triste: «Señor —dice—, tenemos aún las manos ensangrentadas por las últimas guerras mundiales... Estamos hoy armados como nunca en los siglos anteriores..., cargados de instrumentos mortíferos capaces de incendiar en un instante la Tierra y destruir a la humanidad... Hemos fundado el desarrollo y la prosperidad de muchas de nuestras industrias colosales sobre la capacidad diabólica de construir armas de todos los calibres... Hemos dejado renacer en nosotros las ideologías que hacen a los hombres enemigos entre sí: el fanatismo revolucionario, el odio de clases, el orgullo nacionalista, el exclusivismo racial... Señor, es verdad, no vamos por buen camino».

El hombre, la sociedad, el mundo necesita orden y sosiego. No puede haber felicidad mientras falte la paz. Cuando la paz encarna en el corazón de cada hombre será posible la paz entre los pueblos. Y cuando haya orden y sosiego será posible la felicidad.

A. MARTIN DEL OLMO

# UNA ORIGINAL COLECCION DE CAMPANARIOS Y ESPADAÑAS

La posee don José María Gavín, con fotografías de la mitad de las once mil iglesias de Cataluña  
HA CREADO UN TROFEO PARA LOS QUE LE AYUDEN EN SU LABOR

Desde que hace unos cuatro años don José María Gavín Barceló peregrinó a pie a Santiago de Compostela, con motivo del Año Jubilar, su popularidad y prestigio como coleccionista de Campanarios y Espadañas de Cataluña, ha ganado muchos enteros en el ámbito nacional. Últimamente, ha presentado una muestra de su extensa colección en la primera Exposición Nacional de Coleccionismo, que tuvo efecto en las sales del antiguo hospital de la Santa Cruz y San Pablo.

El motivo de la entrevista es que el señor Gavín, ha creado el trofeo «Colección Campanarios», que es ofrecido a cuantos colaboren verdaderamente a la colección a que se dedica nuestro personaje. Hay que hacer constar que los visitantes a la exposición en gran mayoría y los medios informativos en general, coincidieron en resaltar una especialidad cultural e histórica que, tan concreta y ampliamente, viene realizando el señor Gavín.

### UN TROFEO ROMANICO EN PIEDRA ARTIFICIAL

—Este trofeo fue creado —dice el coleccionista—, como S.O.S. a todos los simpatizantes, coleccionistas, amigos de la cultura y del arte, para serles ofrecido como muestra de su interés por esta especialidad. Para conseguirlo, es preciso que reúnan cincuenta fotografías de Campanarios de Cataluña.

—¿Solo para Campanarios? —No; también ermitas, capillas, monasterios, etcétera. Sin embargo, prefiero hacer las fotografías personalmente. Pero ante la imposibilidad de poder recorrer por completo toda Cataluña —ya que presto mis servicios en una entidad oficial—, opté por crear este trofeo.

—¿En qué consiste? —En un trofeo en piedra artificial de unos veinte centímetros de altura por veinte, que representa al Campanario de Mollé (Gerona); el ábside de Ciurana de Prades (Tarragona); y la fachada de San Feliu Saserra, todos de estilo románico. Llevo coleccionando unos doce años y, al principio, mi propósito era hacer la colección de todas las iglesias parroquiales de España, sin embargo, a los cuatro años del comienzo y viendo que me iba a ser imposible dar fin a la totalidad, decidí hacer sólo las iglesias en general, pero sólo de Cataluña.

### SOLO DOCE PERSONAS POSEEN EL TROFEO

—En Cataluña, solamente, —sigue diciendo el señor Gavín— se calcula que existen unos once mil templos incluidos en los de los colegios religiosos, ermitas y capillas de masías, además de las iglesias parroquiales. Yo poseo alrededor de la mitad; todo ello en sesenta y tres grandes álbumes de nueve por catorce centímetros, en blanco y negro, con brillo y sin margen.

—¿Y estos ficheros? —Sobre una de las fichas nos va explicando: —Aquí se coloca el nombre del Ayuntamiento, si tiene agregados, comarca, provincia, número de comarca por orden alfabético, advocación de la iglesia, obispado, arciprestado y, por si fuera poco, todavía existen unos espacios reservados para las subdivisiones del concepto de las iglesias en Catedral, Arciprestado, Basílica, Iglesia Parroquial, Iglesia Su-



Este es el trofeo creado por don José María Gavín para recompensar a los que colaboran en su colección de campanarios y espadañas

fragánea, Santuario, Ermita, Capilla, Monasterio, Priorato o Convento.

—¿Y los estilos arquitectónicos?

—También; y, además, la forma que tiene el campanario y sus características: de torres cuadradas, rectangulares, exagonales, octogonales, redondas (de éstas, no pasan de diez en Cataluña); y todavía quedan por anotar las actuales de formas modernistas, etcétera. Todo esto figura en una parte de la fi-

cha, en la otra, el historial de la iglesia.

—¿Cuántas personalidades poseen el trofeo?

—Una, por cada año que llevo coleccionando esta especialidad; no le doy nombres por cuanto deseo convocar una reunión en la que participen todos los que han conseguido el trofeo. Entre ellos hay una cadena que los une, la cultura y el arte, por las cosas que tiene Cataluña...

Angel GUALLAR

## Ofrenda de los Caballeros del Pilar a la Virgen

La efectuó el gobernador militar de Barcelona

Con motivo de celebrarse la conmemoración de la venida en carne mortal de la Virgen del Pilar, a Zaragoza, los Caballeros del Pilar de Barcelona —filiales de los de Zaragoza—, celebraron diversos actos. A las once de la mañana tuvo efecto en la parroquia de la Purísima Concepción un solemne oficio religioso en el que actuó el vicario episcopal, mosén Sala Arnó, ayudado por el diácono y subdiácono reverendos Maiquez y Real.

Se hallaban en la presidencia el gobernador militar, infante don Luis-Alfonso de Baviera y Borbón; señor Isiegas, presidente de honor de los Caballeros del Pilar; don Alejandro Bertiús, concejal presidente del distrito IV, en representación del alcalde, coronel jefe del Tercio de la Guardia Civil, don Antonio Hermosilla, jefe accidental de la zona, y otras autoridades y representaciones.

Terminado el oficio el gobernador militar, ante una imagen de la Virgen del Pilar, hizo ofrenda del acto y de las flores para implorar amparo y protección; rogó también para que los pueblos de España y de Hispanoamérica sigan siendo ejemplo de virtudes y de hermanamiento. Tras ser depositados numerosos ramos de claveles y rosas, fue cantado el himno a la Virgen del Pilar.

A continuación, y en los salones del colegio de las religiosas Escolapias, se ofreció a las autoridades e invitados un vino español. Seguidamente los cuadros artísticos del Centro Cultural Recreativo Aragonés y Casa de Cuenca, ofrecieron un amplio y ameno festival folklórico.

## HERNIADOS

Casa Torrent

Use aparatos **TORRENT** sin tirantes, bultos ni molestias, por su gran comodidad, precisión y seguridad son siempre los preferidos C.S. 6337. 13, Unión, 13, y 124, Rbla. Cataluña, 124, Pral. (chafán Córcega). BARCELONA

## ROMUALD TORRES I GALES

Ha mort a l'edat de 72 anys, confortat amb els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica

(A. C. S.)

Els seus afligits: germanes, M.<sup>a</sup> Magdalena i M.<sup>a</sup> Josefa vídua Galés; germà polític, Josep M.<sup>a</sup> Vidal Isbert; nebots, M.<sup>a</sup> Magdalena i Josefina Vidal Torres i Rafel Galés Torres; nebots polítics, Josep M.<sup>a</sup> Fulquet i Carlota Volquarsen; nebots-nets, Josep M.<sup>a</sup> i M.<sup>a</sup> Rosa Fulquet Vidal i Marina i Olaf Galés Volquarsen; cosins, família tota, la seva fidel serventa Buenaventura Remartínez, i les reons socials «VIDAL ROURE, S. A.» i «ORDINAS, S. L.», n'assabentant als seus amics i els preguen voler-lo tenir present en les seves oracions.

L'enterrament tindrà lloc avui, dilluns, dia 5, a dos quarts d'onze del matí, a l'església parroquial de Sant Vicenç de Sarrià, on s'oferirà una missa exequial per al bé de la seva ànima.

NO S'INVITA PARTICULARMENT

## MARIA UBACH I MEDIR

VIDUA DE JOSEP CASTELLANOS I SAURET

Ha mort als 94 anys d'edat, confortada amb els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica

(A. C. S.)

Els seus afligits: fills, Maria, Venanci, Francesc, Emili, Bonaventura i Heribert; filles polítiques, Consol Bofarull, Maria Llorens vídua Castellanos, Adela Vila i Maria Dolors Matarrodona; nets, besnets, cosins i família tota, n'assabentant llurs amics i coneguts i els preguen de tenir-la present en les oracions. L'enterrament tindrà lloc avui, dilluns, dia 5, a tres quarts de cinc de la tarda, a l'església parroquial de Corpus Christi (Bailén-Córcega), on s'oferirà una missa exequial i seguidament s'acompanyarà el cadàver al cementiri del Sud-Oest.

NO S'INVITA PARTICULARMENT

## JOAN BARBA I PY

Mori el dia 3 del present, als 45 anys d'edat, havent rebut els Auxilis Espirituals

(A. C. S.)

Els seus afligits: esposa, M.<sup>a</sup> Rosa Cleriés; fills, Joan-Carles i M.<sup>a</sup> Cristina; mare, Francesca; pare polític, Emili i Rosita; àvia política, germanes, germanes polítiques, oncles, nebots, cosins, família tota i la raó social «SUCESSOR DE A. CUYÁS», en participar als seus amics i coneguts tan sentida pèrdua, els preguen de voler-lo tenir present en llurs oracions. La missa exequial i l'enterrament tindrà lloc avui dilluns, dia 5, a les onze, a l'església parroquial de Santa Maria de Sants, i després s'acompanyarà el cadàver al cementiri de Sants.

Domicili mortuori: Valladolid, 28, baixos.

NO S'INVITA PARTICULARMENT

## MARIA JOAN I OLLE

VIDUA DE BALDIRI FERNANDEZ

Ha mort als 79 anys d'edat, amb els Sants Sagraments i la Benedicció Apostòlica

(A. C. S.)

Els seus afligits: fills, Rosina i Miquel; fills polític, nets, germanes, cunyada, nebots, cosins i família tota n'assabentant llurs amics i coneguts i els preguen de voler-la tenir present en les oracions. L'enterrament serà avui, dia 5, a les sis de la tarda, a l'església parroquial del Corpus Christi (carrer Bailén-Córcega), Casa mortuoria: Bailén, 195, 4.<sup>a</sup>, 1.<sup>a</sup>

NO S'INVITA PARTICULARMENT

## Robos en la ciudad por más de un millón de pesetas

En las últimas veinticuatro horas se han perpetrado varios robos en la ciudad por un valor superior al millón de pesetas.

Así, géneros valorados en unas 250.000 pesetas fueron sustraídos de la sastrería propiedad de Andrés Ribas, sita en la calle Llobregat, 139; aparatos electrodomésticos por un valor aproximado de 200.000 pesetas fueron robados por unos desconocidos de la tienda en la calle del Cadí, número 23; prendas confeccionadas valoradas en unas 500.000 pesetas fue el producto del robo perpetrado en el comercio de Francisco Edo Cuevas, sito en la calle Cantábrico, número 92; en una tocinería de la calle Burriana, 33, propiedad de Jorge Casademunt Vila, unos desconocidos se llevaron cincuenta jamones valorados en treinta mil pesetas; finalmente, joyas por valor de 125.000 pesetas, más una determinada cantidad en efectivo que no se ha podido precisar le fueron sustraídas de su domicilio sito en la calle Urgel, 41, a Elena Sánchez Puig.

### Colisión de vehículos

En la avenida de la Infanta Carlota, entraron en colisión dos vehículos, conducidos, respectivamente, por María Cornet Borrás y por Carlos Lucas Beltrán. Ambos resultaron con lesiones calificadas de menos graves. Tras la cura de urgencia, fueron ingresados en sendas clínicas.

### Sustracción de joyas

Erik Schowardaler, de nacionalidad alemana, denunció a la Guardia Civil el robo, perpetrado por unos desconocidos, en su domicilio de la calle 13 bis, número 5, de Castelfelers, de joyas valoradas en unas setenta mil pesetas.

# ARTE Y LETRAS

## HOMENAJE A RAFAEL BENET, EN «LA VIRREINA»

El benemérito «Grup Nonell» ha tenido la feliz iniciativa de rendir un homenaje al ilustre pintor, académico e historiador y crítico de arte, Rafael Benet, con ocasión del octogésimo aniversario de su nacimiento. Tan plausible propósito se ha visto entusiastamente secundado por los artistas Aguilar Moré, Amat, Armengol, Arranz, Bravo, Artigau, Barnadas, Bech, Bernat, Bosch Roger, Busom, Caudevilla, Commelán, Curós, Domingo, Draper, Durán, Figueras, Gabino, García Llor, Gastó, Girona, Grau-Sala, Grau Santos, Guinovart, Hernández Pijuán, Humbert, Jansana, Llorens Artigas, Lloveras, Llovet, Morató Aragonés, Mundó, Muxart, Pagans, Pichot (A.), Pichot (R.), Prim, Pruna, Pujol, Ráfols Casamada, Ribas Rius, Roca Sasire, Sala, Serra (F.), Tropol, Vila-Casas y Villá, y ha cristalizado en dos espléndidas exposiciones antológicas de la obra de Benet: la celebrada, en noviembre último, en «Maricel», de Sitges, y la, más nutrida aún, inaugurada el pasado lunes en el palacio de «La Virreina». Esta se completa con una selección de los libros, ensayos y artículos publicados por el pintor-tratadista de arte, y una serie de dibujos ofrecidos al mismo por los pintores participantes en el homenaje, quienes, el día de la inauguración, ya ofrendaron a la señora de Benet un álbum con otros tantos dibujos originales.

La gran exposición que llena la gran sala del segundo piso de «La Virreina» y dependencias contiguas, reúne 115 pinturas, fechadas desde 1916 a 1969, y comprensivas, por tanto, de más de cincuenta años de intensa labor creadora de su autor. Formado concluzadamente —una formación que, iniciada junto a su tío, el pintor tarraense Joaquín Vancells, continuó bajo el magisterio de otro prestigioso artista: Francisco Galí—; y enriquecida su cultura por el constante estudio de los grandes maestros, por sus viajes y visitas a los Museos de Europa, Rafael Benet ha vivido todos los movimientos y tendencias pictóricas a partir del Impresionismo —en lo que podríamos llamar su versión catalana—, el mediterraneísmo, el postimpresionismo y cuantos «ismos» se han sucedido en el campo de las artes plásticas. Observador y escolasta de todos ellos, Rafael Benet se ha mantenido en una postura propia, equidistante del academicismo y de los informalismos más radicales; una postura serena y reflexiva, impermeable a los «últimos gritos» y a las más abstrusas voces sucedáneas, pero no insensible —¿cómo podría serlo quien posee una sensibilidad tan alertada?— a las inquietudes renovadoras e innovadoras de la pintura-pintura. Dentro de ella y del inmenso campo de experimentación que su horizonte permite, sin caer en tantos abismos y vacíos gratuitos, en tantas naderías y plruetas extrapictóricas, Benet ha ido evolucionando, profundizando y quintaesenciando su quehacer, que en él mismo ha tenido, paralelamente, su más riguroso y exigente crítico.

En la admirable exposición que comentamos puede seguirse ese proceso creador, esa pesquisa de la expresión más honda, de la síntesis más escueta, de la espontaneidad más viva. Una espontaneidad que, en Rafael Benet es el fruto de una fase previa de elaboración mental, de sedimentación de las ideas y sentimientos a través de los cuales el artista «construye» anticipadamente en su espíritu la obra que luego brotará, con juvenil frescor conceptual y estilístico, de sus diestros pinceles. Con ellos y al dictado de su temperamento y de su experto oficio, Benet ha pintado lo que ha querido y como ha querido. En su magna antología puede verse desde la fragancia evanescente de unas flores delicadísimas, hasta la sobria intensidad, tocada de punzante patetismo expresionista, de «La cega» o de «Bodega bohemia», pasando por el más ortodoxo Impresionismo de «El castanyer vell», los sensitivos paisajes «Primavera a Hostalets de Bas», «Espasena», «L'horta de la Maria» o «Tossa en gris», y esos temas de jugoso anecdótico humano al aire libre, tan gratos al artista y a los que éste dedica, con sus más recientes y encariñadas preferencias, su inquieta e infatigable búsqueda de renovadas soluciones plásticas. Felicitamos muy sinceramente al maestro y amigo Rafael Benet y al «Grup Nonell» por la importancia y calidad de esta exposición, de la que se ha editado un magnífico catálogo que constituye el mejor recuerdo de la misma.

## SALVADOR MASANA, en Syra

El conocido pintor y xilógrafo de Villanueva y Geltrú, Salvador Masana, expone en Galerías Syra una colección de grabados en madera y a todo color, de variada temática: figuras, flores, peces, algún paisaje y composiciones diversas. Dominador de la técnica y de

todos los resortes de su oficio, Salvador Masana ha puesto la perfección de su trabajo al servicio de su inspiración y de su fantasía creadora, ofreciéndonos un conjunto de realizaciones en las que se halla elocuentemente representada la doble vertiente de su personalidad artística: la del impecable y experto grabador y la del vibrante colorista, que ha sabido aportar su rico repertorio cromático a las excelentes obras que ahora exhibe. Y de las que, a veces, sobre un mismo asunto, nos brinda varias réplicas o versiones, tratadas con distintos y siempre bien armonizados pigmentos.

¿Para los niños? ¡LIBROS!  
¿Para los mayores? ¡LIBROS!  
¿Para todos? ¡LIBROS!  
**Librería Subirana**  
Puertaferri, 14

**GALERIAS AUGUSTA** Paseo de Gracia, 98  
**SERRASANTA**

**SYRA** Paseo de Gracia, 43  
**S. MASANA**

**LA PINACOTECA** Paseo de Gracia, 34  
**GALOBARDES**

La galería de arte Grifé & Escoda invita a visitar la Exposición de sus Cuadros de los grandes pintores flamencos, holandeses, ingleses, franceses, españoles, siglos XVII y XVIII, que hace actualmente con exclusivos fines culturales en atención a sus clientes y amigos interesados en el auténtico Arte de todos los tiempos.

También podrán apreciar una colección de Jarrones de Porcelana China DINASTIA CHING, época TAO-KUANG.  
Avda. Generalísimo Franco, 484. - Barcelona.

**BERENICE Gallery**  
**BEETHOVEN 11**  
colección E. CROS  
**Cañal MEXICO**  
COLOR Y DIBUJO

## COLECTIVA DE ARTE CONTEMPORANEO, en Sala Gaspar

Se celebra en la Sala Gaspar una colectiva de habituales expositores de la propia galería, a los que en esta ocasión se ha unido José Royo con tres grandes tapices, de concepción y ejecución personalísimas. Por lo demás, la interesante muestra está integrada por obras de Ricardo Arenys, J. Claret, Antonio Clavé, Juan Hernández Pijuán, Miguel Ibarz, Montserrat Gudiol, Federico Lloveras, Ramón Llovet, Joan Miró, Pablo Picasso, Francisco Serra, Antonio Tapiés, J. J. Tharrats, Ramón Todó y Juan Vilacasas, todos ellos representados con realizaciones que responden plenamente a las respectivas tendencias conceptuales de cada uno de dichos artistas. A quienes, dicho sea de paso, hemos citado por orden alfabético para no establecer ningún «escalafón» o señalar primacías entre unos nombres cuyos distintos credos estéticos —en algunos casos, radicalmente opuestos— no pueden ser juzgados con una misma escala de valores ni permiten una misma apreciación de méritos, que, en última instancia, son de estimación puramente subjetiva.

E. F.

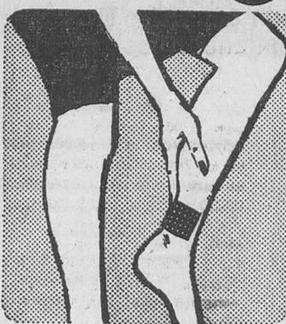
## SALA GASPAR

Consejo de Ciento, 323  
Exposición de obras de

R. Arenys  
J. Claret  
Antoni Clavé  
J. Hernández Pijuán  
M. Ibarz  
M. Gudiol  
F. Lloveras  
R. Llovet  
Joan Miró  
Pablo Picasso  
Royo  
F. Serra  
Tapiés  
J. J. Tharrats  
Todó  
Vilacasas

## ESGUINCES TORCEDURAS

Póngase un parche SOR VIRGINIA



Contra resfriados, dolor de riñones...

**PARCHES SOR VIRGINIA**  
EL REMEDIO QUE ACTUA POR LA CALLE  
venta en farmacias

## TODOS MORIAN EN «CASA MANCHADA», por Emilio Romero. Col. Autores Españoles Contemporáneos. — Editorial Planeta. Barcelona.

Creemos que nadie pone en duda la brillantez de la pluma de Emilio Romero. Al acero recortado de su fácil estilo le va la polémica, el «galeo», independiente de sus colaboraciones periodísticas. Dialéctica, elegancia, concreción expresiva, ironía del más alto calibre, son virtudes periodísticas constatadas diariamente por el público lector de «Pueblo». Su bien ganada popularidad le ha facilitado el asalto a otras cotas literarias, como la novela y el teatro. En ellas hemos anotado algún desajuste entre la forma y el fondo. La creación literaria es muy distinta del periodismo político. Pero, eso sí, nunca falta en Emilio Romero la amenidad, el interés, la fuerza expresiva de un torrente crítico que siempre encuentra objetivos.

Esta es la tercera novela que conocemos del autor. Su concepción es eminentemente clásica, tanto en cuanto a la claridad y fuerza de las pasiones, como a la unidad de la obra, que gira uniformemente sobre el soporte geográfico y ambiental de «Casa Manchada». La temática es más del hombre de ayer que del de hoy, pero este inconveniente se salva fácilmente por la confrontación de dos generaciones que entrañan interpretaciones radicalmente distintas. También la descripción del ambiente español de los años inme-

diatamente posteriores a la guerra, aunque, en esbozo, revela la maestría del narrador.

Un terrateniente posee «Casa Manchada», una extensa finca de labrantío de la provincia de Cuenca, con sus colonos y sus aparceros, restos del antiguo vasallaje al señor feudal. Allí vive con su esposa una vida dedicada a la caza y al disfrute de la naturaleza. Un día, una mujer aparecerá desvanecida en un ribazo. El señor la lleva a su casa, ofreciéndole su protección, y entre los dos surge una pasión tumultuosa. «Casa Manchada» ha determinado la ruptura del equilibrio sentimental de don Alvaro. Muerte y huida de los seres que le atraían le hacen caer en una profunda depresión. Cuando ésta era superada, el influjo de «Casa Manchada» se convierte en hado fatídico. Luego vendrán los hijos a conocer la extensa finca. Unos hijos con distintos problemas y aspiraciones y «Casa Manchada» seguirá siendo un hito en las vidas de sus dueños.

Es ésta una novela bien escrita, ágilmente llevada, amena y perfilada en el tradicional cauce expresivo elegido por el autor. Se descubre en ella esa recia personalidad de Emilio Romero de que hemos hablado, si bien nosotros le preferimos en otro género distinto de la novela y de la creación literaria.

## LA DOMESTICACION DEL SEXE, por Octavi Fullat. — Editorial Andorra. Andorra La Vieja.

El doctor Fullat, preocupado siempre por la educación del adolescente, ha abordado últimamente, en alguna de sus obras, el problema del sexo, probablemente capital dentro de los intereses del educando de 12 a 18 años.

Constituye este libro un intento de trazar en pocas, pero claras líneas, la problemática de la educación sexual y su posible solución. El tema se estudia en dos partes: en el qué de la realidad y en el cómo considerar el problema para darle solución.

El autor ahonda en la temática de manera abierta y profunda. Su intención no es escribir un tratado exhaustivo. Esto no le impide, sin embargo, que los problemas y las realidades planteadas se enfoquen con el realismo de la observación y de

la honestidad intelectual que caracterizan al autor. Nada se olvida. Octavi Fullat trata de ir al fondo de los asuntos, evitando los rodeos a que nos tienen acostumbrados otros autores atentos sólo a cuestiones de poca monta en las que priva simplemente la anécdota, olvidando lo fundamental y la raíz de los problemas.

El libro es, pues, interesante en dos aspectos: de una parte, por su materia sugerente y por el enfoque dado a problemas verdaderos, a menudo, olvidados en el campo de la educación sexual; de otra, por la exposición en un estilo sencillo y agradable al par que en forma didáctica.

Precede a la obra un prólogo del doctor Folch y Camarasa.

Esteban DOLTRA

## EL DINERO, PROBLEMA EDUCATIVO, por Luis Raillon. — Editorial Herder. Barcelona.

Un nuevo volumen de la colección «Problemas de Pedagogía», serie que constituye una de las aportaciones más valiosas sobre los nuevos métodos, procesos y adelantos, utilizados por los pedagogos más famosos, a escala mundial, de nuestro tiempo.

El desarrollo de una sociedad de consumo y la evolución de la vida económica, han hecho de los niños y adolescentes consumidores, clientes o futuros clientes. Así, el dinero se ha convertido en una preocupación para los padres y educadores, y aun en un serio problema. ¿Cómo enseñar a los jóvenes a servirse de su dinero con prudencia? ¿Cómo ayudarles a utilizarlo sin convertirse en sus esclavos?

El dinero constituye un problema de educación que se aborda en este libro en todos sus aspectos. Se trata, en particular, la espinosa cuestión de los gastos menudos que, mal resueltos, corre el peligro de acarrear muchas dificultades en la educación.

## Premios periodísticos del «Cincuentenario de A. G. P.»

Con motivo de cumplirse este año los cincuenta de la fundación de los Almacenes Generales de Papel, han sido convocados tres premios periodísticos cuyo tema será el papel, para galardonar a escritores y periodistas españoles que, en artículos o reportajes publicados en medios nacionales, valoren con mayor acierto la importancia del papel en la cultura y progreso del hombre.

Las bases por las que ha de regirse la convocatoria son las siguientes: El tema y el estilo serán libres, pero concretando su enfoque sobre el papel; el plazo de admisión de los trabajos finalizará el 18 de febrero del próximo año.

Los trabajos, con nombre o seudónimo, y en número de seis, irán acompañados por una ficha en la que se hará constar, además del título del trabajo, el nombre del periódico donde se ha publicado, fecha de su publicación, nombre y apellidos del autor o seudónimo, y domicilio.

Todos los aspirantes deberán enviar sus trabajos en sobre lacrado, indicando en el mismo «Para el Concurso Prensa Cincuentenario A. G. P.», y dirigido a la calle de Serrano Anguita, núm. 8, Madrid (4), adonde también pueden dirigirse para ampliar datos al respecto.

## PUBLICACIONES

TOURING. — Octubre-Noviembre. N.º 61.  
AIR FRANCE. — Calendario bimensual.  
CAMPANA PARA EL BUEN TRATO A LOS ANIMALES. — Calendario mensual.  
CALENDARIO BIMENSUAL. — Banco Vitalicio de España.  
CALENDARIO Urbanizaciones Riera--Marsá.

## LIBROS PARA REGALO

**CATEDRALES Y MONASTERIOS DE ESPAÑA**  
por Friedrich Rahlves

Maravilloso itinerario a través del arte arquitectónico español. 167 fotografías. 900 pesetas.

**EL ARTE ROMANICO EN ESPAÑA**  
por Marcel Durliat

Todo el esplendor de las formas estilísticas del románico. 248 fotografías. 1.300 pesetas.

**EL ARTE DEL IRAN**  
por André Godard

Las mejores joyas del arte de la antigua Persia. 179 fotografías y 229 dibujos.

**L'ART CATALA**  
por Marcel Durliat

La mejor historia ilustrada del arte catalán. Hay edición en castellano. 236 ilustraciones. 990 pesetas.

**EL ARTE ROMANICO EN FRANCIA**  
por Aubert, Pobe y Gantner

Una obra monumental sobre el arte de la antigua Galia. 271 fotografías. 1.300 pts.

**EL ARTE ROMANICO EN ITALIA**  
por Decker

Un museo vivo de los grandes monumentos románicos. 263 fotografías. 1.300 pesetas.

**MUSTANG, REINO PROHIBIDO EN EL HIMALAYA**  
por Michel Peissel

Un libro que ha obtenido un éxito fulgurante. Segunda edición. Profusamente ilustrado. 360 pesetas.

**RONDALLES D'ANDERSEN**

traducción de Josep Carner i Marià Manent

Un clásico de la literatura universal en una versión incomparable. Ilustrado por Rackham. 300 pesetas.

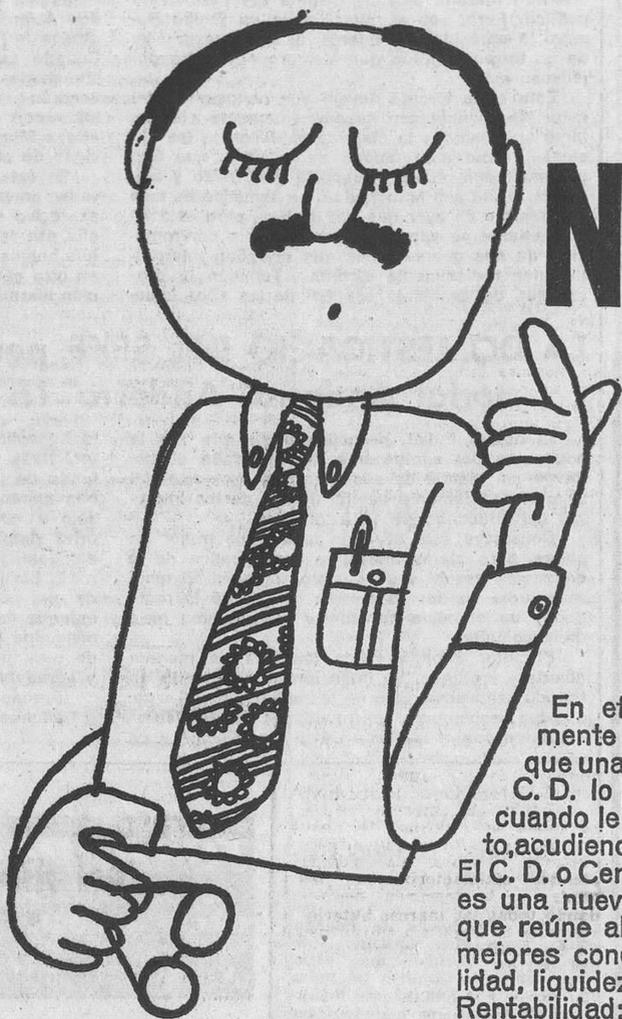
**GRANDES ALBUMES CAROLINA**  
Escritos e ilustrados por Probst

Libros para los niños que empiezan a leer. Seis títulos publicados. 95 pesetas.

## Editorial Juventud

Provenza, 101 - BARCELONA-15

# ¿Es el C.D. una nueva moneda?



## No. Pero tiene su misma liquidez.

En efecto, tiene exactamente la misma liquidez que una moneda. Porque un C. D. lo puede hacer líquido cuando le interese y en el acto, acudiendo a nuestro Banco. El C. D. o Certificado de Depósito es una nueva fórmula bancaria que reúne al mismo tiempo las mejores condiciones de rentabilidad, liquidez y seguridad. Rentabilidad: un 5,75% anual pagadero por trimestres o por adelantado si usted lo prefiere. Un 5,75% sin comprometerse a inmovilizar su capital. Su liquidez es inmediata si usted lo desea. Puesto que puede endosarlo o acudir a nuestro Banco donde le gestionaremos en el

acto su conversión en dinero. Su seguridad es total, es la seguridad de una garantía bancaria. Por otra parte podemos sugerirle otras fórmulas bancarias como son los bonos de caja que añaden a su elevado interés, la ventaja de disfrutar de importantes exenciones fiscales. O también la imposición a plazo fijo con rentabilidad de hasta un 5,75%. Todo esto evidentemente, además de las clásicas fórmulas bancarias y los servicios habituales que puede dar un Banco en general. Porque sepa, que todas estas beneficiosas posibilidades no podríamos ofrecérselas, si no fuéramos un Banco Industrial.

**BANCO CATALAN DE DESARROLLO**

**Donde su dinero tiene más valor**



**BARCELONA**  
Avda. Galímo. Franco, 434  
Tel. 228 32 04

**TARRAGONA**  
Pl. Mosén J. Verdaguer, 6  
Tel. 20 69 69 y 20 31 49

**GERONA**  
Pl. Poeta Marquina, 1  
Tel. 20 22 23

**LERIDA**  
Pl. España, 24  
Tel. 21 30 77

PEN

Aprobado por el Banco de España con el n.º 7089/9

# Economía y Finanzas

# notas y recortes

## INFLACION LEGISLATIVA

La maquinaria legislativa del Estado ha realizado un vigoroso "sprint" final en las postreras jornadas del año que acaba de terminar. Del esfuerzo realizado dan prueba las ediciones del "Boletín Oficial" correspondientes a los dos últimos días de diciembre. Comprenden, nada más ni nada menos, que sesenta leyes, un decreto ley, siete decretos, sesenta y seis órdenes y un número no desdenable de resoluciones, acuerdos, circulares y normas de rango inferior. En conjunto, casi dos centenares de páginas de apretada prosa, en las que ven la luz disposiciones de tanta trascendencia como los presupuestos generales del país, dispensadores de créditos para los gastos ordinarios del Estado durante el año en curso, por la astronómica cifra de 309.000 millones de pesetas.

El momento es propicio para hacer un balance de la fecundidad legislativa desplegada en 1969. Se trata de un ejercicio que el cronista viene practicando en los últimos años, siempre con idéntico resultado: comprobar que se han batido todos los "records" anteriores en cuanto a cantidad y extensión de normas promulgadas. En cifra de leyes y decretos-leyes se ha logrado en los doce meses pasados que aparecieran un total de 122 y 24, respectivamente, rebasando en casi el cincuenta por ciento la ya alta cota conseguida en 1968. En materia de decretos, el avance ha sido menos espectacular, ya que la "Gaceta de Madrid" ha insertado 3.289 normas de esa naturaleza, que vienen a ser poco más de un centenar por encima de la cifra del año precedente.

El arropamiento de todo este acervo jurídico en los cuadernos del "Boletín Oficial" se nos ofrece como el "signo externo" revelador de la fertilidad creadora demostrada. En 1967 dicho importante periódico cerró con 18.000 páginas de texto. En 1968 superó las 19.000. El año recién ido ha dejado atrás limpiamente las 20.500 plenas. Imagine el lector todo este torrente editorial encuadrado en volúmenes de mil páginas: advertirá en seguida que el auge legislativo de 1969 requiere una veintena larga de tomos, que, debidamente alineados, vienen a ocupar de metro y medio a dos metros de estantería. Y recuerde que, como reza el veterano Código Civil, la ignorancia de las leyes no excusa de su cumplimiento.

A la luz de los datos transcritos, se nos ocurre pensar que la literatura jurídica de nuestro país está creciendo a un ritmo que para sí quisieran esas magnitudes económicas de producto nacional bruto, renta "per capita", producto neto industrial, etc., con que se nos bombardea a diario desde los semanarios especializados. La increíble velocidad con que se suceden las disposiciones legales es un fenómeno que habrá de ser estudiado con detenimiento. El humor británico de Parkinson tal vez llegue a descubrir un día que la multiplicación de las leyes es inversamente proporcional a la posibilidad de que se cumplan. Y proponga, en consecuencia, que se obligue a los Parlamentos de los países, antes de promulgar una ley nueva, a abolir unas cuantas viejas.

Hace un año un comentarista recordaba, a propósito de estos temas, el consejo de Don Quijote a Sancho cuando fue nombrado gobernador de la insula de Barataria: «No hagas muchas pragmáticas, y si las hicieras, procura que sean buenas y, sobre todo, que se guarden y cumplan». — F. B.

## EL I. N. I., PIEZA BÁSICA EN LOS PRÓXIMOS AÑOS

De unas declaraciones del ministro de Industria, publicadas ayer en la prensa madrileña:

«El Instituto Nacional de Industria debe utilizarse como una pieza básica de la política industrial en los próximos años. No tienen el menor sentido los comentarios que durante el pasado año se publicaron presagiando la "progresiva privatización del Instituto", y creo que los hechos lo probarán mejor que mis palabras.

El Instituto Nacional de Industria debe incrementar su capacidad de iniciativa y definir una estrategia para el conjunto de todas sus empresas en la línea de las directrices que marque el Gobierno.

En este sentido jugará un importantísimo papel como instrumento activo al servicio de la reestructuración industrial. Es claro que para ello deberá actualizar su organización de modo que responda a las exigencias y necesidades del momento presente.»

## Obtenga más con su dinero

**¡ATENCIÓN! AUTOMOVILISTA USE**

Lámparas HAYE  
En todos sus tipos son imsuperables

**SUPER HAYE**  
CON GAS KRYPTON

- LA LÁMPARA IDEAL PARA CONDUCIR LARGAS HORAS DE NOCHE
- Potencia de luz
- Fijo de largo alcance
- Más luz con igual consumo
- Un sedante para sus nervios

PRUEBELA Y QUEDARÁ MARAVILLADO  
Una nueva creación de FIX, S.A.

De fuente fidedigna se nos ha facilitado nueva información acerca de «Almacenes El Águila, S. A.» y «Grandes Almacenes El Siglo, S. A.», a los que aludimos en una nota publicada el pasado lunes. Lo cierto del caso es que don Julio Muñoz Ramonet sigue ante uno de los juzgados de primera instancia de Barcelona, un juicio sobre la propiedad de las acciones de las citadas sociedades. Dicho juicio se encuentra en los inicios de su tramitación, y como consecuencia del mismo ha sido nombrado un administrador judicial de ambas empresas.

Por lo que respecta a la marcha de unos y otros almacenes, sus actividades se desarrollan con absoluta normalidad, y por completo al margen de los posibles pronunciamientos judiciales que en su día puedan dictarse, ya que el pleito no afecta más que a la titularidad de las acciones, pero no a la situación económica de ambas sociedades, que están regidas en estos momentos por el administrador judicial. Así, pues, total normalidad económica de la explotación que, por cierto, con motivo de las festividades de estos días, ha cosechado resultados ampliamente satisfactorios, muy superiores a los de año anteriores.

La primera empresa barcelonesa que convoca este año su junta es Motor Ibérica, para el próximo día 22, anticipando algo la fecha del año pasado, en que tuvo efecto a mediados de febrero. Es un récord de celeridad en la confección de las cuentas, que habla alto y bien acerca de cómo se lleva el negocio. 1969 ha sido el segundo ejercicio completo tras la gran operación de asociación con los canadienses de Massey Ferguson e integración de firmas filiales. Como se han vendido más camiones y tractores, y han subido en punta las entregas de vehículos de «Fadisa», no cabe duda que los beneficios obtenidos son sustanciosos.

Tenemos noticias de que el Banco Condal, siguiendo su línea de ascendente progreso, ha sobrepasado el pasado día 31 de diciembre los dos mil setecientos millones de pesetas de saldos acreedores de clientes.

«Catalana» está realizando este invierno un excelente servicio ciudadano con sus suministros de gas ciudad, en impecables condiciones de cantidad y calidad. La empresa ultimó en otoño la reforma y puesta a punto de sus instalaciones productoras, y ahora ha podido atender satisfactoriamente las puntas de la demanda, desbordando todas las marcas anteriores, pues ha llegado a emitir más de dos millones de metros cúbicos diarios.

La citada empresa, según nuestras noticias, ha cerrado en 1969 un buen ejercicio. Las amortizaciones se van a aumentar en una cantidad igual a la suma de los tres años anteriores. Y se anuncia una ampliación de capital en condiciones muy atractivas, estrechamente relacionado con el reparto de acciones liberadas.

¿Va a activarse el comercio con Filipinas? La visita del ministro López Bravo puede tener consecuencias favorables. En Manila le ofreció una recepción la Compañía General de Tabacos de Filipinas, en la que estuvieron presentes los altos directivos de la empresa en aquellas islas y el secretario del Consejo, don Jaime Gil de Biedma.

«Eximbank» de Estados Unidos ha concedido a Termicas del Besós (propiedad por mitad de Enher e Hidroeléctrica de Cataluña), un crédito de 5 millones de dólares para financiar el segundo grupo de la central, que tendrá una potencia de 300.000 kW.

En la línea de mejora de rentabilidades que se observa en nuestro mercado financiero, la entidad barcelonesa Plus Renta, S. A. va a ofrecer una interesante fórmula de inversión que se concreta básicamente en el pago de un interés anual del 10 por ciento, con garantía inmobiliaria y aval bancario. Dicha sociedad, de la que es presidente don Francisco X. Renau Manen, y vicepresidentes don Tomás Buxeda Nadal y don Narciso de Carreras, posee un capital de 50 millones y su objeto es situar los fondos de sus partícipes en inversiones productivas, absolutamente seguras, de bien raíces.

Faessa Internacional atraviesa un buen momento, superadas las dificultades que trajo consigo el bache de 1968. Trabaja a pleno ritmo, se refuerzan las amortizaciones, las ventas alcanzan un considerable nivel y se ha perfeccionado y rejuvenecido todo el cuadro directivo de la empresa. Tanto el presidente del Consejo, don José Capelo, como el consejero - delegado, don Luis Cabré, con quienes hemos tenido oportunidad de dialogar, se muestran optimistas ante 1970. No sería aventurado pensar que el accionista, huérfano de dividendo desde hace tanto tiempo, pueda ser retribuido en una forma u otra próximamente.

El Fondo Mediterráneo de Inversiones alcanzó al terminar diciembre un activo de 1.075 millones de pesetas. El crecimiento de su valor liquidativo a lo largo del año último ha sido del 52,5 por ciento, habiendo repartido un dividendo total de 41,50 pesetas que representa una rentabilidad sobre el valor inicial del 82 por ciento, y efectiva sobre el valor liquidativo medio del 67 por ciento. Entre los valores que se han incorporado recientemente a su balance figuran Unión Industrial Bancaria, Asland, Tabacoer y Echevarría.

En carta a los accionistas del Banco Popular, el consejero - delegado señor Termes señala que el encarecimiento del dinero se está traduciendo para la banca en general en la merma de sus márgenes de ganancia, ya que por un lado se ve obligada a retribuir mejor al dinero que recibe de sus clientes; y por el otro, sus intentos de subir el interés del dinero que concede en préstamo, se ven frenados por la resistencia de las empresas a satisfacer mayores costes financieros, y por la competencia existente dentro del sector bancario.

De ahí que si los bancos aspiran a conservar su rentabilidad, hayan de moverse diestramente en una doble dirección: ensanchamiento de la cifra de negocio, y racionalización de la actividad operativa. Esto es lo que ha logrado el Popular, de modo que su beneficio neto de 1969 mantendrá su porcentaje habitual en relación al capital y reservas de la entidad. Para fecha próxima habrá ampliación de una por cuatro, a la par, así como el tercer reparto con cargo a regularización.

Suspendió pagos la firma barcelonesa «Mercerizados Barnusell-Aguilar, S. A.», del ramo de blanqueo, tinte y acabado de tejidos. El pasivo asciende a nueve millones. Han sido nombrados interventores dos profesores mercantiles y el acreedor de mayor cuantía, que

es la firma Anillos, S. A., domiciliada también en Barcelona.

Recortamos: «Es una paradoja de la economía española que frente a los dos años de austeridad en los que se han desenvuelto las empresas del país, el Estado, Ayuntamientos y Diputaciones hayan gozado de un auténtico esplendor en el crecimiento de sus presupuestos de ingresos y gastos.»

Otro recorte: «La cartera de pedidos de La Maquinista se eleva en estos momentos a 2.500 millones de pesetas, de los que el 80 por ciento corresponden a contratos recibidos en el curso de 1969. Continúa la búsqueda de soluciones convenientes a la venta de los terrenos sobrantes de San Andrés.»

Se dice que Ford piensa establecerse en España, pero el rumor ofrece pocos visos de verosimilitud. Ya tenemos en nuestro suelo a cinco grandes fabricantes extranjeros: Fiat, Renault, Citroen, Chrysler y BLMC, con lo que lo único español que queda ya en la rama del automóvil es el usuario. Un nuevo competidor sería algo excesivo, sobre todo cuando incluso en las más altas fuentes oficiales se ha aventurado la hipótesis de que en el futuro sólo podrán sobrevivir dos o como máximo tres fabricantes.

Volkswagen y Mercedes Benz han decidido unirse en el mercado español y a tal efecto planean fusionar sus respectivas filiales, que son: por un lado, Industrias del Motor de Vitoria, empresa en la que Volkswagen posee la mitad del capital, estando repartida la otra mitad entre diversas firmas privadas de nuestro país; y por otro, Cia. Hispano Alemana de Productos Benz, en la que Mercedes es socio mayoritario con el 51 por ciento del capital, y el resto está en manos del I.N.I.

I.M.O.S.A. fabrica furgonetas con motor «Mercedes», que la suministra C.I.S.P.A.L.S.A. A una y otra empresa le interesa sumar esfuerzos, porque la competencia es fuerte. Y de ahí que se estime un acierto la fusión.

Feliciano BARATECH SALES

**MEDICOS DE URGENCIA**  
Teléfono 221-21-21

**Empresa Nacional Hidroeléctrica del Ribagorzana**  
E. N. H. E. R.

Pone en conocimiento de los Sres. abonados y público en general que sus Oficinas permanecerán cerradas durante el día de hoy.

Como siempre se mantendrá un servicio permanente para atender averías y urgencias, a través del teléfono 227 66 37.

**BANCO DE BILBAO**  
AVISO A LOS SEÑORES ACCIONISTAS

Incorporación parcial de la cuenta de regularización al capital social 1 de Enero de 1970.

De conformidad con lo señalado en la circular dirigida a los señores accionistas, se recuerda a estos que, en caso de no mantener los títulos en depósito, conservando en su poder los correspondientes extractos de inscripción, para el ejercicio de los derechos de suscripción, se requiere su presentación, junto con sus instrucciones en orden a la compra-venta de derechos y adjudicación de nuevas acciones, en la central o sucursales de este establecimiento.

Bilbao, 2 de Enero de 1970

*Flourens*  
**L.COMIN-JOYERO**  
AVENIDA MISTRAL, 66 - TELEFONO: 243 25 16

AGRADECEMOS LAS MUESTRAS DE AFFECTO Y COLABORACION RECIBIDAS CON MOTIVO DEL INCENDIO OCURRIDO EL PASADO DIA 12 EN NUESTRO TALLER Y TRASTIENDA.

L.COMIN COMUNICA A SU DISTINGUIDA CLIENTELA Y PUBLICO EN GENERAL QUE SU ESTABLECIMIENTO PERMANECERA CERRADO A PARTIR DEL 10 DE ENERO PROXIMO, CON MOTIVO DE UNA REFORMA TOTAL DEL MISMO.

**DESCUENTOS MUY ESPECIALES EN ESTAS FIESTAS HASTA EL 10 DE ENERO EN JOYERIA, RELOJERIA Y PLATERIA**

## un nuevo servicio de

INVIERTA EN

- Caja de Ahorros "Sagrada Familia" de Barcelona
- Caja de Ahorros Provincial de la Diputación de Gerona
- Caja de Ahorros y Monte de Piedad de Lérida
- Caja de Ahorros Comarcal de Manlleu
- Caja de Ahorros de Manresa
- Caja de Ahorros Layetana-Mataró
- Caja de Ahorros del Panadés
- Caja de Ahorros de Sabadell
- Caja de Ahorros Provincial de Tarragona
- Caja de Ahorros y Monte de Piedad de las Baleares
- Caja de Ahorros de Tarrasa

## pídanos información

Don \_\_\_\_\_ con domicilio en \_\_\_\_\_  
 Población \_\_\_\_\_  
 Teléfono \_\_\_\_\_  
 desea recibir sin compromiso alguno por su parte información del

**Fondo Mediterráneo de Inversiones**

Plaza de Cataluña, 9, 3.º.  
 Teléfonos 222 30 00 - 222 30 46 - 222 75 31  
 BARCELONA - 2.

Autorizado por el Instituto de Crédito a Medio y Largo Plazo con el n.º 17.

**FMI**  
FONDO MEDITERRANEO DE INVERSIONES

**MECANICO DE AUTOMOVILES**

24 cuadernos de lecciones con 1.136 páginas  
 1.265 dibujos y fotografías.  
 PROFESOR INDIVIDUAL. CORRECCION DE EJERCICIOS.  
 POR 85 PTAS MENSUALES.  
**por correspondencia**  
 pida información a: CEAC Aragón, 472 - Barcelona-13

Envíame información del Curso de Mecánico de Automóviles

Nombre \_\_\_\_\_  
 Domicilio \_\_\_\_\_ Dto. post. \_\_\_\_\_  
 Población \_\_\_\_\_  
 Provincia \_\_\_\_\_

CEAC - Aragón, 472 - Depto. H-34 Barcelona-13

PARA OFICINAS Y DESPACHOS

**Muebles FANLO JOVELLANOS, 7**

**AHORRE FUEL-OIL CON FUEXOL**  
(producto autorizado)  
 Ahorará un 15% en el gasto  
**R.Y.T.M.O.**  
 Nuevo domicilio:  
 Valencia, 280, 1.º  
 Teléfonos:  
 215-47-81 215-47-83  
 215-47-84 215-47-85  
 215-47-86 215-47-90  
 215-38-19

de Barcelona. DEJE RELUCIENTE SU DEPOSITO DE FUEL-OIL. Aproveche todo el que tenga enfangado dentro del mismo

# ANUNCIOS OFICIALES

## Hidroeléctrica de Cataluña, S. A. (Barcelona)

### PAGO DE CUPON DE OBLIGACIONES EMISION 5 DE JULIO DE 1969

Se pone en conocimiento de los señores tenedores de obligaciones de la citada Emisión, que en la Caja de Títulos y Cupones de esta Sociedad (Avda. José Antonio, n.º 632, 4.º, 3.ª, Barcelona), todos los días, de 9 a 13, y en las entidades:

BANCO HISPANO AMERICANO, BANCO URQUIJO Y CONFEDERACION ESPAÑOLA DE CAJAS DE AHORROS

así como en los siguientes Bancos:

Español de Crédito, Garriga Nogué, Sindicato de Banqueros de Barcelona, Comercial Transatlántico, Mercantil de Tarragona, de Bilbao, Zaragozano, Mas Sardá, de Aragón, de Gijón, Herrero, de Santander, de San Sebastián, Guipuzcoano, Central y de Vizcaya, en sus Sucursales y Agencias y en todas las oficinas de las Cajas de Ahorro de España, se hará efectivo a partir del día 5 de enero próximo, el cupón n.º 1 que vence en dicha fecha, y cuyo importe líquido es de 32'50 ptas., por cupón, ya deducidos los impuestos.

Barcelona, 20 de diciembre de 1969. — El Presidente del Consejo de Administración.

## Empresa Nacional Hidroeléctrica del Ribagorza, S. A.

### PAGO DE DIVIDENDO ACTIVO

Acordada la distribución de un dividendo a cuenta de los beneficios del presente ejercicio, se pone en conocimiento de los señores accionistas, que a partir del próximo día 30 de los corrientes, en el domicilio social, Paseo de Gracia, 132, de 9 a 13 horas, quedará abierto el pago del mismo en las siguientes condiciones:

Acciones ordinarias Serie B, números 1 al 470.000 y Acciones Preferentes Serie C, números 1 al 2.000.000, a razón de veinticinco pesetas cada una, contra entrega del cupón número 24. Los días habilitados para la presentación serán de martes a viernes, ambos inclusive.

Barcelona, 23 de diciembre de 1969. — El Presidente del Consejo de Administración.

## Sociedad General de Aguas de Barcelona, S. A.

El último sorteo de Obligaciones Serie C, 5 por ciento, tendrá lugar ante Notario el 19 de enero de 1970, a las 5 1/2 de la tarde, en el domicilio social, paseo de San Juan, 39.

## Motor Ibérica, S. A.

### JUNTA GENERAL ORDINARIA

Esta Sociedad convoca a sus accionistas a la Junta General Ordinaria, que tendrá lugar en el Fomento del Trabajo Nacional, Vía Layetana, n.º 32, el jueves día 22 de enero de 1970, a las 12 de la mañana en primera convocatoria, o el siguiente viernes día 23, en el mismo local y a la misma hora en segunda convocatoria, para deliberar y tomar los acuerdos que procedan sobre el siguiente orden del día: Lectura de la Memoria, examen y en su caso aprobación del balance cerrado en 31 de octubre de 1969, propuesta de distribución de beneficios, aprobación de la gestión del Consejo y de la Gerencia durante el ejercicio y designación de los Censores de cuentas para el próximo período.

Hasta el día 17 de enero, inclusive, los Bancos Mercantil e Industrial, Exterior de España, Vizcaya, Banca Mas-Sardá, Banco Atlántico y Banco de Londres y América del Sur Ltd., o sus sucursales y agencias facilitarán a los señores accionistas la correspondiente tarjeta de asistencia, contra entrega de las acciones o de un resguardo bancario que acredite un depósito e inmovilización hasta después de celebrada la Junta.

A partir del 7 de enero se hallará a disposición de los accionistas en las Oficinas de la Sociedad los documentos previstos por la Ley y los Estatutos.

Las listas de asistencia quedarán cerradas a las once y cuarenta y cinco minutos del día de la reunión, para no retrasar el comienzo de ésta y disponer en el acto de su apertura de las cifras de acciones y accionistas presentes y representantes.

De no reunirse suficiente número de votos para celebrar la reunión en primera convocatoria se dará aviso de su celebración en segunda convocatoria mediante anuncio que se publicará el día 20 de enero en los periódicos «La Vanguardia Española», «Diario de Barcelona» y «El Noticiero Universal», de Barcelona, y en «ABC», de Madrid.

Barcelona, 24 de diciembre de 1969. — El Presidente, G. Salvador Merino.

## Fuerzas Eléctricas de Cataluña, S. A. (F.E.C.S.A.)

### PAGO INTERESES OBLIGACIONES HIPOTECARIAS, EMISION 1963

A partir del día 15 del mes de enero en curso, fecha del vencimiento del cupón n.º 14 de las Obligaciones hipotecarias, emisión 1963, la Sociedad hará efectivo su importe —contra entrega del mismo y a razón de 31'25 pesetas liquidadas por cupón— en cualesquiera de las oficinas, ya sean Centrales, Sucursales o Agencias, de las siguientes entidades bancarias:

Banco de Aragón, Banco Central, Banca March, Banco Pastor, Banco de Santander, Banco de Valencia, Barcelona, 2 de enero de 1970. — La Dirección.

## Fuerzas Eléctricas de Cataluña, S. A. (F.E.C.S.A.)

### PAGO INTERESES OBLIGACIONES HIPOTECARIAS, EMISION 1964 (ENERO)

A partir del día 15 del mes de enero en curso, fecha del vencimiento del cupón n.º 12 de las Obligaciones hipotecarias, emisión 1964 (enero), la Sociedad hará efectivo su importe —contra entrega del mismo y a razón de 31'25 pesetas liquidadas por cupón— en cualesquiera de las oficinas, ya sean Centrales, Sucursales o Agencias, de las siguientes entidades bancarias:

Banco de Aragón, Banco Central, Banca March, Banco Pastor, Banco de Santander, Banco de Valencia, Barcelona, 2 de enero de 1970. — La Dirección.

## Fuerzas Eléctricas de Cataluña, S. A. (F.E.C.S.A.)

### SORTEO OBLIGACIONES HIPOTECARIAS DE LA EMISION 1964 (15 DE ENERO)

Se pone en conocimiento de los señores tenedores de las Obligaciones hipotecarias al 6'3259 por 100, emisión 1964 (15 de enero), que el día 15 del corriente mes de enero, a las 11 horas, tendrá lugar en el domicilio social, Plaza de Cataluña, número 2, y ante el Notario de esta ciudad don Carlos Fernández-Castañeda Cánovas el segundo sorteo para la amortización de 26.700 Obligaciones que, de acuerdo con la escritura de emisión, deben ser reembolsadas el día 15 de julio de 1970.

Como dicho sorteo se llevará a efecto por grupos de 500 Obligaciones se considerará como amortización extraordinaria el exceso de 300 Obligaciones que resultarán sobre las previstas en el cuadro de amortización.

Barcelona, 2 de enero de 1970. — El Director general.

## Eléctrica del Cinca, S. A.

Se avisa a los señores tenedores de Obligaciones de esta Sociedad, que los cupones vencidos en 1.º de enero próximo, se pagarán con deducción de las contribuciones e impuestos ordinarios y extraordinarios, a partir de dicha fecha, todos los días laborables, en el Banco de Santander, Paseo de Gracia, número 5.

Barcelona, 22 de diciembre de 1969. — El Presidente del Consejo de Administración.

## Eléctrica del Cinca, S. A.

El «Boletín Oficial» de la provincia publicará la numeración de las Obligaciones Serie C, de esta Sociedad, amortizadas en el sorteo público verificado el día 23 del corriente, correspondiente a esta anualidad.

Podrán percibir su importe más el de los cupones vencidos, a partir de dicha fecha en el Banco de Santander (Paseo de Gracia, n.º 5), con deducción de las contribuciones e impuestos correspondientes.

Barcelona, 30 de diciembre de 1969. — El Presidente del Consejo de Administración.

## Catalana de Gas y Electricidad, S. A.

Se avisa a los señores tenedores de Obligaciones Series E, F y H, de esta Sociedad, que a partir del día 1.º de enero próximo, quedará abierto el pago sobre el principal y el acumulado, del cupón vencido en dicha fecha, en los Bancos de costumbre, con deducción de las contribuciones e impuestos correspondientes.

Barcelona, 22 de diciembre de 1969. — El Presidente del Consejo de Administración.

## Catalana de Gas y Electricidad, S. A.

Se avisa a los señores tenedores de Obligaciones «Emisión 1963», de esta Compañía, que a partir del día 1.º de enero próximo, quedará abierto el pago del cupón vencido en dicha fecha, en la propia Sociedad y en las Entidades Bancarias siguientes:

Banco Hispano Americano, Banco Urquijo, Banco Central, Banco Español de Crédito, Banco de Bilbao, Banco de Santander, Sindicato de Banqueros de Barcelona

y en sus Sucursales y Agencias. Barcelona, 22 de diciembre de 1969. — El Presidente del Consejo de Administración.

## Catalana de Gas y Electricidad, S. A.

El «Boletín Oficial» de la provincia publicará la numeración de los Bonos de esta Sociedad amortizados en el sorteo público verificado el día 23 del corriente, correspondientes a esta anualidad, incluyendo los certificados de acumulación.

Podrán percibir su importe más el de los cupones vencidos, a partir del día 1.º de febrero próximo en los Bancos de costumbre, con deducción de las contribuciones e impuestos correspondientes.

Barcelona, 30 de diciembre de 1969. — El Presidente del Consejo de Administración.

## Catalana de Gas y Electricidad, S. A.

El «Boletín Oficial» de la provincia publicará la numeración de las Obligaciones series E y F, de esta Sociedad, amortizadas en el sorteo público verificado el día 22 del corriente, correspondientes a esta anualidad, incluyendo los certificados de acumulación.

Podrán percibir su importe más el de los cupones vencidos, a partir de dicha fecha en los Bancos de costumbre, con deducción de las contribuciones e impuestos correspondientes.

Barcelona, 30 de diciembre de 1969. — El Presidente del Consejo de Administración.

# EL CAMPO y sus problemas

## ECONOMIA AGRARIA SEÑALES DE ALERTA

De igual manera que los diestros taurinos para subrayar su decisión de apartarse de los ruedos se cortan, publicitariamente, la coleta, símbolo de su maestría en la lidia de morlacos, se nos ocurre, no pocas veces, que quizás a muchos comentaristas sobre temas económicos nos sentaría bien abandonar el cálam, la máquina o el bolígrafo y olvidarnos de nuestra afición o vocación divulgadora. ¿Y si renunciásemos al comentario? Pero, no. Y ahí estamos, pluma en ristre, a la espera del objetivo que inspire un comentario interesante, contando con la infinita paciencia de nuestros lectores. Sin embargo, uno se encuentra incapaz de hilvanar un parecer que, en contraste con otras opiniones, permita hacer luz en la maraña de nuestra economía agraria en trance de naufragio.

Una balaunda de miles de millones de déficit en la balanza comercial de productos agrícolas; diversas y constantes señales de alerta, unas veces tocante a las reservas de divisas, otras a los precios lanzados en espiral alcista o frente al ineludible aumento del coste de la vida, que cual escollos traicioneros amenazan el rumbo incierto de nuestra carta de navegar. ¿Es que nadie tiene idea del riesgo que corremos?

Por ejemplo, se ha dicho estos días que desde noviembre de 1968 hasta octubre de 1969 la reducción de nuestra cobertura de divisas ha sido del orden del 21,25 por ciento; o sea que en menos de un año se habrá malbaratado casi una cuarta parte de nuestra cobertura de reservas monetarias.

En igual período de tiempo la balanza comercial agrícola ha tenido un déficit de 20.222 millones de pesetas, casi el doble del registrado en igual período de 1968 y las importaciones agrarias en los diez primeros meses de 1969 han sido de un valor de 54.826 millones de pesetas, con aumento del 8 por ciento con respecto al año anterior. Todo esto es causa de incertidumbre, cabiendo sólo la esperanza de que en los albores del nuevo año se inicie un nuevo rumbo.

J. BOVER ARGERICH

## DEL COMENTARIO AL CONSEJO

En la reunión del Consejo Económico Sindical Comarcal del Urgel Oriental y Baja Segarra, celebrada recientemente en Tárrega, se debatieron importantes temas, entre ellos: Agricultura y Ganadería, Industrialización, Transportes y Comunicaciones, aspectos de la transformación en regadío, así como financiación y crédito.

Lérida podría convertirse en la huerta de Europa de llevarse a cabo el proyecto de aprovechamiento integral de las aguas del río Segre. Este plan convertiría en regadío unas cien mil hectáreas de secano, lo que supondría la creación de unos 25 mil puestos más de trabajo en industrias derivadas de la Agricultura.

La Asamblea General de la Hermandad Sindical de Labradores y Ganadores, fue clausurada en Madrid bajo la presidencia del príncipe don Juan Carlos, formulándose las bases para un auténtico desarrollo agrario, del que tan necesitado se halla el país. El tema central de estudio fue el «desarrollo regional agrario», con su secuela sobre descentralización de iniciativas y configuración comarcal de las explotaciones.

Por el Banco de Crédito Agrícola ha sido concedido un segundo crédito de veinticinco millones de pesetas a la Cooperativa Vinícola del Panadés, que viene realizando una importante labor en los medios vitivinícolas de esta extensa comarca, con el fin de ampliar la capacidad de sus bodegas; el primer crédito, de cien millones de pesetas, fue otorgado para la puesta en marcha de los grandes complejos vinícolas en San Sadurn de Noya y San Cugat Sesgarrigues.

HOJA DEL LUNES Teléfono 231-51-04

## COTIZACIONES CARNES

VALLS. — Lechones 7-10 semanas, de 1.000 a 1.250 ptas. Cerdos cebados en canal, 55-60 ptas. Id. Id. 40-43 ptas. Kg.

AVES Y CAZA VALLS. — Pollos, de 28-30 ptas. Kg. en vivo. Gallinas, de 24-26 ptas. en vivo. Patos a 35 pesetas Kg. en vivo. Conejos de 55-60 ptas. Kg. en vivo. Palomos a 35 ptas. unidad. Polluelos, de 10-14 ptas. unidad. Huevos, a 27, 29 y 31 ptas. docena.

ACEITES REUS. — Campo. Frutados extras ptas. 47-48 Kg. Frutados, pesetas 43-44 Kg. Finos hasta 1.ª, ptas. 41-42 Kg. Corrientes hasta 1.50, ptas. 38 Kg. Id. Id. 2.ª, ptas. 37. Id. Id. 3.ª, ptas. 36 Kg. Id. Id. 5.ª, ptas. 34,50 Kg. Refina- bles hasta 5.ª, ptas. 29,50. UR- GEL. Frutados Lérida, ptas. 49-50 Kg. TORTOSA, hasta 5.ª, ptas. 34 Kg.

CEREALES, LEGUMINOSAS Y PIENSOS BARCELONA. — Maíz Valencia, 6,50 ptas. Kg. Id. importación, U. S. A. n. 2, g.s.m. 5,90-6,15 pts. Kg. Id. Id. yugoslavo, 6-6,05 pts. Kg. Avena gris, 5,50-5,60 ptas. Kg. Id. blanca, 5,50-5,70 ptas. Kg. Cebada nacional corriente, 5,50-5,70 ptas. Kg. Id. Id. cervecera, 5,55-5,80 ptas. Kg. Panizo Dalmiel, 8-8,75 ptas. Kg. Alpiste, 25-26 ptas. Kg. Almortas, 7,75 ptas. Kg. Habas Mazaganas, 8,20 ptas. Kg. Habones import., 6,90-7,10 ptas. Kg. Yeros nacionales, 7,25-7,75 ptas. Kg. Id. de importación, 7,25-7,30 ptas. Kg. Vetas andalu- zas, 8,70-8,90 ptas. Kg. Id. Man- cha, 8,40 ptas. Kg. Algarrobas, 8,25 ptas. Kg. Salvado, hoja an- cha, 4,85-5,10 ptas. Kg. Id. Id. es- trecha, 4,80-5. Id. harinillas, 5-5,60. Id. Segundas, 4,95-5,10. Id. cabezuelas, 4,75-5. Id. cuartas, 4,75-4,95. Id. salvadillo, 4,75-4,90 ptas. Kg. Harina concha de os- tras granulada, 170. Santicar de Barrameda. Id. carne 60-65 % na- cional, 300. Baronesa. Id. pes- cado, 60-65 % nacional Canarias, 1,370. C. I. F. Id. huesos granu- lados, 410. Valencia. Id. solubles de pescado polvo, 1,500 C. I. F. Id. linaza nacional, 790. Barce- lona.

FRUTOS SECOS REUS. — Almendra Campo de Tarragona, común en grano, ptas. 157 Kg. Id. largueta, Id. ptas. 157 Kg. Id. trozos, Id. 148 ptas. Kg. Id. mollar, Id. pes- etas 152 Kg. Id. mollar en cas- cara, ptas. 64 Kg. Alicante co- mún en grano, ptas. 157 Kg. Málaga y Almería común en grano, ptas. 157 Kg. Aragón. Id. Id. largueta Id. pesetas 157 Kg. Castellón, común en gra- no ptas. 155 Kg. Marcona, Id. ptas. 173 Kg. Murcia, común en grano, ptas. 157 Kg.

VINOS Y ALCOHOLES REUS. — Conca blanco, 37 ptas. hectogrado en propiedad. Idem., tinto, 37 ptas. Id. Valls blanco, 38 ptas. Id. Id. tinto, 38 ptas. Id. Campo blanco, 39 ptas. Id. Id. tinto, 39 ptas. Id. Ribera Ebro 39 ptas. Id. Id. tinto, 39 ptas. Id. Mancha blanco, 35 ptas. Id. Aragón, 34,50 ptas. Alcohol 96,0, 97,0, 34,50 ptas. hectolitro.

# MARKETING y Dirección Comercial

## por correspondencia

Objetivo de este curso: Proporcionar una formación completa a cuantos necesitan conocer, dominar y poner en práctica las nuevas técnicas comerciales.

### TEMAS CONTENIDOS EN LOS 30 CUADERNOS DEL CURSO:

- |  |  |  |
|--|--|--|
| 1. <b>TEORIA DEL MARKETING</b><br>Su mundo y su historia.  | 11. <b>PUBLICIDAD</b><br>Teoría general.         | 20. <b>LA INVESTIGACION</b><br>Métodos.  |
| 2. <b>PROBLEMATICA DEL MARKETING</b><br>Su investigación.  | 12. <b>Técnica y planificación.</b>              | 21. <b>Etapas preliminares.</b>  |
| 3. <b>ESTUDIO DEL CONSUMIDOR</b><br>Planteamiento.   | 13. <b>PROMOCION DE VENTAS</b><br>Planteamiento  | 22. <b>Planificación definitiva.</b>   |
| 4. <b>Hábitos de compra.</b>   | 14. <b>Acción sobre canales de distribución.</b> | 23. <b>Recogida de datos, su tabulación, su interpretación y presentación.</b> |
| 5. <b>Motivos de compra.</b>   | 15. <b>Acción sobre los consu- midores.</b>      | 24. <b>APLICACION PRACTICA DE LA INVESTIGACION</b>                             |
| 6. <b>EL PRODUCTO</b><br>Teoría General y Tipología.   | 16. <b>LA DIRECCION COMERCIAL</b>                | 25. <b>Aplicación práctica de la investigación.</b>                            |
| 7. <b>El envase y la marca.</b>  | 17. <b>POLITICA DE MARKETING</b>                 | 26. <b>LA ORGANIZACION DE VENTAS</b>   |
| 8. <b>El precio.</b>   | 18. <b>EL PLAN DE MARKETING</b>                  | 27. <b>Estudio de su estructura.</b>   |
| 9. <b>CANALES DE DISTRIBUCION</b><br>Planteamiento.  | 19. <b>EL PLAN DE MARKETING</b>                  | 28. <b>Selección y formación de vendedores.</b>                                |
| 10. <b>Su estructura.</b>  | 19. <b>EL PLAN DE MARKETING</b>                  | 28. <b>Su problemática con- stante.</b>  |
| 30. <b>EXAMEN DE CONCIENCIA COMERCIAL.</b> La reflexión y el autoanálisis, claves del éxito comercial. |  | 29. <b>LANZAMIENTO Y RELANZA- MIENTO DE PRODUCTOS</b>                          |

**cursos CCC**

Inglés	Banca (Ingreso)
Francés	Marketing
Alemán	Seguros
Latín	Maitre D'Hôtel
Vascuence	Detective Privado
Solféo	Agricultura
Acordeón	Aritmética
Guitarra	Bachillerato
Niño Cantor	Cultura General
Armonía	Ortografía
Secretariado	Matemáticas
Mecanografía	Radlomontador
Taquigrafía	Radloteoría
Redacción Com.	Televisión
Cálculo Mercantil	Transistores
Administrador	Dibujo
Organización Adm.	Judo
Contabilidad	Cultura Física (mujer)
Publicidad	La mujer y su Casa
Oficinas y Despachos	Corte y Confección

Los cursos CCC no son como los demás.

**ES MUY FACIL con la garantía del Centro de máximo prestigio**

29 AÑOS DE EXPERIENCIA

**CCC**

650.000 ALUMNOS

Centro autorizado por el Ministerio de Educación y Ciencia

CORTE O COPIE Y ENVIE ESTE CUPON

Deseo información GRATIS sobre el curso o cursos de:

Nombre \_\_\_\_\_

Domicilio \_\_\_\_\_

Población \_\_\_\_\_

Provincia \_\_\_\_\_

CENTRO DE CULTURA POR CORRESPONDENCIA CCC

Garibay, 13 - Dep. 77 - 20 - SAN SEBASTIAN

## Plazas de Profesores Mercantiles

CONDICIONES Edad: 21 a 35 años Nacionalidad: española Título: Profesor mercantil

SOLICITUDES Dirigidas al Director de Personal y Asuntos Sociales de la Compañía Telefónica Nacional de España. Valverde, 2. Madrid.

El plazo de admisión finaliza el día 15 de enero de 1970

INFORMACION Avda. de Roma, 143-147, 4.ª planta, Barcelona.

## COMPANIA TELEFONICA NACIONAL DE ESPAÑA

**NECESITAMOS 500 TELEVISORES USADCS**

Durante los próximos 15 días nosotros le ofrecemos mucho más por su viejo televisor; usted podrá comprobarlo si llama al 222 87 61, ORGACO. Disfrute hoy mismo de su marca preferida y ponga condiciones de pago. SERVICIO PERMANENTE DE REPARACIONES

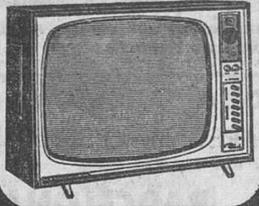
ponga un

**VANGUARD**

en su vida

**PULSEL 238**  
SUPERAUTOMATIC

lo más lujoso  
y perfecto  
en diseño, sonido  
e imagen.



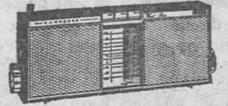
**TRANSISTORES/TELEVISORES/ALTA FIDELIDAD**

**UN PUNTO POSITIVO PARA EL BARCELONA EN LA CORUÑA**

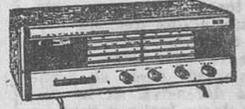
**EL SABADELL SE IMPUSO AL CELTA**

En Segunda División, valioso empate del Español en Elche y derrota del San Andrés ante el Betis

**SUPER/JET F.M.**



**ASTRO JET F.M.**



**PRIMERA DIVISION**

**RESULTADOS**

Pontevedra - Zaragoza	0 - 1
Sabadell - Celta	3 - 1
Madrid - Elche	3 - 1
Las Palmas - At. Madrid	2 - 2
Coruña - Barcelona	0 - 0
At. Bilbao - Granada	1 - 0
Sevilla - Valencia	4 - 2
Real Sociedad - Mallorca	2 - 0

**CLASIFICACION**

AT. BILBAO	17	10	4	3	25	11	24	+ 6
AT. MADRID	17	10	4	3	27	14	24	+ 6
REAL MADRID	17	9	4	4	30	20	22	+ 6
ZARAGOZA	17	9	3	5	22	17	21	+ 3
GRANADA	17	8	4	5	17	13	20	+ 4
SEVILLA	17	8	3	6	21	19	19	+ 1
VALENCIA	17	7	5	5	17	13	19	+ 3
REAL SOCIEDAD	17	9	1	7	24	23	19	+ 3
BARCELONA	17	6	5	6	19	20	17	+ 1
SABADELL	17	7	2	8	19	19	16	- 2
CELTA	17	6	4	7	21	21	16	- 2
LAS PALMAS	17	6	4	7	22	23	16	- 2
CORUÑA	17	4	5	8	15	22	13	- 5
ELCHE	17	4	5	8	19	29	13	- 3
MALLORCA	17	3	3	11	23	37	9	- 7
PONTEVEDRA	17	1	2	14	9	29	4	- 12

**SEGUNDA DIVISION**

**RESULTADOS**

Castellón-Murcia	3-0	Bilbao-At. Córdoba	1-1
Ilicitano-Español	3-3	Ferrol-Osasuna	3-2
Oviedo-Orense	3-0	Calvo Sotelo-Valladolid	3-3
Burgos-Rayo	2-1	Onteniente-Gijón	1-0
Salamanca-Málaga	0-0	San Andrés-Betis	0-1

**CLASIFICACION**

Gijón	18	11	4	3	34	13	26	
Español	18	9	6	3	30	16	24	
Betis	18	8	6	4	22	16	22	
Rayo	18	8	5	5	27	20	21	
Valladolid	18	8	5	5	25	25	21	
Oviedo	18	6	8	4	23	14	20	
Málaga	18	7	6	5	28	21	20	
Onteniente	18	9	2	7	19	15	20	
Córdoba	18	7	6	5	18	23	20	
Ilicitano	18	6	6	6	26	22	18	
Osasuna	18	6	5	7	30	28	17	
Burgos	18	6	5	7	24	27	17	
C. Sotelo	18	6	5	7	17	21	17	
Ferrol	18	6	5	7	18	26	17	
Castellón	18	7	1	10	18	22	15	
Orense	18	5	5	8	19	27	15	
Bilbao At.	18	3	7	8	10	19	13	
Murcia	18	3	7	8	14	24	13	
San Andrés	18	4	4	10	10	20	12	
Salamanca	18	4	4	10	15	28	12	



**CORUÑA, 0 - BARCELONA, 0**

UN POSITIVO SIN BRILLANTEZ



La Coruña, 4. (De nuestro corresponsal, Amado SEOANE.) A falta de calidad técnica, el encuentro que en la marisma de Riazor disputaron el Deportivo de La Coruña y el Barcelona tuvo una gran emoción. Es lo menos que puede pedir el aficionado: entrega total de los jugadores, entusiasmo y tesón. Y estos ingredientes no los escatimaron los 22 contendientes —23 si tenemos en cuenta la única sustitución de Cervera por Luis en el cuadro coruñés, a los 30 m. del segundo tiempo—. Y eso fue todo o casi todo. Demasiado acaso en aquel barrizal impracticable donde el resbalón era obligado. El balón quedaba frenado una y otra vez y el choque por supuesto no se podía eludir.

Y así las cosas, el Barcelona escalonó sus hombres para contener el ímpetu inicial de los blanquiazules, a los que un resultado favorable les era casi imprescindible para no caer en la sima de los seis peligrosos negativos. Practicamente, el Barcelona multiplicó su sistema defensivo y restó posibilidades a su tercio de vanguardia. Porque en lucha contra la defensa del Coruña sólo quedaron Rexach, Zalduña y Pujol, estrellándose una y otra vez con sus cortos efectivos frente a las líneas de cobertura gallega, y hemos de anticipar que si el cuadro azulgrana mantuvo su marco inédito fue merced a la extraordinaria labor de Eladio, la también sobresaliente de Gallego, la efectiva de Rifé y la soberbia de Reina, prodigioso en varias intervenciones, dos sensacionales, una en cada tiempo, que pudieron haber supuesto —por fallidas— la derrota de su equipo.

Después, en medio campo y cerrándose hacia atrás en numerosas ocasiones, Torres y Juan Carlos, Marcial y Castro. Cuatro hombres que completaban la muralla defensiva para mantener un empate con el que el Barcelona pareció contentarse desde el momento inicial.

Porque si en el prólogo de la lucha creímos que el conjunto catalán trataba de agotar al contrario para doblegarlo poco a poco y terminar en franca ofensiva, la verdad fue que en ninguna ocasión varió su tónica y los momentos de peligro para la meta coruñesa llegaron por galopadas de los tres hombres en punta, a los que solamente se unía Gallego y algún que otro efectivo de retaguardía en contadas ocasiones: los córners, las faltas, algún que otro avance, más bien llevado por ímpetu y codicia que por técnica.

Naturalmente que la plantilla azulgrana tiene una indudable clase. Y el estado lamentable del campo había de perjudicarla notablemente. Así fue desde

luego. Pero cierto también que no anduvieron con remilgos, lo que supuso una nota positiva, porque era lo único que se podía hacer en un terreno que era puro chocolate espeso. En este sentido acertaron, y no tanto sus rivales, que pretendieron hacer un juego más céntrico, más dominador de la pelota, en el que acertaron en ocasiones para en otras ver cómo la entrada dura y contundente de los azulgranas y el barro malbarataban las combinaciones infructuosas.

Fue, pues, un partido de poder a poder valientemente librado, sin desmayos y concesiones al contrario. En este sentido, no se le puede escatimar una belleza derivada de la exhibición de fuerza por los contendientes.

**EL BARCELONA**

Sin embargo, para el observador imparcial (no hincha de ninguno de los equipos en liza) defraudó el Barcelona, cuyo historial tan brillante no le puede permitir salir casi en plan de inferioridad ante un cuadro tan modesto como el coruñés. Pensamos ciertamente que si se encerraba al principio en su área había de ser con motivo de un planteamiento técnico adecuado. No fue así, aunque lo más destacable relativamente fue su nula capacidad ofensiva. En tal aspecto, el Barcelona quedó prácticamente inédito.

Hemos de resaltar, en contrapartida, la notoriedad de su cobertura, en donde Eladio dio un curso de bien jugar, con sobriedad y elegancia. Tenía que superar el internacional barcelonés el ambiente en contra derivado de la lesión de Belló y su cadena de consecuencia allá por la primera vuelta. Y el defensa salió bien del trance para que el público tuviera que reconocer que es un estupendo futbolista. Fue, acaso, el mejor hombre del Barcelona, junto con un Reina prodigioso y decisivo, principalmente en dos intervenciones: una, en el epílogo de la tanda inicial, en extraordinario tiro de Cortés al ángulo, desviándolo de manera inverosímil cuando se encontraba en el otro lado de la portería; después, en la continuación, habría de rubricar su actuación con otra pa-

rada que reveló su sentido de la anticipación y sus reflejos cuando, en una falta lanzada por Cervera, remató muy bien Chapela por bajo y pegado al poste, para que el meta desviara a córner cuando la pelota se colaba.

Lo demás nos pareció francamente anodino. Con un Marcial sin el menor peligro, jugando en muchas ocasiones en la zona de nadie, y un Castro, que en el Ferrol se alineaba en punta,

**LA QUINIELA PERFECTA**

un hijo:

**williams**

5 variantes

cremas de afeitar.  
lectric shave.  
agua velva.  
desodorante.  
locion capilar.

**LA QUINIELA**

Pontevedra - Zaragoza	2
Sabadell - Celta	1
Madrid - Elche	1
Coruña - Barcelona	x
At. Bilbao - Granada	1
Sevilla - Valencia	1
R. Sociedad - Mallorca	1
Castellón - Murcia	1
Ilicitano - Español	x
Burgos - Rayo	1
Salamanca - Málaga	x
Calvo Sotelo - Valladolid	x
Onteniente - Gijón	1
San Andrés - Betis	2
RESERVAS	
Oviedo - Orense	1
Ferrol - Osasuna	1

**williams**  
para los hombres de acción

Concesionarios:

A. PUIG, S. A. - Barcelona

**CO-BRANDY BONET**

**SEGUNDA DIVISION**

**RESULTADOS**

Castellón-Murcia	3-0	Bilbao-At. Córdoba	1-1
Ilicitano-Español	3-3	Ferrol-Osasuna	3-2
Oviedo-Orense	3-0	Calvo Sotelo-Valladolid	3-3
Burgos-Rayo	2-1	Onteniente-Gijón	1-0
Salamanca-Málaga	0-0	San Andrés-Betis	0-1

**CLASIFICACION**

Gijón	18	11	4	3	34	13	26	
Español	18	9	6	3	30	16	24	
Betis	18	8	6	4	22	16	22	
Rayo	18	8	5	5	27	20	21	
Valladolid	18	8	5	5	25	25	21	
Oviedo	18	6	8	4	23	14	20	
Málaga	18	7	6	5	28	21	20	
Onteniente	18	9	2	7	19	15	20	
Córdoba	18	7	6	5	18	23	20	
Ilicitano	18	6	6	6	26	22	18	
Osasuna	18	6	5	7	30	28	17	
Burgos	18	6	5	7	24	27	17	
C. Sotelo	18	6	5	7	17	21	17	
Ferrol	18	6	5	7	18	26	17	
Castellón	18	7	1	10	18	22	15	
Orense	18	5	5	8	19	27	15	
Bilbao At.	18	3	7	8	10	19	13	
Murcia	18	3	7	8	14	24	13	
San Andrés	18	4	4	10	10	20	12	
Salamanca	18	4	4	10	15	28	12	

**Estomacal BONET**

**1 PESETA PLM. 2**  
INCLUIDO CHALET

Al pie de Montserrat, muchos pinos, agua abundante pie terreno. Parcelas de 260.000 pl.2, magnificas vistas, parada coche de linea misma finca. Facilidad de pago 5 años  
Informes al teléfono 226-37-49. Barcelona

**FAJA ELASTICA**  
\*Diseño anatómico  
\*9 tallas en diferentes altos y anchos  
\*adultos: azul - blanco  
\*niños: rosa - celeste - blanco  
CODORNIU Y GARRIGA  
CONSULTE A SU FARMACEUTICO

**¡ALTO AHI!**  
Usted que soñaba con su terreno y chalet  
AHORA ES SUYO POR 400.000 PESETAS  
a pagar en 5 años y como quiera

- Junto a zona deportiva
- En el lugar más bonito del Vallés oriental
- Con piscina, agua abundantísima, teléfono, supermercado y cloacas instaladas
- Construcción de chalet en 2 meses
- Letras sin gastos
- A sólo 14 kilómetros de la Meridiana (22 minutos)

¿Por qué no llama hoy mismo para conocer más detalles?  
Teléfonos 245 48 37 y 225 36 24. Todas horas.

Le ofrece la oportunidad de formarse como  
**PROGRAMADOR IBM**  
y anuncia sus próximos cursos

**IBM-360**

- \* FORMACION COMPLETA
- \* PROFESORADO COMPETENTE
- \* CLASES PRACTICAS CON ORDENADOR

FECHAS INICIACION:  
• 7 ENERO  
• 8 ENERO  
• 10 ENERO

**bit** Manilla, 49 interior (Zona Universitaria)  
Teléfonos 203 68 52 - 203 68 54 - 203 68 59  
BARCELONA - (171)

# ROJIBLANCO

Este es, por el momento, el color que tiene el Campeonato de Liga. Los dos Atlético, el de Madrid y el de Bilbao, se vienen turnando en el mando de la clasificación; cuando no son los dos los que figuran igualados en el primer puesto. Y si, no obstante, hace dos semanas era el Real Madrid el que contaba con mejor puntuación positiva, ahora figuran ya con la misma los dos Atlético... por cuyos terrenos ha de pasar el equipo blanco en esta segunda vuelta.

La jornada de ayer se saldó con un solo triunfo para los equipos que jugaban en campo contrario, a cargo del Zaragoza que no desaprovechó la oportunidad de ir al terreno de uno de los colistas. El resto de los viajeros no pudo pasar del empate, y sólo Barcelona y Atlético de Madrid fueron los que lo consiguieron. Empates valiosos que sirven al Atlético para mantenerse en cabeza, y al Barcelona para volver a contar con positivos. El Las Palmas carga con otro negativo, pero no empeora gravemente su si-

tuación, mientras que el Coruña sí se coloca ya en zona francamente peligrosa. El Sabadell venció a un difícil rival y su triunfo le coloca por encima de él, contando con su empate, en la primera vuelta, en Vigo. Triunfo, por tanto, doblemente importante y que ratifica el buen momento arlequinado.

La derrota del Valencia es sorprendente por su contundencia y por la forma en que llegó, cuando los de Mestalla contaban con dos goles de ventaja. El Bilbao se limitó a ganar a un contrario difícil, y eso le basta por el momento, lo mismo que el Madrid ante un rival que abrió el marcador.

En Segunda División, el Español disminuye su desventaja sobre el líder, gracias a su empate en campo contrario y a la derrota del Gijón. El triunfo del Betis le coloca en buena posición en la emocionante lucha por el tercer puesto, mientras que el San Andrés se pone de nuevo en zona peligrosísima.

Manuel PULIDO

bullidor incansable como centrocampista y que destacó únicamente en los momentos finales merced a su enorme fuelle. El Barcelona, pues, se mantuvo a la defensiva en la mayor parte de la lucha y tuvo su mejor ocasión de gol a los 18 minutos, en falta sacada por Eladio y rematada por Marcial, que resolvió favorablemente y con oportunidad el meta coruñés Juanet.

### EL CORUÑA

El cuadro local se jugaba mucho en el envite y no puede afirmarse que se desenvolviera mal, sino todo lo contrario, superando en muchas ocasiones a sus rivales. Sin embargo, no colocó adecuadamente sus peones. Dio facilidades a la defensa catalana en las inocentes penetraciones por el centro y vio como sus extremos eran secados por los laterales enemigos. Puso voluntad en el esfuerzo, eso sí, y

luchó con coraje y pundonor, e incluso pudo resolver la lucha a su favor si hubiera más decisión en algunos momentos y dejara de practicarse el exceso de pases en un campo no apto para el juego técnico.

Tiró, no obstante, a puerta. En ocasiones, con evidente peligro; en otras, de manera inocente, como contagiado de este Barcelona inoperante, que remató algunas veces de una manera inocente. En la lista de destacados hay que mencionar a Domínguez, algunas cosas de Cortés y los laterales Bordoy y Cervera, que salió lesionado por la escasez de efectivos del cuadro blanquiazul, que tiene muchos lesionados.

### ARBITRO Y EQUIPOS

El arbitraje del señor Gureceta podemos calificarlo de grotesco. A punto estuvo de escapársele el encuentro de las ma-

nos en ocasión de una falta no sancionada, en el área barcelonesa, a los 19 minutos, que se convirtió en peligroso avance de los forasteros. El público, puesto en pie, protestó airadamente, y desde este momento el colegiado se embarulló, gesticuló en abundancia y se dirigió amenazadoramente en varias ocasiones a los capitanes y a los banquillos. Fue felicitado al final de la lucha por los jugadores catalanes.

**DEPORTIVO CORUÑA.** — Juanet, Belló, Manolete, Cholo, Bordoy, Domínguez, Cortés, Beci, Chapela, Cervera y Martínez.

A los 30 minutos del segundo tiempo, Cervera es sustituido por Luis.

**BARCELONA.** — Reina, Rifé, Gallego, Eladio, Torres, Juan Carlos, Rexach, Marcial, Zaldua, Castro y Pujol.

En los minutos iniciales del encuentro le fue entregado un trofeo a Beci, como máximo goleador en campo contrario durante la pasada temporada. Entrega que, en nombre del Salón Nacional de la Confección, le hizo don Javier Echarri, de «La Vanguardia», de Barcelona.



Gallego fue el firme valladar defensivo en el que se estrellaron muchos ataques coruñeses. En la lefoto de Cifra despeja un balón ante el marco de Reina

## HOY, ENTREGA DE PREMIOS DEL CAMPEONATO INFANTIL DE TIRO EN EL STAND DE JUVENTUDES DEL SALON DE LA INFANCIA

Este mediodía, a las 12 horas, en el «stand» de la Delegación de Juventudes del VII Salón de la Infancia y la Juventud, se procederá a la entrega de trofeos a los ganadores del Campeonato Infantil de Tiro, organizado por la Delegación Provincial de Juventudes

La clasificación final, ha sido:

- 1.º Diego Blasco Vázquez, 92 puntos.
- 2.º Francisco Zamora Arnes, 88 puntos.
- 3.º Antonio Safont Tena, 86 puntos.
- 4.º Angel Sevillano Grau, 85 puntos.
- 5.º J. Manuel Clavero Fábregas, 84 puntos.

## ESTADIO DEL C. DE F. BARCELONA F U T B O L. — CAMPEONATO DE LIGA

Próximo domingo, día 11, 4<sup>30</sup> tarde

### PONTEVEDRA - BARCELONA

CONTROL TAQUILLAJE: NUM. 28

Miércoles día 14, noche 8<sup>45</sup> COPA EUROPA DE FERIAS

### «INTER» de Milán - BARCELONA

CONTROL TAQUILLAJE: NUM. 30  
ESTE PARTIDO, FUERA DE ABONO

DESPECHO PARA AMBOS PARTIDOS. — A partir del jueves, día 8, en sitios de costumbre.

**NOTA IMPORTANTE PARA ABONADOS A LOCALIDAD, PARTIDO CON «INTER».** — Las localidades abonadas que, al igual que las entradas de socio, tendrán la bonificación del 50 % sobre los precios señalados para el público, ÚNICAMENTE SE DESPACHARAN EN EL PASAJE MENDEZ VIGO, mediante la presentación de Carnet y Abono vigentes, y HASTA LAS 21 HORAS DEL SÁBADO DÍA 10 LES SERAN RESERVADAS. Finalizado este plazo, se dispondrá de las no retiradas por los interesados.

**HORARIO DE DESPACHO.** — De 9<sup>30</sup> a 12<sup>30</sup> y de 16 a 21.

### CARNETS DE SOCIO (1970) Anuales y del Primer Trimestre

Son los únicos con validez para asistir al partido con el «Pontevedra» y para exhibir en taquillas para el necesario canje con la entrada de socio o localidad válidas para el partido de Copa de Férias con el «Inter», que, como antes se indica, serán reservadas a los interesados hasta el sábado día 10, a las 21 horas, lo que se RECUERDA A LOS SEÑORES SOCIOS QUE NO HUBIESEN AUN CANJEADO SU CARNET.

**HORARIO DE DESPACHO.** — De 9<sup>30</sup> a 12<sup>30</sup> y de 16 a 21, normalmente. Los próximos JUEVES, VIERNES y SÁBADO, desde las 9<sup>30</sup> a las 21 horas ininterrumpidamente, para mayor facilidad de los interesados. Festividad de Reyes, sólo por la mañana.

## At Bilbao, 1 - Granada, 0

Triunfo justo de los bilbaínos

Bilbao, 4. — Granadinos y bilbaínos han brindado, en conjunto, un bonito partido, sobre todo en el primer tiempo. La victoria puede considerarse justa, aunque no así el resultado, pues tanto uno como otro equipo tuvieron ocasión de mover el marcador, sobre todo el Atlético de Bilbao, que inclinó hacia su favor la balanza del dominio.

El Granada ha exhibido esta tarde un juego distinto, abierto y perfectamente coordinado, con precisión en los pases. Durante todo el partido, el conjunto visitante ha actuado sin apenas preocupaciones defensivas, apoyando su cobertura en una sólida línea media, que se empleaba a veces con excesiva dureza, y lanzando sus ataques aprovechando las condiciones brillantísimas de Lara, sobre todo, y Barrios. Sin embargo, el trío zaguero naufragó en frecuentes ocasiones y Nito se mostró inseguro y un tanto alocaido. Quizá haya radicalo aquí el «talón de Aquiles» del Granada de esta tarde.

El Atlético de Bilbao, por su parte, ha jugado bien, con rapidez y potencia ofensiva. Sus hombres permutaron puestos

frecuentemente, y Betzúen tan pronto actuó en un lugar como en otro, apoyando a la defensa cuando era necesario, ocupado Aranguren en un severo marcaje del escurridizo y peligroso Lara, que le desbordó en varias ocasiones. Sus más peligrosas jugadas llegaron por el ala izquierda, con un Rojo fenomenal. El solitario gol de este partido lo obtuvo Rojo en el minuto 12, que se inició en un avance de Argoitia, que combinó con Igartua, centrando éste a Rojo, situado a un par de metros de la meta granadina.

**GRANADA.** — Nito; Martos, Pazos, Panchulo; Santos, Fernández; Lara, José, Barrios, Vicente e Hidalgo (Miralles).

El cambio en la formación visitante, único habido en todo el partido, se registró faltando cinco minutos para concluir el encuentro.

**ATLETICO DE BILBAO.** — Iribar; Sáez, Echeberria, Aranguren; Igartua, Larrauri; Argoitia, Zubiaga, Arieta, Betzúen y Rojo.

Arbitro: señor Martínez Benegas, del colegio castellano. Su actuación ha sido mala. — Alfíl.

## OPINIONES

Según Seguer, el resultado ha sido justo y satisfactorio para su equipo, que se encontró frente a un cuadro notablemente superior a lo esperado. Seguer reconoció que el Deportivo debía de encontrarse en un lugar más alto de la tabla. Por eso y por el estado del campo, el cual era imposible practicar fútbol, considera que el positivo supone una baza importante para el Barcelona que, dadas las oportunidades de unos y otros lo mismo pudo ganar que perder. Seguer se mostró muy satisfecho de la actuación arbitral, y manifestó que el juego técnico del Barcelona no podía ser practicado en el barrizal de Riazor.

Por su parte, Martín tiene frases de elogio para el meta forastero Reina, merced al cual el Barcelona se lleva un punto positivo. Respecto al Barcelona manifestó que es siempre un gran equipo y que indudablemente tiene en sus filas jugadores de indudable calidad técnica. Por eso consideró más meritosa la actuación de sus muchachos que en muchas ocasiones superaron netamente a un Barcelona, que no esperaba a la defensiva y sí en lucha decidida por la victoria a consecuencia del cambio de entrenador.

## QUINIELAS

Noventa y ocho boletos de catorce aciertos

Madrid, 4. — En el escrutinio preliminar de las apuestas mutuas deportivas benéficas, han aparecido noventa y ocho boletos máximos acertantes de catorce resultados, dos mil ochocientos veinte de trece y veintiocho mil setecientos once de doce. La recaudación asciende a ciento ochenta y un millones de pesetas. — Alfíl.

## ¿POR QUE SER CALVO?

Visítenos y le presentaremos su futuro y gran amigo «EL CABELLO».

¡COLOR EXACTO! — ¡INVISIBLE TOTALMENTE!  
¡COLOCACION INCREIBLE!  
¡PODRA BANARSE HASTA CON EL MISMO!

Visite la primera «boutique» que ha sido creada especialmente para ustedes por una firma dedicada desde primeros de siglo a conienzudos estudios por Europa y América a fin de lograr una cabellera que no sea el vulgar «BISONE»

**artpel** Concesionarios de **florensa**  
AVDA JOSE ANTONIO, 534, entlo., 2.ª (jto. Metro Urgel)  
PIDA HORA ANTICIPADA. — Teléfono 253-11-76

## CUIDADO CON SU CABELLO



¡SEÑORA! ¡CABALLERO!

¡Se le cae el cabello más de lo normal, parece de seborrea, caspa u otras anomalías del cuero cabelludo? Si éste es su caso, visítenos sin demora y será una persona más de las que ya se están beneficiando con la aplicación de nuestro eficaz y sorprendente tratamiento capilar. Horas de visita, de 10 a 2 y de 4 a 8<sup>30</sup> en INSTITUTO CIENTIFICO CAPILAR JESI, MUNTANER, 81. 4.ª 2.ª, Director A. BARRA, Dtor. facultativo A. VALLS. T. 254-44-20.

## Champaña RAVENTOS SOLER

MAXIMOS GOLEADORES PRIMERA DIVISION

Amancio (R. Madrid)	10
Dominguez (Mallorca)	9
Silvestre (R. Sociedad)	7
Acosta (Sevilla)	7

Con 6 goles: Zubiaga (Bilbao), Gilberto II (Las Palmas), Gárate y Luis (Atlético Madrid) y Fleitas (Real Madrid).

Celebre los triunfos de su equipo con **Champaña RAVENTOS SOLER**

**500 PTAS. MES**  
a 22 Kms. de Barcelona  
Tels. 242-27-70 — 241-36-50

**¡¡AUTOMOVILISTA!!**  
SUS REYES en  
**MOTORREPUESTOS**  
Calle Girona, 183 (Chaflán Córcega)  
Tel. 258 12 25

**ALFOMBRAS COCHE BICOLORES**

Seat 600 - Simca . . . . .	350
Seat 850 o Coupé . . . . .	360
Seat 1.500 . . . . .	390
Seat 124 . . . . .	510
MANTAS VIAJE . . . . .	155
PLUMEROS COCHE . . . . .	140
CUBREVOLANTES SKAI . . . . .	50
CASCOS MOTORISTAS . . . . .	110
BOTIQUINES . . . . .	110 y 250
ESPEJO PANORAMICO . . . . .	90
APAGAFUEGOS GRANDE . . . . .	125

VEA NUESTRO SURTIDO DE OBJETOS PARA REGALO  
SABADOS ABIERTO TODO EL DIA



# SABADELL, 3 - CELTA, 1

## Al minuto de juego marcaron los gallegos



Sabadell, 4. (De nuestro corresponsal, A. S.). — Diversos factores han influido en la falta de asistencia a la Cren Alta en el día de hoy. El tiempo que ha estado amenazando lluvia durante toda la mañana, aunque a última hora ha mejorado bastante hasta asomar timidamente el sol, y la retransmisión en directo realizada por TVE de este partido, ha hecho que los espectadores antes cómodos que aficionados, se quedarán tranquilamente en casa dispuestos a seguir las incidencias a través de la pequeña pantalla. Y no será por falta de alicientes en el partido de hoy, porque los jugadores arlequinados, merecían un recibimiento más caluroso en cantidad al que han tenido. Por otra parte, se celebraba un homenaje a los niños del Colegio de San Ildefonso que habían cantado el primer premio de la Lotería Nacional, en el pasado sorteo de Navidad, los cuales como invitados especiales de la afortunada Peña Arlequinada, han visitado en el día de hoy el Santuario de la Virgen de la Salud, las instalaciones deportivas de la localidad, siendo invitados a un almuerzo en el Club de Tenis de Sabadell.

Como final estaba la necesidad ineludible de vencer al Celta de Vigo, para así mantener la posición de relativa tranquilidad que se vislumbra desde que el Sabadell quedó con sólo dos puntos negativos.

Desde luego, consideramos que el motivo más importante de la falta de público ha sido la retransmisión de TV y aunque aplaudimos la idea como buenos aficionados, de que todos los domingos se televisase un partido, no comprendemos cómo no se ha arbitrado todavía una solución en el sentido de que se pudiera ver el partido televisado en toda España excepto en la localidad en que se desarrolla, de tal forma, que el aficionado local tuviera que ir al campo si quería ver el partido. De esa manera se verían los campos llenos en la retransmisión con el consiguiente apoyo moral al equipo y al mismo tiempo al no restar taquilla las compensaciones económicas serían inferiores.

Con el saque de honor a cargo de los niños del Colegio de San Ildefonso se inicia el partido. A los 45 segundos, en una jugada desgraciada de la defen-

sa, marca el Celta de Vigo su único tanto, que produce una desmoralización en el equipo arlequinado. El Celta se hace más conservador y repliega aún más sus líneas, aunque sin abandonar el contraataque. Conforme transcurren los minutos, va organizando el Sabadell su juego y se producen jugadas de peligro frente al marco de Bermúdez. El acoso es insistente y en el minuto 32 se produce el gol del empate, marcado por Palau en un balón desviado por Ortuño. Desde este momento el partido se convierte en un festival arlequinado, ya que el Sabadell acosa incansablemente. Fruto de dicho acoso, en el m. 35 se produce una de las jugadas más discutidas del partido. Marañón, a portero batido, remata de cabeza, sacando el balón Hernández de dentro de la portería, sin que el árbitro señale el correspondiente gol. Protesta general del público, que se intensifica cuando en el m. 42 es desviado con el brazo, dentro del área, un gran disparo de Isidro, sin que el árbitro quiera enterarse, ya que señala una fuera de juego inexistente.

### DESEMPATE Y TRIUNFO

Empieza el segundo tiempo con la misma fuerza en el juego arlequinado, y en el minuto tres y medio se deshace la igualdad al rematar imparablemente Marañón un centro de Vidal. Decae el juego, en parte por el esfuerzo realizado, así como la táctica conservadora de retrasarse el Sabadell para conservar el resultado. En el m. 25, en córner sacado por Ortuño, desvía la pelota Vidal hacia Garzón, para que éste marque el tercer gol, con el cual el partido queda resuelto con dominio del Sabadell y algunos contraataques del Celta.

En el capítulo de destacados hay que señalar a todo el equipo arlequinado por su labor de conjunto. Martínez no ha tenido trabajo alguno; Isidro, como en sus mejores tiempos, ha cuajado un partido completo. Muy seguros Pini, Torrents y Romero, sin un solo fallo. Marañón ha estado hecho un coloso, tanto en la defensa como en el ataque. Muy bien secundado por Montesinos, Palau y Garzón han conducido perfectamente los ataques, bien acompañados por Vidal y Ortuño.

Del equipo visitante sólo se puede señalar mucha voluntad y ganas de superar su mala situación.

Ha cuidado del arbitraje el señor Franco, del colegio murciano, siendo muy protestadas sus decisiones.

SABADELL. — Martínez, Isl-

dro, Pini, Romero, Marañón, Torrents, Ortuño, Montesinos, Vidal, Garzón y Palau.

CELTA DE VIGO. — Bermúdez, Taberner, Hernández, Hidalgo, Costas, Canario, Lezaola, Ribera, Abel, Almagro y Suco. En el segundo tiempo, Cano sustituyó a Ribera y Herminio a Hidalgo.

## OPINIONES DESPUES DEL PARTIDO

Pasiequito, satisfecho con la victoria, manifestó: «El partido ha sido muy emocionante, aunque no de gran calidad por las malas condiciones del terreno de juego. Mis jugadores han sabido sobreponerse al gol encajado en los primeros segundos, aunque considero que de haber marcado más tarde el Celta hubiera sido más difícil remontar el resultado. Está muy satisfecho de todos sus jugadores. En cuanto al Celta, se creció con

el gol, pero luego fue a menos hasta hundirse con el tercero.

Roque Olsen, muy correcto, aunque serio, manifestó: «Partido muy competido que se ha jugado con mucha fuerza. Su equipo sujetó bien al Sabadell hasta el segundo gol. Considera justa la victoria. Había encontrado al Sabadell con mucha fuerza y deseos de superación. El terreno, en muy malas condiciones, pero ello no era paliativo para la derrota.

## LAS PALMAS, 2 - AT. MADRID, 2

### Gran encuentro y resultado justo

Las Palmas, 4. — Un excelente encuentro el disputado esta noche por canarios y madrileños. Partido de fuerza durante todo el primer tiempo, en el que ambos conjuntos actuaron de poder a poder, con mucha velocidad y constantes desplazamientos del balón de una a otra área.

Los atléticos adoptaron algunas precauciones defensivas, actuando Eusebio en la defensa, mientras que en punta de lanza quedaron Alberto, Adelardo e Irureta. La Unión Deportiva jugó con mucha rapidez y menudearon las ocasiones de gol. Por parte visitante, Ufarte, solo ante Catalá, tiró fuera a los 24 minutos. A los 25 y a los 32 Rodri desvió a córner sendos disparos de León.

En el segundo tiempo Las Palmas, gracias a la buena actuación de Guedes, Gilberto II y Germán en el centro del terreno, dominó ampliamente, con disparos de León y Bosmediano que salieron fuera por poco. El Atlético de Madrid tuvo que replegarse ante la ofensiva canaria. En el minuto 18, Bosmediano fue derribado en el área por Eusebio y el árbitro no pitó nada, originando las protestas del público. Tras conseguir el segundo empate, los madrileños replegaron líneas en defensa de la igualdad, haciendo inútiles los esfuerzos de los artilleros locales.

A los 41 minutos hay una jugada de Germán, con pase a Martín, que se interna y centra. Rechaza la defensa madrileña y Germán, que seguía la jugada, remata a puerta. A los 43 minutos, Ufarte se interna por el centro ante la pasividad de la defensa canaria y cede a Gárate, que de tiro cruzado consigue el empate. A los cuatro minutos del segundo tiempo, Germán entrega el balón a Bosmediano, quien desborda a los defensas contrarios y de tiro cruzado bate a Rodri. En el minuto 29, un

## Malta, 1 - Luxemburgo, 1

La Valetta (Malta), 4. — Malta y Luxemburgo han empatado a un gol en partido internacional amistoso de fútbol, pero el primer encuentro entre ambos países quedó deslucido por la expulsión de un hombre por bando.

La selección maltesa, compuesta por jugadores jóvenes, dominó a lo largo del encuentro, disputado en el estadio Gzira, y su actuación demostró cumplidamente el acierto del seleccionador al preferir a los jóvenes ante otros jugadores más veteranos.

Luxemburgo se adelantó en el marcador a los nueve minutos de juego por mediación de Hoffman, con cuyo resultado finalizó la primera parte.

Malta reaccionó y dominó ampliamente, pero el tanto del empate no se produjo hasta el minuto 80, en el que Cini logró batir al meta luxemburgués. — Alfíl.

CAMBIAMOS su viejo

### TELEVISOR

Frigorífico o Lavadora abonándole hasta 10.000 PESETAS

y el resto con las máximas facilidades. Los primeros en calidad, sin limitación de marcas. Consulten sin compromiso. Aragón, 343. Tels. 257-60-96 y 258-02-92

## R. Madrid, 3 - Elche, 1

### Los ilicitanos inauguraron el marcador

Madrid, 4. — Ligero dominio del Elche en la primera parte, por mediación sobre todo de gran labor de Asensi y Emilio, que se adueñaron del centro del campo. En la segunda mitad, el Madrid se lanzó al ataque desde el primer pitido del árbitro, acosando y cesar al Elche con más fuerza que buen juego.

Se adelantó el Elche en el marcador, a los 43 minutos de la primera parte. Marcó el gol Asensi, de largo disparo, a pase de Vavá. Parece que la pelota la desvió ligeramente Zunuzegui, desorientando a Junquera, que estaba mal colocado.

Empató el Madrid al filo de los dos minutos del segundo tiempo, por mediación de Amancio, que remató con la izquierda un pase de Grande. A los 19 minutos, Grosso, en jugada personal, marcó el segundo gol madridista. A los 23 minutos, el árbitro sancionó con penalty una falta de Curro a Amancio casi en el borde del área grande, pero por la parte interior. Ejecutó el penalty Amancio, marcando el tercer gol madridista.

Arbitró el colegiado vizcaíno señor Pelayo Serrano, con una actuación gris, con varios errores.

REAL MADRID. — Junquera, Calpe, Zunuzegui, Benito, José Luis, Zoco, Fleitas, Amancio, Grosso, Velázquez y Manolín Bueno. En el segundo tiempo, Grande sustituyó a José Luis.

ELCHE. — Araquistain, Ballester, Iborra, Canos, Curro, Llompard, Illán, Emilio, Vavá, Asensi y Hernández.

En el segundo tiempo, García sustituyó a Emilio, lesionado este último en choque con Benito. Tuvo que ser retirado del campo en manos de las asistencias. — Alfíl.

## R. SOCIEDAD, 2 - MALLORCA, 0

### Fallos en los jugadores y en los postes de luz

San Sebastián, 4. — El juego presenciado esta tarde en Atocha ha sido de escasa calidad. La Real Sociedad ha superado claramente al Mallorca, que sólo por ráfagas hizo acto de presencia, poniendo entonces en peligro el portal de Esnaola, que ha estado segurísimo y eficaz, lo mismo que Heredia.

A los 29 minutos, bonita jugada Mendiluce-Urtiaña, con pase de éste a Silvestre, que cruza la pelota rasa. A los 81 minutos, centro de Mendiluce que Arzac remata en gran salto de cabeza, cruzando el balón al lado contrario.

### EL PARTIDO

Dirigió el colegiado señor Vilanova, mal. Comenzó por no querer ver nada dentro de las áreas. Luego se produjo el fallo de un poste de luz que dejó la portería de la Real con muy escasa visibilidad. Era el minuto

14 del segundo tiempo. Ordenó la detención del juego cuando todavía se veía muy bien, porque el cielo estaba despejado y el sol no había desaparecido del todo. Mantuvo diez minutos suspendido el juego, para, después, cuando ya francamente no se veía, ordenar su reanudación, en medio del estupor y bronca de los aficionados, que veían peligro para el marco de Esnaola. A sus órdenes los equipos formaron:

REAL SOCIEDAD. — Esnaola, Gorriti, Martínez, Ormaechea, Arzac, Lema, Urreisti, Urtiaga, Silvestre, Mendiluce, Boronat.

MALLORCA. — Heredia, Muñoz, Mariano, Puig, Doró, Pareira, Sarrachina, Reina, Conesa, Domínguez, L. Costa. A los 32 minutos Sant sustituyó a Reina, y a los 69 Prougenes a Sarrachini.

## ALMANAQUE INFORMATIVO ESPAÑOL

DE CONSULTA IMPRESCINDIBLE

# PROXIMA APARICION

CON LOS TEMAS DE CONSULTA E INFORMATIVOS DE MAYOR ACTUALIDAD

## 500 PAGINAS

### PORTADA A VARIOS COLORES INFORMACIONES Y REPORTAJES NACIONALES Y EXTRANJEROS



Sírvase usted reservarme un ejemplar de «Almanaque Informativo Español 1970» cuyo importe de 50 pesetas hare efectivo, a su recibo, por reembolso.

Nombre \_\_\_\_\_  
Profesión \_\_\_\_\_  
Domicilio \_\_\_\_\_  
Población \_\_\_\_\_

Firma: \_\_\_\_\_

ASOCIACION DE LA PRENSA Rambla de Cataluña, 10 4.  
Barcelona

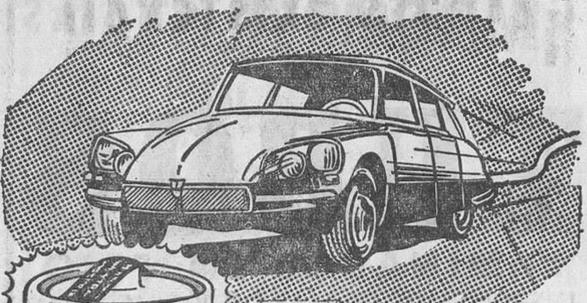
## ¡¡ POR SOLO 50 PTAS !!

## EN RUBI

por sólo 500 ptas. mes

a 21 Kms. de Barcelona  
Tel. 242-59-05

## ¿ESTAN SUS JUGUETES MOVIDOS POR "LEONAS" DIGO POR PILAS TUDOR?



Sólo las leonas, digo, las Pilas Tudor proporcionan una ENERGIA SALVAJE que hace que los juguetes se muevan y hagan lo que tienen que hacer... durante mucho más tiempo. No se conforme con que sus juguetes sean movidos «a pilas». ¡EXIJALOS «MOVIDOS POR LEONAS»!

LEONAS, digo PILAS

# Tudor

## CON ENERGIA SALVAJE

# PONTEVEDRA, 0 - ZARAGOZA, 1

## Oliveros, autor del gol del triunfo aragonés

Pontevedra, 4. — El encuentro se jugó sobre un terreno en no muy buenas condiciones, ya que la lluvia que cayó hasta la noche de ayer y la que comenzó a caer mediado el encuentro, hicieron que el terreno se encontrara un tanto embarrado.

Sin embargo, el partido se jugó a fuerte tren y el Pontevedra dominó ampliamente a lo largo de los 90 minutos, pero, especialmente, a partir del descanso, en que se volcó materialmente sobre el área aragonesa, sin que ni una sola vez llegara el balón al fondo de la portería de Aiarola, a pesar del gran número de ocasiones en que se disparó a puerta. Sin embargo, al Zaragoza le bastaron tres o cuatro contraataques en el partido para, en uno de ellos, a los 5 minutos del segundo tiempo, conseguir el gol que había de proporcionarle el triunfo.

Este gol vino como consecuencia de un resbalón de Antonio, que hizo que Villa escapara con el balón y centrara, largo, sobre Oliveros, que se internó en el área y disparó por alto, lejos del alcance de Ardao.

El Pontevedra jugó un buen partido, dominando ampliamente. En el segundo tiempo, a los 35 minutos, Huerta fue sustituido por Plaza, siendo éste el único cambio que se hizo a lo largo del partido.

Arbitró, bien, el colegiado mallorquín, señor Rigo.

Alineaciones:

ZARAGOZA. — Aiarola; Rico, Violeta, Mifuez; Iruquieta, Borras; Oliveros, Santos, Ocampos, Villa y Planas.

PONTEVEDRA. — Ardao; Irulegui, Albino, Amavisca; Calleja, Antonio; Odriozola, Martín Esperanza, Roldán, Polo y Huerta. — Afilil.

# SAN ANDRES, 0 - BETIS, 1

## El portero andresense, Romero, fue el encargado de hacer el regalo de Reyes

Se temía la visita del Betis ya que es uno de los equipos que buscan el ascenso y que además en sus jugadores hay clase suficiente como para derrotar al actual San Andrés, que se está debatiendo por los últimos lugares de la tabla y al que los dos negativos más que le ha endosado el cuadro que prepara Barrios le han dejado en una situación casi definitiva para sentencia.

El partido fue presenciado por numeroso público pese a la inclemencia del tiempo, que dejó el terreno completamente encharcado y poco apto para la práctica del fútbol.

### BUENOS COMIENZOS

Desde luego, pocos daban ganador al San Andrés en este lance, los que más un empate como mal menor y es que la diferencia de clase entre San Andrés y Betis después de lo visto ayer a lo largo de 90 minutos, es como «a priori» bastante favorable a los segundos.

No obstante, en fútbol todo es posible y no hay enemigo que quene. Y así pareció que quisieron darle a entender los locales cuando, desde que se puso en juego el balón, atacaron con fuerza y viveza el marco de Arbea logrando en el minuto 2 un balonzazo al larguero en espléndido disparo de Carbonell. No obstante poco duró el ritmo del San Andrés en un campo excesivamente pesado y queriendo jugar al fútbol; el cansancio pronto hizo mella en los jugadores rojigualdos y el Betis pasó a tomar las riendas del partido, riendas que ya no dejaría hasta el final. Fueron primero contraataques aislados, siempre bien llevados por Quino apoyados en el buen juego de Rogelio y González y en la rapidez de Macario y que bien pronto darían sus frutos, primero fue en el minuto 11 una buena internada de Quino con zancadilla dentro del área, delante mismo del árbitro, pero que éste hizo la «vista gorda». Luego, cinco minutos más tarde, Macario se dribló hasta Romero y cuando la pelota parecía que ya iba a entrar, Doménech, providencialmente, puso el pie y envió el balón a córner. El Betis iba a más y el San Andrés, por el contrario, había decrecido mucho de su ritmo inaugural; se mascaba el gol bético por su mayor juego, aunque quizá las oportunidades fueran más para los locales y así llegó ahora lo que podía preverse pero no por la forma en que esto ocurrió. Fue en el minuto 35. Antes, hacia tan sólo un minuto escaso, Rogelio, renqueante, había dejado su lugar a Baena. Macario hizo falta a Romero que el árbitro señaló, pero el meta andresense al lanzarla lo hizo con tan mala fortuna que en lugar de ir el balón a uno de sus defensores fue a parar a Quino, quien estaba solo en el borde del área, el ariete verdiblanco, ante tamaño regalo, tan sólo tuvo que empujar fuerte el cuero y, a pesar de que tropezó en Romero y que el campo estaba encharcado, llegó al fondo de las mallas. Aquí quedó definido el encuentro, ya no hubo nada más. Si en este minuto se hubiera finalizado el encuentro hubiera sido igual. Los 55 minutos restantes de partido fueron de un insulso e inoperante peloteo que no sirvieron para mover el marcador; el de unos, en San Andrés, por inoperancia y el Betis por conformismo. Tan sólo merece la pena destacar las sustituciones, ambas del San Andrés. En la media parte Bergara se cambió por Gonzalo y en el minuto 16 Tovar sustituyó a Pons.

Seis negativos tiene el San Andrés. Mal vemos al simpático equipo catalán. Cuando antes del partido vimos ya los equis ya preveíamos que una vez más su delantera se quedaría sin



Este es el gol del Betis, que dio el triunfo al once andaluz: el remate de Quino, delantero centro blanquiverde, no puede atajarlo el meta andresense. — (Foto Cifra)

marcar y así lleva ya cuatro partidos. Cinco hombres, o cuatro, según le acepción actual, que en 360 minutos han sido incapaces de conseguir un gol y lo que es más, de crear situaciones de peligro que se pueden contar con los dedos de las manos.

Y es que lo que en verdad no comprendemos es cómo un jugador, el único extremo izquierda que tiene el equipo, que es Alonso, no es ni siquiera convocado. ¿Qué es lo que pasa con él? No nos lo explicamos pero, desde que comenzó el campeonato, cualquier jugador sirve para ocupar tal puesto, menos el único indicado, un jugador que ha sido titular en equipos como Coruña, Valladolid, Santander, Alcoyano, aunque estos dos últimos estén en la actualidad en Tercera. ¿Es que hay algo en contra de él? Y así nos encontramos en que, gracias al reglamento de las sustituciones, se hacen cambios porque el equipo va mal y está perdiendo en casa por uno a cero; entonces salen un centro campista y una defensa central. No está mal para remontar un resultado jugar con tres defensas centrales y tan sólo dos delanteros. A lo mejor se implanta la moda.

En cuanto al Betis, planteó el partido acertadamente y supo capear el temporal inicial del San Andrés pasando luego a tomar el mando del partido, pese al mal estado del terreno que le perjudicó notablemente, ya que su juego es principalmente técnico y ante un campo como el de ayer no se podían hacer florituras aunque los locales se empeñaran en ello, craso error. El conjunto sevillano era raro que no se llevara nada del terreno de Sarriá visto como rodaban las cosas y aunque fuera gracias a un regalo, los dos puntos volaron hacia Sevilla, valiosos para el conjunto que prepara Barrios para mantener intactas sus aspiraciones. Buen equipo el sevillano aunque no nos gustara tanto como en la primera ocasión que le vimos esta temporada y que fue en este mismo campo contra el Español. Pero aquel día el terreno estaba seco y hoy no, y ya hemos dicho que esto les perjudicó notablemente. De este plantel de buenos jugadores destacaron Quino, Rogelio y Macario. La defensa fue lo más flojo del equipo y quizá con una delantera que la hubiera acosado más les hubiera costado algún disgusto.

Arbitró mal el colegiado murciano, señor Jiménez. Su actuación no satisfizo ni a unos ni a otros, mal ayudado también en las bandas.

SAN ANDRES: Romero; Mur, Doménech, Moya; Sabaté, Ruiz; Parisi, Gonzalo (Bergara), Carbonell, Patro y Pons (Tovar).

BETIS: Arbea; Telechia, Torrens, Cobo; Diaz, Frigols; Demetrio, González, Quino, Rogelio (Baena) y Macario.

EDUARDO MUNTANE

# FUTBOL INTERNACIONAL

## Liga italiana

### Empate del Roma en Bolonia

Roma, 4. — Resultados de la décimo quinta jornada (última de la primera vuelta) del Campeonato italiano de fútbol, primera división:

Bolonia - Roma	1-1
Cagliari - Torino	2-0
Florentina - Palermo	3-1
Inter - Sampdoria	3-2
Juventus - Bari	1-0
Lanerossi - Milán	1-0
Lazio - Brescia	1-0
Nápoles - Verona	2-1

### CLASIFICACION

Cagliari, 22 puntos; Juventus, Inter y Florentina, 19; Milán y Lanerossi Vicenza, 17; Torino y Nápoles, 16; Verona, 15; Roma, 14; Bari, Bolonia y Lazio, 13; Sampdoria, 10; Palermo, 9; y Prescia, 8 puntos. — Alfíl.

# ILICITANO, 3 - ESPAÑOL, 3

## Los blanquiazules, con doble ventaja inicial, estuvieron a punto de perder

Elche, 4. — (De nuestro corresponsal José SANZ OLIVER.) El partido se jugó por la mañana con buena entrada, temperatura cálida y campo blando por la lluvia caída en la víspera, pero practicable. El Ilicitano sacó cinco córners y el Español nueve.

### ASI FUERON LOS GOLES

En el minuto 7 hay una internada de Amas, que centra el punto de penalty y José María remata imparablemente. A los 40 minutos, Giralt, a la media vuelta, remata un córner sin que Esteban se entere, marcando el segundo gol visitante. En el minuto 46, centro de Ferez desde la banda derecha, falla Glaría el despeje y Climent bate a Coll cuando intentaba la salida. El empate se produce en el minuto 54, en un ataque en tromba del Ilicitano, recogiendo el balón López, que burla a Riera y de fuerte disparo marca. En el minuto 76, córner contra el Español, que produjo una melée, acertando a rematar Pérez al fondo de la red. El empate definitivo se produce en el minuto 83, en que se tira un golpe franco contra el Ilicitano. José María saca en corto a Marín, que tira cruzado y bate a Esteban.

Resultado justo, pues si en el primer tiempo el Ilicitano tuvo más oportunidades de marcar que el Español, en el segundo fue éste el que desperdició dos claras ocasiones. Jugó el Español un 4-2-4 muy elástico y práctico, con Riera, Griffa, Glaría y Martínez en la zaga, y Vall y Lico en la media, aunque en los momentos de presión local la defensa se veía reforzada y en punta sólo quedaban Giralt y Be. El Ilicitano, por su parte, retrasó a Rivas como cuarto defensa y dejó a Tomás, Sigi y Talón en la media.

### DOBLE ATAQUE

Los dos equipos jugaron todo el partido al ataque, y ello se tradujo en la abundancia de goles, el primero de los cuales llegó cuando dominaba intensamente el equipo local, en un buen contraataque españolista. Fueron estos contraataques, este sistema de juego elástico el que le dio el punto al Español, pues si el Ilicitano presionó insistentemente y obligó al Español a replegarse en sus líneas, éstas se distendían con facilidad, aprovechando todas las oportunidades de pasar a la ofensiva, basándose en el excelente juego de Lico, al que secundaba muy bien José María. Los dos tiempos del encuentro tuvieron es-



Vall se lleva un balón ante el acoso de un contrario, iniciando una de las jugadas de ataque del Español. — (Telefoto Cifra)

tas mismas características. Fue una emocionante pugna entre la codicia, el tesón y la fuerza del Ilicitano, y la veterania, aplomo y serenidad del Español, que, a merced de su rival, casi siempre acertaba a desbaratar las fuertes avanzadas locales y devolver los golpes adelantando sus líneas con buen apoyo, rapidez y peligrosidad.

En el segundo tiempo, el dominio del Ilicitano fue menos acentuado al acusar el enorme esfuerzo realizado en el primero. Es posible que el Español, con dos goles de ventaja, se confiara y descuidara un poco su cobertura, pero también es cierto que la delantera ilicitanista fue muy escurridiza y bastante resolutiva.

Destacaron por el Español, Lico, José María, Glaría y Re. Todo el equipo causó una excelente impresión por su homogeneidad y buena técnica. Por el Ilicitano destacaron Poyoyo, Tomás, Climent y Sigi.

Arbitró, mal, el señor Alonso Pérez, protestando el público muchas de sus decisiones, pues abundó en errores técnicos y defectuosa aplicación de la ley de la ventaja.

ESPAÑOL. — Coll, Riera, Griffa, Glaría, Martínez, Vall, Lico, Amas, Giralt, Re y José María. A los 79 minutos, Rodi-

lla sustituyó a Be, y a los 80, María reemplazó a Amas.

ILICITANO. — Esteban, Poyoyo, Bonet, Ferez, Artibas, Tomás, Juan María, Talón, Climent, Sigi y López. A los 72 minutos, Escalés sustituyó a Juan María.

## OPINIONES

El entrenador del Español, Riera, manifestó que se había jugado bien y con mucha fuerza, desarrollando el Español el partido que le convenía, pues el Ilicitano se mostró como esperaba, muy peligroso. En su opinión el Español mereció la victoria porque tuvo más ocasiones de gol que sus oponentes y sus contraataques fueron siempre profundos y ligados. Recalcó que siempre es duro llegar a un empate después de haberse adelantado en dos goles.

El entrenador del Ilicitano, Belliz, dijo que el empate es el justo punto medio y que refleja lo sucedido en los equipos. Añadió que estaba satisfecho de sus muchachos porque habían luchado mucho, frente a un equipo como el Español, de gran clase y con claras posibilidades de ascenso.

### Empiece el año con coche nuevo

#### DIA 20 DE ENERO

### Nueva entrega de vehículos

Informes e inscripciones:

BALMES, 191, E., 2ª

Cuenta de Fondos en el Banco Condal

O. R. A.

1.ª Firma Nacional de Autofinanciación

## GRANDES EXISTENCIAS DE

# TUBOS

### LAMINADOS EN FRIO

DISPONEMOS DE MAS DE 200 MEDIDAS EN

REDONDOS, CUADRADOS, RECTANGULARES		
8 X 1	10 X 10 X 1	20 X 10 X 1
hasta	hasta	hasta
60 X 1	35 X 35 X 1	50 X 30 X 1
—	—	—
12 X 1'5	14 X 14 X 1'5	20 X 10 X 1'5
hasta	hasta	hasta
80 X 1'5	60 X 60 X 1'5	80 X 30 X 1'5
—	—	—
16 X 2	20 X 20 X 2	30 X 20 X 2
hasta	hasta	hasta
70 X 2	60 X 60 X 2	110 X 60 X 3

## Hijos de Vicente ROSÉS

TELS. 251.91.25 - 251.36.07 - 251.44.09  
OFICINAS CENTRALES Y ALMACEN REGULADOR:  
GARCILASO, 100, junto Avda. Meridiana (Metro Segrera)  
BARCELONA  
SUCURSAL: Baja San Pedro, 67-71  
Tels. 219-40-54 y 219-40-58  
BARCELONA



## PABELLON DEL DEPORTE

Avda. José Antonio-Llansá (Plaza de España)  
Teléfono, 223 30 13

### GRAN PREMIO ANIVERSARIO

a la distancia de 417 metros)

con la participación de los mejores «cracks» de los

## CANODROMOS PABELLON Y MERIDIANA

Apasionante CARRERA FINAL

Mañana, MARTES, en reunión matinal

Todos los días.

### GRANDES CARRERAS DE GALGOS

# 3ª DIVISION

En el Grupo IV hubo cuatro vencedores en campo contrario, entre ellos el líder que goleó al colista, sin que se produjera ningún empate. Queda pues igual la situación en los primeros puestos, y también en los últimos, con la coincidencia de que triunfaron los seis primeros y perdieron los seis últimos. En el Grupo V aplazado el partido de Tortosa, es alcanzado por el Villarreal en campo contrario destacando la derrota del Levante en Menorca.

Lérida-Europa	1-0
Gramanet-Mataró	1-2
Condal-At. Cataluña	2-0
Figueras-Gavá	3-1
Lloret-Villanueva	5-1
Tarragona-Reus	3-1
Vilafranca-Gerona	1-2
Samboyano-Badalona	1-2
Calella-Moncada	4-0
Olot-Tarrasa	3-6

Tarrasa	18	12	3	3	38	14	27
Badalona	18	10	6	2	36	15	26
Condal	18	11	3	4	34	12	25
Gerona	18	9	6	3	41	17	24
Mataró	18	9	6	3	27	21	24
Calella	18	9	4	5	39	21	22
Europa	18	9	4	5	32	18	22
At. Catalu.	18	9	3	6	24	20	21
Figueras	18	7	6	5	31	29	20
Tarragona	18	7	5	6	26	26	19
Samboyano	18	7	4	7	22	24	18
Gramanet	18	7	3	8	25	29	17
Lloret	18	6	5	8	26	29	15
Lérida	18	5	5	8	20	26	15
Vilafranca	18	5	3	10	19	40	13
Moncada	18	3	6	9	11	28	12
Gavá	18	3	6	9	22	32	12
Villanueva	18	2	5	11	19	36	12
Reus	18	2	6	10	21	50	10
Olot	18	1	4	13	14	40	6

Benicarló - Villarreal	1-1
Oliiva - Onda	3-0
Paiporta - Tortosa (mañana)	
Manacor - Mahón	1-2
Ibiza - Sueca	2-0
Soledad - At. Baleares	2-6
Alcira - Mestalla	1-1
Menorca - Levante	1-0
Ciudadela - Acero	1-0
Torrente - At. Palma	1-1

Villarreal	18	10	5	3	43	16	25
Tortosa	17	12	1	4	25	11	25
Levante	18	9	5	4	26	12	23
Ciudadela	18	8	7	3	24	20	23
Mestalla	18	8	6	4	23	13	22
Mahón	18	6	9	3	11	10	21
A. Baleares	18	8	4	6	31	22	20
Ibiza	18	9	2	7	19	17	20
Oliiva	18	7	5	6	24	24	19
Paiporta	16	7	4	5	24	16	18
Alcira	18	8	2	8	24	17	18
Onda	18	6	6	6	20	19	18
Benicarló	18	8	2	8	23	23	18
Acero	17	5	6	6	24	23	16
Menorca	18	6	4	8	18	25	16
Torrente	18	7	2	9	17	25	16
Sueca	18	5	3	10	23	29	13
At. Palma	18	4	2	12	18	27	10
Soledad	18	3	1	14	13	46	7
Manacor	18	4	0	14	21	56	5

## Tarragona, 3 - Reus, 1

Terreno totalmente embarrado que ha dificultado el juego para ambos contendientes. Partido de gran compromiso para el Gimnástico, frente a su más caracterizado rival, pues del resultado del mismo se dirimía para los tarraconenses la posibilidad de permanecer en tercera división.

Marcó el Reus, a los 7 minutos por mediación de Fernando. Apenas un minuto más tarde, Pol, de tiro alto y fuerte, lograba el empate y a los 13 minutos Alonso lograba el segundo gol local.

En la segunda mitad, Pons, a los 14 minutos conseguía el tercer y último de la tarde.

Arbitró el señor López Cuadrado, discretamente.

TARRAGONA: Palau, Fortuny, Gaona, Sanjuan, Sánchez, (Lecumberri), Doménech, López Rojas, Serer, (Caparrós), Pons y Alonso.

REUS: Bertomeu, Navarro, Not, (Ribó), Quique, Ribal, Escarrá, Chavero, Ros, Solé, Fernando (Domingo) y Capdevila. B. H.

## Vilafranca, 1 - Gerona, 2

En un terreno totalmente embarrado se ha disputado este encuentro que ha tenido fases muy brillantes por parte del equipo vilafranqués. El Gerona se ha empleado como ha podido para obtener el mejor juego local, pero al final se ha visto favorecido por la suerte, ya que el Vilafranca le ha servido la victoria en bandeja.

En el primer tiempo a los 40 m. Andresin marca de cabeza para los locales. En el segundo tiempo a los 15 m. Company es objeto de falta en el borde del área y el árbitro sin dudar señala penalty que transforma Moy en el gol del empate. En el m. 42 y en pleno acoso local se comete falta a Arnau dentro del área. La pena máxima es también señalada y Céspedes que se encarga de lanzarla lo hace fuerte y desviado afuera.

En el m. 44 con un Vilafranca desmoralizado Morchon en jugada personal establece el definitivo uno a dos.

VILAFRANCA: Cabello, Fenollosa (Segura), Taberner, Martínez, Céspedes, Arnau, Carvera, (Cerdá), Giró, Andrésin Miró y Catusá.

GERONA: Santi, Diego, Sala, Corona, Plá, Mony, Masferrer, Morchon, Lloveras, (Company), Florit y Moy.

José M. BATET

## Condal, 2 - At. Cataluña, 0

A pesar de la pesadez del terreno de juego, se pudo presenciar el mejor partido de la temporada. Se jugó en toda la amplitud del campo, es decir, que los veinte jugadores, ya que en ello no entran los porteros, ocuparon en todo momento su zona, los extremos en especial, esperando el pase de sus compañeros. Vimos en ambos equipos un patrón muy marcado de juego y cómo, además, se luchó con nobleza por el triunfo, todo ellos dio una matinal de buen fútbol como hacía ya tiempo no presenciábamos.

Así creemos debería ser el verdadero espíritu del fútbol, sin tácticas de prevención de goles, buscando siempre el hueco por donde infiltrarse, pasando con rapidez y sin retenciones el esférico, es decir, haciendo el fútbol fácil que resulta a la vez espectáculo para el aficionado.

Marcaron por el Condal, a los 23 minutos, Puigviñeta, y a los 32, Pantoja. Hubieron numerosas ocasiones de gol que se desaprovecharon por la pesadez del terreno y también por la seguridad defensiva. La mejor crítica de los equipos es la de que no hubo destacados. Todos actuaron por un mismo nivel: fútbol asociación. El árbitro, señor Lizano, a tono con el partido.

CONDAL. — Clemente, Crespi, Laguna, Puigviñeta, Nieto, Paquito, Vicens, Sánchez II (Chiva), Escudero, Blas (Pombo), Pantoja.

AT. CATALUÑA. — Irazusta, Castillo, Roca, Campos, Iglesias, Egea, Asensio, Reig, Casasas, Guitart (Abete), Martínez (Navarro). — V. G. M.

## Lloret, 5 - Villanueva, 1

Sobre un verdadero barrizal el Lloret ha realizado uno de sus mejores encuentros en lo que va de temporada arrollando a un voluntarioso Villanueva que se ha visto impotente ante el gran juego desarrollado por el once local.

El primer tiempo que ha terminado con el resultado de 3 goles a 1 ha registrado las realizaciones de Rodri, Moreno, y nuevamente Rodri, a los 15, 25 y 26 m. respectivamente y por el Villanueva en falta directa que transforma Juanin a los 40 m.

En el segundo período Elizondo, a los 14 m. y Garriga a los 23 colocan el resultado definitivo de cinco a uno en que termina el partido.

Arbitró el señor José María Español, mal.

LLORET: Giralt, Méndez, Cardona, Coll, Alvarez, (Jausi), Barnils, Rodri, Sevillano, Garriga, Moreno y Elizondo.

VILLANUEVA: Quim, Tomás, Juanin, Montías, José Luis, Pons, Joel, Rovira, (Severo), Mila, Feliciano y Duró.

PEDRON MORON

## Samboyano, 1 - Badalona, 2

SAMBOYANO. — Nebot, López, Alvarez, Moliner, Oro, Artche, Puchol (Solsona), García, Tugores, Barrado, Solé.

C. F. BADALONA. — Casanny, Orti, Olaria, Navarro, Matamala, Gasull, Novell, Rodri (Castaños), Bogado, Miguellin, Taulats (Garrasina).

Arbitró el señor Esquerdo, desahogado.

A los 13 m. de la primera parte, Bogado, aprovecha una cesión defectuosa de la defensa local y su guardameta, marcando desde cerca para los visitantes.

A los 43 m. de la misma, Miguellin, de certero cabezazo, marca el segundo para el Badalona.

A los 30 m. de la segunda mitad, Oro, en un excelente remate de cabeza, marca el único tanto para el Samboyano.

En un terreno de juego casi impracticable, debido a la lluvia caída durante la noche pasada y durante el encuentro, especialmente en la primera mitad, se ha celebrado esta mañana el encuentro de turno entre ambos contendientes y que su falta de buen juego se ha caracterizado por una constante lucha llena de bravuras, no exentas de emoción, y que a mi juicio, y dados los méritos de uno y otro conjunto debía de haber terminado en un reparto equitativo de puntos, y que en esta ocasión no ha sucedido así, merced a la buena actuación del canchero visitante Casanny, amén de la suerte y que en esta ocasión no ha favorecido al conjunto bermellón, que ha tenido varias ocasiones de nivelar la contienda, en la que los defensores costeros se han encargado de interceptar «in extremis» cuando ya se cantaba el gol.

Han destacado, por el Samboyano, Barrado, Solsona y Oro, y por el Badalona, Casanny, Taulats y Gasull. — A. PARRILLA.

## Figueras, 3 - Gavá, 1

Durante los diez primeros minutos, los locales trenzaron un juego alegre y vistoso, pasando el balón al primer toque pero a partir del minuto 10 el fútbol decayó convirtiéndose el partido en anodino.

A los 28 m. Echegoyen, inauguró el marcador por el Figueras, resultado conue finalizó la primera parte.

A los 15 de la segunda parte Guri, empató por el Gavá. Fue un toque de atención y los locales se afanaron en atacar aunque el juego continuó siendo de poca calidad e impreciso por ambos bandos. A los 28 m. Busquets logró el segundo tanto y a los 39 Rafa el tercero. Por lo menos los tantos distrajeran a la concurrencia.

Arbitró el señor Junyent.

FIGUERAS: Borja, Bartolomé, Cortada, Joselin, Pío, Rafa, Montero, Ribera Franco, Busquets y Echegoyen.

GAVÁ: López, Cardó, Purcet, Sastre, Gómez, Jimeno, Casas, Guri, Escuté, Diego y Sánchez. — DE SOTO.

## Gramanet, 1 - Mataró, 2

El equipo local jugó un buen partido, sin que el dominio ejercido se viera reflejado en el marcador y ello hay que achacar a la magnífica defensa visitante y al mal estado del terreno, a causa de la lluvia caída durante todo el partido que convirtió el campo en una piscina. La primera parte finalizó con empate a cero.

Reanudado el juego, a los 5 m. marca Celestino el único gol local. Siete minutos después, Salcedo, ante una indecisión de la defensa local, establece el empate, y a los 15 m. es expulsado Bilbao, del conjunto visitante, y Redón, a los 20 m. marca el gol del triunfo para el Mataró.

Arbitró el señor Martínez, bien.

GRAMANET: Coello, Velarde, González, Pedrin, Alavedra, Albert, Reval (Tomás), Julián, Celestino, Berini y Barbará.

MATARO: Nadal, Ramos, Suárez, Ferragut, Redón, Bilbao, Ollé, Modesto, Zamora, Olivé y Salcedo. — JAIME TORRENT.

## Olot, 3 - Tarrasa, 6

El líder demostró su categoría saliendo triunfador en su visita al campo del Olot, en un partido lleno de goles, pero siempre con clara ventaja para los visitantes, que ya terminaron el primer tiempo con el resultado favorable de tres goles a uno, marcados en los minutos 7, 22 y 32 de este primer tiempo por Trullas, Martín y Fausto, mientras Sama conseguía el del Olot en el minuto 44.

En la continuación siguió llevando siempre con clara ventaja el Tarrasa y los goles fueron marcados, los del Olot en los minutos 20 y 44 por Granados y Grau, mientras los del Tarrasa eran logrados por Martín, Mercadé y Fausto en los minutos 1, 21 y 32.

OLOT. — Prat (Sala), Palomeras, Sáez, García, Roca, Figueras, Grau, Llorens (Cros), Sama, Granados y Morón.

TARRASA. — Capó, Iraberri, Brunet, Cano, Monzó (Guevara), Gil, Mercadé, Martín, Fausto, Trullas y Cristóbal.

**GAÑE HASTA 1000 Ptas. DIARIAS**  
**CON EL CULTIVO CASERO DE CHAMPIÑONES**  
 EL MEJOR NEGOCIO ACTUAL AL ALCANCE DE TODOS DURANTE LAS HORAS LIBRES  
**COMPRAMOS PRODUCCION**  
 INFORMACION: CULTIVOS ALBA Enamorados, 23-BARCELONA

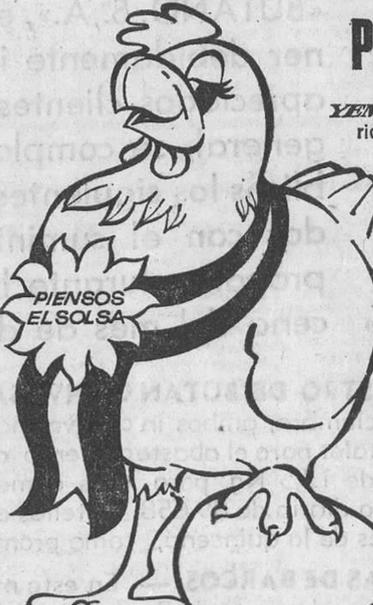


**REGIONAL PREFERENTE**  
 Demostró el Granollers que ostenta merecidamente el puesto de líder, con su triunfo, en forma clara, en Inglés, y se queda sólo en cabeza a la espera del partido del Júpiter, suspendido por fuerza mayor.  
 En la cola el Andorra sigue su recuperación y se acerca peligrosamente al Tárrega.

Palafugell-Palamós	1-0	Horta-Tárrega	1-0
Masnou-Manresa	3-1	Sitges-Tossa	1-0
Júpiter-Prat (susp.)		La Cava-Vich	2-1
Hospitalet-Cornellá	3-1	Andorra-San Martín	2-0
Inglés-Granollers	1-4	Rubi-Igualada	4-2

Granollers	18	13	2	3	33	19	28
Júpiter	17	11	4	2	47	17	26
Masnou	18	10	4	4	30	21	24
La Cava	18	9	5	4	23	20	23
Manresa	18	9	2	7	27	24	20
Prat	17	9	2	6	25	25	20
Hospitalet	18	8	3	7	25	22	19
Horta	18	9	1	8	29	27	19
Tossa	18	5	6	7	25	21	18
Palamós	18	7	4	7	19	19	18
Palafugell	18	7	4	7	21	23	18
Vich	18	6	5	7	33	29	17
San Martín	18	7	3	8	36	33	17
Cornellá	18	8	1	9	29	28	17
Inglés	18	7	3	8	29	39	17
Igualada	18	6	3	9	24	27	15
Rubi	18	5	5	8	24	36	15
Tárrega	18	4	4	10	17	37	12
Andorra	18	5	1	12	24	29	11
Sitges	18	3	0	15	14	38	6

**UNA GALLINA SATISFECHA DE SU PRODUCCION**  
 Sólo pone huevos de YEMA ROJA (Los preferidos por el ama de casa).  
 ¿El secreto? ¡Su alimentación! Diariamente el "toque de oro" de PIENSOS EL SOL... le proporciona una dieta fresca y equilibrada que ella aprovecha para convertir en nutritivos huevos de YEMA ROJA ¡Únicos en el mercado!



PIENSOS EL SOL SA  
 Lepanto, 1 al 15 VILAFRANCA DEL PANADES Barcelona

# CONAC MARSAC

## - GRUPO IV -

### Calella, 4 - Moncada, 0

Partido jugado en un inmenso barrizal en el que los locales se han desenvuelto mejor que sus oponentes, que han tenido una actuación plena de entusiasmo, pero que se han tenido que doblegar ante la mejor clase del equipo local, que una vez habituados a las imperfecciones del terreno han encerrado al Moncada dentro de su área, pasando el marco de Cira, por innumerables peligros, que la buena actuación del mismo ha privado que su equipo marchase de Calella con una goleada de escándalo.

A los 25 m. del primer tiempo, Sánchez consigue el primer tanto local. A los 2 del segundo, Rodri marca el segundo; trece minutos después este mismo jugador consigue el tercero y a los 36 nuevamente Rodri marca el cuarto gol local.

CALELLA: García, Cruz, Madir, Tuset, Bosch, Sanblás, Planas, Morón, Rodri, Balsells y Sánchez.

MONCADA: Cirera, Gómez, Aladrós, Clavijo, Blanqueras, Gabi, Marques, Ferrando, Gela, Mercader y Rodri. A los 30 m. de la segunda mitad, en el Moncada salió Mariné por Aladrós y a los 35, Ezequiel por Rodri. — LORENTE.

### Lérida, 1 - Europa, 0

La transición entre 1969 y 70 ha sido extremadamente favorable a la Unión Deportiva Lérida. Hoy en su primer partido del año ha ganado al temido Europa por un gol a cero, en un partido en que el Lérida se presentó totalmente distinto al mediocre que pasó grandes apuros para vencer al colista Olot el pasado domingo. El terreno de juego estaba muy blando con grandes lagunas de barro debido a la lluvia del día antes, lluvia que hizo su aparición con brevedad en distintas fases del encuentro. El Lérida en esta clase de terrenos parece crecerse y ante el Europa formado por gente joven, fuerte y con mucha calidad realizó un brillante fútbol, que le permitió alcanzar la victoria en un solitario gol llegado en el minuto 6 de la segunda parte al rematar Vinacua una pelota procedente de López, que fue el hombre más destacado de la delantera leridana.

Dirigió el encuentro el señor Casagrand, que estuvo regular.

LERIDA: Barbarin, Llobet, Bernal, (Planas), Esteban, Bujan, Aceves, López, Vinacua, Mora, Margalet y Calderó.

EUROPA: Ordaz, Font, Avila, Luque, Alepu, Ortega, Lorente, (Alex), Vargas, Gil, Ramoni y Litrí. (Del Amor). BAUTISTA

**TODO EN BASCULAS Y BALANZAS**  
**Magriñá**  
 FUNDADA EN 1911  
 Más de medio siglo de existencia  
**APARATOS DE GRAN PRECISION INEDITOS EN EL MERCADO ESPAÑOL**  
 Balanzas de 5 y 10 kilos, de gramo en gramo  
 Bascúlas de 25 kilos, de 5 en 5 gramos  
 Bascúlas de 50 kilos, de 10 en 10 gramos  
 Bascúlas de 100 kilos, de 20 en 20 gramos  
 Bascúlas de 250 kilos, de 50 en 50 gramos  
 Bascúlas de 500 kilos, de 100 en 100 gramos  
 Bascúlas de 1.000 kilos, de 200 en 200 gramos  
**VDA. DE SALVADOR MAGRIÑÁ**  
 Provenza, 51 al 55 - Tel. 2305604  
 BARCELONA - 15



# MERCADO DEL MOTOR



**AUTOMOVILES**  
 ¡AUTOMOVILISTAS!  
 No compre nada sin antes visitar ESTABLECIMIENTOS LOSADA. Coches nuevos todas marcas, precios y condiciones fca., cambio por usados y motos. En venta: Volkswagen impec., 35 mil ptas. Citroen ID mecánico, acepto cambio. Vauxhall Victor, como nvo. muy brto. Volkswagen furgón. Renault R-8. Seat 1400-B. 18.000 ptas. Seat 850 coupé. espec. preparado. Seat 600-D. varios. Citroen berlina. varios. muy brtos. Citroen fgta. Accesorios y

embellecedores. gran existencia. colocación gratuita. aparcamiento interior. Avda. S. Antonio M.º Claret, 4  
**AUTOMOVILES PALES. - Padilla, 321**  
 SEAT 850. perfecto estado  
 SEAT 800. 4 puertas. buen estado  
 DODGE DART B-500.000. perfectísimo  
 Facilidades de pago a convenir  
**SEAT, VENDEDOR AUTORIZADO**  
 Rosellón, 274. - Parking propio  
 Usados, procedentes de cambios  
**AUTOMOVILES J. COSTA**  
 Muntaner, 90. Teléfono 253-27-07

**COMERCIAL AVENIDA**  
 Marqués del Duero, 190. T. 222-04-86  
 SEATS a estrenar, todos modelos  
 SIMCA, Morris, Citroen, prec. fáb.  
 RENAULT R-10. B-625 y B-534  
 RENAULT 4-L  
 SEAT 600-D. varios  
 SEAT 850. coupé  
 SEAT 1400. motor diesel  
 SEAT 1400C. barato  
 SEAT 1000. barato  
 SIATA 3000  
 La solución para el transporte ligero  
 Agencia oficial  
**AUTOMOV. BIBILONI. - Córcega, 255**

**HILLMAN Super Minx**, impecable, a toda prueba, una sola mano, precio de ganga. SEAT 1500, con radio, muy nuevo, color azul París. 141. T. 2509899  
**AUTOMOVILES JUPITER**  
 600 y 600-D, desde 8.000 entrada y 1.000 mes. Gordini 12 volt. 850 y 4-L, varios, desde 15.000 entrada. Simca 1000 GL. R-8 y R-10, desde 20.000 entrada. ESPRONCEDA, 74. T. 207-59-31  
**CATASUS AUTOS. - Diputació, 323**  
**AUTOMOVILES BAILEN. - Bailén, 217**  
 COMPRA - VENTA - CAMBIOS

Para anuncios en esta sección Telf. 231-51-04

600, varios, desde 6.000 entrada y 700 mes. 600-D, varios, 10.000 entr. 85

# EL JUEVES LLEGA LA COPA «JULES RIMET» A MEJICO

Se han tomado severas medidas de seguridad para no correr ningún riesgo

Méjico, 4. — Las banderas de los 16 países que tomarán parte en el Campeonato de Fútbol que se jugará aquí en mayo y junio fueron izadas en la explanada del hotel María Isabel.

En ese hotel se efectuará el sorteo de los grupos el próximo día 10. Hasta ahora se sabe de dos equipos que ya tienen asignado el campo donde jugarán: la selección mejicana, que jugará en el Estadio Azteca de la capital por ser el país organizador, e Inglaterra que, como campeón, eligió la subse de Guadalajara.

Por otra parte, se informó que el jueves próximo un camión blindado y resguardado por guardias bien armados esperará al avión procedente de Londres en el que será transportada la Copa Jules Rimet. La Copa será conducida en el camión blindado hasta las bóvedas del Banco de Comercio, en el centro de la capital mejicana, siguiendo una ruta que se mantiene en secreto.

Ramón Alatorre, secretario general de la comisión organizadora del Mundial, dijo: «No queremos correr ningún riesgo, aleccionados por lo que pasó en Londres cuatro años antes». La policía que habitualmente cubre la vigilancia del aeropuerto también será reforzada. Dirigentes del Banco donde se depositará la Copa manifestaron que la bóveda es a prueba de dinamita y que se mantendrá una vigilancia constante día y noche. La comisión organizadora, por otra parte, ha asegurado la Copa contra todo riesgo en la suma de veinte mil dólares.

Desde el Banco, la Copa será trasladada al hotel María Isabel el sábado día 10 de enero, fecha en que se celebrará el sorteo. Una vez que concluya el sorteo, Dennis Follows, presidente de la Federación Inglesa de Fútbol, entregará a sir Stanley Rous, presidente de la F.I.F.A., quien a su vez la pasará a manos de Guillermo Canedo, presidente de la comisión organizadora del Campeonato Mundial de Fútbol de 1970. Canedo, a su vez, la cederá a Antonio Carbajal, el ex guardameta de la selección mejicana que asistió a los cinco torneos anteriores defendiendo la puerta de la selección mejicana. El mismo Carbajal, resguardado por una escolta, la llevará al Banco.

Se ha dicho que en Méjico la Copa será exhibida en lugares que den plena seguridad de que no correrá ningún riesgo.

Esta exhibición se hará no sólo en Méjico, sino también en las subse de Toluca, León, Puebla y Guadalajara.

En el próximo torneo hay la posibilidad de que Uruguay, Italia o Brasil queden en posesión del actual trofeo, ya que los tres han ganado la Copa en dos ocasiones anteriores. Brasil ha manifestado que en caso de ser el ganador, donará una nueva Copa, mucho más bella y valiosa que la actual. — Alfil.

## HOCKEY PATINES

División de Honor

Sardanyola - C. N. Reus	10-3
Sentmenat - Villanueva	5-1
Arenys Munt - Español	3-3
A. A. Noya - Voltregá	7-2
Barcelona - Vendrell	7-3
Coma Cros - Igualada	3-6
Reus Deportivo - Mataró	4-2

## TENIS DE MESA

Se inició la Liga Nacional

Ariel - Club 7 a 9	2-3
Tivoli - Barcino	2-3
Barcino - Ariel	3-2
Casablanca - Mayda	3-2

Se inició la Liga Nacional, cuya primera jornada acusó extremada igualdad entre los participantes.

En nuestra ciudad, Club de 7 a 9 y Barcino se erigieron triunfadores, si bien sus respectivos oponentes, Ariel y Tivoli fueron muy difíciles de batir. Sobre todo el «match» entre Barcino y Ariel se decidió sólo en el último partido entre Pales I y Burgos, que nos ofrecieron bella y disputada lucha como evidencia el «score» 19-21, 21-19 y 21-13. Anteriormente Salvia había vencido a Burgos por 21-19, 21-18 y Peles I a Castillo por 22-20 y 21-16. Las victorias del Ariel a cargo de Castillo sobre Salvia, 21-6 y 22-20, y el doble Marques - Pales I tuvo que inclinarse ante Burgos-Castillo por 21-13 y 21-16.

Un tanto inesperado el resultado adverso del Mayda en Zaragoza, aunque la mínima diferencia favorable a los del Casablanca pone de relieve la dura lucha planteada por los barceloneses. — Emilio ARNAU.

## BOXEO

EL 6 DE MARZO, EN MADRID

# WEILAND: «PONDRE EN JUEGO MI TITULO EUROPEO FRENTE A URTAIN»

CASADEI Y LOSA DISCUTEN, EN HAMBURGO, LOS DETALLES DEL CONTRATO

Hamburgo. — «Es seguro que pondré en juego mi título europeo de los pesos pesados frente al español Urtain, y casi seguro que el combate se celebrará el día 6 de marzo próximo en el Palacio de los Deportes de Madrid», ha afirmado hoy el campeón de Europa de los pesos máximos, el alemán Peter Weiland.

En la entrevista, Weiland se mostró muy seguro de sí mismo. El periodista, por ejemplo, quiso saber:

—Urtain ha derrotado a sus veinticuatro rivales en el primero, segundo o tercer asalto. No han pasado de ahí. ¿No le intranquiliza esto?

—En absoluto: tiene fama de ser un milagro del boxeo. Pero se le considera así en un ambiente reducido, el de sus admiradores incondicionales. Allí, como aquí, todavía hay gente que cree en los milagros...

—Usted pega más rápido que su antecesor Karl Mildenerger,

¿tiene también usted una pegada más fuerte?

—Eso dicen. Lo que sé es que si consiguiera retener por cuatro años el título europeo, me daría por contento.

—¿Y ganar, claro, lo suficiente para no tener problemas monetarios durante toda la vida?

—Así lo espero. En el combate contra Urtain me quedarán posiblemente alrededor de cien mil marcos.

—¿Le parece bolsa suficiente como para poner en juego su título voluntariamente frente al vasco?

—Es posible que mi manager, Theo Wittenbrink, pueda sacar para mí otro par de miles de marcos. Yo opino que los promotores españoles pueden y deben pagar una fuerte suma. Ellos son los que me buscan a mí para enfrentarme a Urtain y para que trate de quitarme el título. Esto tiene que valer para ellos mucho. Una cantidad fuerte.

—¿Y qué hará usted con tanto dinero?

—Yo no soy hombre de negocios, pero tengo buenos asesores. Lo mejor será invertirlo pronto y bien.

—¿Y qué pasaría si usted perdiera frente a Urtain?

—Entonces, todavía continuaría siendo campeón de Alemania; y también con este título se puede ganar dinero. Además, yo no creo en mi derrota.

—Usted no tiene tan buena presencia como su antecesor, Karl Mildenerger. ¿Le molesta eso?

—Yo gano mi dinero con los puños y no con una cara bonita. Además, en el boxeo, en el ring, no se miran esas cosas.

—Usted ha perdido desde su último combate diecisiete kilos y pesa ahora 108. ¿Se enfrentará a Urtain el Peter Weiland más ligero de peso que nunca subió al ring?

—Más aún: espero rebajar mi peso hasta cien kilos para esa pelea. Ahora peso ciento cinco kilos. He de rebajar cinco.

—Peter, ¿cuál es su hobby?

—El golpe al hígado... ¡Ah!, perdón; usted se refiere a mi vida fuera del boxeo. Bueno, mi mejor manera de emplear mi tiempo es estar con mi mujer y mis dos hijas.

Estas han sido las declaraciones de Weiland cuando se encuentran hoy, en Hamburgo, el manager de Urtain, Renzo Casadei, y el promotor José María Losa, para discutir con el campeón europeo y su manager los detalles del contrato de la pelea con el guipuzcoano y firmar el compromiso para ese combate por el título continental de los grandes pesos.

## URTAIN PUEDE GANAR EL CAMPEONATO DE EUROPA

Así lo afirman en Inglaterra algunos especialistas

Londres, 4. — El comentarista de boxeo Tim Brawn, publica en el «Sunday Times» de hoy un artículo dedicado al boxeador español José Ibar «Urtain» al que califica como la sensación actual del boxeo en los pesos pesados.

Después de anunciar que Urtain peleará en la próxima primavera por el título europeo y de hacer un historial del boxeador, señala que en su vida profesional ha estado solamente entre las cuerdas 110 minutos y 13 segundos, bastándole ese tiempo para dejar fuera de combate a 24 rivales, ninguno de los cuales aguantó más de cinco asaltos. «Johnny Rodri —dice— le duró sólo 17 segundos, incluida la cuenta y el negro Leo Pettersen, azevado a luchar en Estados Unidos, declaró que no le habían pegado tan fuerte en su vida.»

Se refiere a los comentarios adversos de la crítica española y transcribe uno que dice: «Urtain disparó su primer puñetazo a un metro del contrario, el segundo fue más cerca y el tercero se estrelló en su oponente como un "bazooka"». «Sin embargo —agrega Brown— ahora las cosas son distintas. Urtain ha aprendido muy rápido. Se sabe guardar y tiene un estijo en su "jab" de izquierda que están en constante progreso. El "manager" británico Al Phillips, que vio el combate Urtain-Pettersen, dijo que nunca en su vida ha visto un boxeador tan excitante como Urtain y fue rotundo en afirmar que no hay un peso pesado en Europa capaz de permanecer de pie ante él.»

Termina diciendo Tim Brown que existen todas las posibilidades de que gane el título europeo si se disputa el 6 de marzo contra el alemán Peter Weiland, como está proyectado. «Ganar el título mundial es otra cuestión, pero Urtain tiene las mejores cualidades.» — Alfil.

**La próxima quiniela**

Elche - Coruña	1
Zaragoza - At. Bilbao	1 x 2
Granada - R. Sociedad	1
Mallorca - Sabadell	1 x
Valencia - At. Madrid	1 x 2
Madrid - Las Palmas	1
Celta - Sevilla	1 x 2
Barcelona - Pontevedra	1
Murcia - Ilicitano	1
Español - Oviedo	1
Ortense - Burgos	1 x
Córdoba - Ferrol	1
Osasuna - C. Sotelo	1
Valladolid - Onteniente	1
RESERVAS	
Rayo - Salamanca	1
Betis - Castellón	1

**FONDA IGUALADINA**  
MATRIMONIOS Y FAMILIAS  
SAN PABLO, 23

**STOMALIX-3**  
Triple concentrado  
*antiguo Elixir Estomacal*  
Para su dolor de estómago, acidez, dispepsia, vómitos, diarreas en niños y adultos, y en las molestias del  
**ESTOMAGO e INTESTINOS**  
Consulte a su Médico C.P.S. 473  
OTROS PREPARADOS  
REUMATOL-DERMOGRAMIN - TYROFREDIN-PURGATINA  
Laboratorio SAIZ DE CARLOS SERRANO, 30

**LAMPARAS**  
Para camiones, coches y motos  
**WELK**  
CON ARGON ES LA CAMPEON  
Luz blanca, enfoque perfecto y duración

## NOTA INFORMATIVA DE BUTANO, S. A.

«BUTANO, S. A.», en su deseo de tener debidamente informados a sus apreciados clientes y al público en general, se complace en hacer públicos los siguientes datos relacionados con el suministro de butano-propano durante la segunda quincena del mes de diciembre pasado

- SUMINISTRO DE BUTANO ENVASADO.** — Desde el 16 al 31 de diciembre, ambos inclusive, han salido de la planta de Hospitalet para el abastecimiento de su zona 1.077.897 botellas de 12,5 Kg. para usos domésticos; lo que supone una venta diaria de 89.658 botellas en cada uno de los días laborables de la quincena, como promedio.
- LLEGADAS DE BARCOS.** — En este mismo período de tiempo llegaron al puerto de Barcelona y fueron descargados en el mismo 20 barcos butaneros, con 19.590 toneladas de G.L.P. en total.
- OTROS SUMINISTROS.** — Asimismo, y durante el citado período, se han hecho los suministros precisos para atender suficientemente, las necesidades del consumo en otros tipos de envases, como botellas de 35 Kg. de carga para usos industriales; envases populares o de «camping»; y, por supuesto, suministros de propano a granel a grandes consumidores.
- ALTAS DE CLIENTES.** — En dicho período de tiempo, se han formalizado 24.832 botellas por altas a nuevos clientes.
- Para la primera quincena de enero de 1970 está preparada la llegada al puerto de Barcelona, de 15 barcos, con 23.890 toneladas de G.L.P.

Barcelona, 3 de enero de 1970  
**BUTANO, S. A.**

### EL DEPORTE A TRAVES DE UNA SEMANA

**MR. BUCKINGHAM INICIO SU LABOR COMO ENTRENADOR**

**ALTA POLITICA: LA MUERTE DE UN BOXEADOR EN BARCELONA**

El Secretario Técnico del Barcelona (en inglés «manager») ha regresado de Inglaterra y se ha incorporado al club luego de haber pasado una gripe que algunos afirman se denomina «Cruyff», que es el melencólico y «hombre gol» del Ajax, de Holanda.

El pasado viernes tomó el tal Buckingham las riendas del entrenamiento y dejó a los muchachos molidos. Allí estaban como testigos de excepción, Ted Drake, su compañero que según unos será el que preparará físicamente a los jugadores y otros opinan que entrenará a las categorías menores. Pero es que también estaba José Seguer y Emilio Aldecoa — éste como intérprete.

El Director Técnico ha demostrado saber entrenar y así lo hizo, con dureza pero al propio tiempo con simpatía. Al terminar la sesión manifestó que no había hablado con Cruyff que es un jugador estupendo, primero porque no ha tenido tiempo de ir a Holanda y luego, por la sencilla razón de que tiene que ver, uno por uno, los trescientos jugadores que tiene el Barcelona. ¿Trescientos jugadores?, así, lo dicho, tal como suena. Por lo tanto, en el Barcelona hay madera, cantera suficiente como para confiar que con un buen elemento coordinador se lleve a cabo una labor altamente esperanzadora por la que todos suspiran. El Sr. Buckingham y el Sr. Drake tienen seis meses justos de tiempo para demostrar su capacidad. El hecho consiste pues que en este espacio de días, pueda poner en orden sus ideas y lo que debe ser la organización deportiva de una entidad tan compleja como es nuestro Barcelona que, no hay que olvidarlo, cuenta en sus filas con trescientos jugadores, lo que no es cuestión como para tomarla a broma.

**LA MUERTE SOBRE EL «RING»**  
Nunca acostumbramos a prestar mucha atención a la desgracia ajena hasta que ésta nos ro-

za. Cuatrocientos cincuenta boxeadores han perdido la vida a consecuencia de fatales fuera de combate en lo que va de siglo. No entraremos en disquisiciones sobre si el «noble arte de los guantes» —de pelear con ellos puestos— es un deporte formativo o no, pero toda actividad que precisa una preparación adecuada y un reglamento que debe respetarse entra dentro del campo de lo deportivo.

Ahora bien, si este combate se hubiera celebrado a 4.000 kilómetros de distancia: ¿Hubiera producido el mismo efecto? Cuando los hechos se suscitan en casa son apreciados de forma muy diferente de si se han producido fuera del barrio donde vivimos. Hacía veinticuatro años que en España no se había producido un caso similar y es en este momento cuando todos nos damos cuenta de que es preciso reglamentar de nuevo este deporte en el que es posible que hayan fisuras reglamentarias o negligencias casi imprevisibles, pero que llegan a causar el daño que, como en este caso, ha tenido fatales consecuencias.

Aparte de lo expuesto hay que añadir que por el hecho de haber sido Barcelona donde se ha producido el luctuoso acto hay quien cree que el deporte debe ser abolido en su aspecto pugilístico, porque, no solamente son los muertos los que cuenta en el pugilismo sino los que acaban totalmente mermados en sus facultades mentales. Por eso que quizá sería interesante revisar la reglamentación de tan duro deporte para que en su aspecto profesional y cara al espectáculo se procure, por todos los medios, aliviar la dureza tan acusada que puede llegar a lo que a todos, deportistas y aficionados, interesa que se evite: La muerte en el «ring»...

Francisco CORTES

HOCKEY

En el Real Club de Polo proseguirá hoy el Torneo Internacional de Reyes

A pesar de la lluvia se jugaron ayer la mayoría de encuentros previstos



Equipo del Polo, que venció al alemán Uhlenhorster de Hamburgo, por 4-0. — (Foto Pérez de Rozas)

El Torneo Internacional de Reyes de Hockey sobre Hierba, en su XXII edición y organizado por el Real Club de Polo, comenzó ayer domingo bajo el signo del mal tiempo. La lluvia puso en impracticable estado alguno de los campos de juego de tierra batida, por lo que se decidió la suspensión o aplazamiento de los partidos del IV Torneo Internacional Femenino que se jugarán hoy lunes, de acuerdo con el programa previsto. Afortunadamente, por la tarde mejoró el tiempo y ello hizo posible que se jugaran diez de los doce encuentros que figuraban en el programa.

Correspondieron a la XXIII Copa Barcelona, para equipos seniors, y los del VI Torneo «Alberto Piera Fatjó», la competición de juveniles.

En ellos se dieron los siguientes resultados:

Seniors: Selección Nordeste, 0-Club Egara, 1; Pedralbes, 4-Royal Standard Lieja, 3; Real Polo, 4-Uhlenhorster Hamburgo, 0; Atlético Tarrasa, 0-C. F. Lyon, 0; Club de Campo Madrid, 2-H. B. S. Bloemental (Holanda), 2; y Sel. H. C., 4-Les Girondins de Burdeos, 1.

Juveniles: Uhlenhorster Hamburgo, 0-C. D. Tarrasa, 2; Wellington College (Inglaterra), 1-C. de F. Barcelona, 1; Pedralbes H. C., 1-M. H. V. «Jahn» de Munich, 2; y Real Club de Polo, 5-H. B. S. Bloemental, 0.

Después de esta jornada ocupa el primer lugar el Real Polo, en primeros equipos, cuyo victorioso encuentro fue retransmitido en directo por Televisión Española. El buen resultado de la Selección H. C. es digno de ser tenido en cuenta, lo propio que la difícil y merecida victoria del Egara, campeón de España, sobre la Selección Nordeste de España, en la que, según se afirma, apuntan

futuros internacionales; lo demuestra el resultado. Dos empates y el inesperado triunfo de un equipo casi improvisado sobre los Girondins galos, completaron los resultados de primeros equipos.

En juveniles, en Real Polo fue el máximo goleador del lluvioso día a costa de los holandeses de Bloemental, mientras los restantes partidos se resolvieron por tanteos tan normales como discretos a favor del Tarrasa, Munich y hubo, además, un empate justo entre ingleses y azulgranás.

También actuaron los veteranos del Club de Campo enfrentados a los del Egara, venciendo aquéllos por un resultado positivo, viéndose perjudicados los egarenses por el estado del terreno.

Partidos de hoy y mañana

Salvo obligadas alteraciones que afectarán más a los terrenos de juego que a los partidos en sí, hoy lunes se disputarán los encuentros de la segunda jornada en las categorías seniors y juniors, mientras la competición femenina dará lugar a los partidos Real Polo-Gimnasio y Esgrima de Buenos Aires, y al que disputarán las holandesas de Bloemental y de Hamburgo.

Y para mañana martes, día de Reyes, está prevista la jornada final que integrará la disputa por la mañana para la proclamación de los respectivos ganadores seniors, juveniles, femeninos, etcétera, en la actual edición del Torneo de Hockey sobre Hierba del Real Club de Polo, entidad a la que acaba de serle merecidamente adjudicada la Copa Stadium, por la D. N. de Deportes, por su fecunda actividad polideportiva en el pasado año 1969. — M.

CAMPEONATOS EUROPEOS DE «BOBS» A DOS BATURONE-ROSAL EN EL CUARTO PUESTO

Alemania occidental encabeza la clasificación al final de la primera jornada

Cortina D'Ampezzo, 4. — La pareja española Baturone-Rosal se halla en cuarto lugar de la clasificación, entre catorce colocados, después de la primera jornada de los campeonatos europeos de «bob a dos» iniciados anoche en las pistas de Cortina D'Ampezzo. La otra pareja española está formada por Sagnier y Pérez Vega, se retiró sin comenzar la segunda manga, porque en la primera, al tomar una curva, volcó su «bob». Afortunadamente no se produjeron ninguna lesión de importancia sino leves rasguños, según las primeras impresiones.

Al terminar la primera jornada, marcha en cabeza de la clasificación Alemania Occidental con la pareja Floth-Bader, seguido de la única pareja italiana que ha podido participar, Gaspari-Armano, porque el médico no encontró en buenas condiciones en el examen previo a Renato Zardini, uno de los pilotos del otro «bob» italiano. En tercer lugar, otra pareja alemana Zimmerman-Utschneider, seguidos de los españoles Baturone-Rosal.

La competición se desarrolló en un clima muy frío, doce grados bajo cero en el momento de tomar la salida. El tiempo de la segunda manga fue superior al de la primera para todos los participantes.

Clasificación tras las dos primeras pruebas de la jornada inicial:

1. Floth-Bader (Alemania Occidental), 2'37"61 centésimas

(tiempo total); 2. Gaspari-Armano (Italia), 2-38-39; 3. Zimmerman-Utschneider (Ale. Occ.), 2-41-00; 4. Baturone-Rosal (España), 2-41-40; 5. Delle Karth-Grati (Austria), 2-41-69; 6. Panturu - Focseneanu (Rumania), 2-43-72; 7. Parisot - Monrazel (Francia), 2-44-72; 8. Gruber-Oberhauser (Austria), 2-44-84; 9. Erikson-Nilson (Suecia), con 2-45-26; 10. Nglud - Hedblom (Suecia), 2-45-35; 11. Walker - Powdrill (Inglaterra), 2-47-00; 12. Panaitescu-Pascu (Rumania), 2-47-01; 13. Luiggi-Morda (Francia), 2-51-29; 14. Michael Di Kent-Duff (Inglaterra), con 2-52-79. — Alfili.

Mañana, ciclo-cross, en Hospitalet

Mañana, a las diez y media, se celebrará en Hospitalet de Llobregat el I GRAN PREMIO «PICADERO HOCKEY» DE CICLO-CROSS organizado por Picadero Hockey con la colaboración de la Unión Ciclista Hospitalet, disputándose más de 10.000 pesetas en premios.

En dicha prueba podrán participar corredores de todas las categorías salvo juveniles, siendo el circuito señalado el de Sanfeliu, al que se darán 14 vueltas completas con un recorrido total de 22 kilómetros.

Fallece un alpinista en Gavá

Practicando el deporte del alpinismo resultó muerto Andrés Paredes Camp, de 26 años, soltero y vecino de Sitges, el cual, acompañado de su compañero Francisco Villena Llorens, de 26 años, soltero y también vecino de la misma localidad, se trasladaron a Gavá, donde se dispusieron a realizar el descenso a través de una pared rocosa de unos 50 metros de altura a plover y otros 150 metros de despenadero en su base. Cuando hubieron fijado la cuerda en lo alto, Andrés inició el descenso, quedando fuera del campo visual de su compañero. Al poco rato se oyó un fuerte ruido y gritos de dolor de Andrés. Asustado Francisco preguntó a su amigo qué le ocurría y éste le respondió que se había caído, pero que suponía que podía llegar por sus propios medios a la base de la montaña; sin embargo, y acto seguido, se escuchó otro ruido que indicó la caída de rocas y piedras. En el mismo instante, Andrés dejó de contestar a las llamadas de Francisco. Este, temiendo lo peor, se dirigió a Castelldefels, lugar más cercano a la montaña en busca de ayuda.

Tras duros y penosos trabajos, dado lo accidentado del terreno, se pudo llegar hasta el lugar donde se encontraba el cuerpo sin vida del accidentado.

BALONMANO

Torneo Internacional de Tarragona

Tarragona, 4. — La «Asociación Sportive Aeronautique», de Toulouse (Francia), se ha adjudicado el triunfo en el «Primer Trofeo Internacional de Balonmano-Ciudad de Tarragona», que con el patrocinio del Ayuntamiento, ha organizado el Club Elida.

Los encuentros han tenido efecto esta mañana, en las pistas de la Universidad Laboral «Francisco Franco».

El equipo francés derrotó al Elida por 24-3, y al Sarriá de Dalt, por 12-8. El segundo clasificado ha sido el Sarriá de Dalt. Tercero, Sociedad Hípica de Zaragoza, y el cuarto, el Club Elida.

EN LA FERIA DE MUESTRAS

Finalizaron los Campeonatos de Cataluña de atletismo en pista

Los campeones de Cataluña de atletismo en pista, correspondientes a la temporada 1969, han finalizado esta mañana, tras la celebración de la última jornada en el palacio número uno de la Feria de Muestras.

Categoría masculina: Lanzamiento de peso: 1. Alfonso Vidal, C. N. Barcelona, 13'81 m.

800 m. lisos: 1. Enrique Bon día, C. F. Barcelona, 1' 56" 8. 3.000 m. lisos: 1. José A. Martínez, R. C. D. Español, 8' 41" 2. 400 m. lisos: 1. Alfonso Gabernet, C. F. Barcelona, 51" 0. 1.500 m. lisos: 1. Armando Alvarez, R. C. D. Español, 4' 10" 6. Saltos de longitud: 1. Grego-

AUTOMOVILISMO

ANTE LA TEMPORADA DE SPORT PROTOTIPOS

El argentino Pablo Brea debutará con la Escudería Montjuich

La mayoría de los equipos contratados están ya en Argentina

Buenos Aires, 4. — El autódromo municipal de la ciudad de Buenos Aires comienza ya a vivir el clima de fiesta de los grandes acontecimientos internacionales. La gente del Club «Y. P. E.» está trabajando a todo vapor en la ornamentación y se ven leyendas de los entes estatales que patrocinan la temporada internacional de sport prototipos que comenzará el 9 del corriente con los entrenamientos para la primera prueba que tendrá lugar el día 11.

La mayoría de los equipos contratados ya están en el país, pero por tratarse ayer de sábado, el mayor número de máquinas no pudo efectuar los trámites de aduana. Mañana lunes ya los autos serán trasladados a los boxes del autódromo.

En total llegaron 23 máquinas, siendo el detalle hasta el momento el siguiente: En el autódromo se encuentran cinco autos y ellos son, el «Martra sport oficial», del equipo francés que conducirá Beltoise y Pescarolo. El «Ford GT-40», de la escudería Montjuich, que tendrá como piloto al argentino Pablo Brea y al español Félix Serra. Dos «Porsche 908», pertenecientes a la escudería germana Racing y el «Porsche 908» que conducirá en forma particular el inglés A. G.-Dean.

Las máquinas detenidas en la aduana hasta mañana lunes son éstas: En «Doc Sud», 13 unidades llegadas en la motonave argentina «Star», en el depósito «B» del puerto metropolitano. «La Serenissima», de la escudería del conde Giovanni Volpi, que conducirá Jonathan Williams y el italiano Mauricio Montgnani, en la sección quinta, el «Porsche 908», del finlandés Hans Laine y en el aeropuerto internacional de Ezeiza los dos «Alfa Romeo», italianos del equipo oficial «Auto Delta».

El argentino Brea, en la Escudería Montjuich

En la temporada de «Y. P. E.», hará su debut como integrante oficial de la escudería Montjuich de Barcelona, el piloto argentino Pablo Brea (23 años de edad, casado, dos hijos), quien hasta hace poco más de un año corrió en pistas y circuitos en un turismo anexo «J» y mecánica argentina. Precisamente en esta categoría y con un «Crespi», equipado con motor «Peugeot», fue sexto en las «500 millas de Rafaela», clasificación que tiene valor por el hecho de que su monopla era «fórmula 2».

Hace un año, Brea se fue a Europa e hizo un curso de piloto, en Le Mans, circuito Bugatti, para después trasladarse a Inglaterra donde residió la mayor parte del tiempo, hasta que un día, el también argentino doctor Mallo, director deportivo de la Escudería Montjuich, se puso en contacto con él proponiéndole realizar una prueba que tuvo lugar en el madrileño circuito del Jarama. El resultado fue satisfactorio y desde ese día, Brea pasó a integrar la Escudería pese a que aún no debutó con ella, pues en Europa no hay carreras en esta época del año.

Otros pilotos de la Escudería Montjuich son los españoles Fernández, Juncadella y Félix Serra. Precisamente este último con un «Ford GT-40» será el compañero del argentino Brea en las dos pruebas a disputarse durante la temporada internacional. — Alfili.

MOTORISMO

Convención «Montesa» en Lieja

Se han reunido en Lieja (Bélgica) los agentes distribuidores de las motocicletas «Montesa» en Europa junto con altos dirigentes de la empresa española. Asistieron a las reuniones los importadores de Inglaterra, Irlanda, Francia, Italia, Suiza, Suecia, Finlandia, Alemania, Holanda, Dinamarca y Bélgica.

A lo largo de las reuniones se expusieron los planes de la firma y se estudiaron las diversas particularidades de cada país en relación con la demanda creciente de las citadas motocicletas de producción española. Esta convención internacional ha resultado muy fructífera y de ella se derivará en lo inmediato un incremento en la exportación de estas motocicletas, cuyo prestigio se afianza solidamente en toda Europa.

Carreras autorizadas en enero

Recibimos de la Federación Catalana de Motociclismo, para conocimiento de pilotos y aficionados, el calendario deportivo correspondiente a nuestra región en el presente mes de enero.

Día 11. — «IV Trial de Reyes» Organización: Peña Motorista «Diez por Horas».

Campeonato de España para pilotos Inter y Senior y Promoción motociclista para pilotos licencia Júnior.

Día 11. — «XXII Regularidad Santa Cruz de Olorde». Organización: «Peña Motorista Barcelona».

Día 25. — «VI Trial Ciudad de Manresa». Organización: «Moto Club Manresa».

Campeonato de España para pilotos Inter y Senior y Promoción motociclista para pilotos Júnior.

AJEDREZ

El inglés Corden venció a Smyslov en el Torneo de Hastings

El español Medina perdió ante el holandés Timman

Hastings (Inglaterra), 4. — El estudiante inglés de 18 años Martyn Corden, logró anoche una sensacional victoria sobre el ex campeón mundial, el ruso Vassily Smyslov, de 48 años, al que venció en la quinta ronda del Torneo Internacional de Hastings.

La partida se aplazó después de cinco horas de juego, teniendo el joven Corden una ventaja de cuatro peones después de un brillantísimo planteamiento que sorprendió al jugador ruso.

Reanudado el juego, Corden venció después de 40 minutos por abandono de Smyslov. Martyn Corden es el primer jugador inglés que consigue ganar al ex campeón mundial.

El español Antonio Medina perdió su partida ante el holandés Timman, después de 31 jugadas.

En la quinta ronda, la clasificación es la siguiente:

1.º Portish (Hungría), 4 puntos; 2.º Gligoric (Yugoslavia), 3'5; 3.º Unzicker (Ale. Federal), 3'5; 4.º Smyslov (Rusia), 3'5; 5.º Antonio Medina (España), 2'5; 6.º Martyn Corden (Inglaterra), 2'5 puntos; 7.º Levy (Escocia), 2; 8.º Dr. Drimer (Rumania), 1 punto; 9.º Littlewood (Inglaterra), medio punto. — Alfili.

BALONCESTO

MADRID, 93 - BARCELONA, 73

Madrid, 4. — Por 93 a 73 el Real Madrid de baloncesto ha derrotado al Barcelona. Se llegó al descanso con ventaja madridista de 45 por 33. Partido muy entretenido y bien jugado y presenciado por numeroso público que casi llenó el recinto deportivo.

Los equipos y marcadores fueron los siguientes: Real Madrid. — Vicente Ramos (2), Cristóbal (2) (éste se

lesionó en el primer tiempo), Cabrera (6), Nava (13), Emilia-no (22), J. R. Ramos (0), Luik (18), Britelles (30).

Barcelona. — Sanjuán (6), Ruiz (6), Aito (10), Forné (5), Costa (8), Elies (16), Urdaeta (2), Carmichael (20).

Dirigieron el partido Vilagrassa (Catalana), como juez principal, y el castellano Miguel Muñoz. — Alfili.

MATARO, 77 - AGUILAS, 69

Mataró, 4. — En partido correspondiente a la Liga Nacional de Baloncesto, celebrado esta mañana en esta ciudad, el equipo local ha vencido por 77 a 69 al Aguilas de Bilbao. El primer tiempo finalizó con el resultado de 34 a 27.

Aunque el equipo local no forzó el ritmo y brindó un juego de mucho menos nivel del acostumbrado, llevó siempre la iniciativa debido, principalmente, a la superioridad de sus hombres sobre el combativo equipo visitante, que se reflejó en el marcador.

A las órdenes de los colegiados señores Santa Eulalia, de Madrid, y Muñoz, de Alicante, que tuvieron una actuación regular, los equipos formaron de la siguiente manera:

MATARO. — González (16), Martínez (22), Barruella (18), Pérez (12), Cabanes (6), Ramón (1), y Guadallo (2).

AGUILAS. — Laso (1), Moreno (4), Reid (16), Garcés (16), Merino (12), Carro (8), San Martín (5), y Zorrozuza (7).

Atletismo: Participación masiva en el «II Cross Barça»

Mañana martes, día de Reyes, y en sesión matinal, tendrá efecto el «II CROSS BARÇA» de Atletismo, puntuable para la Copa Catalana de Cross, en los terrenos situados en el recinto del Estadio del C. de F. Barcelona, y organizado por la Sección de Atletismo del Club azulgrana.

La mayor parte de clubs de la región han inscrito a sus atletas lo que permite asegurar que el citado Cross contará con un mínimo de quinientos participantes y permitirá llenar una fecha ideal para esta clase de competiciones.

El circuito trazado para esta competición reúne las más óptimas condiciones para la práctica de esta modalidad deportiva. Numerosos trofeos y distinciones serán concedidos a los primeros clasificados y a los vencedores por equipos.

El Club azulgrana, ante el éxito que se presume en la jornada de mañana, tiene intención de convertir el «CROSS BARÇA» del próximo año en categoría internacional, lo que ha de permitir que el atletismo barcelonés cuente en su calendario con una prueba de auténtica categoría internacional.

El programa dará principio a las 10 de la mañana para finalizar a las 13 horas.

HOJA DEL LUNES Teléfono 231-51-04

Obtenga más con su dinero

Advertisement for HAYE lamps and KRYPTON gas, featuring technical details and contact information.

# ESPECTACULOS ESPECTACULOS ESPECTACULOS

## CINE NOVEDADES DE LA SEMANA

Después del hartazgo navideño, tranquilidad. El público tiene aún que ir asimilando toda la lluvia de estrenos que las fiestas nos trajeron, y esto ha reducido la actividad semanal a un solo par de estrenos, y en las postrimerías del período, aunque con atractivos suficientes para justificar que se alienen junto a los que formaron en vanguardia del anual cambio de programas.

«Mejor viuda que...» es una versión humorística de las tradicionales costumbres sicilianas, al menos en lo que respecta a la «mafia» y al amor. Allí llega un ingeniero inglés que debe decidir si hay o no terrenos aptos para la instalación de una refinería. Entre los jefes de la famosa organización, dos encontradas opiniones, y en medio de ellos, Virna Lisi, hija del que quiere que haya refinería y prometida de quien se muestra adverso a la innovación, para que se enamore del ingeniero y... Pero coloquemos también aquí los mismos puntos suspensivos que lleva el título de la película, pues ésta tiene gracia a toneladas y en buena parte contribuye a ella la forma en que ha sido llevada la anécdota, y su desenlace, que, por tanto, no es aconsejable anticipar. Digamos tan sólo que Duccio Tessari ha sacado el apetecido fruto a los materiales de que dispone —y ni que decir tiene que Virna Lisi era uno de los primordiales— para conseguir un producto comercial de brillante factura y efectos seguros.

Con cuatro personajes fundamentales, Mario Bolognini ha cogido un auténtico dramón, «Senilita», y lo ha convertido en un profundo estudio que, mantenido en su versión original, puede justificar su inclusión en la programación de Arte y Ensayo. Sobre todo porque aborda elementos interesantes y lo hace con decisión, aunque se diversifiquen más allá de ese enfrentamiento entre

los personajes que es, al parecer, la pretensión primordial de la cinta. Y es entonces cuando, dejando a un lado lo que de melodramático pueda envolver a dichos personajes, surge el auténtico interés de «Senilita»: en ese estudio profundo, introspectivo, de los tipos principales, que tienen en Tony Franciosa, Claudia Cardinale, Betsy Blair y Philippe Leroy los intérpretes adecuados.

## DESCANSO POSNAVIDEÑO. SICILIA EN BROMA. — BOLOGNINI Y SU «SENILITA»

Surge, así, un estudio de la represión sexual y de los personajes, en el que Bolognini ha volcado sus mejores intenciones. Para lo cual ha utilizado un lenguaje bastante directo en la impresión y arropado por unas imágenes que contribuyen perfectamente a la creación de la atmósfera en que se desarrolla la acción.

CASTELL



**JAMES BOND 007**  
AL SERVICIO SECRETO DE SU MAJESTAD

**FELICIDADES PARA TODA UNA ETERNIDAD**

**TIVOLI**

007,  
el mago de la acción,  
aventura, suspense  
y amor, ahora  
«al servicio secreto de Su Majestad»



PIDA LAS BASES DEL FANTÁSTICO CONCURSO «VIAJE CON JAMES BOND»

## Finaliza la temporada de revistas en el teatro Español

Pese al éxito conseguido por la Compañía de Revistas Colsada de las «5 estrellas» en el Teatro Español con «Mi marido es un tormento», compromisos de programación obligan a dar por terminada la temporada de género frívolo en el popular coliseo del Paralelo. Diana Darvey, «la venus inglesa»; el primer actor y director, Adrián Ortega; la explosiva vedette Mary Francia; el revolucionario del humor, Noppy, y la genial estrella cómica Eugenia Roca, así como el formidable ballet ruso de Dimitry Konstantinw, durante esta semana continuarán haciendo las delicias del público, con las chispeantes escenas y bonitos números musicales de esta singular revista y el citado día 11 se despedirán con un ¡hasta siempre!

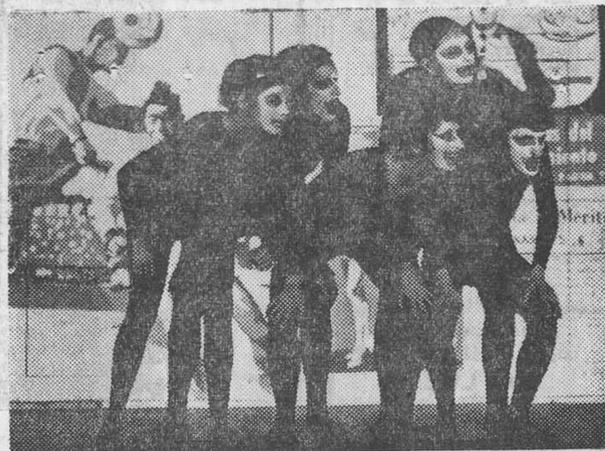
## Adiós a Barcelona de los tres ídolos de todos los públicos: Tania Doris, Luis Cuenca y Pedro Peña

El próximo domingo, día 11, la Compañía titular de revistas del Teatro Apolo, se despedirá del público barcelonés, en pleno éxito del más fabuloso espectáculo de los últimos tiempos «Esta noche... sí!», para darlo a conocer en otras plazas, donde haciéndose eco de tan sensacional triunfo reclaman la presencia de sus insustituibles intérpretes, los tres ídolos de todos los públicos: la escultural belleza europea Tania Doris y los popularísimos actores cómicos Luis Cuenca y Pedro Peña. Así, pues, será esta la última semana en que se podrá aplaudir y admirar ese derroche de mujeres bonitas que el dinámico empresario Matías Colsada supo reunir para alegrar la vida durante más de siete meses de actuación de esta sin par Compañía, a su público predilecto, tanto de la ciudad como de la provincia, pues pocos serán los que no hayan desfilado por el Palacio de la Revista más de una vez y que, en estos días, volverán nuevamente para decir adiós a sus artistas preferidos y divertirse durante más de dos horas con la graciosa y espectacular revista «Esta noche... sí!».

## Homenaje a Ignasi Iglésias en Romea, con «El cor del poble»

Dentro del Segundo Programa de Galas Teatrales, Mario Cabré se apresta a presentar, en el Teatro Romea, a partir del próximo viernes, y por breves días, la obra dramática «El cor del poble», que con auténticos honores de estreno, nuevo decorado y una perfecta ambientación, ha de servir de homenaje al genio que fue Ignasi Iglésias. Intervienen en el reparto: Asunción Casals, Fernando Parés, Luis Carratalá, Enrique Casamitjana, Pedro Gian y Miguel Arbós, y cuida del montaje y dirección Mario Cabré, que no ha escatimado medios para llevar al gran público el propósito de ofrecerle una versión acabadísima de «El cor del poble», una de las obras más representativas del homenajeado.

## EL ESTRENO DE ESTA SEMANA



La única novedad que se anuncia para esta semana, concluido ya el período de fiestas, nos la brinda el Teatro Capsa, donde se celebrará el estreno de «El joc», un nuevo espectáculo del equipo «Els Joglars», que dirige Alberto Boadella.

—¿Se trata de un nuevo espectáculo de mímica, como «El diari»?

—En cierto modo, sí. Aunque se encierra dentro de una evolución notable, como «El diari» lo era del tradicional espectáculo de mimo. Aquí hemos querido iniciar un rompimiento casi total con las normas tradicionales, y empleamos mucho la voz —no en forma de palabras, sino en el de gritos y sonidos— al tiempo que se ha ido a una austeridad de gestos que endurezcan más el espectáculo y hagan llegar sus impresiones en forma más rápida y eficaz al público. Ello no quiere decir que repudiamos lo hecho en «El diari», ya que éste sigue formando parte de nuestro repertorio, sino que con «El joc» avanzamos más hacia otro concepto del espectáculo.

—Al renunciar a las normas habituales, ¿lo hacéis también con las tradicionales mallas y con el rostro pintado?

—Con excepción de uno de los «jocs», sí. Salimos a cara limpia, vistiendo pantalones y jersey.

—¿Y no corréis el riesgo de haber «descubierto» el teatro?

—«El joc» continúa siendo mimo. Aunque, evidentemente, un mimo evolucionado que pretende estar en la línea de vanguardia del espectáculo europeo.

«El joc», nos dice también Boadella, no ofrece una continuidad dramática como ocurría con «El diari». Son siete «juegos» consecutivos, sin relación directa entre sí, que se desarrollan sobre una tarima inclinada y gran sobriedad de elementos al margen de los seis «Joglars», que a veces parecen multiplicarse hasta alcanzar tres veces su auténtico número.



Paseo San Juan, 27  
Tel. 225-49-19

**¡CON MOTIVO DE LA FESTIVIDAD DE REYES, UNA SUPERBOMBA EN TECHNICOLOR!**



**EMBOSCADA A MATT HELM**  
SENTA BERGER · JANICE RULE  
JAMES GREGORY · BEVERLY ADAMS  
DIRECTOR HENRY LEVIN TECHNICOLOR

¡¡¡ Grabaron su HEROSMO en la VICTORIA! ¡¡¡



**Doce del patíbulo**  
The Dirty Dozen

**VERDI**  
HOY, NOCHE y  
MAÑANA, TARDE

**TE - BAILE**  
VERDI, 32  
GRAN ORQ. VERDI  
Canta: JUAN CARLOS

**TEATRO moratin**  
DIRECCION: JAIME SALOM

UNA COMEDIA DIRIGIDA E INTERPRETADA POR

**Alberto CLOSAS**

**"FLOR DE CACTUS"**  
DE BARRILLET Y GREDY

CON **JULIA GUTIERREZ CABA**

HOY NOCHE  
**200 REPRESENTACIONES**

Queridos Reyes Magos:  
Os ruego entregues a mis padres, en la cena de Reyes de la POSADA DEL DINONIC, un regalo de vino, 3 los regalos que me destináis. Envidio a mis papás por la cena que para que allí se dará en el ambiente más "chic" de Barcelona.  
Habrá un premio Cometa, regalos, cosas, regalos y una gastronomía inolvidable.  
El ticket es de 900 ptas y aún quedan algunas mesas.  
(Tel. 2.11.11.11)  
Angelito Demariete

### LOS ULTIMOS ESTRENOS

**MEJOR VIUDA QUE...**  
(Alexandra y Atlanta, 2-1). Franco-italiana, 1967. En Technicolor. Director Ducio Tessari. Con Virna Lisi, Peter Mc Enery, Gabriele Ferzetti y Jean Servais. Filmmax.

**SANLITA** (Aquitania, 2-1). Italiana, 1962. Director Mauro Bolognini. Con Claudia Cardinale, Anthony Franciosa, Betsy Blair y Philippe Leroy. Artís.

### CINES

#### AVENIDA DE LA LUZ MODERNO

Desde hoy  
¡Un film donde la magia del amor logra hacer realidad los más fantásticos sueños!



DASTARE - PETULA CLARK - FRANK SINATRA - FRANK VIMY STEELE - JOSEPH BONANNI - GUSTAVO COPPOLA - ROMA 1968

Y el famoso «gitano catalán» cantando sus mejores canciones

#### AMOR A TODO GAS

Con Peret  
Eastmancolor  
(Autorizado para todos los públicos)

#### BAHIA

Fantástica sala de baile familiar  
5 pistas - 5 ambientes diversos

#### HOY NOCHE

Sensacional sesión de Reyes

Sorteo de juguetes con sorpresa en metálico hasta 10.000 pesetas

Actuación del divo de la canción

#### Antonio Machín

En su despedida de Barcelona  
Con la espectacular orquesta

#### DINAMICOS

Y la voz de su excepcional cantor

#### ORLANDO

#### CATUBIA GIRA CONDAL

Semana 5 al 11 enero 1970  
Continúa desde las 11 de la mañana

PROGRAMA DOBLE DE «WALT DISNEY»

#### «UN GATO DEL F. B. I.»

Hayley Mills-Dean Jones (Technicolor)

#### «EL ABUELO ESTA LOCO»

Tony Lowell-Walter Brennan y los niños de «Mary Poppins» (Technicolor)

(TOTALMENTE APTO MENORES)

### T.V.

100 Ptas. semana

Sin letras a domicilio. Interesados, Tfno. 251-06-59, 251-31-60 y 349-02-30

### PROHIBIDO ROBAR... PERMITIDO AMAR...

Concordia PRESENTA

ROCK HUDSON  
CLAUDIA CARDINALE

filmmax



#### GUAPA, ARDIENTE y PELIGROSA

una producción FRANCO CRISTALDI - productor ejecutivo FRANCO CRISTALDI  
un film VIDES - producida por LEO L. FUCHS  
dirigida por FRANCESCO MASELLI  
TECHNICOLOR

una presentación CINEMA CENTER FILMS - NATIONAL GENERAL PRODUCTIONS

#### Una película para todos

Es difícil conseguir que una película pueda satisfacer a todos los públicos; tan difícil que parece imposible. Sin embargo, con «Rita en el west» nadie se sentirá defraudado.

Los que prefieren el clásico «western» tendrán violencia sin límites en paisajes ilimitados; los amantes de la gran revista encontrarán los números más espectaculares; los que quieren divertirse encontrarán sobrados motivos para prodigar sus carcajadas, y, por último, aquellos a quienes les agrada la poesía se sentirán subyugados por la genial y minúscula Rita Pavone, en una completísima interpretación que abarca todos los géneros.

«Rita en el west» no es una película más. Es un milagro en color, verdadera sorpresa para todos y que hoy lunes será estrenada en el cine Capitol.

#### Doble programa Walt Disney, en Galería Condal

Estupendo el programa, totalmente apto, que esta semana presenta este local: «Un gato del F. B. I.», con Hayley Mills, y «El abuelo está loco», con Tony Lowell, y los niños de Mary Poppins. Un programa del mago del cine infantil, que hará las delicias de la gente menuda y también de los mayores.

#### Una raza indómita

Aunque sus ascendientes fueron, al fin y al cabo, rusos también, la raza cosaca ha desarrollado unas características peculiares que, al cabo de los años, han ido diferenciándolos de las demás razas de origen eslavo. Quizás estas características sean una consecuencia del clima y del lugar donde se establecieron las primeras tribus. Fueron estos lugares las grandes estepas del Don y las ásperas montañas del Cáucaso. En la estepa luchaban, y el Cáucaso era su lugar de refugio, donde poco o nada podían hacer sus enemigos contra ellos. En lucha constante con los rusos, que siempre pretendieron sojuzgarlos, desarrollaron la valentía y el amor a la guerra como sus características principales. En segundo lugar, amaban a sus caballos, aunque hay quien dice que las mujeres eran casi tan consideradas como sus cabalgaduras. «La rebelión de los cosacos» narra un sangriento episodio de esta lucha constante. Los cosacos, dirigidos por «Aguila Negra», consiguen la victoria, pero esta victoria, ¿hasta cuándo les durará? Son principales intérpretes de esta película, que ha dirigido James Reed, Dick Palmer, Edwige Fenech, Ingrid Schoeller y Frank Ressel, y que será estrenada hoy lunes en el cine Capitol.

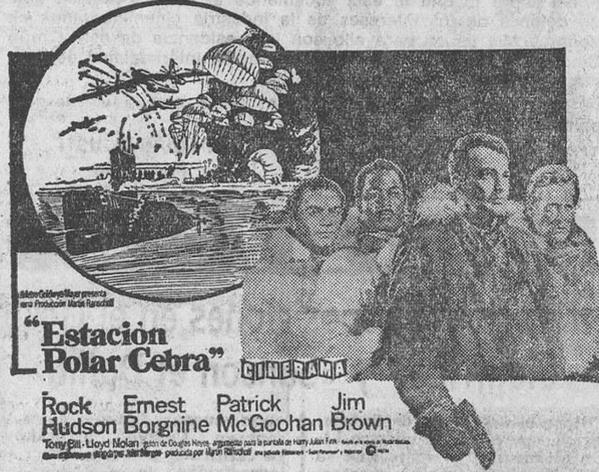
### Cine Condal

Avda. Marqués del Duero, 91  
Tels. 241-76-49 y 242-31-32

Tiene el honor de ofrecer a partir de HOY, LUNES  
¡Un film enigmático, escalofriante!  
¡Un gran espectáculo de acción y espionaje!

En la inmensidad de los hielos del Artico, dos potencias nucleares se enfrentan a través de sus agentes secretos

ESTACION POLAR CEBRA... RECUERDE ESTE NOMBRE! ¡SU PROPIA VIDA PUEDE DEPENDER DE ELLA!



Rock Ernest Patrick Jim  
Hudson Borgnine McGoohan Brown

Además: DIBUJOS en color  
(Autorizado para todos los públicos)

### CINE AMERICA

Avenida Marqués del Duero, 131 - Teléfono 223-50-09

A partir de hoy lunes, tarde

#### RAPHAEL, EL ANGEL

por RAPHAEL y Anna Gael ADEMAS...

Los esclavos más fuertes del mundo

por Roger Browne y Gordon Mitchell

(PROGRAMA AUTORIZADO PARA TODOS LOS PUBLICOS)

### PRINCIPAL PALACIO DORADO

ABC

A PARTIR DE HOY

¡Un derroche de ingenio, humor y picardía que provocará tempestades de carcajadas!

ACUSADO :

DEFENSOR :

ACUSADOR :

VICTIMA :



MANOLO ESCOBAR

CONCHITA VELASCO

DIRECTOR J. L. SAENZ DE HEREDIA  
EASTMANCOLOR JOSE SAZATORNIL "SAZA" y GRACITA MORALES

Y, además, el film que le robará hora y media de su máxima atención

#### 5 DRAGONES DE ORO

Bob Cummings - Christopher Lee - Margaret Lee - Dan Duryea

TECHNICOLOR

(Autorizado para mayores de 18 años)

### DELICIAS RIVOLI

PARA USTED SEÑORA

artpel

Boutique dedicada exclusivamente a las señoras, es, donde encontrará el postizo que la hará más bella y elegante  
Paseo de la Bonanova, 101.  
Teléfono, 203 30 60

### CAENA

En vanguardia de los grandes programas presentará HOY en

### DUCAL GOYA IRIS SELECTO

Una irresistible tentación de risa con unos balidos a todo riesgo para las féminas

MARIO CECCHI GORI

VITTORIO GASSMAN / LISA GASTONI



### YO SOY LA OVEJA NEGRA

TECHNICOLOR

DIRECTOR: LUCIANO SALCE

Además, en DUCAL, IRIS y SELECTO  
«EL INFIERNO DEL ODO»

En GOYA:  
«GRAN GOLPE AL SERVICIO DE S. M. BRITANICA»

### CAENA

Y desde HOY, en  
AVENIDA EDEN

### EDEN

La locamente alegre y picante farsa de reparto multiestelar

Peter Sellers - Peter O'Toole

Romy Schneider

Capucine

Paula Prentiss

Woody Allen

Ursula Andress

### ¿Qué tal, pussycat?

TECHNICOLOR

Además, en AVENIDA:  
«FRONTERA AL SUR»

En EDEN:  
«TORMENTA EN S. PETERSBURGO»

(Programas autorizados mayores 18 años)

VALL D'OR boite restaurant  
VALL D'OR VALLDOREIX

**Martinense**  
Montaña, 9 y 11  
Tel. 226-18-29

¡UN SUPER ESPECTACULO TOTALMENTE EN MAGNIFICO COLOR!!



STEWART GRANGER CURD JURGENS  
KARIN BOER

EASTMANCOLOR PANORAMICA

**OPERACION GIGANTE**

DIRECTOR: WILFRED KUHNER

SIDNEY POITIER

**REBELION EN LAS AULAS**

TECHNICOLOR "TO SIR, WITH LOVE"

JUDY GEESON · CHRISTIAN ROBERTS  
SUZY KENDALL · THE MINDBENDERS · LULU

Producción y Dirección: JAMES CLAVELL

DIRECCION: COLUMBIA

**CAPITOL**

HOY, ESTRENO DE UN PROGRAMA DOBLE, A TODO COLOR, Y EN EL QUE SE AMALGAMAN LA ACCION Y LA SIMPATIA

Autorizado para todos los públicos

DISCENTRO, S. A.

DICK PALMER  
EDWIGE FENECH  
INGRID SCHOELLEI  
FRANK RESSEL



**LA REBELION DE LOS COSACOS**

DIRECTOR: JAMES REED CINEMASCOPE EASTMANCOLOR

¡El águila negra! El libertador de la raza cosaca en lucha a muerte contra la tiranía de los zares

(Autorizadas para todos los públicos)

RITA PAVONE · TERENCE HILL



**RITA EN EL WEST**

DISCENTRO, S. A. Technicolor-Techniscope  
GORDON MITCHELL  
DIRECCION: FERNANDO BALDI

Criada en una naturaleza salvaje vivía a tono con ella, hasta que llegó el amor ¡La más deliciosa pistolera del Oeste!

**CARTAS AL DIRECTOR**  
**SOBRE UNAS DECLARACIONES DE ROSELLINI**

Muy señor mío:

He leído en la HOJA DEL LUNES de su dirección, del día de ayer, las declaraciones que, al parecer, ha hecho a un redactor de la Agencia «Europa Press» el director cinematográfico italiano Roberto Rosellini. No le molestaría a Ud. si no fuera por la importancia destacada que el periódico ha dado a dichas declaraciones, resaltándolas con titulares de gran relieve, por su fondo y por su forma. Tampoco lo haría si no existiese en ellas lo que creo un perjuicio grave para el prestigio de toda una industria de la que el señor Rosellini ha venido disfrutando y, al parecer, piensa hacerlo en el futuro, pues confiesa que seguirá haciendo cine... para la televisión.

El señor Rosellini se ha equivocado gravemente con sus declaraciones, ya que reconoce, de hecho, que se ha quedado atrás ante la nueva concepción del cine, que dice no conocer. El señor Rosellini está envejeciendo mal. Incapaz de asimilar las ideas nuevas, se aferra a los prejuicios de su edad madura, con una tenacidad hurafa. Como dice un escritor francés, subido en los zancos de la experiencia cree dominar los problemas. Sus declaraciones rezuman lo que ha sido toda su vida: cambiante, como lo fue toda su vida sentimental, en la que, por pudor y respeto, no entro. Quiere aparentar juventud, sin entender a los jóvenes, y se aferra desesperadamente a lo inevitable, a lo que se le va. El propio periodista que le entrevistó dice que pronto abandonó sus estudios para dedicarse a mil profesiones diferentes. Al parecer, ésta, de la televisión, es una más entre ellas. El señor Rosellini ha cambiado, una vez más, de camino.

Las declaraciones las ha hecho sin verse provocado por nadie y como si hubiera sido incitado por alguien. Y yo me pregunto: ¿Merece el señor Rosellini tan destacado lugar en las páginas del periódico, infiriendo, a sabiendas, una lesión que pudiera ser verdaderamente grave si el personaje que se manifiesta no fuera, humanamente hablando, tan poco digno de atención, porque empieza por no saber respetar a una industria de la que se muestra tan ingrato?

Lo que sucede es que el cine evoluciona, lo cual, al parecer, no sabe hacer el señor Rosellini, o su evolución es tal vez senil, apartándose por ello de la aventura que tanto prestigio y dinero le dio, y también de los amigos que le proporcionaron todo esto. En resumen, si él aprendió el difícil arte del cine, no está aprendiendo el fácil arte de envejecer.

Le agradeceré, señor Director, publique lo que antecede en la HOJA DEL LUNES, como contrapunto a las declaraciones del señor Rosellini, destacándolas como ésta lo fueron en el número del día de ayer, para poner de relieve, no sólo mi juicio sobre lo que le está sucediendo al señor Rosellini, sino en defensa de los intereses de la industria cinematográfica en general. Mis títulos para ello son la presidencia de este Grupo Sindical y la presidencia de la Federación Internacional de Asociaciones de Distribuidores de Films.

Agradecido anticipadamente, le saluda con la mayor consideración,

JOAQUIN AGUSTI  
Presidente

**MUSICA**

Interesantes reposiciones en el Liceo:  
«Siegfried» y «Sanson et Dalila»

Sigue el desarrollo de la temporada operística en nuestro Liceo alcanzando el éxito que su cuidadosa preparación merece; así ha sucedido con la reposición de la segunda jornada de Ricardo Wagner, la popular tetralogía (o más bien Trilogía con un prólogo) que constituyó la coronación de la obra del genial compositor alemán. Nos referimos a «Siegfried», o más vulgarmente «Sigfrido», como aquí lo denominamos, que el día 1.º fue repuesto en nuestro Gran Teatro. Digamos previamente que se alcanzaron los fines de espectacularidad con los decorados de Mestres Cabanes, bien ambientados lumínicamente, y con una dirección escénica acertada del propio protagonista de la obra, el tenor Claudio Heater, al que ya admiramos la pasada temporada en otras obras wagnerianas, y que es considerado, y lo demostró cumplidamente, como un especialista de este personaje, que ha representado más de cien veces; su dominio de escena y su voz netamente dramática en el estilo alemán le hacen insustituible. Con él cooperaron

otras buenas figuras, como la soprano Ludmila Dvorakova, ya calificada por su anterior interpretación de «Fidelio» tras las del pasado año en el ciclo wagneriano; la mezzo soprano Ursula Boese, de renombre universal, cuyas primeras actuaciones, hace algunos años, lo fueron precisamente en Beyreuth; el tenor Herold Kraus, otro especialista wagneriano, que en temporadas anteriores ha cantado diversas obras del maestro, incluso la que ahora gosamos; Rolf Kühne, barítono que, en esta ocasión de presentarse en España, dio vida, con acierto escénico y vocal, al personaje de Alberich; y el bajo Hans Nowack, del que ya nos ocupamos con elogio por su intervención en «Fidelio». A las órdenes del maestro Charles Vanderzand, que ya conocíamos por su dirección de «Walkiria» la pasada temporada y en el festival wagneriano del Patronato Pro Música, la Orquesta del Liceo nos demostró su clase y preparación, apreciando en ella una calidad sinfónica muy merecedora de elogio, lo que contribuyó eficazmente al éxito de esta reposición, cuya última representación se dio el pasado sábado.

Ayer tarde escuchamos otra obra de repertorio que vuelve a la escena del Liceo: «Sanson et Dalila», de Camille Saint-Saëns, la obra maestra de este músico francés, que hubo de estrenarse fuera de su patria, gracias a la protección de Liszt, y que luego fue aplaudida como su jugosa e inspirada partitura merece. Construida al estilo clásico, con sus escenas dramáticas, amorosas, corales, bailables y final apoteósico, pareció excesivamente «seria» para ser aceptada por los teatros franceses de París y provincias, para convertirse luego en una obra de repertorio de todos los teatros de ópera del mundo.

En cuanto a los intérpretes de esta ópera, que fue en su origen concebida como oratorio, hemos de señalar el éxito pleno de James Mc. Cracken, que fue unánimemente aplaudida con calor, como en su reciente interpretación de «Otello»; con él, intervinieron por primera vez en el Liceo, la mezzo americana Sandra Warfield y el barítono francés Ernest Blanc, ambos con excelentes antecedentes de sus actuaciones en los grandes teatros líricos.

BARCELONA TAMBIEN ESTA «IN» porque ha dicho SI a la película más «IN» que ha llegado a nuestras pantallas



**The Beatles Yellow Submarine**  
EL SUBMARINO AMARILLO

...ESTABAN EN 1969  
...ESTAN EN 1970  
...¡Y ESTARAN EN EL AÑO 2.000!

«LOS BEATLES» TRIUNFAN CLAMOROSAMENTE

EN **balmes**  
cine de arte y ensayo

Autorizada para todos los públicos

**LICEO** **ARENAS**  
**GAYARRÉ**

Sans, 88)

DESDE HOY, LUNES

Un film trascendental ¡Un Papa ruso conmoviona al mundo!

Un éxito de clamor ¡Un tema audaz...! ¡Una acción vibrante!

**LAS SANDALIAS DEL PESCADOR**

(Metrocolor)  
ANTHONY QUINN  
OSCAR WERNER  
VITORIO DE SICA  
LAURENCE OLIVIER

Además:  
**UN DIA DE CAMPO**  
por Stan Laurel y Oliver Hardy

(Autorizado para todos los públicos)

**DOCE DEL PATIBULO**

(Metrocolor)  
LEE MARVIN  
ERNEST BORGNINE  
CHARLES BRONSON  
JIM BROWN

Además:  
**TOM Y JERRY**  
Dibujos animados

(Para mayores de 18 años)

**PETIT PELAYO - NIZA**

A PARTIR DE HOY LUNES  
UN HECHO VIOLENTO QUE SE INTENTA ESCLARECER A TRAVES DE CUATRO MUJERES



GLENN FORD · NANCY KWAN  
ROD TAYLOR · SUZANNE PLESSETTE

**LOS PASOS DEL DESTINO**

ARTISTA INVITADA JANE RUSSELL WALLY COX · NEMEMAH PERSOFF · MARK STEVEL

Además, en PETIT PELAYO:  
«CINDERELLA»

En NIZA:  
«SUPERARGO, EL HOMBRE ENMASCARADO»

A PARTIR DE HOY

**alcázar** Y **PALACIO BALAÑA**

Ofrecerán conjuntamente a toda Barcelona: ¡El mejor espectáculo para la familia entera!



Walt Disney  
**PETER PAN**

TECHNICOLOR

Además, en PALACIO BALAÑA, la historia del «sheriff» que apretaba el gatillo con más rapidez en todo el Oeste  
**TAMBIEN EL SHERIFF NECESITA AYUDA**  
James Garner. — COLOR  
(AUTORIZADO PARA TODOS LOS PUBLICOS)

# ECOS de la escena y de la pantalla

## Un momento de evolución para los teatros nacionales

Dando carácter oficial a una situación que ya tenía constancia evidente en todos los medios artísticos, ha quedado constituida una comisión que va a proceder a reestructurar las líneas en que se movían los Teatros Nacionales, y otra que prepare lo que han de ser los Festivales de España en el futuro.

Con todo ello, se entra en un momento de evolución en ese organismo autónomo de Teatros Nacionales y Festivales de España, evolución que resulta lógica, no sólo por un cambio de criterios en la administración ministerial, sino en función de unas necesidades distintas a las que aconsejaron su creación. En este momento, los teatros nacionales, en Madrid, han dejado de ser una necesidad evidente, por cuanto han cumplido su misión de promoción del teatro en sí mismo. Y si algo han de hacer en el futuro, es cuidar de que el tesoro teatral español no quede olvidado, relegado a la simple biblioteca. Ignoramos en este momento cuál será la conclusión a que llegue la recién constituida comisión, y, si, efectivamente, el resultado será el cierre de los Teatros Nacionales, como se había dicho, en razón a su elevado presupuesto. Pero, en cualquier caso, el cambio ha de ser profundo y encaminado a objetivos diversos.

Lo que lograron los teatros nacionales en Madrid, sin embargo, no lo ha conseguido el de Barcelona. Tal vez por falta de tiempo, ya que su creación es muy reciente, tal vez por falta de una auténtica difusión. En cualquier caso, si se llega a su cierre, habrá fracasado en absoluto. Por ello, tal vez, las medidas debieran ser distintas en Barcelona, donde sí se necesita una promoción del teatro en sí mismo, tras la euforia que hace apenas dos años pareció iba a revitalizar el espectáculo escénico. Pero, asimismo, es imprescindible un cambio rotundo de orientación, ya que, en su corta vida, con muy escasas excepciones, el Teatro Nacional de la Ciudad de Barcelona, no ha logrado ni el éxito ni el favor popular.

En cuanto a los Festivales de España, también han de encontrar nuevos caminos, porque su reiteración veraniega ya no tiene razón de ser más que como un agradable espectáculo que se brinda a los aficionados al teatro. Precisamente destinado a quienes ya conocen y admiran este espectáculo. Los Festivales habrían de ser más populares en todo sentido: en lo que ofrecen y en el precio a que lo ofrecen. Sin tales condiciones, ahora, ya no tienen una explicación.

Esperemos a conocer las medidas que se tomen. Cada momento necesita su propio hacer. El de hoy ha de ser distinto y más comprometido. Deseamos que un buen criterio dicte las normas y que éstas se apliquen con la precisión que es menester.

Salvador CORBERO

## UN NUEVO EXITO DE JAIME SALOM

Una vez más tiene que asomarse a estas columnas el nombre de Jaime Salom, ya que el notable autor catalán acaba de conseguir —título que hasta ahora no había viajado hacia Cataluña— el Premio Nacional de Literatura para teatro, con su obra «Los delfines», estrenada primero en Barcelona y después en Madrid.

El premio, máximo galardón a que puede aspirar un dramaturgo español, fue concedido por unanimidad por el jurado nombrado al efecto, y, según nos dice Salom, vino a significar uno de los momentos más emocionantes de su vida, ligada al teatro.

Con este «Calderón de la Barca», queda justificada la acogida que crítica y público dio a «Los delfines», y, dado que es una de las pocas obras de cuantas se han presentado en el Teatro Nacional de la ciudad de Barcelona que verdaderamente atrajo al público, resultaría lógica su reposición en este momento. Para que, quien ya la conoció en su día pudiera volver a apreciar sus calidades, y para que llegara a los que entonces no la vieron.

## FECHAS PARA EL XVIII FESTIVAL DE SAN SEBASTIAN

Al nacer el nuevo año —que deseamos feliz a todos nuestros lectores— se han dado ya a conocer las fechas en que se celebrará el Festival Internacional del Cine de España, es decir, la decimoctava edición del certamen de San Sebastián.

Dadas las características climatológicas de la bella donostiarra, que en el pasado año, durante el mes de junio, se mostró pródiga en lluvias —hubo mojadura diaria, con excepción de la jornada inaugural, nos parece—, se ha procedido a retrasar la fecha inaugural, instalándose el certamen en la primera quincena de julio, aunque ello obligará a una coincidencia de tres fechas con otro festival internacional: el de Berlín.

En definitiva, la cita del cine mundial en San Sebastián será del 5 al 14 de julio de 1970, y, durante la misma, en contra de lo hecho en Venecia, que parece establecer un criterio, habrá los mismos premios que el pasado año, es decir, Concha de Oro, Conchas de Plata, «San Sebastián» para los actores y los premios especializados. Es decir, en toda su amplitud, San Sebastián 1970 será un certamen plenamente competitivo.

## LA REPARACION DE IRENE GUTIERREZ CABA

Para el día 15 de este mes se anuncia la reaparición de Irene Gutiérrez Caba, al frente de su compañía, en el Teatro Talía. Y contra lo que dijimos en estas mismas columnas, no lo hará con «El círculo de tiza», ya que la enfermedad que afectó a José Luis Alonso ha obligado a suspender los ensayos que iban ya muy adelantados. Pero, tal como estaban las cosas, no era posible ni aconsejable cambiar de director, y, por otra parte, la hepatitis de José Luis le obligaba a una larga temporada de reposo absoluto. Así las cosas, no ha habido otra solución que el aplazamiento, por unos meses, de este estreno de la obra de Brecht, parte de cuyos vestuarios y decorados están ya realizados.

Irene, por tanto, se presentará, con otra comedia de menor complicación escénica, pero también con notable fuerza dramática y emocional. Una comedia que ella había ya interpretado hace algún tiempo en Madrid, con notable éxito, y que aquí tiene carácter de estreno absoluto: «Mala semilla», de Maxwell Anderson, basada en la novela de William March y adaptada al castellano por Antonio D. Olano. Bajo la dirección de Ángel F. Montesinos, la compañía de Irene está trabajando en ultimarse el montaje para su presentación, donde, según nos dicen, causará sensación la protagonista que comparte honores con Irene, una niña de diez años llamada Betina. El resto de la formación escénica lo integran Angélica María Torres, Alberto Bove, Asunción Montijano, Modesto Blanch, Luis Zorita, Julia López Moreno, Miguel Granizo, Joaquín Germán y Gregorio Alonso.



## GRAN TEATRO DEL LICEO

Martes, noche  
**Sansón y Dalila**

Jueves, noche  
Primera de la esperada y sensacional versión de  
**Norma**

Sábado, noche  
Última de  
**Sansón y Dalila**

Despedida de  
**JAMES McCracken, SANDRA WARFIELD y ERNEST BLANC**

Domingo, única de tarde de  
**Norma**

## SAVOY

Paseo de Gracia, 76.  
Teléfono 215 37 76

¡Dos films extraordinarios!  
**Virna Lisi, en**

**«ARABELLA»**

Encantador vodevil de los  
«años 20»

**«UNA TUMBA AL AMANECER»**

Con los colosos **Charlton Heston y Maximilian Schell**  
Un triángulo en que la pasión se paga con sangre  
Ambas en color  
(Mayores 18 años)

## ¡NO SE TIÑA!!

REGENE SU CABELLO CON  
**BRILLANTINA**

**SVLTANA**

CONTRA LAS CANAS

CASTELLVÍ - Hospital, 72 - BARCELONA

## TEATRE

Dimecres, 7 gener. Nit, 10.45

## CAPSA

Laietana, 134  
(X. Aragó)  
T. 215-58-50

**ELS JOGLARS MIMS DE BARCELONA**

presentan l'espectacle

## EL JOC

7 UNICS DIES

## ¡ULTIMA SEMANA!

Domingo, día 11, despedida

TEATRO APOLO

EXITO

**¡esta noche... si!**

7 meses  
400 representaciones  
con los 3 ídolos del público

**TANIA DORIS  
LUIS CUENCA  
PEDRO PEÑA**

actuación de los extraordinarios  
ballets internacionales  
**American - Export  
y Afrines**  
y el sensacional conjunto "hippy"  
**"THE 4 KARAS"**

Y LAS ALEGRES CHICAS DE COLSADA

**SON DOS REVISTAS... ¡COLSADA!**

TEATRO ESPAÑOL

ESTRENO

**mi marido es un tormento**

con  
5 estrellas 5

**DIANA DARVEY  
Adrian ORTEGA  
MARY FRANCIA  
NOPPI  
EUGENIA ROCA**  
y la actuación del  
BALLET RUSO  
**Dimitry  
Konstantinow**

## ROMEA

## COMPANIA MARIO CABRE

DOS ULTIMS DIES DEL PROGRAMA

DE FESTES!

Avui, a les 5.30, i demà, a les 4:

## ELS PASTORETS

Avui, a les 10'45 nit, i demà, 6'30 i 10'45:

## LA MERIENDA FRATERNAL

## EL TRIOMF DE LA CARN

## GENTE BIEN

de **Rusiñol**, amb **Mario Cabré**, la primera actriu **Teresa Cunillé** i la col.laboració especial d'**Assumpció Casals**

El divendres, nit, esdeveniment artístic:  
**«EL COR DEL POBLE»**  
amb homenatge al seu autor, **IGNASI IGLESIES**

## TRIUNFO PARA JOAQUIN GASA



Los ecos del éxito sensacional conseguido por Sara Montiel al hacer su presentación «En persona», en el teatro de la Zarzuela de Madrid, han llegado perfectamente claros a todo el ámbito nacional. Porque el triunfo ha sido sonado, y al parecer merecidísimo, traduciéndose en grandes entradas de público.

Al mismo tiempo, dichas noticias habían de otro triunfo no menos merecido, alcanzado en el propio escenario: el de Joaquín Gasa Jr., como galán y como cantante, en un espectáculo que encierra bastante más que la sola presencia física de nuestra «Sara nacional». Joaquín Gasa perseguía su consagración como figura de la escena, desde hacía tiempo. Y ahora ha llegado ese momento, de lo cual nos alegramos mucho, porque tiene facultades para el éxito. Pero tenía un problema que solucionar entre nosotros: el hecho de haber sido conocido de siempre. Ahora que ha sido profeta fuera de sus lares, es cuando se reconocerán aquí sus auténticos méritos.

**EL GRADUADO** (THE GRADUATE)

EN 1970,  
MUCHO MAS  
QUE UNA  
PELICULA.  
UN ESPEJO  
DE LA  
JUVENTUD  
DE HOY  
Y DE LA  
SOCIEDAD  
EN QUE  
VIVIMOS

**10 MESES DE ININTERRUMPIDO TRIUNFO EN**

**artbau cinema**

Avda. República Argentina, 267-269  
Paseo San Gervasio, 80  
Teléfs. 247-11-02 y 247-43-96

**PENELOPE**  
Nathalie Wood - Dick Shawn

**EL MERCENARIO**  
Ray Danton - Pascale Petit

Admire este programa doble en Technicolor en su pantalla gigante y su maravilloso sonido

Que higiénico y limpio es...  
ESTRATIFICADO PLÁSTICO ESPAÑOL  
**saideplac**<sup>®</sup>  
COMPRUEBELO, EXJUALO!

Distribuidor General para Cataluña **Central del Tablero** EL BORNES S.L. COMERCIO, 11 Teléfonos 219 6854 (3 líneas) 210 3712

**TELEVISION ESPAÑOLA**  
Programa para hoy

A las 1'45: Carta de ajuste; 2,02: Panorama de actualidad; 2,30: Telediario; 3,05: Jín West; 4,05: Nivel de vida; 4,35: España al día; 4,55: Largometraje; 6'55: Kimba, el leoncito; 7,25: El meteorero submarino; 7,53: Despedida infantil; 7,57: Ayer, domingo; 8'25: Esta noche...; 8,30: Novela: «David Copperfield»; 9: Telediario; 9,30: Especial pop; 10: Los hombres saben... los pue-  
blos marchan; 10,25: El espectador y el lenguaje; 10,35: Los vengadores; 11,30: Telediario; 11,45: Cierre.

UHF (canal 31)  
A las 7,15: Carta de ajuste; 8: presentación y avances; 8,02: Dibujos animados; 8,30: Encuentro con la música; 9,30: Históricos del balompí; Real Club Deportivo Español; 10: Noticia 2; 10,20: Teatro de siempre: «La salvaje», de Joan Anouilh.

**DESDE 100 PESETAS SEMANALES**  
adquiere su **TELEVISOR**  
LAS MEJORES MARCAS ULTIMOS MODELOS EN UHF VHF SIN RECARGO - SIN FIADOR REGALO ANTENA Y MESITA  
TEL. 243 68 32  
Informamos a domicilio ENTREGA AL DÍA

**TEATRO VICTORIA** 6 TARDE 11 NOCHE  
TELEFONO 241-39-85

**TRIUNFO APOTEOSICO**  
DE LA GRAN COMPAÑIA DE REVISTAS DEL INIMITABLE «AS» DE LA COMICIDAD

**TONY LEBLANC**

CON LA FASTUOSA Y DIVERTIDA REVISTA  
**¡¡ QUE VIENE EL MORENO !!**  
EL ESPECTACULO MAS APLAUDIDO Y COMENTADO DE LA TEMPORADA



**4 MESES DE EXITO**

**SIN PRECEDENTES**

LA MEJOR DIVERSION PARA ESTAS **FIESTAS NAVIDEÑAS**

**TEATROS**

**LICEO.** (Tel. 222-46-92.) — Mañana, noche a las 9'30, 23.ª de propiedad y abono a noches, turno A: SANSON Y DALILA, por Warfield, Mac Crackén, Blanc, Torres, Mtro. Guadagno. Jueves, noche: NORMA, por Caballé, Cossoffo, del Monaco, Vinco. Mtro. Cillario. Sábado, noche: última de SANSON Y DALILA Domingo, tarde: NORMA. Localidades en taquilla con 8 días de anticipación.

**APOLO.** (Teléf. 241-40-06.) — 6 tarde y 10'45 noche, gran éxito de Revistas Colada, con la superdivette Tania Doris, Luis Cuenca y Pedro Peña, en el estreno: ¡ESTA NOCHE...! SII Ballets American Export y Afrines. Dos horas de carcajadas con bellas mujeres. ¡Última semana! ¡Domingo, 11, despedida! Desplazamiento inmejorable.

**BARCELONA.** (Tel. 221-37-51.) — A las 6'15 y 10'45. Amparo Soler Leal en TRES HISTORIAS SOBRE ESOD DEL MATRIMONIO («Plaza Suite»), de Neil Simon. Pimer actor: Facó Moran. Adaptación y dirección: Jaime Azpilicueta. ¡Un auténtico éxito mundial! Sólo hasta el día 14.

**CALDERON DE LA BARCELONA.** (Teléf. 242-28-24.) — Compañía titular. 6'15 y 10'45. Éxito sensacional: VOLPONE, de Ben Johnson. Adaptación libre de Enrique Llovet. Música: Rafael Ferrer. Dirección: José M.ª Lopereña. Interpretación magistral de la Cia ¡Un gran espectáculo! Próximo lunes, dos funciones: 6'15 y 10'45.

**CAPSA.** (Layetana, 134. Esq. Aragón. Teléf. 215-58-50.) — Hoy, 4'15: ELS PASTORES. Mañana, último día de ELS PASTORES. 10'45: GUADANA AL RESUCITADO. Mañana, 6'30 y 10'45. Últimas de GUADANA AL RESUCITADO. Miércoles, día 7, estreno de EL JOC, por «Els Joglars».

**ESPAÑOL.** (Tel. 241-01-10.) — 6 y 10'45. Revistas Colada, con Diana Darvey, Adrián Ortega, Mary Francia, Nopy y Eugenia Roca. Éxito clamoroso: MI MARIDO ES UN TORMENTO. Ballet ruso Dimitry Konstantinow. ¡Un alarde de primeras figuras de la revista y comedia! ¡Última semana! ¡Domingo, 11, despedida!

**MORATIN.** (Muntaner, 246. Teléfono 217-82-06.) — Tarde a las 6'15 y noche, 10'45. Una comedia interpretada y dirigida por Alberto Clusas: FLORE DE CACTUS, de Barrillet y Gredy, con Julieta Gutiérrez Caba. Taquilla abierta de 11 mañana a 11 noche. Aparcamiento gratuito. Los miércoles no hay función. Hoy noche, 200 representaciones.

**POLITORAMA.** (Tel. 221-07-73.) — 6'15 y 10'45. Casen presenta la comedia de humor: «EL ALMA SE SERENA, de J. J. Alonso Millán, con Licia Calderón, Mercedes Borque, Pepe Ruiz, Ana M.ª Simón y Julia Caba.

**ROMEA.** (Tel. 221-51-47.) — Compañía Mario Cabré. Dos últimos días del programa de fiestas. Avui, a las 5'30: ELS PASTORES. Nit, a las 10'45: LA MERIENDA FRATERNA. EL TRIOMF DE LA CARN ¡GENTE BIEN de Rusiñol, amb Mario Cabré, la primera actriz Teresa Cunillé i la colaboración especial d'Assumpció Casals (Aparcam. garantizant plaça Gardunya, a 15 metres teatre.) Demà, a les 4 últimes de ELS PASTORES. A les 6'30 i 10'45, últimes de LA MERIENDA FRATERNA. EL TRIOMF DE LA CARN ¡GENTE BIEN. El divendres nit: EL COR DEL POBLE, amb homentaje a Ignasi Iglesias.

**CARTELERIA**

**TALIA.** (Teléf. 241-14-47.) — ¡Últimos días! Compañía Paco Martínez Soria. 6 tarde y 10'45 noche: DE PROFESION SOLTERO, de Tejedor y Alfayate. Domingo, día 11, despedida Compañía. ¡Atención! Jueves, 15, Compañía Irene Gutiérrez Caba, que estrenará: MALA SEMILLA. ¡Un éxito mundial!

**VICTORIA.** (Tel. 241-39-85.) — Tarde a las 6. Noche a las 11. Éxito clamoroso de Tony Leblanc y su gran Compañía de Revistas con el fabuloso espectáculo: ¡QUE VIENE EL MORENO!, con Eva Grell, Lynda Ross, Nano Martín, Alfonso Lusón, Luis Cuesta, Agustín Dimon y el famoso ballet inglés «Doce Stafford Dancers».

**WINDSOR.** (Tel. 228-65-86.) — Avui, tarde, no hi ha funció. Nit, a les 10'45: AQUELL ATRACTIU QUE ES DIU «EL KNACK» O QUI NO TE GRAPA NO ENDRAPA, d'Ann Jellicoe Trad. Terenci Moix, amb Rosa M.ª Sardà, Enric Arredondo, Xavier Dotú i Claudi Sentís. Direcció: Ventura Pons.

**CINES**

Salones de estreno

**ALCAZAR.** (Tel. 231-61-17.) — Dibujo color y «Peter Pan». (Apto.) Tarde, 3'45. Noche, 10'45 (película: 3'55, 5'58, 7'46 y 11'10) y mañana, matinal a las 11.

**ALEXANDRA.** — 4'30 y 10'30: «Mejor viuda que...» (No apto.) Mañana, matinal a las 11.

**ARIBAU.** (Tel. 254-51-08.) — Tarde, 5, continua. Noche, 10'35: «El graduado», Técnico. (Mayores 18 años.) Película: 5'10, 7'17 y 11. Mañana, matinal a las 11.

**ASTORIA.** — «Un trabajo en Italia». Tarde, continua desde las 4. Película: 4, 5'45 y 7'50. Noche, 10'45. Película: 11'12. (Autorizada 14 años.)

**ATLANTA.** — Tarde, continua: «Mejor viuda que...» y «Los ángeles del infierno». (No apto.) Mañana, matinal a las 10.

**ATLANTICO.** — (Siempre apto.) Continua, 11 mañana: «Tarzán en el Amazonas» (color). Estreno: «Bacaladeros» (color). Estreno: Revista cinematográfica, Vols. A y B.

**BORRAS.** (Teléf. 222-56-27.) — Continua: No-Do, dibujos y «Por mis pistolas». (Apto.) Mañana, matinal a las 10'15.

**BOSQUE.** (Teléf. 227-07-93.) — Continua, 4'05: cómica, 2 dibujos color y «Por mis pistolas». (Apto.) Mañana, matinal a las 10'30.

**CAPITOL.** (Tel. 221-27-32.) — Desde 3'30: «Rita en el West», con Rita Pavone y Terence Hill (5'14, 8'52) y «La rebelión de los cosacos», con Dick Palmer y Edwige Fenech (3'41, 7'15 y 10'42). (Apto.) Mañana, matinal a las 10.

**CATALUNA.** — Continua, 3'45: «Pony Express, veloz como el viento» «Asterix Cleopatra», ambas en color. (Apto.) Mañana, matinal a las 10.

**COLISEUM.** (Tel. 221-84-66.) — Tarde, continua desde las 4'15. Noche, 10'30, numerada: «Noches en la ciudad». (Mayores 18 años.) Película: 4'25, 6'55 y 11. Localidades anticipadas. Mañana, matinal a las 10'45.

**CONDAL.** (Marqués del Duca, 91, frente Teatro Talía. Tel. 241-76-49.) — Continua, 3'30: «Estación polar cebra», por Rock Hudson y Ernest Borgnine y dibujos color. COMEDIA. (Tel. 221-51-72.) — «Simón Bolívar». (No apto.) Tarde, 4, continua. Noche, 10'40, numerada.

**DIAGONAL.** (Tel. 217-41-03.) — Tarde, 4'45. Noche, 10'30, numerada: «Dos hombres y un destino». (Mayores 18 años.) Mañana, matinal, 11'15.

**EXCELSIOR.** Nuevo EXCELSIOR 70. (Avda. José Antonio-Villarreal. Tl 254-75-62.) Presenta: «Sal y pimienta», con Sammy Davis Jr. y Peter Lawford. Tarde, continua, 4, Noche, 10'45, numerada. Película: 4'10, 6'05 8 y 11'10. (18 años.) Mañana, matinal, 11. Venta anticipada para todas las sesiones numeradas.

**FANTASIO.** — Tarde, 4. Noche, 10'45, numerada: «Un trabajo en Italia». (Mayores de 14 años.) Pase película: 4, 5'45, 7'45 y 11'10. Mañana, matinal, 11'15.

**FEMINA.** (Teléf. 222-00-39.) — Tarde, 4'15, continua. Noche, 10'30, numerada: «Los indestructibles», 70 mm. (No apto.) Película: 4'25, 7 y 11. Mañana, matinal, 11.

**MONTECARLO.** (T. 215-00-69.) — Tarde, continua de 4'50 a 9. Noche, 10'45, numerada: «Cereemonia secreta». (No apto.)

**MARYLAND.** (Tel. 222-19-66.) — Tarde, continua, 5'15. Noche, 10'40: «Juventud corrompida» (I delifini), en v. o. de Francisco Masselli, con Claudia Cardinale y Tomás Millán. Película: 5'25, 7'30, 11'05. (18 años.) Mañana, matinal a las 11. Venta anticipada.

**NIZA.** — «Los pasos del destino» y «Superargo, el hombre enmascarado». (Apto.)

**NOVEDADES.** (Tel. 232-30-13.) — Tarde, 4'10, continua. Noche, 10'30, numerada: «Funny girl» (color), 70 mm. (Autorizada para mayores de 14 años.) Película: 4'20, 7'10 y 10'55. Venta anticipada de localidades de 11 a 1 y de 7 a 10. Mañana, matinal a las 10'40.

**PALACIO BALANA.** (Teléfono 230-56-52.) — Continua: No-Do, «Peter Pan» y «Tambien un sherrif necesita ayuda» (Apto.)

**PARIS.** — Continua desde las 4: «Un trabajo en Italia». Además, «Las joyas de la familia». (Mayores de 14 años.) Mañana, matinal a las 10.

**PELAYO.** (Teléf. 221-43-70.) — Continua, 4 tarde: «Infierno en el Pacifico» y «Un gangster llegado de Brooklyn» (Apto.) Mañana, matinal a las 10.

**PEIT PELAYO.** (T. 221-43-70.) — Continua, 11 mañana: «Asterix y Cleopatra» y «20.000 leguas de viaje submarino». (Apto.)

**REGIO PALACE.** — Continua: No-Do, documentales y «Por mis pistolas». (Para todos los públicos.) Mañana, matinal a las 10'45.

**SAVOY.** (Teléf. 215-37-76.) — Mat, 10'30. Tarde y noche, cont. Verna Lisi en «Arabellas» (alguna voveld de los años 20). Ch. Heston y Max. Schell en «Una tumba al amanecer», un film grandioso, ¡un juego mortal entre dos hombres! Ambos films en color. (Mayores 18 años.)

**TIVOLI.** (Teléf. 221-42-52.) — Tarde, cont. 4'15. Noche, 10'30 numerada: «007 al servicio secreto de Su Majestad». (Apta para mayores de 18 años.) Mañana, matinal a las 10'45.

**URGEL CINEMA.** (T. 2437954.) — «El oro de Mackenna». (Apto.) Tarde, 4'25, continua. Noche, 10'30. Película: 4'35, 7'10 y 11. Mañana, matinal a las 10'45.

**WINDSOR PALACE.** (Teléfono 228-02-88.) — Tarde, 4'15, continua (pase película: 4'25, 6'20 y 8). Noche, 10'35, numerada: «Infierno en el Pacifico». (Apto.) Mañana, matinal a las 11'15.

**Salas de Arte y Ensayo**

**ALEXIS.** (Teléf. 215-05-06.) — Desde 10'30 mañana: «Les Abysses» (10'55, 1, 3'05, 5'10, 7'20 y 11'20) y «Le sang des bêtes». Últimos días, 9 noche, sesión 5 duros: «El ángel azul».

**AQUITANIA.** (Tel. 230-50-07.) — Continua de 4 a 9'50. Noche, 10'45: Claudia Cardinale en «Senilidad», de Bolognini (4, 6, 8, 11'10) y corto. Mañana, matinal, 11.

**ARCADIA.** (Tuset, 14. Teléfono 228-65-16.) — Tarde, continua, 4'30. Noche, numerada: «Desierto rojo», v. o. de Antonioni, por Mónica Vitti (4'53, 7'19 y 11'05) y el corto: «Viaje al país cubista». (No apto.) Mañana a las 11.

**BALMES.** (Teléf. 227-64-26.) — Tarde, continua, 4'20. Noche, 10'45: «El submarino amarillo» («Yellow submarine»), en v. o. con The Beatles. Película: 4'30, 6'15, 8 y 11'10. (Apto.) Mañana, matinal, 11. Venta anticipada.

**PUBLI CINEMA.** (T. 2151803.) — Continua, 11 mañana a 9'45 noche: «El navegante», de Buster Keaton (11'20, 12'45, 2'05, 3'45, 5'25, 7 y 8'40). (Apto.) Y cortos. Sólo noche, 10'45: «En cas de malheur» («En caso de desgracia»), Bardot, Gabin, Simonon, Autant-Lara y corto. Película: 10'55. (Mayores de 18 años.)

**REGINA.** (Séneca, 22. Teléfono 227-54-01.) — «La kermesse herética», v. o. con subtítulos (4'30, 6'40 8'50 y 11). (Mayores de 18 años.)

**RIALTO.** (Pl. Calvo Sotelo, 3. Tel. 227-45-61. Aparcamiento en General Godea, a 40 m.) Tarde, continua desde las 4'20. Noche, 10'50, numerada: «Julia se porta mal». Película: 4'30, 6'20, 8'08 y 11'05. (Mayores de 18 años.) Mañana, matinal a las 11.

**REX.** (Avda. José Antonio-Rocafort. Teléf. 223-10-60.) — Tarde, 4, continua. Noche, 10'45, numerada: «Signore & signori». («Señora y señores»), v. o. Pietro Germi. Palma Oro Festival Cannes. Corto: «Viaje por Hong Kong». (Mayores 18 años.) Película: 4'55, 8'05 y 11'05. Venta anticipada localidades. Mañana, matinal a las 10'45.

**STUDIO ATENAS.** (Teléfono 247-49-80.) — Tarde, continua desde las 4'45. Noche, numerada: «Helga». (Mayores de 18 años.) Mañana, matinal a las 12.

**VERGARA.** (Tel. 221-76-46.) — «El extranjero» (v. o.).

**CIRCO**

**GRAN SALON VERDI.** (Verdi, 32.) — Hoy noche y mañana, té-baile. Conj. SIMBOLO y GRAN ORQ VERDI, con Juan Carlos.

**NILO.** (Violante de Hungría, 153, Sants.) — Mañana tarde: éxito clamoroso de XAVIER VIDAL, BOTÉY'S, QUARTET y LOS REYES.

**RESTAURANTE MONUMENTAL.** (Mayor de Gracia, 25 y 27.) — Hoy, noche a las 10'30 y mañana, tarde y noche: Selectos Bailes.

**CIRCO.** (Plaza Toros Monumental. Tel. 225-03-33.) — Hoy dos funciones: tarde, 7. Noche, 10'45. Gran temporada navideña de circo internacional. Bajo las cúpulas del famoso Circo Monumental, presentación de la compañía procedente de Le Grand Cirque de París. ¡Los 20 leones en una sola jaula de Mr. François! La caballería de Napoleón Rancy. La Alta Escuela de Dany Renz. Los emocionantes trapecistas fosforescentes. «La Opera y el Circo», con Bob Gerard and Lynda. «Dinámica» el caballo que habla y fuma. «Miss Monty», la reina del aire sobre percha oscilante. El original partido de fútbol canino de Mr. Dubsky. Dos grupos de payasos franceses con los clowns pintores. «Koma-Zuru de Toyoko», una originalidad del Japon milenario. Les Ballan Paris 1800 sobre ruedas. Worling Sisters. ¡Un programa totalmente inédito en Barcelona! Sábados y festivos, tres funciones: a las 4'15, 7 y 10'45. Localidades con 5 días en taquillas de la Plaza Toros y taquillas de la Empresa, Metro Transversal, Paseo da Gracia. También pueden adquirirse en el Centro Localidades, Rambla de Catalunya. (Local dotado de calefacción.) Todos los días se celebrará una función especial a las 4'15 dedicada a los niños y pueblos de la provincia. Mañana, días 6, despedida.

**ATRACCIONES**

**PARQUE DE ATRACCIONES MONTJUICH.** — Hoy, lunes, cerrado. Abierto todos los días (de 11 mañana a 2 y de 3 a 6). Todos los festivos abierto desde 11 mañana. Como siempre, FERIA DE REGALOS, con valiosos premios. El más bello panorama de Barcelona. Abierto todo el año. Funicular desde Paralelo.

**BOITES**

**CLUB DOBLE ZERO.** — ¡Juventud! Todas las tardes, de 6'30 a 9'45. Festivos, 5'30. Av. Padre Claret, 168 (bajos cine Nápoles). Tel. 255-71-26.

**AQUARIUM.** (Moyanés, 50. Parking.) — Todos los días desde 6 tarde. Festivos, desde 5'30, para reunirse y bailar los últimos éxitos musicales.

**SALAS DE FIESTA**

**NEW YORK.** — El Night Club de moda en Europa presenta: «CONSTELLATION 70». El espectáculo «ROSSA» con línea New York. La vedette francesa «sexy-sexy» POUPE LA ROSE, sin discusión la n.º 1 de Europa. El ballet holandés todo arte, JAN ARNTZ DANCERS. La «sexy» y acrobata belga GISELLE BELL. El 1er premio francés de magia ALAIN DENIS. Las exóticas MAXIM'S DANCERS. La joven escultora turca CINTHYA. La eléctrica mulata U.S.A. FAY CRAIG. La juventud y picardía de DORI D'OR. Como siempre, NEW YORK como siempre. El tanto de ir en cabeza del espectáculo en Europa. Los festivos, tarde, abierto con baile y un gran espectáculo.

**DIVERSIONES**

**BAHIA.** (Olzinelas, 31, Sants.) Fantástica sala de baile familiar, 5 pistas, 5 ambientes diversos. Hoy, noche, sensacional sesión de Reyes, con el tradicional sorteo de juguetes con sorpresas en metálico hasta 10.000 pts. y act. extr. del divo de la canción ANTONIO MACHIN, con la espectacular ORQ DINAMICOS y su excepcional cantor Orlando.

**VERSALLES**  
PALACIO de VARIEDADES

MALLORCA, 463  
Tel. 236-49-54

¡Le ofrece lo más importante en un cine!!  
¡Máximo confort y excelente programa!

**JOHN WAYNE**  
KATHARINE ROSS  
JIM HUTTON

**LOS LUCHADORES DEL INFIERNO**

70mm  
TECHNICOLOR PROGRAM

35 CALLES - 5000 METROS  
DE CALLES



**Montalbán - ¿Uno o dos?**  
Ricardo Montalbán no aceptó el rol de astro de cine en «Noches en la ciudad» porque necesita trabajar. Nadie en Hollywood puede compararse hoy a él en la cantidad de trabajo que le ofrecen.  
En los últimos meses interpretó a un agente gubernamental en «Los corruptores» y a un forajido mejicano en «Dos patrias para un bandido». En «Noches en la ciudad» («Sweet charity»), superproducción universal en technicolor y 70 mm., que se exhibe en el cine Coliseum, interpreta el papel de un actor famoso con quien Shirley MacLaine, una infeliz bailarina de cabaret para una noche llena de sorpresas.

**SU VIVIENDA**  
a 15 minutos de Pedralbes. Autobuses cada 30 minutos, 2 dormitorios matrimonio, comedor-living con hogar, baño, cocina, jardín, entrada servicio. Desde 3.556 Ptas. al mes. Entrada a convenir. Precio total 268.450 Ptas. En propiedad a los 50 meses. Construimos por encargo. Entrega llaves a partir de 12 meses formalización compra. **FINCAS MAS. Consejo de Ciento, 170. Tel. 253-40-01**

**FONDA IGUALADINA**  
MATRIMONIOS Y FAMILIAS  
SAN PABLO, 23

**Los programas selectos de empresa Atenas**  
Para la presente semana, Empresa Atenas, S. A. y para sus locales de Sans, ha confeccionado los siguientes programas. En el cine Lince se proyectará la gran producción en metrocólor «Las sandalias del Pescador», un tema apasionante que ha sido tratado con absoluta libertad, que aporta nueva luz a las preocupaciones comunes a todos. Un fabuloso reparto, entre ellos: Anthony Quinn, Vittorio de Sica, Oskar Werner, Sir Laurence Olivier y David Jansen.  
En los locales Arenas y Goya, un film de excepción, con la magistral interpretación de Lee Marvin, Ernest Borgnine, Charles Bronson y Jim Brown, titulado «Doce del patíbulo», también en color. Apasionante historia de un comando suicida.

**TRENES ELECTRICOS R. CORTES**  
Borrall, 120 y S. Antonio M<sup>o</sup> Claret, 462

**¡PROXIMAMENTE!**  
**La Residencia**  
UNA PELICULA DE  
**NARCISO IBAÑEZ SERRADOR**  
EN COLOR y **70mm**

**anuncios comerciales OFERTAS Y DEMANDAS**

**VENTAS TERRENOS**  
EN LA PLAYA (a pocos minutos)  
OFRECEMOS MAGNIFICAS PARCELAS  
AGUA GARANTIZADA ABUNDANTE - MUCHOS PINOS  
CALLES CON BORDILLOS - MASIA-RESTAURANTE  
**3 Ptas. Palmo**  
GRANDISIMAS FACILIDADES DE PAGO  
COSTA CUNIT-CUBELLAS  
Enrique Granados, 139 - Teléfono 321-26-99  
DON ... ..  
DOMICILIO ... ..  
Deseo recibir (GRATIS Y SIN COMPROMISO) más información  
**PROV. TARRAGONA** | **Sur de PEÑISCOLA**  
Finca productiva y para caza. Agua detectada. Desde 0'10 ptas. palmo. Ramón Garcés, calle Mayor, n.º 14 (torre). La Floresta (Barcelona) | Terrenos próximos al mar, propios para chalets, construcción, inversión y explotación agropecuaria. Ramón Garcés, calle Mayor, 14 (torre). La Floresta (Barcelona)

**VENTAS PISOS**  
PISOS TRES DORMITORIOS  
**25.000 Ptas.**  
Entrada única - Llaves en mano  
Pago mensual, 1.161 pesetas, más hipoteca  
Informes: Plaza Universidad, 3, principal (Galerías Universidad) Barcelona

**PISOS Y ATICOS**  
ARAGON, 621 (junto Meridiana)  
175.000 entrada, resto a 10 años, visibles mañanas.  
PINTOR CASA, 20 (jto. P.º Maragall, 296)  
120.000 entrada, resto 10 años, visitas tardes.  
RABI RUBEN, 6 (Pl. España)  
125.000 entrada, resto a 10 años.  
ENAMORADOS, 38  
Sólo áticos, 200.000 entrada resto 10 años.  
Todos ellos muy bien terminados y entrega en el acto. Información en las mismas casas  
OFICINAS: Avenida Meridiana. Tels. 252-08-97 y 349-37-29  
**EDIFICACIONES ADRIANO, S. A.**

**ESTRENE PISO MODERNO**  
3 y 4 habitaciones. Parquet, recibidor, comedor, calefacción a gas ciudad. Entrada desde 150.000 ptas. Resto en 8 años  
**AVENIDA GAUDI, 13, JTO. SDA. FAMILIA**  
Final San Andrés (junto Meridiana)  
**FORADADA, 73**  
- 3 dormitorios  
- Gran comedor-living  
- Cuarto de baño «Roca»  
CONDICIONES DE PAGO EXCEPCIONALES  
**75.000 ENTRADA UNICA**  
Resto 12 años facilidades  
**FUSA Rosegón, 446**  
Tel. 255.02.07

**PISOS VENTA Y ALQUILER**  
Apartamentos amueblados. Barcelona y zona veraneo. Locales comerciales, solares, terrenos, administraciones  
**«VIMO»**  
Vía Augusta, 158. Teléf. 228-33-05. En Premiá de Mar: c. San Antonio, núm 5. En Cubellas: Avda. Cataluña, núm. 10. Teléf. 47. En San Cugat del Vallés: Pl. Doctor Galtés, 1. T. 274-07-52

**No llega a 3.000 ptas. total al mes**  
**ULTIMOS PISOS EN VENTA EN BARCELONA**  
**Avenida Generalísimo, núm. 32**  
(Frente al núm. 408 de la calle Llull)  
Autobuses: 36, 41 y 141  
Véales primero. Quedará gratamente sorprendido de su amplitud, distribución y orientación, con maravillosas vistas al mar y montaña y sol todo el día. 3 dormitorios, cocina y baño completos, 2 ascensores, terraza, etcétera  
**VENTA DIRECTA DEL CONSTRUCTOR. LLAVES EN ESCRITURA NOTARIAL AL CONTRATAR. ENTRADA Y RESTO GRANDES FACILIDADES EN ENTREVISTA PERSONAL.**  
Información y ventas: I. PAQUER, c. Girona, 19, 5.º, Teléfono 232-62-75

**COOPERATIVA DE VIVIENDAS «LA ENCARNACION»**  
ADMITE SOCIOS PARA ADJUDICAR PISOS EN:  
**Zona Buen Pastor, final c. Enrique Sanchiz**  
Entrega llaves inmediata  
**Zona Clot, c. Decano Bahí, núms. 12 al 18**  
Entrega llaves abril de 1970  
**HAGASE SOCIO**  
Pisos de muestra. Visibles festivos, 10.30 a 1.30 h. Disfrute de las ventajas del régimen cooperativo  
INFORM.: Pelayo, 42, 5.º, 4.º, de 9 a 1 y 4 a 8 (sábados inclusive)

**ESPLUGAS DE LLOBREGAT**  
**CALLE JUAN CORRALES, 30**  
(Renta Limitada)  
4 dorm., com.-estar, cocina, baño, terraza  
**Facilidades 12 años**  
**SPAI**  
**HOSPITALET**  
**C. AMADEO TORNER**  
Esquina Travesía Industrial (Renta Limitada)  
**Entrada 100.000 Ptas.**  
3 dorm., com.-estar, cocina, baño, terraza, fuerza, gas ciudad. Muy soleados  
**Facilidades 12 años**  
**SPAI**

**COMPRAS**  
**COMPRO**  
PISO, pago al contado, imprescindible renta limitada, 1.ª transmisión. Urge. Aproxim. 200 m2 y 2 plazas garaje. Tel. 211-28-11, de 9 a 11 y de 2 a 4  
**Sellos y Monedas**  
Compramos de todos los países y épocas. Pagamos al contado precios insuperables. Se pasa a domicilio. Seriedad y reserva garantizada. Ramblas, 121. Tel. 2319292

**CASTELLDEFELS-GAVA**  
**COMPRAMOS TERRENOS ZONA PLAYA O MUY PROXIMOS AL MAR**  
Superficie mínima 2.000 m2 Máximo 15.000 m2 Ofertas por escrito al núm. 4395 de Balmes, 10, o entrevista personal, llamando precisamente al núm. 215-40-18

**MONTMELO**  
**AVDA. JOSE ANT., 41**  
**Desde 75.000 Ptas.**  
**Entrada**  
3 dorm., com.-estar, cocina, baño, terraza, asc. Agua caliente en baño y cocina, zócalo en todo el piso  
**Facilidades 10 años**  
**SPAI**  
**SAN BAUDILIO**  
**PLAZA JUAN XXIII**  
(Junto Cine Casablanca)  
¡No alquile! Se lo ofrecemos en las mismas condiciones  
**Unica Entrada 50.000 Ptas.**  
**Mensual 2800**  
3 dorm., com.-estar, cocina, aseo, sin portería, ni asc. Gastos mínimos por estar acogidos a la Ley del Suelo

**SPAI**  
**SAN FELIU DE LLOBREGAT**  
**AV. CAUDILLO, 42-44**  
4 dorm., com.-estar, cocina, aseo, terraza, soleados, céntricos.  
**Precio Total 465.000 Ptas.**  
**Mínima Entrada**  
**Facilidades 12 años**  
**SPAI**  
**Av. P. Asturias, 54**  
Teléf. 217-29-00

**DEMANDAS**  
**SE PRECISA SEÑORITA AUXILIAR ADMINISTRATIVA**  
Presentarse en MOVIFER, S. A. Párroco Ubach, núm. 57, entlo. Laborables, de 6 a 8 tarde  
**ENCOFRADORES**  
Se busca un equipo de 8 a 10 oficiales para trabajar a prima. Trabajo para varios meses. Presentarse en Obra Sycop. San Baudilio de Llobregat (frente al Gato Negro)



todo para la **Mujer**  
Escribe: MAGDA SOLE



todo para la **Mujer**  
Dibuja: MIREIA SERÓ



# COLECCION INTERNACIONAL Y TROTAMUNDOS

La lana, que junto con el lino es sin duda la pionera de las fibras empleadas por el hombre para lograr vestidos con los que luchar contra las inclemencias del tiempo, ha tenido desde siempre una serie de cualidades fabulosas, a las que se oponía un solo defecto: el hecho de encoger al contacto con el agua y han sido necesarios milenios para que el hombre lograra combatirlo. Por fin, la lana, sometida a determinados procedimientos, ha pasado a ser lavable y además inecogible, con lo que todo son ventajas ya, en su empleo.

Hace poco —en plena época navideña— el Secretariado Internacional de la Lana nos convocó en sus locales para mostrarnos una colección viajera, que compuesta de modelos de todas las procedencias, de la vuelta al mundo, en plan de embajadora de la fibra que produce para su abrigo natural el simpático borreguito.

Francia, Holanda, Portugal, Austria, Italia, Inglaterra, Hong Kong, Méjico, EE. UU., Japón, Alemania, Bélgica, Suiza, Suecia, Finlandia y, naturalmente, España, colaboraron en esta completa visión que de las prendas-moda en lana, se nos ofreció.

Junto a prendas más o menos clásicas, que no todo el mundo tiene figura, edad o idiosincrasia para llevar según que



cosas, destacaban verdaderas novedades, siendo los estilos

bien distintos, cual corresponde a modelos imaginados por creadores de las latitudes más diversas.

Destacamos un jersey de galgua muy gruesa, con motivo floral fucsia y verde, en el delantero. Otro jersey, deportivo, labrado en jacquard, a base de turquesa, blanco y amarillo.

Un poncho rojo y negro, tejido en canalé, con grandes borlas negras en los picos.

Enterizo rojo sin mangas, con cuerpo de punto canalé.

Un maxi chaquetón de tricot gofrado blanco, resulta elegante y confortable. Se lleva con pantalones de punto liso.

Para calle, en la ciudad, un sastrer compuesto de chaqueta a cuadros grandes beige y gris. La falda es de color liso.

Un vestido-abrigo emplea blanco y cobre para las franjas elaboradas que lo surcan en su totalidad. La línea es la de un sweater maxi.

Empleando rojo y negro, y en tejido jacquard, un vestido recto, sin cuello y con manga larga. Un blusón sin manga, combina negro, coral y blanco y se lleva con pantalón negro.

Vestido blanco, labrado en trenzas —a la derecha en el dibujo que ilustra— es uno de los modelos aportados por España y creado por Escorpión.

# JOYAS TRENZADAS, QUE YA USO MARIA ANTONIETA

## EL MAS FAMOSO PELUQUERO ACTUAL, FUE LANZADO POR LA DUQUESA DE WINDSOR

La moda de los adornos realizados con cabello finamente trenzado, va firmada por Alexandre, el peluquero francés al que acuden no sólo las actrices mundiales de mayor fama, sino las testas coronadas de la vieja Europa y el Oriente milenario.

Tal es la fama de Alexandre, tanto el entusiasmo que levantan sus creaciones, que en más de una ocasión se le ha otorgado el calificativo, a todas luces exagerado, porque no hay mortal que lo merezca, de «divino» (que, por otra parte, se adjudica también y lo usa muy complacido, nuestro compatriota Dali).

«Divino», si fuera un derivado de «divo», no estaría mal. Pero, no. Lo es de divinidad... Bueno, en todo caso expresa el agradecimiento, sin límites, de mujeres que se han encontrado muy favorecidas al salir de las manos del peluquero francés que más literatura-belleza provoca.

En el Campeonato Internacional de Peluquería, celebrado en Madrid, fue sin duda la «vedette» máxima, representando a «l'Oreal», y su fantasía desbordada llegó al extremo de presentar vestidos de cabello.

Esta temporada ha peinado las cabezas de las colecciones de Yves Saint Laurent, Dior, Givenchy, Ceerruti y Simonetta, lo que conociendo los diversos estilos de los creadores de moda entre sí, da idea de la variedad de peinados que había realizado, adaptados a cada firma; pero quizá sea en Yves Saint Laurent donde se le vea más netamente proyectado.



Alexandre ha confesado que la idea para realizar sus adornos trenzados, la debe a la rei-

na María Antonieta, que debiendo, en una ocasión, por motivos de salud, sacrificar su cabellera, la hizo transformar en joyas.

Más tarde, Josefina y la emperatriz Eugenia, lucieron también ese tipo de adornos, extendiéndose la moda, hasta lo que se ha dado en llamar «Belle époque».

Alexandre, de todas maneras, vive en su época, y no emplea pelo natural para las diademas, a veces adornadas con pedrería, con las que complementa sus peinados de princesa india o netamente románticos. El nylon —finísimo e higiénico— le da la materia prima necesaria para sus joyas del año 70.

¿Que cuándo empezó a brillar la estrella del que hasta recibe el calificativo de los calificativos? Cuando lo descubrió, hace treinta años, la duquesa de Windsor. A ella, seguirían Michele Morgan, Claudia Cardinale, Audrey Hepburn y la incommensurable Elizabeth Taylor, diva también, que tampoco «divina».

**modernice su galeria y gane espacio con VENSANA**

PRACTICA - COMODA ELEGANTE  
Montada con marcos de aluminio sistema patentado

Solicite información sin compromiso a:  
**VENSAÑA, S. A.** Bailén, 107 - Barcelona  
Teléfono 257 - 52 - 66

**ARIANE**  
COSTURA - CARMEN PALLEROLA

LIQUIDACION — MODELOS A PRECIOS REBAJADISIMOS

Layetana, 137, pral. Tls. 2154775 y 2153839

**ARTICULOS VIAJE**

El «QUID» está en **TORRENS**

MALETAS SACOS ATTACHÉ NECESERS

*Torrens*  
DESDE 1961  
AVDA. JOSÉ ANTONIO, 630  
LOCAL CLIMATIZADO  
ABIERTO A MEDIODÍA

APARCAMIENTO GRATUITO EN PARKING COLISEUM Y SABA

**GALES S.A.**

GALES PASEO DE GRACIA, 32  
Señoras, Caballeros, Chicos y Juniors  
GALES DIAGONAL, 490  
Señoras, Caballeros y Juniors  
GALES TUSSET, 1  
Young style!

*Los Reyes vestieron en GALES*

**PARA USTED SEÑORA artpel**

Tiene el postizo que usted necesita con una extensa y variada gama de colores  
Paseo de la Bonanova, 101.  
Teléfono, 203 30 60

**LADY JANE BOLSOS**

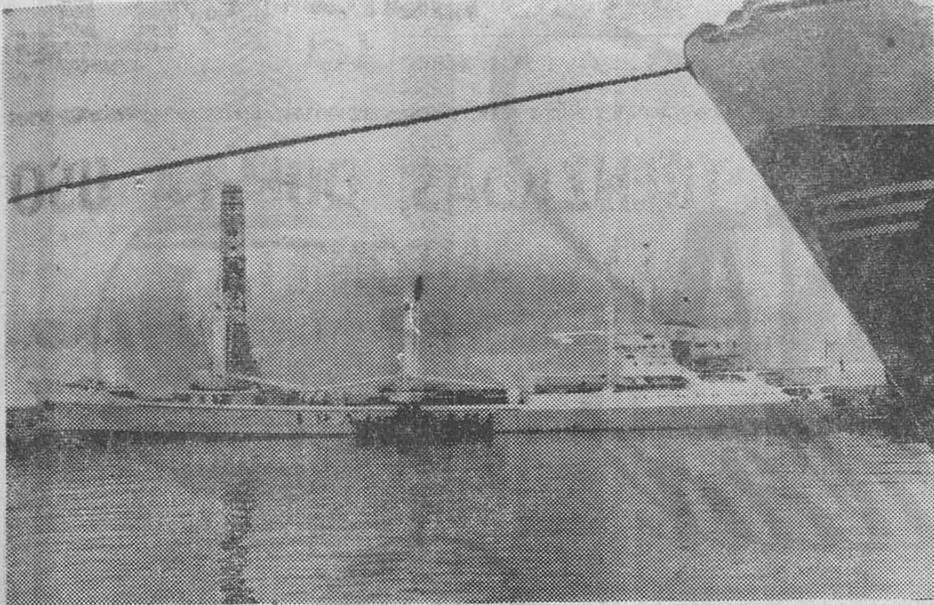
Muntaner, 227  
H. Presidente

**SOFA-CAMA "GON"**  
BALMES, 2  
P. GRACIA, 58 - V. LAYETANA, 21

**ELECTRO PARLONET**

CERTIFICADO DE GARANTIA 5 AÑOS

MUNICIONES FRANCESAS PARA EL IRAK



Cherburgo. — El carguero irakí «14 Ramadan», amarrado en el puerto de Cherburgo, recibe a bordo suministros militares franceses entre los que se calculan doscientas toneladas de municiones. Posteriormente el barco zarpó hacia el puerto irakí de Basora. — (Foto UPI-Cifra)

EL FABULOSO MUNDO DEL CRISTAL

En un futuro próximo el cristal será el elemento básico de la construcción. Hasta mediados del siglo XIII, en que se fundó «Saint Gobain», la manufactura de cristal era un monopolio veneciano centralizado en la pequeña isla de Murano, cerca de Venecia.

Luis XIV de Francia, el Rey Sol, decidió acabar con el monopolio de Murano. Ordenó a su embajador en Venecia que trajera a París, por los medios que juzgara más oportunos, a los vidrieros de Murano.

Luis XIV de Francia, el Rey Sol, decidió acabar con el monopolio de Murano. Ordenó a su embajador en Venecia que trajera a París, por los medios que juzgara más oportunos, a los vidrieros de Murano. Derrochando oro a manos llenas y en la mayoría de los casos recurriendo a la violencia y a la intriga, el diplomático logró sacar de contrabando a un reducido número de maestros vidrieros.

Uno de los encargos más extraordinarios que se han recibido en Saint Gobain lo confió un rajá indio. Quería una cama de cristal, de complicado y no menos extraño diseño, cuyo tamaño se ajustase a las dimensiones de una cancha de badminton, y Antoin, el famoso peluquero de señoras, encargó una casa toda de vidrio, incluyendo la totalidad del mobiliario.

Hace unos años, los sabios e investigadores franceses concibieron el horno solar más grande del mundo, cuyo emplazamiento debía radicarse en la cima del Mont Louis, situado en los Pirineos, entre Francia y España. La idea consistía en un espejo plano, de 135 m2, que voltaría en torno al sol, recogiendo sus rayos y reflejándolos sobre otro espejo parabólico de 11 m, que hiciera converger todos los rayos en un punto focal para producir una temperatura superior a los 3.000 grados centígrados, o sea, el doble del punto de fusión del hierro.

Una de las numerosas características de Saint Gobain la constituye sus ventanales de vidrio de plomo laminado, de más de un metro de espesor, por las cuales puede vigilarse el proceso de extracción del vidrio sin temer al colosal infierno de la radiación interna.

Como era natural, los venecianos no se resignaron a pasar inadvertida la jugarreta del Rey Sol y optaron por recurrir a las medidas radicales para vengar la burla de que habían sido objeto. Misteriosamente envenenaron a dos de los trabajadores emigrados, y el embajador en Venecia hizo circular el aviso de que todos quedarían perdonados si se disponían a regresar a Murano. La reacción no se hizo esperar. Los trabajadores, todos a una, acudidos por el temor de que podían correr la misma suerte que sus dos compañeros, emprendieron el regreso pero, por suerte para unos y por desgracia para otros, fue demasiado tarde. Los franceses ya habían aprendido su secreto y hasta cierto punto lo habían mejorado.

Los pedidos llovían. Luis XIV quería ventanillas para sus carruajes y para los de la corte; además encargó el fabuloso pedo de cristal que todavía hoy enriquece el gran salón de los espejos del palacio de Versalles. Pedro El Grande, de Rusia, pidió a Saint Gobain espejos para sus palacios y los soberanos de todo el mundo oriental y occidental hicieron lo propio. Saint Gobain se contentó con la producción de cristal de luna hasta que la historia le concedió un incalculable impulso. El bloque británico, durante las guerras napoleónicas, le cortó la importación del carbonato de sosa, quedando la industria sin su materia prima. Tras va-

rios esfuerzos y sinsabores por parte de sus dirigentes, la compañía empezó a fabricarlo, entrando en el campo de la química y alcanzando desde entonces el predominante papel en el mundo del cristal que hoy conserva.

Uno de los encargos más extraordinarios que se han recibido en Saint Gobain lo confió un rajá indio. Quería una cama de cristal, de complicado y no menos extraño diseño, cuyo tamaño se ajustase a las dimensiones de una cancha de badminton, y Antoin, el famoso peluquero de señoras, encargó una casa toda de vidrio, incluyendo la totalidad del mobiliario.

Hace unos años, los sabios e investigadores franceses concibieron el horno solar más grande del mundo, cuyo emplazamiento debía radicarse en la cima del Mont Louis, situado en los Pirineos, entre Francia y España. La idea consistía en un espejo plano, de 135 m2, que voltaría en torno al sol, recogiendo sus rayos y reflejándolos sobre otro espejo parabólico de 11 m, que hiciera converger todos los rayos en un punto focal para producir una temperatura superior a los 3.000 grados centígrados, o sea, el doble del punto de fusión del hierro.

Una de las numerosas características de Saint Gobain la constituye sus ventanales de vidrio de plomo laminado, de más de un metro de espesor, por las cuales puede vigilarse el proceso de extracción del vidrio sin temer al colosal infierno de la radiación interna.

Como era natural, los venecianos no se resignaron a pasar inadvertida la jugarreta del Rey Sol y optaron por recurrir a las medidas radicales para vengar la burla de que habían sido objeto. Misteriosamente envenenaron a dos de los trabajadores emigrados, y el embajador en Venecia hizo circular el aviso de que todos quedarían perdonados si se disponían a regresar a Murano. La reacción no se hizo esperar. Los trabajadores, todos a una, acudidos por el temor de que podían correr la misma suerte que sus dos compañeros, emprendieron el regreso pero, por suerte para unos y por desgracia para otros, fue demasiado tarde. Los franceses ya habían aprendido su secreto y hasta cierto punto lo habían mejorado.

Los pedidos llovían. Luis XIV quería ventanillas para sus carruajes y para los de la corte; además encargó el fabuloso pedo de cristal que todavía hoy enriquece el gran salón de los espejos del palacio de Versalles. Pedro El Grande, de Rusia, pidió a Saint Gobain espejos para sus palacios y los soberanos de todo el mundo oriental y occidental hicieron lo propio. Saint Gobain se contentó con la producción de cristal de luna hasta que la historia le concedió un incalculable impulso. El bloque británico, durante las guerras napoleónicas, le cortó la importación del carbonato de sosa, quedando la industria sin su materia prima. Tras va-

seguridad, conocido mundialmente por «Securit», empleado el sistema de compresión y tensión que impide el astillamiento. En un accidente automovilístico, un cristal «Securit» se quiebra en millares de pequeños fragmentos que quedan unidos entre sí y no hieren, como todos hemos podido comprobar en repetidas ocasiones. Continuamente, en la fabricación del vidrio, se alienta a los hombres de ciencia a seguir todas las sendas de la investigación que puedan concluir en una nueva modalidad o innovación en su elaboración.

En la actualidad se está trabajando en la fabricación de un cristal-vidrio superduro a la par que en otro superfrágil que se despedace al menor envite.

Estos y otros progresos técnicos se están combinando en uno sólo, enorme y costoso equipo de maquinarias que han de erigirse en una deslumbrante maravilla del mundo industrial.

En esencia, el vidrio no es más que una mezcla de arena y álcalis fundidos. Con el equipo que se está proyectando, las materias primas se introducirán, sin interrupción, en un horno de mil toneladas, que producirá una cinta de vidrio rojo, fundido al blanco, de tres metros de ancho, que pasará sobre una línea de un kilómetro de largo, donde se enfriará, pulimentará y bruñirá. Las máquinas proyectadas funcionarán, ininterrumpidamente, durante tres años, tiempo en el cual producirán seis mil cuatrocientos kilómetros de cristal luna. De lo que se deduce que el mundo del mañana estará construido, en su mayor parte, de vidrio. Es éste fuerte, duradero, vence la corrosión y, lo que es más, nunca requiere pintura. Hoy por hoy, la industria cuenta con vidrio plano que se puede talar con clavos y bloques espumosos, para la construcción, que parecen de piedra caliza, pero que sólo pesan la vigésima parte de ésta. Bloques que poseen magníficas condiciones aislantes que pueden clavarse y aserrarse como otro material cualquiera de los que se emplean en la construcción moderna.

A medida que avanzan los tiempos, el vidrio promete constituir un material de construcción ideal, particularmente para los países cálidos y excesivamente fríos, con lo que podemos afirmar, sin temor a equivocarnos, que nos hallamos en los umbrales de la edad del vidrio.

Matilde P. MARQUEZ

BARCELONESA DE METALES, S.A. CHAPA GALVANIZADA NACIONAL Y DE IMPORTACION

Disponemos de grandes stocks en chapa y en bobinas.

Table with 3 columns: Espesores, m/m, and m/m. Rows list thicknesses from 0'40 to 0'90.

c/. Foc Follet, 98 - 100 T. 207-08-06 207-83-98 207-60-99 207-75-93 Barcelona - 16

Lo que los mayorcitos deberíamos pedirles a los Reyes es algo que poseen en grandes cantidades pero que sólo pueden darnos como ejemplo. Es decir, que no es una ofrenda sino una lección cuyos efectos han de surgir de nuestras propias virtudes. Lo envidiable de los Reyes Magos es su magnífica generosidad. Son más felices que aquellos que reciben sus mercedes.

LA VIDA SE CUENTA POR SEMANAS

LA DICHA DE SER GENEROSO

Esto es lo que muchos no entienden ni entenderán nunca. Hay mucha más felicidad en dar que en recibir. Nuestra dicha será muy frágil si no se apoya en la dicha que hayamos proporcionado a los demás. Haber sido generosos nos redime de muchos pecados.

Ocurre lo mismo —aunque a la inversa— que con la mezquindad. Cuando nos hemos mostrado mezquinos, luego el remordimiento no nos deja sosegar.

En la mayoría de los casos, felicidad o desdicha dependen de nuestra conducta para con los demás. La bondad se nos devuelve en forma de satisfacción interior. Somos buenos o malos según nos comportemos con los otros. Luego, la paz del espíritu hemos de conquistarla con la ayuda del prójimo. Me parece muy bien que los hombres aspiren a mejorar de fortuna, pero, a veces, perder dinero es un negocio estupendo.

Los negocios del alma son los más importantes. Y los que requieren mayor cuidado. Uno puede enriquecerse y arruinarse muchas veces. Cuando se vuelve a la fortuna pueden saldarse todas las viejas deudas. Pero

las malas acciones siguen siendo malas acciones por mucho crédito moral que después se gane. Cuanto más virtuoso se vuelve un hombre, más implacable se muestra su conciencia.

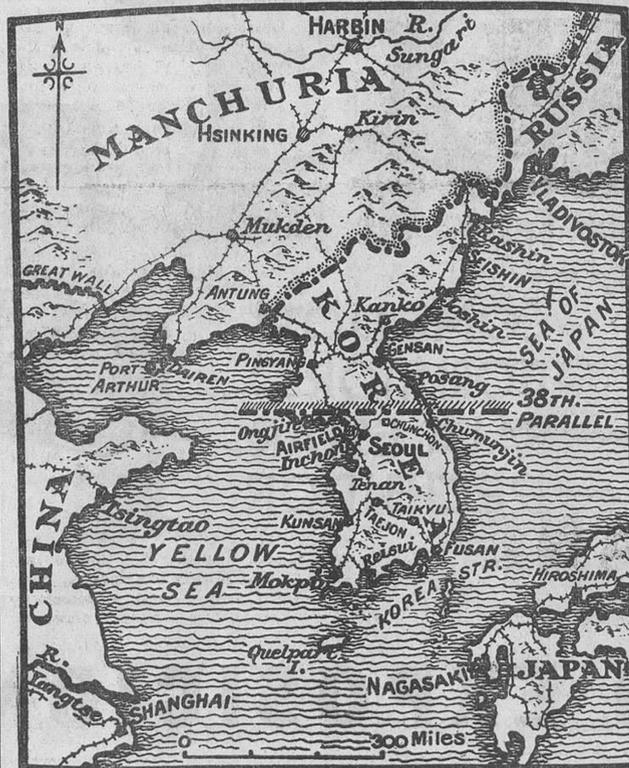
Hasta por egoísmo hay que ser generoso. Sólo la generosidad nos hará felices. En la Epifanía, los que viven ilusiones más intensas y entrañables son los propios Reyes Magos. Tan generosos, que incluso renuncian a la gratitud. Se ocultan, se disimulan, se encierran en un misterio que disfraza realidades y desata fantasías. Ellos son los Reyes Magos. Gaspar, Melchor y Baltasar. Y llegan de Oriente. Sin precisar más. La autoridad, esa autoridad a ras de tierra, podría declararles indocumentados. Ni siquiera tienen domicilio. Y se niegan a declarar de dónde sacaron los regalos que reparten. Todo muy sospechoso. Pero a las horas más propicias para el robo y el crimen, ellos van dejando obsequios casa por casa. Conducta ejemplar.

Conducta ejemplar, pero difícilmente explicable por el raciocinio. Racionalmente no se entiende que la generosidad pueda ser más beneficiosa que el egoísmo. La fría razón sólo comprende el beneficio que obtiene la persona obsequiada. La dicha del generoso es cosa del espíritu. Como es cosa del espíritu que el hombre necesite siempre alimentar mitos.

Luis MARSILLACH

LAS DOS COREAS EXPERIMENTAN SISTEMAS ECONOMICOS DISTINTOS, CON RESULTADOS SIMILARES

La del Sur, con el capitalismo liberal, ha conseguido un desarrollo fantástico. COREA DEL NORTE ES EL PAIS MAS DINAMICO DEL BLOQUE COMUNISTA



Mapa de la península coreana. En su centro, la línea divisoria entre las dos actuales Coreas: la del Norte y la del Sur. — (Foto Cifra)

La península de Corea avanza desde el macizo continental manchuriano, en una longitud de 550 km y una anchura media de 200. La península se encuentra dividida en dos Estados: República Popular de Corea (Corea del Norte) y República de Corea (Corea del Sur).

Las dos grandes potencias, aliadas en la guerra del Japón, establecieron en las respectivas zonas de ocupación coreanas dos regímenes, si no totalmente satélites, por lo menos bien marcados con el signo de la política y del régimen protectora. Cuando las dos zonas lograron la plena independencia, ensayaron sus sistemas sociales propios y ahora es cuando se puede registrar el balance de los resultados.

La República de Corea del Sur, liberada del colonialismo japonés por el general Mac Arthur, eligió, bajo el régimen de su presidente Pak Chong Hee, el camino del capitalismo liberal con un planeamiento autoritario.

La República Popular de Corea, «liberada» de los nipones por los soldados rojos de Stalin, adoptó el sistema marxista, con el que, mediante esfuerzos extraordinarios, ha alcanzado unas realizaciones impresionantes en el plano de la industrialización. El reflejo humano de los esfuerzos exigidos por el sis-

tema a los ciudadanos se traduce en una especie de «robotización» del individuo; pero en cuanto a resultados materiales, no son inferiores a los de la economía liberal y capitalista de la Corea del Sur.

Quince años de industrialización

Cuando hace dieciséis años se firmaba en Panmunjon el armisticio, los expertos americanos pronosticaron que se necesitarían varias generaciones para levantar al país del estado de ruina total en que lo había dejado la guerra. Por este pronóstico y recuerdo, es interesante atestiguar ahora el fallo de las previsiones, mostrando que, gracias a una disciplina ideológica, imponiendo esfuerzos sobrehumanos a la población, un país pequeño y pobre como la Corea del Norte ha conseguido dotarse de una industria pesada y de una agricultura próspera con la que puede cubrir todas sus necesidades y mantener su independencia frente a dos vecinos, imperialistas protectores, como la República Federal de China y la URSS. En la fecha del armisticio las ciudades de la Corea del Norte no eran más que montones de ruinas; hoy están totalmente reconstruidas y la capital, Pyongyang, completamente nueva, cuenta con un mi-

llón de habitantes, ningún barrio pobre, ni vestigios del pasado, salvo algunas casitas conservadas como testimonios de una civilización muerta. Como la Corea del Norte sueña con la unificación de toda la península, aclama a su presidente Kim Il-Sung con los siguientes títulos: «Gran jefe de los 40 millones de coreanos, patriota incomparable, general, comandante prestigioso, invencible, de voluntad de hierro y uno de los dirigentes destacados del movimiento comunista y de los movimientos obreros internacionales.»

Corea del Sur logra la autarquía

El régimen organizado al Sur del paralelo 38 y cuya capital es Seúl, ha obtenido unos resultados similares. Gracias a un programa minucioso de desarrollo económico, produce hoy todo lo que el pueblo consume y necesita para la vida corriente. En las tiendas, tanto de la ciudad como de los campos, apenas se ven artículos extranjeros. Otra circunstancia notable es que un país específicamente de economía agraria ha conseguido, en menos de veinte años, montar una industria nueva en plena expansión: tanto la industria pesada moderna como la ligera, muy diversificada, y una agricultura con los métodos más modernos de toda el Asia. Basta señalar que la mayoría de las explotaciones agrícolas están regadas en su totalidad y que las aldeas se han electrificado en un 100 por ciento.

Si se exceptúan los tres grandes colosos de Asia —Japón, China y la India—, ningún otro país asiático puede compararse con el desarrollo industrial o agrícola con el de Corea. En producción de hierro, acero, carbón, cemento y electricidad, Corea del Norte va inmediatamente después de Japón.

Acelerado proceso económico

Los propios coreanos reconocen que el primer plan trienal de reconstrucción después de la guerra ha podido ser cumplido con ayuda considerable de China, de la Unión Soviética y de los Estados Unidos. En el primer ciclo del plan, la industria alcanzó los niveles de antes de la guerra; pero a partir de 1956, fundándose en la autofinanciación y en el empleo de materias primas coreanas, el desarrollo económico ha adquirido un proceso acelerado en el que aspira a superar sus metas.

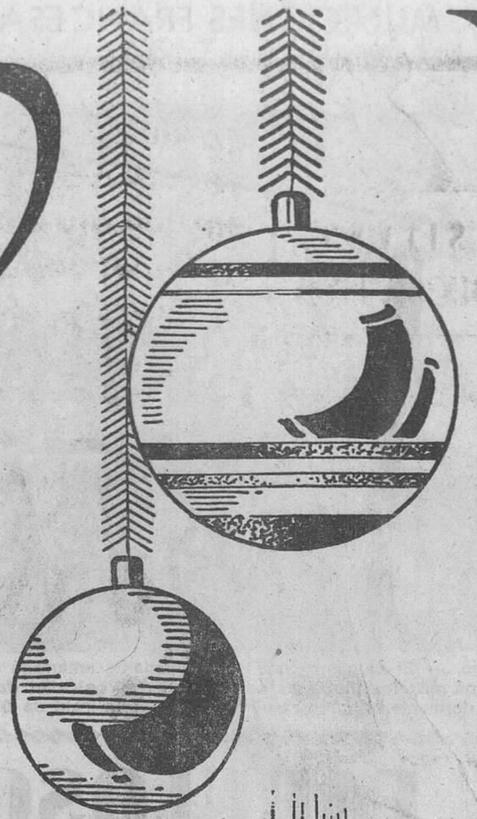
Las necesidades elementales de alimentación, sanidad, trabajo y educación están prácticamente garantizadas. Puede señalarse, sin embargo, un fallo importante y es el de que la renta por persona, que en 1967 era de 143 dólares por persona, mantiene grandes desigualdades de nivel económico entre la población.

Jesús SAINZ MAZPULE (De la Agencia «Efe»)

# MUEBLES TARRAGONA

## *Oferta Navidad*

PISO COMPLETO 28,500 PTAS.



6 SILLAS

COMEDOR  
DORMITORIO  
SALA ESTAR  
RECIBIDOR

## GRAN EXPOSICION DE JUGUETES Y ARTICULOS REGALO

BARCELONA: SEPULVEDA, 150

HOY, LUNES, ABIERTO DURANTE TODO EL DIA HASTA LAS DOCE DE LA NOCHE

CASTILLEJOS, 288  
PL. VIRREY AMAT, 1  
CASPE, 23  
MUNTANER, 468

TARRASA, Pantano, 20  
MANRESA, G. Valiño, 4  
SABADELL, V. Masaguer, 19  
MARTORELL, Santacana, 48  
LERIDA, Gral. Mola, 89

TARRAGONA, Avda. Colón, 26  
HOSPITALET, P. Ayuntamiento, 15  
ESPLUGAS, Av. José Antonio, 104  
VILLAFRANCA, Puigmoltó, 34  
STA. COLOMA, Av. S. Coloma, 23

APARCAMIENTO  
GRATIS